BANCRUZ
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

FF.AA. proponen declarar zona militar al norte del país

Página siete

Graves inundaciones en Santa Cruz

Página siete

BANCRUZ
BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

PRESENCIA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXVIII No 11.281. LA PAZ BOLIVIA DOMINGO 21 DE ENERO DE 1990. 92 PAGINAS. Bs 1.50

EN ESTA EDICION

Descentralización

...ta sección Reportajes, ofrecemos un ...plio informe sobre el proceso de des...ntralización y las expectativas regiona...

...nauguran base ...ntidroga en Perú

...DEA) financió la construcción de una ...se antidroga inaugurada ayer en Santa ...a al norte de Lima (página 9).

Ministro insta a ...eforma educativa

...l ministro de Educación, Mariano ...ista abogó por el cumplimiento del ...endario escolar, como paso para eje...ar la reforma educativa (página 6).

Ley de FF.AA. dará ...estabilidad democrática

...dos militares dijeron que esperan una ...pronta aprobación de la Ley Fundamen...al de las FF.AA. (página 6).

Bolsín vendió ...$US 66,5 millones

...as ventas corresponden a lo que va ...l presente año (página 4).

...ehabilitación ...e Catavi

...COMIBOL continúa el análisis de las ...perspectivas para rehabilitar el centro ...inero de Catavi (página 7).

Restricciones a la prensa en China

...Pekín anunció una reglamentación que ...prohibe enviar despachos periodísticos ...sensionados" (página 11).

Descentralización "no la para nadie"

...Carlos Dabdoub, presidente de la Co...sión de Desarrollo Regional de la Cá...ara de Diputados, dijo que el proceso ...descentralización cumple un caro an...lo del pueblo boliviano (página 5).

Otras secciones

...Esta edición incluye, además de la in...formación general, las secciones Reporta... Quinta Pared (televisión), Puerta ...Abierta (cultural), Revista Dominical, ...PRESENCIA Deportiva, PRESENCIA Libre...ra e historietas.

Tras ocupación militar de Bakú, que dejó más de un centenar de muertos

Desesperado, Gorbachov llama a la paz entre Azerbaijan y Armenia

"Escuchen la voz de la razón", dijo el líder soviético.- Nacionalistas azerbaijanos mantienen resistencia al Ejército Rojo



Movilización soviética

Soldados del Ejército Rojo, enviados por Moscú, se movilizan por las calles de Bakú, Azerbaijan, durante los enfrentamientos producidos ayer.

MOSCU, 20 (EFE).- El presidente soviético, Mijail Gorbachov, exigió hoy ante toda la comunidad de las nacionalidades en la república de Azerbaijan, que actualmente al Ejército el empleo del ejército.

Gorbachov, con marcadas signos y aspecto muy serio, lanzó un desesperado llamamiento a los pueblos armenio y azerbaijano para que "escuchen la voz de la razón" y cese el derramamiento de sangre.

El líder soviético manifestó que en el agravamiento del conflicto entre Armenia y Azerbaijan, que se inició hace dos años, subyacen los intentos de tomar el poder por ciertas fuerzas, en una alusión al influyente Frente Popular de Azerbaijan.

Gorbachov justificó la medida adoptada esta semana de declarar el estado de emergencia en varias regiones de Azerbaijan y de emplear el ejército en este conflicto, porque, señaló, "durante dos años aplicamos todas las vías políticas para normalizar la situación".

Más de cien personas murieron en los combates librados anoche en Bakú entre tropas del ejército soviético y grupos de nacionalistas, según el Frente Popular de Azerbaijan.

Un miembro del frente, Zardusht Alizade, dijo a EFE que 56 cadáveres de civiles y otros ocho de soldados han sido ya "verificados", y que hay más.

Los nacionalistas del Frente Popular de Azerbaijan proseguían su pulso de fuerza con la dirección política y el ejército soviético, al que opusieron resistencia en su despliegue por las calles de Bakú.

Fuentes de dicho frente informaron a EFE que a primeras horas de esta mañana continuaban los enfrentamientos en las calles de la capital de Azerbaijan, en las que las tropas comenzaron a tomar posiciones.

Afirmaron que se produjeron centenares de muertos y heridos durante el asalto de los soldados y que entre los fallecidos se encuentran muchos ex combatientes de la guerra de Afganistán que participaron en los enfrentamientos.

(Mas información, página 10).

Visas a EE.UU., vendidas en $US 4.500

Migración investiga a banda que falsificaba pasaportes bolivianos

La subsecretaria de Migración informó ayer que se halla tras la pista de una banda que falsificaba visas de ingreso para los Estados Unidos en pasaportes bolivianos, a un precio de 4.500 dólares.

La banda operaba en las ciudades de Cochabamba y Santa Cruz y había logrado introducir a varios bolivianos en los Estados Unidos, dijo a PRESENCIA el subsecretario de Migración, José Luis Paredes.

Se han descubierto 15 pasaportes que habían servido para introducir a varios ciudadanos bolivianos al país del Norte.

El funcionamiento de la red fue descubierto en los Estados Unidos cuando una persona intentaba ingresar con el pasaporte adulterado, dijo.

Las autoridades de Migración se hallan tras la pista de los falsificadores que al parecer habían planificado sus actividades en forma precisa.

OPERACION RETORNO

El mecanismo utilizado por la banda era el siguiente: una persona realizaba el trámite legalmente ante la embajada de los Estados Unidos y obtenía una visa de ingreso.

Ella viajaba a los Estados Unidos, ingresaba a ese país con el pasaporte legalizado y la visa, cumpliendo todos los requisitos. De allí, el pasaporte era enviado a Bolivia y aquí, en Cochabamba o La Paz, las personas de la banda se encargaban de extraer la hoja donde las autoridades norteamericanas ponían el sello de ingreso, y reemplazaría por una nueva hoja. También se cambiaba la foto de la persona propietaria del pasaporte por la del nuevo aspirante, quien debía pagar 4.500 dólares por el servicio y el ingreso a los Estados Unidos, aunque también se comprometía a cumplir una tarea.

El aspirante debía devolver el pasaporte a Bolivia, tras lo cual le devolvían 500 dólares por la tarea cumplida. "Es decir que, en total, la persona que compraba su visa pagaba 4.000 dólares".

Paredes afirma que los falsificadores volvían a extraer la hoja del pasaporte con el sello norteamericano de ingreso y volvían a vender el documento a otra persona, quien debía cumplir nuevamente la denominada para recuperar 500 de los 4.500 que había invertido.

BANDA DISCRETA

De esta manera han estado circulando 15 pasaportes, aunque no se sabe cuántas son las personas que los han utilizado, afirma Paredes.

"El negociado fue descubierto cuando las autoridades norteamericanas empezaban a devolver a los ciudadanos a Bolivia, y a esa gente le hemos hecho declarar y hemos descubierto el sistema", afirma Paredes.

"Lo que queremos ahora expresar es descubrir a los responsables de este sistema, pero no hay una pista real, porque ellos han actuado de manera muy reservada y con nombres falsos".

Paredes afirma que en respuesta a este último negociado, las autoridades de Migración han decidido plastificar las fotografías en los pasaportes para que no se pueda cambiar. "Era una medida que se adoptó hace tiempo pero que se la dejó de utilizar. Hemos resultado ese mecanismo de control", agregó.

PRESENCIA sorteó ayer sus aguinaldos

El primer premio del sorteo "aguinaldos de PRESENCIA y sus anunciadores" que se realizó ayer, benefició con un automóvil Toyota "Corolla" a Rosario de Salazar, residente en Atocha, Potosí, con el cupón Nº 022027.

Los 103 premios que ofrecieron los anunciadores de PRESENCIA, beneficiaron a los lectores de las principales ciudades y de las poblaciones más alejadas del territorio nacional.

El segundo premio consistente en una motocicleta JAWA, donada por Telesistema Boliviano Canal 2, benefició al poseedor del cupón Nº 006166; el tercer premio, ofrecido por Mutual La Paz, favoreció a Raúl Cartagena, de Montero, Santa Cruz.

El sorteo se realizó en instalaciones de Lotería Nacional, con la asistencia de las principales directores de Editora PRESENCIA y fue amenizado por el grupo folklórico "Jacha Mallku".

El acto llamó la atención de nuestros lectores y anunciadores que siguieron el sorteo.

(Más información, página 7)



Sorteo

Foto Alberto Tardío

Un aspecto del sorteo de los Aguinaldos de PRESENCIA y sus Anunciadores, realizado ayer en instalaciones de Lotería Nacional.

Presencia
La Paz, Bolivia,
domingo 21 de enero de 1990

El mensaje presidencial y el Decreto 22407

Un idioma y dos registros

Por Jorge Lazarte R.



Finalmente el pacto por "razón de poder" ha encontrado su suplemento de alma en el pacto por razón de objetivos compartidos. La "Alianza Patriótica" tardó aproximadamente cuatro meses en pasar de una situación a la otra. Durante este tiempo se gobernó globalmente (quizá menos en el campo económico) según el método del ensayo y el error, con la preocupación de asentarse y restaurar la estabilidad fragilizada por la forma ya conocida y no confiable de organizar un gobierno. Otros dirían que tuvieron que hacer la experiencia de entrar en la lógica del gobierno, tan distinta de la lógica de la oposición. Ahora ya se conocen las grandes líneas de acción para los próximos años.

¿Pero cómo cualificar la dirección de las políticas estatales aprobadas o diseñadas? ¿Será puro "neoliberalismo", como se ha dicho igualmente legibles en los dos textos del mensaje y el decreto? Quizá la cosa no sea tan simple.

Nuestra opinión es que no hay tal puro neoliberalismo, y que los dos textos no son equivalentes en todos sus términos, como en un juego de espejos. Entre los dos textos hay diferencias, que no son de estilo sino de registro, y que por tanto, su valoración e inteligencia deben hacerse en dos niveles: la matriz que los vincula y los modos que los separa, para no perderse, como es común, en la noche en que todos los gatos son pardos. Para dar plausibilidad a nuestra tesis, empezaremos por hacer algunas consideraciones sobre el Mensaje.

Empecemos por decir que más que propiamente un "diálogo" in situ (pues entre otras razones no se puede dialogar con un interlocutor sujeto difuso como "compatriotas", que son todos y nadie a la vez) y que a lo sumo sólo podría ser tenido como una propuesta para un diálogo diferido, el Mensaje expresa más las ideas del presidente de la República sobre lo que habría que hacer en el campo social, que una presentación política del Decreto 22407, como era habitual en casos análogos del pasado. Estas ideas van en la dirección de una preocupación y afecto por los sectores subalternos que nos remite a los orígenes del partido. O dicho de otro modo, el Mensaje parece haber sido previsto para poner de relieve la dimensión social bastante perdida y marginal en el decreto de referencia. De ahí se explica que se haya consagrado todo un capítulo sobre el "gobierno de los humildes y de los jóvenes", que no está en el decreto, o las invocaciones subrayadas a los excombatientes y a sus "compañeros de siempre", como llama a los trabajadores, y que contrasta con su presencia imperceptible en la disposición gubernamental, invirtiendo con ello las relaciones predominantes en el decreto más economicista y frío que social y afectivo. Esta dimensión agrandada de una sensibilidad social, parecería al mismo tiempo la marca de una relativa distancia del presidente con respecto al gabinete, y cuyos indicios pueden encontrarse no sólo en el sesgo coloquial del Mensaje sino en su modalidad revelada por el uso frecuente de los pronombres en primera persona que subsume al "nosotros", casi inexistente. Esta distancia entre un Mensaje con sensibilidad social y un decreto casi sin "alma", es tanto más importante que es asumido por el presidente de la República, y no por un ciudadano común.

El decreto por su parte representa al gobierno, es decir al gabinete y su composición, y como está referido primordialmente a políticas económicas tiene el sello no sólo de lo impersonal sino de lo que ha marcado la orientación del Estado en este dominio desde 1985, y de la que ADN fue uno de sus promotores y protagonistas. Pero decir que se trata del mismo decreto con otro número es una exageración. Son dos decretos que no responden al mismo problema y han sido producidos en tiempos distintos. O para poner las cosas en su lugar, el Decreto 22407 mantiene la matriz del 21060 pero en una escala distinta. Lo que hay de nuevo en el decreto reciente es su dimensión social (cierto que periférica, pero amplificada por el Mensaje) de la que estaba desprovista el Decreto de 1985 y que Sánchez de Lozada en su campaña electoral quiso remediar. En este sentido podemos decir que el Mensaje y el decreto son dos registros, dos sensibilidades, de algo que podría se un mismo idioma, pero un idioma corregido con el injerto social.

Hay pues, para seguir avanzando, una zona de encuentro y una zona de distancias, que quizá "correspondan" en general a los lugares de donde vienen los dos actores políticos de la Alianza Patriótica.

Las historias que los separaba hacía difícil que el pacto por el poder sea suficiente para gobernar. Necesitaban un otro nivel de aproximación que les permita pasar de la alianza negativa contra alguien (Goni), a la alianza positiva por algo, por objetivos compartidos.

La tarea no era fácil, y sólo podían resolverla si cada uno hacía un movimiento hacia el centro que les permita encontrarse en algún punto del eje de separación. ¿Cómo se ha producido esto? La comparación de las zonas de encuentro y de distancia entre el Mensaje y el Decreto nos pueden dar la clave de la solución. Para decirlo esquemáticamente, y apoyándonos en lo que llevamos dicho respecto a los dos, el Mensaje es el registro socialdemócrata neoliberalizado, mientras que el decreto es el neoliberalismo socialdemocratizado.

Un mismo idioma corregido dicho de dos maneras, donde cada uno tiene lo suyo, y tienen también lo otro del otro. Esto es lo que se denomina solución de compromiso. ¿Es parte de ello que la propuesta de la "sociedad de productores" que había sido central en el programa de gobierno del MIR durante las elecciones, no figure en ninguno de los dos textos; o que la tríada adenista de "Paz, orden y trabajo" haya desaparecido del discurso de sus líderes?

Si bien todo lo que llevamos dicho puede dar pie a la pregunta acerca de cuál de los dos partidos se aproximó más al otro de modo que se sepa si es el MIR el que se adenizó, o ADN mirizó, estimamos que ello sería simplificar mucho, porque las separaciones advertidas no coinciden en todos sus aspectos con las fronteras de partido, sino que más bien se estaría produciendo una penetración mutua y tranversal, de tal modo que por el ejemplo ADN tendría también un sector sensible a lo social, lo que quizá refuerza ese proceso cruzado aparentemente contradictorio, de acercamiento distanciado o de identificación sin fusión entre neoliberalismo y socialdemocracia. Esto sí puede ser reivindicado, más allí de sus connotaciones ideológicas, como un ejemplo realizado de convivencia democrática, como lo que fue para gobernar sino para hacer posible la gobernabilidad. En esa relación en doble dirección, radica lo que podríamos llamar lógica de la concertación, donde hay un máximo de diferencias que es compatible con un mínimo de semejanza. O lo que es lo mismo, pero son mayor alcance, la democracia funciona sólo cuando se da una justa relación proporcional entre consenso y disenso. El puro consenso es la desaparición de la diferencia mientras que la exclusivización del disenso es la ingobernabilidad del conflicto.

Esto nos conduce a tratar lo que es una ausencia manifiesta de lo que parece ser la llave maestra (cuya importancia estratégica es señalada sin embargo en cada discurso del gobierno) en las relaciones entre el Estado y la sociedad civil: la **concertación**. Esto es tanto más importante que una larga lista de proposiciones son aún intenciones que hay que operacionalizar. No se conoce hasta ahora una definición manejable de concertación, aunque si algunos casos de "concertación" como el anunciado por el ministro de Industria, revelando que los industriales fueron asociados en la definición de las políticas sectoriales. Esta ausencia puede ser debida al proceso no acabado de definiciones en el gobierno, mientras que la preferencia en la concertación deber ser atribuida probablemente a una opción del modelo, donde el correctivo apenas está funcionando con las conversaciones abierta con la COB pero sobre la base de decisiones ya asumidas. Esto último no es muy democrático ni mucho menos congruente con la apelación a los trabajadores "mis compañeros de antes y de siempre".

Al final queda un problema por resolver en la relación de diferencia y combinación entre socialdemocracia y neoliberalismo. La necesidad de estabilizar la alianza entre el MIR y ADN hará su trabajo de mantener la relación de los dos componentes, pero lo que predomine en cada ocasión dependerá ciertamente de cada relación de fuerzas y de la opción particular del presidente de la República. No será nada fácil, pero no hay otro modo de avanzar que a través de equilibrios inestables. De todo ello y de su conexión con el juego de fuerzas en el país, dependerán no sólo las salidas dentro de los marcos fijados, sino la realización de lo que principalmente en el Mensaje sólo existe "in mente".

Jorge Lazarte R.: Analista político y profesor investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

Muchos círculos y una ventana

Por Manuel Vargas

Entre la gente del campo y de la ciudad, no sólo hay diferencias sociológicas, demográficas, culturales. Ya esta primera frase me define: con terminología citadina, y olvidándome de otras clasificaciones, voy a tratar de explicar el choque de estas dos clases de hombres que viven en Bolivia.

Dentro de los círculos y los grupos humanos, ocurre que muchas veces cada uno se cree el centro del mundo y habla y actúa como tal. Bolivia no es un círculo, Bolivia es miles de círculos cerrados que rara vez se entrecruzan y menos se comunican: son círculos que chocan.

Una mujer campesina va tejiendo, camino del pueblo, camino de la ciudad, chompas y redes de intercambio (así escribió Rosario León); pero sigue perteneciendo a su comunidad. Distinto es si, por necesidad o por los azares del destino, tuviera que desprenderse de su mundo para ingresar definitivamente a otro.

Hay distintas maneras de ver este choque de dos mundos, he aquí algunas: "Los campesinos ignorantes llegan a la ciudad", dice el hombre de la calle; "Los citadinos van al campo a educar a los campesinos". Y así por el estilo. "Un campesino va a la ciudad con toda su cultura", diría un antropólogo; "un citadino va al campo con toda su ignorancia".

"Voy a la ciudad a gozar del paraíso", dirá tal vez un campesino. "Voy a conocer los adelantos del mundo; voy a hacerme curar; voy a hacerme flojo; voy a la ciudad a ganar dinero fácil; voy a echarme a perder". Y también dirá: "Vienen de la ciudad a ayudarme a progresar; vienen a enseñarme, vienen a investigarme, vienen a robarme".

Cada uno de sus verdades. Usted puede escoger. Dejando las generalidades, entre miles de casos concretos que cada uno habrá visto, aquí les cuento uno.

Este hombre tiene más de 65 años, media vida trabajando y el resto haciendo que trabajar (tras las vacas en el monte, a caballo por los caminos, contando cuentos, haciendo chistes. Ha venido a la ciudad para hacerse curar una vieja herida (su caballo lo arrojó sobre sus piedras y adiós cadera).

Después de la operación que salió bien (en la ciudad también ocurren a veces milagros), debe permanecer un mes en el cuarto de una clínica. Peor que loro en estaca y que pan que no se vende, como dice don Jesús. ¿Cómo puede soportar la ciudad, si ni siquiera puede ir a ...
Lluvia y sol, ...
cuatro limpias ...
des. ¿Cómo se ...
bre? Ni un ...
un sornajeo de ...
ni gallinas. ...
ojos y recordar ...
¿qué cordón le ...
era Valluna? ...
mientras iba a ...

Lo encontré ...
bueno, envueltas ...
una frazada y ...
frío e impecable ...
y me dijo: "Súbase ...
Ese banco ...
caballo. Luego ...
el apoyado en ...
fierro: ése era su ...
la pieza había ...
daba a la Ceja de El ...
"Miro y miro allá ...
que si me subiera ...
mi rancho".

Comentamos del ...
rando siempre la ...
que acabé de descubrir ...
Se dedicaba a mirar ...
de cielo con nubes ...
to de las nubes lo ...
No necesitaba todo ...
ver cómo se prepara ...
cuando las nubes ...
para saber la hora ...
bueno o la noche ...
mucho, tal vez le ...
sus cálculos, pero ...
horas, leyendo ese ...
turaleza que nosotros ...
bemos leer ni le ...
ría; creemos que todo ...

Tal vez nosotros ...
damos aprender del ...
sólo sabremos leer ...
números, libros y ...
tal vez podamos ...
que nuestro círculo ...
tro del mundo. Que ...
gentes que viven ...
de Tribuna, y que ...
tienen páginas más ...
más grandes que ...
vez recortadas o ...
pero que son justamente ...
les hacen vivir, sin ...
por nuestras opiniones ...
menos.

Cuando sepamos ...
distintos, cuando ...
otro tal como es, tal ...
conoceremos más a ...
mos y evitaremos ...
tidas de pata. Nos ...
mejor en el lugar que ...
ponde, dentro de ese ...
todavía no es, pero que ...
un país único y distinto.

Manuel Vargas es ... libros de narrativa.

El fenómeno de los supermercados en Brasil

Por Arnaldo César

El crecimiento en 15 por ciento de las ventas de los supermercados de Brasil en 1989, en un marco de crisis económica, comprueba que la mayoría de la población no puede consumir casi más que productos de primera necesidad, según se analizó.

Los 35 mil supermercados distribuidos por el país registraron una facturación bruta de 20 mil millones de dólares, y Arthur Sendas, presidente de ABRAS, la Asociación que los agrupa, confirmó que las ventas nunca fueron tan cuantiosas como en el año pasado.

"El dinero que existe en el bolsillo de los brasileños es suficiente apenas para comprar comida, y por eso los supermercados están vendiendo tanto", afirmó el economista César Maia, diputado federal por el centroizquierdista Partido Democrático Laborista (PDT).

El fenómeno "es muy común en países al borde la hiperinflación", agregó Maia.

Ni la industria automovilística ni el sector de la construcción pesada, considerados líderes en facturación en Brasil, consiguieron en 1989 un desempeño tan significativo como el de los supermercados.

Apoyados en un consumo que los asalariados concentran en los bienes esenciales, los supermercados también cuentan con algunos beneficios, que favorecieron su expresivo desempeño.

En Brasil, los comercios minoristas de alimentos, como es el caso de las cadenas de supermercados, operan con tasas de ganancia superiores a 25 por ciento.

En Estados Unidos, el mismo índice no es mayor a 18 por ciento, y en la generalidad de los países de Europa Occidental se limita a ocho por ciento.

También son pocos los países donde los supermercados comercializan cerca de 70 por ciento de los alimentos consumidos, como en Brasil.

Del total, 80 por ciento se concentra en unas mil grandes empresas. En Brasil existen cinco mil cadenas de supermercados.

La mayor cadena, el grupo "Pan de Azúcar", factura anualmente más de dos mil 500 millones de dólares y sus dominios no se limitan a Brasil. También tiene filiales en Europa ...
África.

"Los supermercados ...
transformándose en ...
lio", manifestó Maia ...
1982 y 1986 fue ...
Hacienda de la ...
Estado de Río de Janeiro.

La secretaría de ...
trola la actividad de ...
mercados radicados ...
y está a cargo de la ...
de los impuestos del ...

"Mejor negocio ...
mentos sólo son los ...
mentó el economista ...
boia, de la Universidad ...
Río de Janeiro, ...
control de precios ...
larial.

En su opinión, ...
miento de los super...
consecuencia de ...
política oficial de ...
los.

Según Saboia, ...
totalmente entregados ...
pietarios de supermercados ...
fijan los precios ...
"sólo se someten ...
cuando las autoridades ...
seriamente campañas ...
sión de la especulación ...

Como ejemplo, ...
dó que a fines de ...
directivo del grupo ...
car", Abilio Diniz, ...
pendencias de la ...
por negarse a ...
soya al público, ...
de grandes reservas ...

Sin embargo, el ...
la Asociación de ...
de Brasil, Sendas, ...
empresarios del ...
terán al control ...
de precios y ...
miso de facilitar ...
de alimentos.

"Fue gracias a ...
vada que alcanzamos ...
sivos resultados ...
gobierno no nos ...
tinuaremos creciendo ...
inflación o sin ella", ...
Sendas.

De acuerdo con ...
la facturación de ...
cados crecerá al ...
ciento en 1990.

(Río de Janeiro ...)

Poder Judicial, ¿problema de personas?

Por Juan del Granado Cosío

Cuando el presidente Jaime Paz Zamora, con motivo de su mensaje de principios de año, anunció que la "crisis del Poder Judicial" debía ser encarada por la vía de "profundas reformas a la estructura de la administración de Justicia", efecto para el que también se anunció la conformación de una Comisión Nacional que estudie y proponga las referidas reformas, pensamos que se estaba refiriendo a los lineamientos oficiales del gobierno respecto al difícil tema de la Justicia y su crisis, lineamientos que debían ser cumplidos por los funcionarios subalternos del Poder Ejecutivo y por los parlamentarios de la bipartidaria.

Nos equivocamos. O, tal vez, algunos ministros de Estado y varios legisladores oficialistas no están de acuerdo con los criterios del Presidenete Constitucional. Se ha vuelto a reducir, irresponsablemente, el problema judicial del país, al estrecho marco de la responsabilidad personal de los magistrados y de los jueces, olvidando el contexto más global de una democracia joven y en crisis.

Primero fue el ministro Capobianco que, con una superficialidad poco frecuente en él, y queriendo explicar y justificar la entrega de Arce Gómez a los norteamericanos, ante el Senado, atribuyó la pérdida de credibilidad de la justicia nacional porque los magistrados Oblitas y Galindo "fueron ministros de la Corte durante el régimen de García Meza".

Y, a renglón seguido, casi en avalancha, parlamentarios oficialistas conocidos por su poca seriedad en el tratamiento de los temas de Estado, hicieron coro "exigiendo" renuncias de los magistrados de Sucre y, en especial del presidente Oblitas.

La respuesta del jefe del Poder Judicial no se dejó esperar, y en esa respuesta dejó al descubierto la falta absoluta de ética y de moral política de quienes, ahora demócratas confesos en el Parlamento y en el Ejecutivo, ayer eran devotos asesores de la "inédita democracia" del dictador García Meza.

Pero no es ya siquiera relevante remover los residuos garciamecistas de la estructura democrática, porque es más saludable aceptar la conversión democrática reciente de esos personajillos siempre ocultos detrás de los sables y los tanques. De lo que se trata es de encarar seria y patrióticamente una falencia que hace a la vida democrática, y que su permanencia carcome toda la estructura institucional del país.

No tendrá destino la democracia en Bolivia, si no está protegida por una sólida estructura jurisdiccional que, con mecanismos rápidos y eficientes, con recursos económicos suficientes y con un personal idóneo, responde a las pretensiones de Justicia de la sociedad civil en todos sus estratos. Y es que la administración de Justicia no es sino eso, es una función pública, un deber estatal en el que las autoridades públicas concretan las demandas de la población ajustándolas al ordenamiento legal y a la Constitución.

Y para que esto ocurra, no puede por más tiempo ser el Poder Judicial una especie de apéndice de la correlación de fuerzas del escenario político. El sólo nombramiento de los principales Jueces de la República, y donde existe una definitiva preponderancia del partidismo parlamentario, es un mecanismo de manipulación y de subordinación de lo jurisdiccional. Se impone acá una reforma constitucional sobre la elección de magistrados que aproxime al Poder Judicial, en su constitución, al sufragio popular directo.

Se deben reformular los códigos, especialmente los procedimientos, para entregar -y luego exigir- a los magistrados instrumentos técnicos para una labor jurisdiccional más ágil y más democrática. Es casi increíble pero nuestros legisladores -que se reclaman entusiastas defensores de la Constitución- no han sido capaces, hasta la fecha, de emprender una verdadera labor legislativa que permita al país reemplazar los códigos de las dictaduras por instrumentos jurídicos verdaderamente legales y constitucionales.

Claro, es mucho más fácil -pero mucho más irresponsable también- pedir renuncias y atacar personalmente a los jueces.

Y desde el Poder Ejecutivo debería desestimarse ese novedoso pero ilegítimo criterio que las "decisiones políticas" del Presidente están por encima de la Ley y de los Jueces -que es el caso de Arce Gómez-, y por el contrario, debería asumirse desde el Presidente hasta el último de los funcionarios públicos, que la Justicia es un valor social que nos compete a todos, perc que tiene un ámbito institucional muy preciso -el Poder Judicial- para su concreción y objetivación.

Y si se reconoce ello, seguramente se desestimará esa viciosa práctica de dar instrucciones a los jueces desde el Ministerio del Interior o desde las fiscalías. Se tendrá en mente, a tiempo de elaborar el presupuesto, la retribución social que debe darse a la función jurisdiccional, para convertirla en labor digna y meritoria, y no como hasta ahora en banco de empleo de los abogados desocupados, que tienen como principal aval su militancia antes que su capacidad y su conciencia.

Todo lo anterior y mucho más, es posible que hubiera estado en la mente del Presidente Constitucional, cuando anunció "reformas" en la estructura judicial. El problema es que, en la estrechez mental de varios de sus colaboradores y militantes, está más bien el interés de protagonizar espectáculos insulsos o, peor, de articular acciones inconstitucionales y personalistas en contra de uno de los poderes del Estado.

Juan Del Granado, abogado de la COB y de la Parte Civil en el Juicio de Responsabilidades.

PRESENCIA

Matutino Fundado por Hubicar Cajías K. el 28 de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Arnattier - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 21 de enero de 1990

Despidos en el sector público

Pocos días del mensaje presidencial han habido denuncias procedentes de todo el país sobre el despido de contingentes de empleados públicos, bajo la consigna de "achicar el Estado".

Uno de los sectores más afectados resulta ser el de las alcaldías, especialmente aquellas donde se han producido cambios tanto de las autoridades como de los partidos que las controlan.

Esto confirma lo que ya se había denunciado: que la administración pública sigue siendo botín político y que no se ha logrado instituir una carrera que margine de estas contingencias a los funcionarios del Estado.

El hecho de que habrá despidos no es ningún secreto. Por declaraciones del presidente Paz Zamora estamos advertidos de que se reducirá, aún más, la planilla del sector público. No se ha revelado la cantidad de personas que serán afectadas con esta medida que guarda relación con los compromisos adquiridos con el FMI. Simplemente sabemos que se ha recomendado evitar una "masacre blanca".

Podemos imaginar la zozobra que ese anuncio ha causado en muchos hogares, más aún cuando el discurso presidencial daba a entender que se acordaría al tema social un tratamiento muy distinto del que derivó del 21060, un año ese. Vale la pena anotar las críticas que el gabinete ministerial hizo esta semana al propio gobierno, durante una interpelación parlamentaria, cuando se refirió a la "relocalización" de mineros y empleados públicos.

Pero en los hechos y no en las frases de circunstancia que se mide la acción de un gobierno. De tal manera que, si existe correspondencia con las declaraciones oficiales, no deberíamos esperar que se produzcan despidos indiscriminados en los distintos entes públicos.

Hemos de convenir con el presidente Paz Zamora en que el Estado es el gran empleador y que lo ideal es ir transfiriendo parte de esos empleos al sector privado. Pero esto está condicionado a que se abran nuevas fuentes de trabajo cuando la economía salga de su actual estado recesivo.

¿Qué hacer entonces con todos estos empleados que perderán su trabajo para cumplir con la premisa de "achicar el Estado"? Lo que no parece ético es hacer lo que se critició. Es decir, pagar a toda esta gente una indemnización y desentenderse del problema.

¿Qué mejor oportunidad para el gobierno que demostrar en la práctica lo que propugna e incluso probar el funcionamiento de algunos mecanismos que se postulan en el flamante decreto?

Estamos refiriéndonos a la posibilidad de calificar a todos estos desempleados forzosos como sujetos de aquellos créditos destinados a promover la pequeña industria o la agropecuaria, y orientarlos sobre aquellos rubros de la actividad productiva a la que podrían dedicarse con buenas perspectivas.

Obrar de esta manera marcaría una diferencia, pues podría convertir a muchos de estos desocupados en sujetos de la reactivación, o si se quiere del despegue económico. Lo contrario, sería caer en lo mismo que se ha censurado, y crear las condiciones para que se agudice el malestar social ya existente.

Nuevos acontecimientos, admiración renovada

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Después de la avalancha de acontecimientos de gran trascendencia para bien unos y para mal otros acaecidos en los últimos meses, las aceleraciones de la historia no nos dan siquiera el respiro y la calma para procesar, analizar y asimilar lo sucedido.

Se hacen esfuerzos por poner los hechos en perspectiva, pero su desenvolvimiento vuelve a sorprendernos.

Los cambios en la URSS y en los países de Europa Oriental, la invasión de Panamá, los procesos electorales de Chile y Brasil, así como las consecuentes de esos hechos, deben seguir siendo analizados.

No podemos quedarnos sólo con la imagen del muro de Berlín siendo derribado; de aviones norteamericanos bombardeando barrios pobres de Panamá o de Bush corriendo alrededor por los corredores de la Casa Blanca gritando "lo agarramos, lo agarramos" (refiriéndose a Noriega, tal como lo ha descrito su esposa esta semana en conferencia de prensa).

No hasta asombrarse de que 400 mil rumanos tuvieran que aclamar a Ceausescu deseándole "larga vida" hace apenas unas semanas para exigir, a los pocos días, también en multitudinaria manifestación, su derrocamiento y muerte. Asombra Fernando Collor de Melo gastando cerca de un millón de dólares, de lo que soñó de su campaña, en un viaje por Europa y Africa, con sus amigos, para celebrar su victoria electoral.

Asombra Menem tomando una y otra medida, sin acertar, en el afán de contener el desbarde de la situación económica caótica. Quizá la antigua posición de Collor augura para el Brasil la repetición de los actuales padecimientos que las excentricidades de Menem producen en la Argentina con carisma, deportes de exhibición, improvisaciones, cambios arbitrarios carentes de rumbos.

Asombran los barcos y aviones norteamericanos cumpliendo soberanías en Colombia y Perú para dobleg ar países con el motivo y pretexto de la droga. Nos lleva a la estupefacción Endara diciendo que perdona a los países latinoamericanos por no haber apoyado la invasión de la que él formó parte para ser colocado en la presidencia de su país por el comandante norteamericano.

Nos ofrece admiración con esperanza la forma cómo avanza el proceso chileno para sustituir con madurez política al sangriento dictador que se adueñó 16 años de todos los poderes en su país.

Capítulo de especial asombro lo produce Dan Quayle, vicepresidente de Estados Unidos, designado por el presidente Bush para realizar una gira a fin de convencernos de la bondad de la invasión a Panamá y de los otros atropellos.

Un comentarista norteamericano dijo hace poco que enviar a Quayle a explicar algo es un nuevo agravio a América Latina por la falta de rastro del país poderoso en el hecho y por la mediocridad del hombre, blanco de todas las bromas sangrientas de los periodistas de Estados Unidos.

"Es como enviar un brujo piel roja a Etiopía para que trate de hacer llover", dice Tom Wicker del New York Times. El resentimiento no lo curará Quayle en todo caso. Suponerlo es una ingenuidad enorme, es no entender lo que ha pasado y está pasando.

Tampoco logrará que los países con posición firme y clara, den su reconocimiento a Endara, como el se propone. Hasta ahora Costa Rica, El Salvador y Santa Lucía son los únicos que han recibido a la presión o que no han sentido necesitado presión para dar su reconocimiento.

México ha declinado recibir a Quayle en estas circunstancias. Venezuela se muestra renuente también. Este hecho ya lo dice todo.

También deja admirados a muchos, igual que el rechazo boliviano claro y firme, a involucrar a las fuerzas armadas en la lucha contra la droga, cuando el propio funcionario norteamericano a cargo de esa lucha, Melvin Levitsky, declara que el 70 por ciento de los productos químicos necesarios para el procesamiento de la droga son fabricados en Estados Unidos y enviados por norteamericanos.

Otro asombro: Afirma el secretario de Estado norteamericano que presionará "con tropas" a los países productores de droga pero que lo hará "después" de la cumbre con Bolivia, Perú y Colombia.

Hacerlo antes sería desestabilizarlos, dice. No es posible entender un comentario sobre esto sin medir la profundidad de la admiración que causa. (Es como decirle a alguien, te voy a hacer dar una inmensa paliza, a cargo de golpeadores expertos, pero no antes sino después de la reunión que tenemos planeada a fin de no quitarle cordialidad).

Asombran el volumen y la gravedad de los problemas internos, raciales, religiosos, políticos y económicos de la URSS y asombran la decisión y el vigor con que Gorbachov los enfrenta. Pero se pregunta uno: ¿No sobrepasarán los hechos al visionario que los hizo posibles?

Y, claro, mientras tanto, ¿cómo no admirarnos de que la problemática económica de nuestros países siga crítica. Y con ella, más crítica la social. ¿Sobrevivirá de la admiración para caminar por la vía de las soluciones reales, dejando las vacilaciones y las improvisaciones que más que admiración causan pena?

En todo caso, y para no añadir más elementos a la lista de hechos desconcertantes e inquietantes que todos los días nos vuelven admirando, hay que afirmar la necesidad de un análisis frío de todos ellos, desterrando manipuleos y evitando las medias verdades que sólo llevan a errar.

Las cosas no se arreglan, no pasan, son consecuencias que pueden y deben ser entendidas y examinadas.

Lo que pasa y se olvida es la notoriedad, y el asombro que producen los hechos. Pero esos elementos no deben arrastrar detrás de sí, llevando al olvido, a los hechos mismos. De la admiración hay que pasar a la ponderación e interpretación de los procesos históricos.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde ejerce la cátedra.



Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

Conflicto de poderes: Por un elemental sentido de pudor

Cuando en diciembre pasado el presidente Paz Zamora decidió entrega de Luis Arce Gómez a Estados Unidos, hizo una afirmación categórica al asumir la total responsabilidad por el hecho. La justicia boliviana funcionó mal y atravesaba una seria crisis.

Ante una decisión política discutible y quizás acertada desde el punto de vista práctico, Arce Gómez será juzgado en un país donde el sistema funciona y entrará en la cárcel a purgar su condena, un juicio en nuestro país no garantiza nada y quien sabe a la vuelta de la esquina el mismo podría terminará amenazando a sus acusadores...

Pero es evidente que toda decisión política tiene un costo. El gobierno no podía pretender ni podía garantizar de una actitud objetivamente transgresora de la ley, y pasó por alto la división de un poder del Estado tan importante como el judicial. Desde el punto de vista estrictamente jurídico y constitucional el Presidente de la República tiene razón cuando reclama y objeta lo que se hizo con el señor Gómez. Lo que está en juego es defender la independencia y el área de atribuciones de un poder del Estado frente a los demás todos, desde hace muchísimos años igualmente sobrepuesto al Ejecutivo, pasando por alto un concepto básico de nuestra Carta Magna como la independencia de poderes.

Es cierto que en un caso como este se deberían poner muchos elementos en la balanza, pero no deja el presidente Virgilio Siles, la ley no se negocia. Bueno es, sin embargo, que el Poder Judicial muestre tanto desvelo ante centenares de casos en los que sus miembros actúan mal, se corrompen, pervierten o cometen arbitrariedades e injusticias, dejando como saldo el más absoluto escepticismo de la ciudadanía en torno a un mecanismo de cuyo funcionamiento depende en alto grado la fe en las instituciones y en el futuro de una sociedad. Sea como fuere, el conflicto de poderes ha estallado y, como es habitual en el país, se ha transformado en un problema político en el que el oficialismo defiende, es obvio, al Ejecutivo con el apoyo consecuente de la mayoría parlamentaria y la oposición defiende a la Corte.

Ocurre que en la batalla el gobierno ha tomado el camino equivocado destapando una peligrosa caja de Pandora en la que el mismo está involucrado, pero lo que es más grave, alvintando el problema por el lado que no corresponde. El Ministerio del Interior objeta a Edgar Oblitas, Presidente de la Corte, por haber sido nombrado vocal de esa Institución en tiempo de la dictadura de García Meza a la que esa Corte está juzgando ahora. Primero, no deja de ser un descubrimiento tardío, pues el Dr. Oblitas no fue posesionado la semana pasada. Segundo, lo que debe objetarse en este caso es la probidad o no de la actuación de la Corte en el juicio y no el origen de un nombramiento, por otra parte harto polémico. Tercero, no parece sensato responder a una objeción jurídica racional con una contra acusación que no responde en absoluto al dilema evidente que plantea la decisión presidencial.

Finalmente, nos parece francamente temerario e inmoral que un gobierno en el que algunos actuales altos funcionarios, ministros y embajadores por ejemplo, participaron directamente como ministros, miembros del Consejo Nacional de Asesoramiento y Legislación o funcionarios de la dictadura de Luis García Meza, tenga la frialdad para acusar al Presidente de otro poder por esa misma responsabilidad.

Da la impresión de que nuestros políticos y nuestras autoridades se han convertido, a fuerza de pasarse a la torera nuestras leyes, que la impunidad es una carta de ciudadanía otorgada indefinidamente por el país a cualquier persona que decide militar en política y ocupar altas funciones. Pero ocurre que afortunadamente la democracia nos permite no sólo conservar la memoria, sino también refrescársela a algunos olvidadizos. Es tiempo de que comencemos a revisar seriamente una actitud de cinismo que comienza a ser francamente ofensiva para una sociedad que cree en la democracia y quiere creer en la justicia. No está bien que un gobierno que sabe perfectamente que algunos de sus más estrechos colaboradores, se alinearon con la más nefasta dictadura de este siglo, lance acusaciones sin un mínimo de pudor en cuanto al tema. Si el ejecutivo objeta la presencia del Dr. Oblitas en la Corte Suprema, que tenga la calidad moral de objetar la presencia de algunos ministros, altos funcionarios del Poder Legislativo que militan en el Acuerdo Patriótico, y exigirles su renuncia inmediata. Si lo hace, entonces sí apoyaremos sus observaciones al Dr. Oblitas: lo contrario es continuar con un juego de doble moral que le está haciendo mucho daño al país que debilita nuestro bien más importante, el proceso democrático.

Para los susceptibles, recordaremos también que no es el gobierno el único que tiene en sus filas a ex-colaboradores de esa dictadura, a ellos también les recordamos un pasado que no puede borrarse por decisión automática ni por decreto, y no se trata del recuerdo rencoroso y vengativo, se trata simplemente del respeto a quienes sufrieron injustamente en esos años negros, cuya memoria y cuya lucha contribuyó a la vida de esta democracia.



Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Mateo 4:12-23.

En aquel tiempo, cuando Jesús supo que Juan Bautista había sido encerrado, se retiró a Galilea. Pero no fue a vivir en Nazaret sino en Cafarnaum, junto al lago, en la región de Zabulón y Neftalí. Así se cumplió la profecía de Isaías que dice: "Tierra de Zabulón, tierra de Neftalí, en dirección al mar, más allá del Jordán, Galilea de los gentiles: el pueblo que vivía en tinieblas ha visto una gran luz; a los que habitaban en las sombras de muerte una luz les ha amanecido". Entonces Jesús comenzó a predicar, diciendo: "Convertíos, porque el Reino de los cielos ha llegado". Caminando junto a la orilla del lago de Galilea, Jesús vio a Simón, llamado Pedro y a su hermano Andrés, lanzando las redes al agua, pues eran pescadores, y les dijo: "Síganme y les haré pescadores de personas". De inmediato, dejando las redes, los siguieron.... Caminando más allá vio a otros dos hermanos, Santiago y Juan hijos de Zebedeo, que estaban en la barca con su padre, arreglando las redes, y los llamó. De inmediato, dejando la barca y a su padre, los siguieron. Jesús comenzó a recorrer Galilea, enseñando en las sinagogas, proclamando el evangelio del Reino, y curando toda enfermedad y toda dolencia en el pueblo.

Cartas a: PRESENCIA

A propósito de la xenofobia y de otros excesos

Señora Directora:

Luego de desearle continuados éxitos en su labor periodística, me permito hacer algunas consideraciones sobre el contenido de una nota publicada en la Página 2 de PRESENCIA, edición del viernes 19 de enero, con la esperanza de que esta carta sea publicada en la sección que usted juzgue pertinente.

Me refiero al artículo "Xenofobia en la DGT", del Sr. Alfonso Gumucio Dagrón. No conozco el texto de la disposición de la Dirección General de Telecomunicaciones, pero al decir del autor mencionado, se trata de reservar sólo para bolivianos la aparición de presentadores en las pantallas de televisión, sin ser por ello satanizados. Para que eso ocurra, con toda seguridad los colegas del articulista tienen que ser buenos, pues la dura competencia de esos mercados así lo exige. Aquí no sucede lo mismo: es suficiente que el postulante sea extranjero para que no se diste de su capacidad.

Aunque no soy un experto en telecomunicaciones, juzgo que aquí no hay nada que descifrar. Por el contrario, como ciudadano boliviano, atento un profundo desagrado por la facilidad con que se desacredita a nuestros profesionales, en beneficio de recién llegados que tienen el beneficio de muchos nacionales para encontrar puestos que son negados a nuestros compatriotas. Hurgan los comentarios sobre las excepciones.

El Sr. Gumucio Dagrón dice que en Estados Unidos, España y Perú hay bolivianos que aparecen en las pantallas de televisión, sin ser por ello satanizados. Para que eso ocurra, con toda seguridad los colegas del articulista tienen que ser buenos, pues la dura competencia de esos mercados así lo exige. Aquí no sucede lo

No quiero que esta carta aparezca llena de inquina para los extranjeros que nos honran con su aporte en diversos sectores de la actividad nacional. Muchos de ellos, amigos míos, han hecho de Bolivia su segunda patria.

Los excesos que lamenta el Sr. Gumucio Dagrón aparecen por todo lado y son censurables. Pero no por criticar esos excesos se debe abrir las puertas de par en par a los ajenos, desalentando a quienes tienen el legítimo derecho de contar con un trabajo en su país de origen, aunque tengan que soportar el calificativo de "cavernarios".

Con este motivo, le saluda atentamente,

Federico Miranda Reyes

Jefe de Redacción: Carlos Alberto Quiroga León
Jefe de Informaciones: Pedro Glasinovic Villafán
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera
Jefe de Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora Presencia S.R.L.
Gerente General: Lionel Claure Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)	
EE.UU.-dólar venta	3.0000
EE.UU.-dólar compra	2.9900
Inglaterra-libra	4.9395
Alemania-marco	1.7703
Japón-yen	0.0206
Chile-peso	0.0105
Argentina-austral	0.0017
Brasil-nuevo cruzado	0.2107
Perú-inti	0.0006

MINERALES

Estaño - 3,04 dólares la libra fina
Oro - 414.00 dólares la onza troy
Plata - 5,24 dólares la onza troy
Plomo - 0.31 dólares la libra fina
Antimonio - 1.650 dólares la TM
Bismuto - 3.90 dólares la libra fina
Wolfram - 42.00 dólares la ULM
Zinc - 0.54 dólares la libra fina

AGROPECUARIO (toneladas futuras)	
Cacao (mar)	[illegible]
Café (mar)	[illegible]
Azúcar (mar)	[illegible]
Soya (abr)	[illegible]
Trigo (mar)	[illegible]
Cebada (mar)	[illegible]
Patata (abr)	[illegible]

En enero:

Bolsín adjudicó 66,5 millones de dólares

(ANF).- Hasta la tercera semana de enero el bolsín del Banco Central adjudicó divisas por un monto total de 66.5 millones de dólares, lo que representa un coeficiente de demanda satisfecha del orden del 70.8 por ciento.

El cálculo está basado en el último informe de la Superintendencia de Bancos que señala que el promedio de adjudicación en lo que va del mes alcanzó a 25 millones de dólares.

En las dos primeras semanas del mes el monto adjudicado supera los 26 millones de dólares, mientras que en la tercera el monto de divisas adjudicado se reduce a 13.4 millones.

El mayor volumen de demandas corresponde a la primera semana con 41.7 millones de dólares, sin embargo, la evolución de los montos solicitados muestra un sustancial descenso hasta alcanzar -en la tercera semana- los 16.3 millones de dólares.

La presión sobre el bolsín durante los primeros días del nuevo año puede explicarse por las expectativas creadas sobre la posibilidad del anuncio de medidas económicas traumáticas en ocasión del mensaje del presidente Paz Zamora.

La mayor demanda de dólares se produjo el primer día hábil de 1990 en que se solicitaron 13 millones de dólares, mientras que el día de menor adjudicación fue el 17 de enero con apenas 340.000 dólares.

Por otra parte, la oferta del banco se mantuvo en 30 millones de dólares en la segunda y tercera semanas después de haberse reducido a 27,5 millones durante la primera semana del nuevo año.

Hasta el momento, la cotización del dólar se incrementó en 2 puntos manteniendo el comportamiento de ajuste que había tenido a lo largo de los últimos meses del pasado año.

El siguiente cuadro nos muestra el comportamiento del bolsín en las tres primeras semanas de 1990.

	1ra. Sem	2da. Sem	3ra. Sem.
Total Adjudicado	26.185.000	26.895.000	13.449.891
Total demandado	41.758.000	35.811.238	16.319.891
Total ofertado	27.500.000	30.000.000	30.000.000
Coeficiente de demanda satisf.	62.71 %	75.10 %	82.40 %
Tipo de cambio	2.90	2.99	3.00

Según analista

Contrato para explotación de litio debe ser modificado

El contrato entre LITHCO y el gobierno de Bolivia, para la explotación del salar de Uyuni, que podría ser suscrito próximamente, debe ser "sustancialmente modificado para beneficiar al país", expresa la conclusión de una evaluación realizada por Justo P. Zapata, Ph. D. y catedrático del Dpto. de Química de la UMSA.

Zapata realizó el análisis tomando como base el borrador del contrato y observó algunos aspectos jurídicos, técnicos, precios, tributación y beneficios, y el financiamiento de la firma norteamericana LITHCO.

En el aspecto jurídico, indica, el contrato "ignora y transgrede la ley del 15 de febrero de 1985, que norma cualquier actividad que se pretenda desarrollar en la cuenca del salar de Uyuni", porque "el contrato no es el resultado de una negociación sobre la mejor propuesta presentada en licitación pública internacional, que esta ley instruye (artículo 3 de la ley Nº 719) como mecanismo para lograr un aprovechamiento racional del salar".

De acuerdo con dicho artículo, "el estado deberá tener por lo menos el 51% de las acciones, pero de acuerdo con el contrato, LITHCO posee el 100% de las acciones de la empresa a cargo de la explotación", según el punto 15.02 del borrador del contrato.

Se compara el contrato con el de "la Corporación Chilena de Litio, la cual se organizó en 1975 con el 55% de las acciones para la Foote Mineral Corporation, transnacional de características similares a la LITHCO, y el 45 % para el gobierno chileno".

En el artículo 2º de la misma ley se "instruye la amplia participación regional, que caracteriza al directorio de CIRESU (representantes de CONCIPO, CORDEPO, UTF, COD, Prov. Daniel Campos, Nor Lípez, Quijarro), pero en el contrato se proveen mecanismos para eliminar dicha participación regional en la supervisión de la ejecución del contrato, el cual será supervisado por un comité o consejo constituido por 3 representantes de LITHCO y 3 representantes estatales (11.05); si se diera alguna situación en que ambas partes no se puedan poner de acuerdo, los representantes de LITHCO definirán el punto en conflicto con ejecutivos del Ministerio de Minería exclusivamente (11.08) y si no hubiera acuerdo entre éstos, se recurrirá a un arbitraje internacional (19.01)". Los números entre paréntesis corresponden a los articulados del borrador del contrato.

Sobre el aspecto técnico, comenta que "aparentemente la LITHCO podrá explotar tan sólo 400.000 TM de litio (20.01b), en un área de 800 km2 de la reserva total (6.02), la cual se estima en 5,5 a 9,0 millones de TM, correspondiente a un área de aproximadamente 10.000 km2 para todo el salar. Sin embargo, según el contrato, LITHCO controlará todo el litio de la cuenca del salar. Es decir, cualquier individuo o empresa, sea nacional o extranjera, que produjera sales de litio con materia prima de cualquier parte del salar, sólo podrá comercializarlas con el consentimiento de LITHCO, a través de LITHCO y con el precio que le fije LITHCO (8.04). Si no hubiera un acuerdo en el precio, el productor deberá reinyectar las sales de litio al salar a su costo".

En cuanto a los precios, el analista dice que "existen 3 precios: uno interno para LITHCO y sus empresas dependientes y propietarias, un precio externo para vender a terceros y un precio de exportación para pagar los impuestos a Bolivia.

Los tres precios no se rigen por el mercado internacional, sino por parámetros provenientes íntegramente de las operaciones de LITHCO en Bolivia y en el mundo. Así, por ejemplo, los costos de comercialización de LITHCO en Estados Unidos de Norte América, servirán para calcular la disminución del precio de exportación en Bolivia, que es el precio que se considera para el pago de impuestos y regalías (12.04). Aparentemente, no hay obstáculos para que LITHCO pueda vender hasta el 100% de su producción en Bolivia a precios internos, los cuales son menores a los externos, restando así el beneficio para Bolivia. Si Bolivia llegará a consumir más de un 10% de la producción de sales de litio del salar de Uyuni, será considerada por LITHCO como un tercero (17.24)".

Respecto a la tributación y beneficios, afirma que "durante los 7 primeros años, Bolivia no percibirá ningún ingreso" y que "a partir del octavo año, Bolivia [...] rá un 2,5% de la [...] (13.03) por regalías [...] ción, un 2% de ingre[...] (13.04) por impuesto [...] dad y un 35% sobre [...] tributable, todos éstos [...] en el precio de expor[...] deberá ser aprobado [...] entre los 6 miembros [...] Considerando los tres [...] se puede demostrar [...] percibirá menos de [...] valor de los productos [...] cado internacional".

"Por el contrario, [...] CO, prácticamente [...] nada, tendrá control [...] bre una cantidad de [...] los precios actuales de [...] barata de litio en el [...] ternacional, tiene un [...] mil millones de dólares [...] tamente, tendrá [...] una cantidad de por [...] veces ese monto. Además [...] CO tendrá la primera [...] cualquier otra riqueza [...] tectara en el salar y [...] res, durante el período [...] tación (17.04), además [...] km2 de los yacimientos [...] (10.10). Estos yacimientos [...] puedan ser inmediata[...] plotados por empresas [...] les, cuentan actualmente [...] mercados seguros, [...] ulexita bruta como [...] tos derivados, con un [...] gado diez veces superior [...]

Según el experto, el [...] go que asume LITHCO [...] una carta de crédito [...] nes de dólares, por [...] trabajos a los que se [...] (22.01b) y que son [...] cuperables si éstos se [...]

"En resumen, LITHCO [...] rá ni siquiera la regalía [...] ración que cualquier [...] paga, 1/2 $US por [...] explotar un yacimiento [...] este caso, el impuesto [...] alrededor de 500.000 [...] go de Minas en vigencia".

Con relación al financiamiento, Zapata indica que "LITHCO [...] utilizar libremente [...] conversión de deuda [...] lo significa que, tomando [...] plo del conocido caso de [...] vation International, [...] sión real de 13 millones [...] res tendrá que ser [...] por Bolivia como de 40 [...] de dólares (17.22)".

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

A LOS DIGNOS TRABAJADORES FERROVIARIOS

En ocasión de celebrar el "DIA DEL TRABAJADOR FERROVIARIO", en mi condición de Ministro de Transportes y Comunicaciones, a nombre del Gobierno de Unidad Nacional que preside el señor Lic. Jaime Paz Zamora, hago llegar a los esforzados trabajadores ferroviarios mi fraternal saludo y rendido homenaje por el tesonero esfuerzo que despliegan día a día, a través de las paralelas de acero, haciendo de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, un factor determinante para la integración y desarrollo de nuestra querida Patria.

Por algo se reconoce a los ferroviarios su proverbial mérito de ser pioneros en la organización sindical de los trabajadores bolivianos. Así también son pioneros de las conquistas sociales como la creación de la primera Caja de Seguro Social Ferroviaria, hecha realidad un 21 de enero de 1938, en el marco de un Gobierno que a la cabeza del Tcnl. Germán Busch Becerra, supo acoger las reivindicaciones de los trabajadores.

Aprovecho esta ocasión, para reiterar el respaldo del Gobierno Nacional, para el potenciamiento de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, que se traducirá en mejorar el parque tractivo y rodante, así como el mejoramiento de la infraestructura de vía, que junto al esfuerzo de los trabajadores ferroviarios, permitirá el logro de mejores días para la gran familia carrilana.

La Paz, 21 de enero de 1990

Lic. Willy Vargas Vacaflor
MINISTRO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

PRESENCIA
agencias en toda la república

MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
INSTITUTO BOLIVIANO DE PEQUEÑA INDUSTRIA Y ARTESANIA

FESTIVAL DE LA MASCARA Y DEL DISFRAZ

El Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Arte[...] INBOPIA, presenta al público de la ciudad de La Paz el FES[...] DE LA MASCARA Y EL DISFRAZ, en su Salón de Exposi[...] CECOPIA, a partir del día 22 hasta el día 26 de enero.

Participarán prestigiosos artesanos de Oruro, La Paz, espe[...] listas en el arte de la Máscara y el Bordado.

La Paz, enero 1990

Horarios de visita: de 10 a.m. a 13 p.m. y de 15 a 20 pm.
Dirección: Av. Camacho Nº 1.498 esquina Bue[...]

Mañana comenzamos nuestra atención
en local del ex-Banco Progreso
Av. Camacho casi esquina Colón

Allí permaneceremos mientras terminemos la construcción de nuestro propio edificio en la av. 16 de Julio (El Prado) esquina Bueno

MUTUAL LA PAZ SEGUIRA HACIENDO CRECER SUS AHORROS CON LOS MAS ALTOS INTERESES DE PLAZA

MUTUAL LA PAZ
La llave de su futuro

III ENTRADA FOLKLORICA

UNIVERSITARIA

OBJETIVOS
- Incentivar y motivar al sistema universitario y [...] juventud en general, a participar en las ex[...] siones tradicionales de nuestro medio y en [...] caso a través de la danza.
- Asimismo, se busca la participación paulatina [...] todas las universidades del país, para de [...] modo, darle el carácter de integración de [...] Universidad Boliviana y la juventud en general.

FECHA: Sábado 24 de marzo de 1990

PARTICIPANTES
- Podrán participar, docentes, estudiantes, adm[...] nistrativos en representación de sus facultades, [...] rreras, institutos, etc.
- La invitación está abierta a todas las repre[...] taciones de las universidades del país.

INSCRIPCIONES
Todos los grupos participantes deberán en[...] una nota, indicando el tipo de danza, número [...] participantes, facultad y carrera a la que represen[...] tan.

Las inscripciones estarán abiertas desde el mi[...] coles 24 de los corrientes hasta el 2 de marzo, en [...] División de Relaciones Públicas y Prensa, Av. 6 [...] Agosto 2170, Ed. HOY, Piso 13, Casilla Nº 4787 [...] Teléfono 359297 - 359298.

La Paz, enero 1990

gún vicepresidente

eyes remitidas al Legislativo intentan modernizar al Estado

yectos de ley remitidos Poder Ejecutivo al Parla- boliviano buscan moderni- estado, afirmó ayer el vice- ente de la República, Dr. io Sanjinés.
de los gobiernos departa- es un inicio del proceso ntralización, cuyas dife- deberán ser debatidas a de las cámaras y comple- con las sugerencias de mentarios.
de la ley de gobiernos mentales se pretende ini- proceso paulatino de des- alización, asegurando que tos que tienen medios no ertan en privilegiados los distritos que no tie-

descentralización será un paulatino de cambio que apañado con un conjun- leyes que permitirán una ado proceso de moderniza- el Estado.

DE INVERSIONES
eferse a la ley de inversio- dijo que es vital resolver el s más grave que tenemos refiere a la gente desocu- La solución viable y lógica fuentes de trabajo con la n de capitales para en- proporcionalmente una ta relación con los em- que están siendo con-

mos que el sistema "joint es una nueva modalidad ilizar inversiones que per- la atracción de recursos tan requeridos para el

UNDAMENTAL DE FF.AA.
ley obedece a la necesidad ntrar los métodos más adecuados para racionalizar la actividad de las Fuerzas Armadas y, sobre todo, modernizarlas, dijo.

"El problema de las Fuerzas Armadas y de su personal superior, es que cuando los jefes llegan al tiempo de servicios de 30 años, son llamados a la jubilación y es cuando precisamente han adquirido una serie de conocimientos y tienen todo el vigor necesario para seguir sirviendo al país", agregó.

Pero tampoco puede haber generales en cantidades, con un número de tropa relativamente limitado, por tanto es necesario resolver como vamos a usar la capacidad de estos jefes, en un contexto más amplio.

CODIGO DE MINERIA

El Código de Minería es un documento que fue derivado a la Cámara de Diputados, donde se estaba tratando, y sus novedades no son tan grandes, dijo.

En cierta manera se mantiene la línea y la filosofía del actual Código y como innovación se nota la incorporación de temas sobre las operaciones de empresas multinacionales o empresas de estados extranjeros, aún en el simple trabajo de prospección. "Este código -añadió- va tener un largo período de discusión, porque si bien sus innovaciones no son muy grandes, en cambio son bastante discutibles".

Aclaró que para los contratos especiales no se requiere otro Código sino simplemente normas que pueden salir del Congreso para cada caso concreto.

SAFCO

SAFCO, es un intento de modernizar el Estado para darle una función de pos-auditoría a las entidades de la Contraloría General de la República; y permitir un seguimiento de los programas a través de la verificación de lo que se está utilizando en materia de personal y recursos en el sector público.

Con relación a las modificaciones de elaboración del Presupuesto General, dijo que se espera pasar de un sistema global a la distribución por programas, y así se pueda controlar los operativos del gobierno.

Sin embargo, este proyecto de SAFCO, dijo, es uno de los más estudiados y completos que se haya presentado al Parlamento, cuya discusión data de más de dos años.

LEY ELECTORAL

Con relación al tratamiento de la Ley Electoral, dijo que definitivamente hay consenso para llevar adelante las modificaciones necesarias.

Dijo que unos buscan derogar la actual Ley Electoral y mantener la de 1980; sin embargo, consideró necesario captar todo lo positivo de ambos instrumentos jurídicos para adecuarlo a la realidad.

Otro factor importante que es necesario adoptar es la "carnetización" y la aplicación del registro único para poder lograr la confianza de la ciudadanía, porque en los últimos comicios se presentó un elevado ausentismo.

LEY DE HIDROCARBUROS

Al referirse a la ley de hidrocarburos, dijo que aún no ha sido enviado por el Poder Ejecutivo, pero básicamente plantea temas coincidentes con la política que ha sido propuesta por el gobierno.

Según diputado Carlos Dabdoub

"La descentralización ya no puede ser paralizada por nadie"

"El proceso de descentralización política administrativa ya no lo puede parar absolutamente nadie, salvo que haya una oposición negativa de pretenda postergar este anhelado proyecto", afirmó el presidente de la Comisión de Desarrollo Regional de la Cámara de Diputados, Carlos Dabdoub.

El representante parlamentario dijo que a partir de este momento comienza la descentralización cumpliendo con el "caro anhelo del pueblo boliviano y particularmente de algunas instituciones que tanto han trabajado, como son las entidades cívicas del país".

Puso de relieve el hecho de que "por primera vez un mandatario cumple la palabra empeñada al haber dado un paso significativo como es el de someter a discusión en el Congreso Nacional el proyecto".

"Durante años, diferentes instituciones y organizaciones del país discutieron y plantearon opciones en torno a la descentralización, pero sin lugar a dudas es el Congreso Nacional de donde saldrá la propuesta final sobre este legítimo anhelo", agregó.

Al comentar el análisis que hicieron los comités cívicos en la ciudad de Santa Cruz, dijo que ellos se han dedicado a examinar en forma muy precisa el contenido de este proyecto, que está abierta a juicio, crítica y análisis de todos, con el propósito de llenar las expectativas de todo el país.

"Creo que tenemos que ser claros en que la política de descentralización no puede estar indicada en una sola ley y necesita de un código de leyes, que permitan su enriquecimiento", agregó.

La Comisión de Desarrollo Regional, de la Cámara de Diputados, recibió este fin de semana el proyecto de ley de Organización de Gobiernos Departamentales para ser sometida a un exhaustivo análisis.

En la primera fase se establecerá el gobierno departamental para luego ingresar a una segunda fase, que significa la democratización de los gobiernos departamentales, donde se deberá establecer la forma de elección de los prefectos y la forma de elegir a los representantes provinciales que formarán parte del consejo departamental.

La tercera fase tendrá que considerar la transferencia de sectores como educación, salud y otros a los gobiernos departamentales, dijo al mencionar que la última fase, quizá la más importante y esencial, es la de considerar cómo se van a distribuir los recursos departamentales.

Para realizar este trabajo se ha elaborado una agenda de reuniones permanentes y discutir este tema y poder enriquecerlo con el apoyo de los parlamentarios, así como las instituciones del país.

"La comisión de Desarrollo Regional de la Cámara de Diputados está abierta a las opiniones que contribuyan al proceso de modernización del Estado", concluyó.

Presidente entregará decretos el 10 de febrero

Oruro se constituirá en la primera zona franca industrial y comercial

El presidente Jaime Paz Zamora anunciará el próximo 10 de febrero la creación de la primera zona franca industrial y comercial que será instalada en el país que, según decisión del gobierno, estará ubicada en el Departamento de Oruro, anunciaron los diputados Carlos Börth y Jorge Barrientos, miembros de la bancada parlamentaria de aquel distrito.

Ambos representantes nacionales, junto a sus colegas, se reunieron en el curso de la semana con el ministro de Industria y Comercio, primero, y con el presidente Paz Zamora, después, para analizar el tema y "el proyecto fue aceptado plenamente", coincidieron.

Börth y Barrientos consideran que la infraestructura física para poner en marcha ambos proyectos, además de su complementación mediante la construcción de la carretera Oruro-Pisiga, con vinculación directa a la costa del Pacífico, es una realidad.

"Con mucha anticipación a los decretos 22407 y 22410 últimos, Oruro ha planteado a los poderes Ejecutivo y Legislativo un proyecto de ley que permita la apertura e instalación de zonas francas comercial e industrial en el distrito de Oruro", dijo Börth en declaraciones a PRESENCIA.

Junto a su colega Barrientos, el parlamentario considera que "la crisis minera no tiene respuesta ni es controlable desde el mercado interno y, por lo tanto, la única opción en el corto y mediano plazo, es la instalación de las zonas francas industrial y comercial.

Para el caso de la zona franca industrial, tanto CORDEOR como la representación orureña, consideran Vinto como centro de actividades y, en el presente, se debate entre Oruro y Pisiga una decisión final sobre lo que significará la zona comercial.

En explicación del diputado Börth, la zona franca industrial significa la primera y más efectiva medida para reactivar el aparato productivo industrial de la región, paralizado por el proceso de recesión del país.

La zona comercial, por su parte, significará un centro que permitirá institucionalizar lo que sucede en la práctica. "Entre la zona franca de Iquique en Chile y Oruro en Bolivia, anualmente se producen flujos mercantiles y monetarios del orden de los 300 a 400 millones de dólares, que necesitan ser controlados tanto por la región como por el Estado, para sanear más aún la economía fiscal", señaló.

Con referencia a la decisión del gobierno de aceptar la incorporación de la política de zonas francas a la economía departamental de Oruro, el diputado dijo que una vez conocidos los decretos supremos 22407 y 22410, el ministro de Industria y Comercio se trasladó a aquella ciudad para inspeccionar las zonas propuestas y afirmó que su decisión era positiva. Esta disposición fue ratificada por el presidente Paz Zamora.

El dignatario de Estado comprobó la existencia de la infraestructura necesaria existente en la zona franca y el miércoles, la brigada parlamentaria de Oruro se entrevistó con el presidente de la República, de quien se escuchó una posición positiva respecto al proyecto.

"Su Excelencia ha comprometido que en su visita oficial del 10 de febrero, reiterará la posición ya comunicada por el ministro de Industria y Comercio, en sentido de que es una realidad dicha instalación", señaló Barrientos.

ZONA FRANCA INDUSTRIAL

En el marco del decreto 22410, la zona industrial está orientada a la exportación. Es decir, no podrán instalarse industrias nuevas cuyos productos estén destinados al mercado interno. No imposibilitará, sin embargo, que deseen introducir parte de su producción al mercado nacional, en cuyo caso deja de operar el régimen de excepción de la zona franca.

El proceso industrial -explicó Börth- puede adquirir diversas modalidades, desde la simple maquila, hasta alcanzar un proceso industrial completo, con aporte de materia prima e incorporación del 100 por ciento del valor agregado, para su exportación.

Entre los principales rubros que se mencionó, están los bordados, fabricación de ropa de cama, disfraces de diferente clase, tejidos de punto con materia prima nacional y, además, artículos de consumo masivo de exportación.

En una primera instancia, se encuentran las artesanías, con carácter general en rubros de carpintería para diferentes artículos, especialmente, juegos didácticos y otros.

Con referencia a los sistema de comunicación, ambos diputados afirmaron que se trata de un departamento que vincula el país desde el sur al norte y del oeste al este, además de constituirse en la ciudad más próxima a las costas del Pacífico, con vinculación directa a través del puerto de Iquique.

Las zonas francas, en el curso de la presente gestión de 1990, generarán unos 600 nuevos empleos, con inversiones mínimas que permitirán reactivar la industria textil, los servicios y el transporte, mediante los corredores de exportación.

de brigada parlamentaria

xito de descentralización en otosí radica en las inversiones

se introducen en la eco- próximas inversiones en los de la minería y la agricul- muy difícil pensar en una nción económica que a la significará tener cierta sol- en la aplicación de la des- lización política adminis- dentro del sector económi-

criterio fue expresado por sidente de la brigada potosi- diputado Sergio Medinaceli, ndió que para pensar se- en la descentralización esario el fortalecimiento ones de cada región.

descentralización es un te- más allá de la ley, en el Potosí, va a ser motivo de nunio que convocó el pre- l Departamento para el mes de febrero, donde se analizarán todos los aspectos vinculados al proyecto.

"Nuestra región es de características múltiples, por sus valles ricos en agricultura y zonas estrictamente mineras", dijo al advertir que estas últimas por la baja cotización de los minerales no permiten pensar, que la producción y las regalías puedan satisfacer las necesidades de desarrollo que requiere el departamento.

En el norte, el sector agropecuario está bastante deprimido por la migración campo ciudad y eso perjudica en el desarrollo, pese a existir un proyecto interesante de Litio, donde se puede tener un promedio de ingreso de siete millones de dólares, pero esta suma no es la más adecuada.

De todo este panorama económico, dijo que se podría mantener un equilibrio de ingresos y egresos, pero no podríamos dar una perspectiva de reactivación económica si no se realizan inversiones, más allá de lo que el Tesoro General de la Nación o el mismo departamento pueda conseguir.

El caso de Karachipampa, dijo que es otro centro de gran preocupación al desconocerse si va comenzar a funcionar, similares proyectos mineros están a la espera de un arranque de operaciones, pero factores económicos y de mercado impiden contar con un panorama más real, que permita proyectar un desarrollo económico.

PRESENCIA
68
agencias en toda la República

EN EL DIA DEL FERROVIARIO
SALUDO DE LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES

Al conmemorar un aniversario más de la creación de la Caja Ferroviaria de Seguro Social, fundada el 21 de enero de 1938, durante el Gobierno del entonces Presidente de la República Tcnl. Germán Busch Becerra, hacemos llegar a los trabajadores ferroviarios del país nuestra calurosa congratulación en este día consagrado al trabajador carrilano que con su esfuerzo ha sabido mantener vigente la Empresa Estatal Ferroviaria, proyectándola, a pesar de las adversidades, hacia el sitial que le corresponde dentro del desarrollo de nuestro país.

Finalmente, en el mensaje del Señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, en el rubro de prioridades sectoriales, se destaca el propósito de rehabilitar y modernizar ENFE, mejorar las condiciones de la vía, elevar la capacidad de tracción y remolque y modernizar las terminales de depósitos. Precisamente, en esa dirección, ejecutivos y trabajadores, debemos volcar todo el bagaje de nuestra capacidad y experiencia, para aprovechar adecuadamente el gran apoyo que recibimos del Primer Mandatario de la Nación y del señor Ministro de Transportes y Comunicaciones, Lic. Willy Vargas Vacaflor.

El carácter técnico especializado que tiene el trabajador ferroviario, se templa en el fragor del trabajo, con la madurez que ostenta, es forjador de las primeras conquistas sociales, y su personalidad dentro del movimiento obrero se distingue por ejemplar e inteligente.

SALUD CARRILANOS DE BOLIVIA!

Ing. Rafael Echazú Brown
GERENTE GENERAL

Abraham Monasterios Castro
SUB GERENTE GENERAL

Alfredo Gómez García
GERENTE DE RELACIONES INDUSTRIALES

PRESENTANDO *DECsystems:*
digital™ Digital Equipment Corporation

Digital presenta la familia de sistemas de computación basados en tecnología RISC (Reduced Instruction Set Computer). Sistemas líderes para lograr optimo performance a bajo precio, para ambientes multiusuarios UNIX, utilizando estándares de la industria: SCSI (Small Computer System Interface), TCP/IP (Transmission Control Protocol / Internet Protocol) y NFS (Network File System)

Tecnología disponible en toda la familia de computadores - desde el DECstation al computador más grande DECsystem. Aplicaciones disponibles para ambientes: comerciales, industriales, financieros, CAD/CAM/CAE/CASE, simulación, etc.



En computación...
Dima
tiene la solución

Edificio Bonmarte Piso 3 - Teléfonos 351070/359060 FAX 391346 - La Paz. Oficinas en: Santa Cruz, Cochabamba, Sucre y Tarija

CALENDARIO ESCOLAR 1990

ZONAS	INSCRIPCION	INICIO	CONCLUSION	DIAS
ORIENTE	22 - I al 7 II	12-II	30 - XI	203
VALLE	29 - I al 16 - II	19-II	7 - XII	203
ALTIPLANO	29 - I al 16 - II	19 - II	7 - XII	203

Ministro de Educación exhortó llevar adelante la reforma educativa

- Iniciación de clases se determinó el 12 de febrero en el Oriente y el 19 del mismo mes en el Valle y el Altiplano

El ministro de Educación clausuró ayer al mediodía el Primer Encuentro Nacional de Directores Departamentales de Educación, recomendando a los asistentes llevar adelante el proceso de la reforma educativa que se iniciará a partir de la presente gestión, especialmente "para saber qué tipo de educación queremos para nuestros hijos".

En la oportunidad, hizo un llamamiento a la comunidad y a todos los sectores de la educación para contribuir con su esfuerzo para que con su comprensión y colaboración pueda realizarse este proceso de cambio en la educación con el aporte de ideas y sugerencias de personas e instituciones, contando naturalmente con la participación del magisterio organizado y los profesores de base.

El ministro hizo referencia al folleto titulado "Plan de Emergencia hacia una Reforma Educativa" de 90 páginas, que contiene el análisis del problema educativo propuesto por el ministerio; la educación como factor del desarrollo económico, la educación como mecanismo de transformación social, la estrategia para una reforma, la descentralización, el plan de emergencia, la educación para la vida, la defensa de los niños y jóvenes, el sindicalismo e inamovilidad docente, la intervención de las confederaciones y federaciones en el nombramiento de autoridades, la universidad autónoma, la educación, tarea de todos y algunos indicadores del sistema.

INFORME Y CALENDARIO ESCOLAR

Con carácter previo a las palabras de clausura del ministro Baptista Gumucio, se hizo conocer el infome sobre el calendario regionalizado definitivo de la gestión escolar 1990 y las recomendaciones de las direcciones distritales y regionales, de acuerdo a las características climatológicas de las regiones que podrán adecuar el calendario aprobado tomando en cuenta los 200 días hábiles de trabajo.

En cuanto al período de descanso pedagógico de 15 días será optativo, especialmente en el área rural de acuerdo a la faena agrícola de la región, y que la comisión sugiere el cambio del denominativo "Supervisoría Regional" por el de Dirección Regional.

DIRECTOR DE EDUCACION

El profesor René Higueras, director general de Educación Urbana, hizo un resumen del encuentro de directores y dijo que colmó la expectativa esperada, principalmente para la búsqueda de soluciones comunes a los problemas de la educación y que para la iniciación de clases primó el criterio de que las actividades deben desarrollarse normalmente al margen de cualquier presión política o sindical.

Se refirió también a que la matrícula escolar debe llegar a tiempo a todas las regiones y que el texto único escolar modificado, debe ser entregado en la oportunidad precisa.

En cuanto al análisis de la reforma educativa, Higueras dijo que en esa propuesta se dan las pautas necesarias para la descentralización, y "creemos que ese proceso estará sujeto a la decisión político-administrativa, pero que existe el compromiso de todos de llevar adelante las líneas maestras y objetivos para mejorar la educación en el país".

Baptista no asistirá a reunión de ministros de Cultura

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio, hizo conocer al canciller de la República, la imposibilidad de asistir a la reunión extraordinaria de ministros de Cultura de América Latina y el Caribe, que se realizará en Argentina entre el 24 y 28 del presente mes.

"Respecto al asunto en cuestión, dice la nota del ministro de Educación, siento de veras comunicarle que en vista de la iniciación de la Reforma Educativa, dispuesta por el gobierno de unidad nacional que apareja una gran responsabilidad, me veo en la situación de declinar la amable invitación a la reunión de ministros de Cultura de América Latina y el Caribe, a llevarse a cabo en Mar de Plata del 24 al 28 de enero del año actual".

Baptista solicita comunicar esta determinación a los organizadores e instruir al más alto miembro de la legación diplomática en Buenos Aires para que lo represente en el mencionado encuentro internacional.

El temario que se debatirá en la reunión extraordinaria mencionada, será "El Mercado Común Latinoamericano de Cultura y Comunicación".

Los aspectos a enfocarse en esa reunión serán la libre circulación de bienes y servicios culturales, circuitos culturales latinoamericanos y el Caribe, circulación de los bienes culturales a través de los medios de comunicación social y la red latinoamericana de comunicaciones sociales.

ACLARACION

CON EL FIN DE EVITAR MALOS ENTENDIDOS Y FALSAS INTERPRETACIONES EN CUANTO A SERVICIOS Y SOPORTE SE REFIERE, COMUNICAMOS A LA OPINION PUBLICA, EN ESPECIAL A SUS ACTUALES Y FUTUROS CLIENTES EN EL AREA DE SISTEMAS DE COMPUTACION Y OFIMATICA; QUE LA EMPRESA **AESA ORURO S.R.L. (ASESORAMIENTO EMPRESARIAL Y SISTEMAS ANALITICOS ORURO S.R.L.)** DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE IBM, **NO ES SUBSIDIARIA NI MUCHO MENOS SUCURSAL** DE LA EMPRESA A.E.S.A. (ASESORAMIENTO EMPRESARIAL SOCIEDAD ANONIMA), ESTABLECIDA EN LA CIUDAD DE LA PAZ. HABIENDO SIDO CREADA COMO **EMPRESA INDEPENDIENTE** BAJO LA ESCRITURA PUBLICA NUMERO 853/88 DE FECHA VEINTIOCHO DE JULIO DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y OCHO AÑOS.

PAUL MIRANDA CASTELLON
GERENTE GENERAL

ORURO, 19 DE ENERO 1990

Comandante general:

Nueva ley de FF.AA. dar estabilidad a los gobiernos democráticos

- Velará por el imperio de la Constitución Política del Estado y permitirá a institución armada ingresar a siglo XXI

"La nueva Ley Fundamental de las Fuerzas Armadas garantizará la estabilidad de los gobiernos democráticos y velará por el imperio de la Constitución Política del Estado en Bolivia", afirmó ayer a PRESENCIA el comandante en jefe Gral. Jorge Moreira.

El proyecto que fue presentado el pasado martes al Congreso por el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, fue elaborado por el Alto Mando Militar y un grupo de juristas asesores a iniciativa del ministerio de Defensa, dijo Moreira.

La denominada "Ley Fundamental de las Fuerzas Armadas, agregó, preparará a la institución castrense para ingresar al Siglo XXI más modernizada y fortalecida".

El jefe militar dijo que el nuevo proyecto mejora la denominada Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas de 1978 en actual vigencia y que había sido promulgada por el gobierno del general Hugo Bánzer Suárez.

"La vigencia de una ley aprobada en el Congreso es de vital importancia porque las Fuerzas Armadas son la institución fundamental para la seguridad de la nación", afirmó Moreira.

El proyecto resume la doctrina, y la estructura de la institución castrense que también está preocupada por adecuarse a los tiempos modernos, sostuvo el general. "Los 18 artículos del nuevo instrumento jurídico, previamente reglamentados, serán los que regirán a la institución armada, de aquí para adelante".



Gral. Jorge Moreira, comandante de las FF.AA.

La Ley Fundamen[...] Fuerzas Armadas [...] principales artículos [...] de la institución arm[...] fender la seguridad [...] cautelar la integridad [...] resguardar las fronte[...] var la estabilidad de[...] mantener el imperio de[...] tución Política del E[...] diante un conjunto de[...] nes legales, medidas [...] preventivas.

Todas estas funcion[...] descritas en decretos [...] trumentos que ahora [...] dos a rango de ley, [...]

En opinión de M[...] Fuerzas Armadas esta[...] tura de otras institu[...] das de Latinoaméric[...] respaldo legal que [...] actos.

"Nos faltaba un ins[...] gal porque estamos a [...] otras Fuerzas Armada[...] a personal capacitad[...] sus niveles. La única [...] son los medios técnic[...]

Moreira opinó que [...] cia de la nueva ley "se [...] fortalecer a la institu[...] da, técnica y econó[...] para que pueda contr[...] jor forma al desarroll[...] lineamientos formula[...] presidente de la Repú[...] decreto 22407".

En el decreto, emiti[...] 11 del mes en curso, [...] dispone la participa[...] Fuerzas Armadas en [...] desarrollo.

Ministro de Transportes demandó esfuerzo a los trabajadores de ENFE

El ministro de Transportes y Comunicaciones, Lic. Willy Vargas Vacaflor, demandó multiplicar sus esfuerzos a los trabajadores de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), para que "junto con el gobierno de unidad nacional, la empresa y la fuerza laboral podamos situar a ENFE en el lugar que corresponde".

En su mensaje de homenaje al Día del Trabajador Ferroviario, el ministro del ramo dice: "en esta oportunidad, con absoluta fe en el destino de la Patria, me dirijo a los nobles y esforzados trabajadores ferroviarios de toda la nación, demandándoles multiplicar sus esfuerzos para convertir a nuestra empresa en una entidad productora de eficiente servicio y de alta rentabilidad, para que podamos contribuir al desarrollo integral de la nación".

"La misión que nos ha encomendado el gobierno -agrega- es de alta y vital importancia en el contexto de la integración. Por ello, en este 21 de enero los saludo utilizando vuestro lema que lo llevan tanto alto: Salud, Patria y Honor".

Desde mañana lunes

Congreso juvenil analizará tema de Ecología y Medio Ambiente

El ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio, y el secretario ejecutivo del Convenio Andrés Bello, Hernando Ochoa, inaugurarán mañana lunes el IV Congreso Científico Juvenil Andino sobre Ecología y Medio Ambiente, que se desarrollará del 22 al 26 del presente mes en el local de CEPROLAI en la zona de Obrajes.

Participarán dos estudiantes y un profesor de cada país miembro del convenio como Colombia, Chile, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela. Bolivia, país anfitrión, tendrá mayor representación de participantes, informaron a PRESENCIA los organizadores del encuentro.

El Dr. Luis Felipe Hartman, presidente de la Academia de Ciencias de Bolivia dará la bienvenida a los delegados asistentes; luego, hablará el coordinador de Ciencia y Tecnología de la SECAB, Patricio Prieto, y la inauguración estará a cargo del titular de Educación.

Este congreso juvenil tiene como objetivo general, contribuir a la integración andina [...] convivencia y el inte[...] experiencias de inve[...] temas de interés com[...] venes y profesores d[...] miembros del conveni[...]

Entre los objetivos [...] principales, se menc[...] la participación de los [...] los dos últimos curso[...] ción media y secunda[...] nores de 15 años ni [...] 19, y de profesores guí[...] te la realización y ex[...] investigaciones sobre [...] Medio Ambiente, y qu[...] do presentados y sel[...] en congresos nacional[...]

Lograr la participac[...] fesores-asesores de l[...] presentados, median[...] cambio de experienci[...] sobre la promoción de [...] científicas juveniles e[...] pectivos países; estimu[...] var a los jóvenes y pr[...] los países del conven[...] continúen participand[...] viendo todos los nivel[...] tividades científicas ju[...]

Asimismo, propor[...] jóvenes y profesores [...] dad de diseñar estra[...] tas comunes, así co[...] trechar vínculos de co[...] participación de sus [...] apoyar y estimular el [...] lizado por los jóvene[...] del Club de Ciencia A[...] drés Bello", mediante [...] pación en reuniones [...] das para tal efecto, y [...] en un óptimo ambien[...] radería y armonía, se [...] todas las actividades [...] visitas, conferencias y [...] vidades programadas.

La clausura de este [...] juvenil se realizará el [...] de enero en el salón [...] "Modesta Sanjinés" de l[...] la Cultura, donde se e[...] premios a los mejore[...] presentados.

LA RESPETABLE CORTE SUPERIOR DE JUSTICIA DEL DISTRITO DE LA PAZ A LA OPINION PUBLICA DEL PAIS.

DECLARA:

PRIMERO.- Es de conocimiento de la opinión pública nacional que el día jueves 18 del presente mes y año, el Sr. Presidente de la Excma. Corte Suprema de Justicia de la Nación Dr. Edgar Oblitas Fernández, ofreció una conferencia de prensa, acto al que concurrieron muchos representantes de los medios de comunicación oral, escrita y televisiva.

SEGUNDO.- El Sr. Presidente del Máximo Tribunal de Justicia de la Nación, al dar comienzo a dicha conferencia de prensa refirió que lo hacía en representación de la Excelentísima Corte y también a título personal como su representante legítimo.

TERCERO.- La Respetable Corte Superior de Justicia de éste Distrito, enfatiza ante la ciudadanía en general que el asistir a la conferencia de prensa desconocía en absoluto el contenido del documento que fue leído por el Sr. Presidente.

CUARTO.- La presencia de algunos Vocales de esta Corte en dicho acto se debió a la invitación que hizo el Sr. Presidente, sin que ello signifique un compromiso con lo expresado en dicho acto.

QUINTO.- La Respetable Corte Superior de Justicia de La Paz expresa su disconformidad con el contenido político del documento leído en la conferencia de prensa, igualmente con las alusiones y referencias a nombres de altos dirigentes políticos y dignatarios de Estado y no acepta los términos emitidos contra el Supremo Gobierno Nacional.

La Paz, 19 de enero de 1990

RELACIONES PUBLICAS DE LA CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

Se les ruega a los Lic. [...] Céspedes Argandoña [...] nardo Inch comunicarse [...] teléfonos 352792 en La Pa[...] 23154 en Tarija para sol[...] definitivamente problema [...] inmueble perteneciente [...] sucesión Renán Castillo [...] no.

F.AA. y Ministerio de Industria stalarán planta de fundición

...Armadas y el mi... Industria pondrán en ...proyecto para la ins... una planta de fundi... ...que prestará servi... ...producción y privado. ...ndente de la Cor... ...de las Fuerzas Armadas ...sejo Nacional (CO... Gral. Augusto Sánchez ...

...explicó, fue apro... ...Consejo Nacional de ...CONDEPLAN) y será ...lamiento en esta ...proveer partes y ... Fuerzas metalmecáni... ...que actualmente tie... ...parada o se ven ...importar elementos ...el forrocarril y otras ...

"La empresa es una de las más importantes que encararán las Fuerzas Armadas en forma conjunta con el ministerio de Industria y Comercio", dijo Sánchez en una entrevista con PRESENCIA.

Las partes y piezas que salen de la forja y de la fundición serán la base para que las empresas que actualmente están instaladas en Santa Cruz, Oruro y Cochabamba puedan funcionar".

El proyecto representa una gran solución para llevar a cabo la reactivación económica en el sector metalmecánico, que también ha sido afectado por la crisis económica, señaló Sánchez.

Las Fuerzas Armadas invitarán también a los empresarios privados a asociarse para convertir a la planta en una sociedad anónima mixta, que tenga participación estatal y privada.

La instalación de la planta está prevista en la ciudad de Cochabamba, ya que podría utilizar el hierro del Mutún, en el departamento de Santa Cruz, aunque en un principio podrían importarse algunas "palanquillas".

La planta, que permitirá dar trabajo a centenares de personas y reactivar el rubro de la metalmecánica, necesita una inversión que no sobrepasará los cinco millones de dólares aproximadamente, estima el general, quien considera que hay posibilidades de financiamiento externo para este tipo de empresas.

Corte de La Paz no acepta opinión de Edgar Oblitas

La Corte de Distrito de La Paz no acepta la posición antigubernamental del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, señala un comunicado de Relaciones Públicas de ese tribunal.

Los magistrados de la Corte del Distrito de La Paz no comparten la opinión del presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, y dicen no conocian los términos de la conferencia de prensa que ofreció el pasado jueves, con asistencia de algunos vocales de aquella.

El documento señala que el presidente de la Corte Suprema anunció que sus declaraciones las harta como representante del máximo tribunal de justicia y "a título personal".

Los vocales de la Corte de Justicia de La Paz aclaran que su asistencia a dicho acto, se debió a una invitación personal del presidente del máximo tribunal de justicia, "sin que ello signifique compromiso con lo expresado" en la conferencia de prensa.

La denuncia de Oblitas de que el gobierno pretende instaurar "una dictadura democrática", fue rechazada por el Ejecutivo que planteó que el presidente del máximo tribunal de justicia, renuncie para posibilitar un proceso de reforma del Poder Judicial.

Las "duras críticas" de Oblitas contra el gobierno, han motivado un enfrentamiento de poderes al que voceros del gobierno han señalado que responde a intereses políticos.

COMIBOL analiza sistemas de explotación que permita rehabilitación de Catavi

La Corporación Minera de Bolivia analiza la necesidad de implantar sistemas de trabajo y de transporte con costos bajos, para hacer posible el proyecto de rehabilitación de Catavi, informó el presidente de esa institución, Wilfredo Salinas.

Mencionó que en el proyecto luego un rol preponderante la cotización del estaño que, en algunos casos está por debajo de los 3 dólares, "hace ver con preocupación la rehabilitación de Catavi". Sin embargo aseguró que COMIBOL hará todos los ajustes técnicos para que el proyecto tenga que soportar las bajas de cotización del mercado internacional.

Sobre el desarrollo del proyecto, informó que en la fase de exploración se tienen evaluados los depósitos constituidos por los desmontes de la Sink And Float, las colas de arenas del ingenio de Catavi y las colas de lamas del Quenko, que en su conjunto constituyen cerca de 57 millones de toneladas con una ley que fluctúa entre 0.34 y 0.54 de estaño, con un promedio de 0.30 y 0.32 para el depósito en su conjunto.

Agregó que también se realizó el trabajo de investigación metalúrgica a cargo de una firma española. "Estos trabajos -explicó- han sido ejecutados a través de un contrato firmado con COMIBOL y en este momento se complementan algunos análisis de investigación que no se puede realizar en Bolivia y por eso se enviaron muestras a Australia y España".

Puntualizó que en base a los resultados de esos análisis, recién se tendrá el estudio completo de factibilidad que "será la última palabra" para seguir adelante con el proyecto de rehabilitación de Catavi.

Ratificó que en el proyecto, los trabajadores mineros participan mediante sus representantes técnicos designados por ellos mismos y que se realiza un seguimiento conjunto tanto por parte de COMIBOL como por la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia (FTMB).

Consultado sobre la posibilidad de conformar una empresa entre los trabajadores mineros y COMIBOL para la explotación de Catavi, Salinas dijo que todo depende del financiamiento que la FTMB consiga para poner en marcha el proyecto. "La COMIBOL -afirmó- no tiene ninguna objeción. El DS 22408 nos permite tomar decisiones respecto a estas situaciones".

Respecto al monto que se requiere para financiar el proyecto, Salinas informó que la cantidad de dinero será determinada por el estudio de factibilidad que concluirá a fines del presente mes o en febrero.

FF.AA. proponen declarar zona militar norte del territorio

(ANF).- El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, Gral. Jorge Moreira Rojas, envió al presidente de la República una propuesta que permitiría declarar zona militar a los territorios del norte de la República que incluye partes de los departamentos de Pando, Beni y La Paz con la finalidad de evitar la penetración de súbditos extranjeros y precautelar el saqueo de recursos naturales no renovables.

Esas propuestas de las Fuerzas Armadas de la Nación, compartidas por el Ministro de Defensa Nacional, permitiría tomar medidas precautorias ante un peligro de agudización frente a las denuncias de penetración extranjera que explota ilegalmente los recursos auríferos, madereros y de otra naturaleza.

"En última instancia, antes que se agudice la penetración extranjera y de acuerdo a las disposiciones pertinentes en la Constitución Política del Estado, se tendría que declarar zona militar todo ese sector de Pando, Beni y el norte del departamento de La Paz", remarcó el comandante en jefe de las FF.AA.

Técnicamente significa que esa zona específicamente delimitada en las fronteras, pasan a ser manejadas por las Fuerzas Armadas y toda la vida de la región se supedita a las instrucciones y al establecimiento de una serie de disposiciones militares para superar el problema que crearía la necesidad de declararla zona militar, explicó el Ministro de Defensa.

Por su parte el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, informó que la propuesta enviada al presidente de la República, aun no tuvo una respuesta oficial por razones que solamente el primer mandatario debe determinar en su calidad de Capitán General de las FF.AA.

Empero, aseguró que el Primer Mandatario determinó que la propuesta de las Fuerzas Armadas de la Nación será enviada a consideración del Consejo Nacional de Seguridad (CONASE) para luego expresar un criterio del Poder Ejecutivo en torno a esa preocupación.

DISLOCAMIENTO

El Ministro de Defensa Nacional, Héctor Ormachea, reiteró que las Fuerzas Armadas de la Nación tienen planes para proceder a dislocamiento de unidades militares a la parte norte del departamento de La Paz y hacia los territorios fronterizos de los departamentos de Beni y Pando.

La acción propuesta -explicó- pretende realizar un trabajo de refuerzo a las unidades ya existentes en determinadas zonas y crear una presencia militar nacional en algunos lugares donde no existe un dislocamiento de unidades hacia esas zonas.

Sin embargo, el titular de Defensa, aseguró que todos esos planes significan costos elevados por cuanto en muchas de las regiones no existen vías carreteras, agua, luz ni las comodidades básicas como para instalar una guarnición.

Asegurò que el presupuesto para 1990 destinadas a las Fuerzas Armadas de la Nación no permitirán encarar esas propuestas y planes sin realizar gestiones crediticias en países y organismos internacionales.

...tera con Chile

...entes decomisan ...blicación

...del Ministerio del Inte... ...ejo conjunta con fun... ...de Aduana Nacional, ...adas las publicacio... ...ias y revistas informa... ...precedentes de la Repúbli... ...; con la salvedad ... existen disposiciones ... respecto, según pasaje... ...consideran víctimas de ...

"la agresión contra el derecho a la información".

Esas personas, que hicieron conocer su denuncia a PRESENCIA, informaron que en la inspección que realizan, tanto el personal de migración del Ministerio del Interior como el de Aduanas, no ofrecen mayor explicación y con trato prepotente decomisan dichas publicaciones.

...nergencia en San Julián ...r graves inundaciones

...cinco comunidades campesinas de San Julián, Santa ...tienen afectadas por las inundaciones provocadas por las ...y resultaron damnificadas mil familias que esperan ayu... ...ritas.

...información fue proporcionada ayer por José Barrientos ...arte, director nacional de Caritas Boliviana, quien señaló ...ibió la noticia mediante un télex enviado por la Hna. ...Vincent, directora de Caritas diocesana de Ñuflo de Chá... ...sede en la localidad de Fortin Libertad.

...télex de referencia, según Barrientos de Ugarte, señaló que ...ieron en las horas pasadas graves inundaciones en la ...de San Jacinto, ubicada en la provincia Ñuflo de Chávez, ...rtamento de Santa Cruz.

...irector de Caritas dijo que esa institución de promoción y ...sorial de la Conferencia Episcopal, acusa en estos casos ...comunidades afectadas, en las que se evalúan los daños en ...cheras, viviendas y caminos para ayudar a los damnifica... ...diente programas de rehabilitación.

...emios de aguinaldos de PRESENCIA ...neficiaron a todo el país

...er premio del sorteo de ...a de PRESENCIA y sus ...ores, consistente en un ...Toyota "Corolla", fue ...ar la señora Rosario de ...idente en la población ...ta, con el cupón N°

...ato emotivo y que con... ...pectativa de lectores y ...ores de PRESENCIA, se ...el sorteo anunciado, ...ciencia de los principa... ...mas de la empresa, re... ...res de Toyota Boliviana ...público que se dio ci... ...uditorio de Lotería Na...

...destacada presencia y

- Primer premio, (un auto Toyota) con el cupón 022027 benefició a Rosario de Salazar, de la localidad de Atocha

animación del grupo folclórico "Jach'a Mallku", el sorteo se llevó a cabo con el éxito que estaba previsto y se pudo verificar que los premios de PRESENCIA y sus anunciadores, beneficiaron a lectores de diferentes regiones del país.

La señora Salazar, de la localidad de Atocha, tuvo la suerte de ser la ganadora del primer premio con el cupón Nº 022027; el segundo premio, que consistía en una motocicleta "JAWA", donada por Telesistema Boliviano Canal 2, correspondió al cupón 006166 canjeado en La Paz y el tercer premio benefició a Raúl Cartagena, poseedor del cupón N° 034851, quien reside en la población de Montero, Santa Cruz y recibirá un lote de terreno de 60 metros cuadrados, que ofreció la Mutual La Paz en la urbanización "El Kenko".

El sorteo fue transmitido por Canal 2 Telesistema Boliviano y seguido con atención por numerosas personas, que se dieron cita en el auditorio de Lotería Nacional.

Los 103 premios, que beneficiaron a lectores y a personas e instituciones que colocaron sus anuncios en PRESENCIA, serán entregados previa presentación del cupón ganador en la oficina central de La Paz y en las 68 agencias del país.

La amplia circulación del matutino PRESENCIA, se pudo verificar por la aceptación que tuvo nuestro concurso en localidades como Chuhumani, Llallagua, Oruro, Santa Cruz y otros distritos alejados del país.













Piden informe sobre imprevisiones técnicas

Miembros del Congreso Nacional pidieron en los últimos días, peticiones de informe oral al Poder Ejecutivo sobre tres temas que calificaron como "imprevisiones técnicas" en la administración del Estado.

El senador Guillermo Aponte Roeda, en pedido dirigido al presidente de la República, pregunta al ministro de Aeronáutica, Luis Gonzales Quintanilla, en qué fecha se transferirán las instalaciones del aeropuerto de Trinidad a la Fuerza Aérea Boliviana, en qué condiciones se adaptó el matadero y galpón de faenado de ganado vacuno en ese aeropuerto, las causas que provocaron un derrumbe de esas instalaciones y qué medidas se adoptaron para solucionar las dificultades de ese precario aeropuerto.

También pregunta en qué fecha y en qué condiciones se reanudó la faja de aterrizaje en el mismo aeropuerto, que se encuentran en pésimas condiciones de operabilidad y, finalmente, sobre el presupuesto financiero de AASANA.

El diputado Ernesto Machicado, por su parte, pregunta si se han licitado pública e internacionalmente las ventas de gas licuado de petróleo a la república de Chile, y solicita copias de las especificaciones que respaldaron tal licitación. Añade que si se ha iniciado el proceso de licitación, indique el ministro de Energía e Hidrocarburos cuál es la empresa adjudicada. Si está exportando gas licuado a Chile, pide que se indiquen cantidades y precios y, finalmente, si esas operaciones están respaldadas por ley de la República.

La bancada política del MNR de la Cámara de Diputados, por su parte, ha presentado un extenso pedimento de informe oral al ministro del Interior, a quien se interroga sobre las causas del incendio de los depósitos de la empresa EXPRINTER, en El Alto, y las consecuencias provocadas por el desastre.

Hace hincapié en los documentos históricos, condecoraciones y objetos personales del expresidente Víctor Paz Estenssoro, que se perdieron en el incendio producido el 19 de diciembre de 1989.

tenemos
TEXTOS ESCOLARES
según programas oficiales.
PRECIOS ECONOMICOS
EDITORIAL LUZ
Tels. 329102
342995

Un nuevo diácono

Por Carlos Adriazola

Un discernimiento serio y profundo sobre la persona humana, nos muestra que está se encuentra en un permanente proceso de crecimiento y maduración. La psicología nos muestra cómo este proceso tiene algunos momentos sobresalientes y los denomina como: infancia, niños, pubertad y adolescencia, juventud, adultez y ancianidad; hombres con los que se pretende hacer referencia a algunos momentos fuertes o etapas que vive la persona humana en su paulatino y progresivo proceso de crecimiento.

La Iglesia integra sabiamente en su pedagogía esta visión de la persona humana, como un constante proceso de crecimiento, maduración y búsqueda; procesos en el que se viven momentos o etapas fuertes. Es así, que la Iglesia, sabiendo que "nadie madura en una noche", reapela este proceso de la persona, y antes de entregar el sacerdocio a un candidato o seminarista, hace que éste siga un proceso de formación, maduración y crecimiento en un Seminario y entonces, ahí, en determinados momentos fuertes o etapas de la vida del seminarista, se intensifica su preparación al sacerdocio. Estas etapas son: El ministerio del lectorado, el ministerio del acolitado (que también son llamados ministerios laicales), la ordenación diaconal y la ordenación sacerdotal, en la cual el candidato ya recibe facultades como el confesar y celebrar la Eucaristía.

José Alvarez, un joven nacido en Chuquisaca, pero que es seminarista por Tarija, ya ha recorrido gran parte de este camino al sacerdocio y ahora le toca vivir un momento fuerte o etapa en su proceso y camino al sacerdocio. El será ordenado como diácono en la Catedral de Tarija, el día domingo 21 de enero del presente año a las 19:00 horas por monseñor Abel Costas Montaño, Obispo de la Diócesis.

Un diácono (que significa servidor) ya tiene recorrido gran parte del camino hacia el sacerdocio y hace un compromiso mucho más serio y de por vida ante Dios y la Iglesia de servir a ejemplo de Cristo a Dios y a su pueblo, desempeñando los siguientes ministerios:

Servidor muy cercano en el sacrificio Eucarístico: proclama el Evangelio, prepara el altar en el ofertorio y reparte a los fieles el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

Enviado por el Obispo, se preocupará por la forma en que cristiana de los fieles y también de anunciar el Evangelio a los no creyentes.

El diácono, también puede bautizar, asistir y bendice matrimonios, lleva el viático a los moribundos y preside los ritos para los difuntos.

Debe predicar y anunciar a Cristo, tanto con la palabra como con el ejemplo, dando a la gente testimonio de servicio.

El diácono, también se compromete formalmente a ser fiel al celibato y castidad sacerdotal, necesario por un profundo amor a Cristo y por el deseo de una entrega total al servicio de su pueblo.

José Alvarez, es un ejemplo de decisión, convicción y de profundo amor a Cristo y por eso tomó la decisión de formalizar ante la Iglesia su compromiso de amor y servicio a Dios y a su pueblo. Ojalá los jóvenes con alguna inclinación o interés por la vida sacerdotal o religiosa, vean en José el ejemplo de una persona que ha sabido escuchar y sentir en su vida el llamado de Dios y que ahora decide realizar su compromiso dando un paso mucho más serio en éste su camino al sacerdocio.

PRESENCIA 68 Agencias en todo el país

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madrecita cariñosa abuelita:

† Sra. LOISE GODA vda. DE FERNANDEZ
Q.E.P.D.

Yasmin, Delmmi, Darma, Silvia, Titian, Maya, Jaime y [illegible] hijos; hijos políticos, hermanos, nietos, sobrinos, en especial a residentes de Caranavi, Riberalta, Club Moscovia, Consejo demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a de cuerpo presente, a Hs. 10:00 y al traslado de sus restos al Cementerio General el día de mañana, lunes 22 de los corrientes a Hs. 11:00.

El cortejo funebre partirá de la calle Nicaragua (pasaje Miraflores.

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la doliente.

Servicio de FUNERARIA ALIAGA. c. Figueroa 775 Telfs. 364800.

"Y derramaré sobre la casa de David y sobre los moradores de Jerusalén, espíritu de gracia y de oración..."
Zacarías 12:10

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión, ha existir la que en vida fue abnegada y adorada esposa, madre y abuela:

† Sof. San. Dña. ALICIA VON BORRIES DE IBAÑEZ
Benemérito de la Patria
Enfermera de la Guerra del Chaco
(Q.E.P.D.)

Dr. José Ibáñez Estrada, esposo; Morayma, Sonia, Antonio, Paola Alicia María (ausente) Ibáñez Von Borries, hijos; Federico Von Borries Pabón y Roberto Pabón, y V., hermanos; Nelly Ibáñez (ausente), Alicia de Pabón y Ibáñez (ausente), hermanas políticas; Raúl Bocangel, Virginia Pantoja de Gustavo Tabera y Dr. Eduardo Ramos (ausente), hijos políticos; los nietos, sobrinos, ruegan a sus parientes, amistades y muy especialmente a instituciones que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a p.m. y a la traslación de sus restos mortales el día de hoy domingo 21.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Yanacocha No. 584.

La Paz, 21 de enero de 1990

Elevad una oración por el alma de la que en vida fue:

† Sra. MARIA CASTELLON vda. de SUAREZ
(Q. D. D. G.)

La familia Suárez invita a sus parientes, amigos y personas piadosas a la misa que, recordando el primer año de su sensible fallecimiento, se celebrará el día de mañana lunes 22 de enero a horas 12:00 en la Iglesia del Corazón de María, Av. Busch (Miraflores).

La Paz, enero de 1990

Julio Lairana Sandóval, esposo, Martha Lairana Wilde hija, Carmiña y Carla nietos y demás familiares de la que en vida ejemplar esposa, cariñosa madre y querida abuelita:

† Sra. EMILIA WILDE DE LAIRANA
(Q.E.P.D.)

Expresa su profundo agradecimiento a los parientes y amigos los acompañaron en momentos de dolor, e invitan a la misa con motivo de recordar los ocho días de su sensible fallecimiento se oficiará el día lunes 22 a Hs. 19:00 p.m. en la Iglesia de Rvdos. Padres Carmelitas (Plaza Avaroa).
Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, enero de 1990

La familia de la que en vida fue ejemplar hija, hermana, esposa y madre:

† Sra. MARIA LUISA BOHEME DE SCHILLING
(Q. E. P. D.)

Expresa su profundo agradecimiento a las distinguidas autoridades nacionales y departamentales, Instituciones y amistades que hicieron llegar sus sentimientos de solidaridad y condolencia por tan irreparable pérdida.

La Paz, enero de 1990

"Y derramaré sobre la casa de David y sobre los moradores Jerusalén, espíritu de gracia y de oración..."
Zacarías

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada y esposa, madre y abuela:

† Sof. San. Dña. ALICIA VON BORRIES DE IBAÑEZ
BENEMERITA DE LA PATRIA
ENFERMERA DE LA GUERRA DEL CHACO
(Q.E.P.D.)

Dr. José Ibáñez Estrada, esposo; Morayma, Sonia, Antonio, Alicia y Ana María Ibáñez von Borries (ausente), hijos; Federico Borries Pabón y Tcnl. (r) Roberto Pabón y V., hermanos; Nelly Ibáñez Vega (ausente), Alicia de Pabón y Clotilde Ibáñez (ausente), hermanas políticas; Raúl Bocangel, Virginia Pantoja de Ibáñez, Dr. Gustavo y Dr. Eduardo Ramos (ausente); hijos políticos, los nietos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, amistades, piadosas y muy especialmente a todas las instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 traslación de sus restos mortales al Cementerio General, el día domingo 21 del presente a Hs. 16:00.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Yanacocha # 584
Favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE FLORES) TEL. 353630-325254.

La familia del

† Sr. PEDRO LINALE P.

Ruega a sus parientes y amigos que, al cumplirse un año de su fallecimiento, eleven una oración en su recuerdo.

La Paz, 22/1/90

El día lunes 22 de enero a las 18:00, se celebrará una Misa en el Templo de la Compañía de Jesús, de Cochabamba, recordando los nueve días del sensible fallecimiento en España, de:

† M. VICTORIA GOMIS PERERA
PROVINCIAL DE LAS RELIGIOSAS DE JESUS-MARIA EN BOLIVIA

La Comunidad de Jesús María invita a asistir a dicha celebración Eucarística a Sacerdotes, Comunidades Religiosas, profesores y amistades en general, favor que agradece anticipadamente.

Cochabamba, enero 1990

El personal superior, empleados y [illegible]ros de la Empresa Industrial FORMA TADA, se adhieren al sentimiento que [illegible]barga a la familia Ibáñez von Borries, por irreparable pérdida de la que en vida fue:

† Sra. ALICIA VON BORRIES DE IBAÑ
(Q.E.P.D.)

Madre de nuestro Gerente General Dr. Ibáñez von Borries.

La Paz, 21 de enero de 1990

...noamérica

...l presidente Virgilio Barco

...arcotraficantes deben ...meterse a ley colombiana

...VIER BAENA
...A, 20 (AP).- El presidente ... declaró que cumplirá el ... dentro del marco de la ... fin a la guerra contra ... después que el mayor ... de la droga aceptó su ... de confrontación contra el ... poner fin a todas sus ... delictivas y someterse a la ... colombiana.

... del gobierno, que es ... la Ley, es flexible por... la Ley ofrece alternativas ... del ordenamiento consti... Barco en un mensaje al ... para explicar cuál es ... del gobierno ante la oferta ... condicionada a garantías ... constitucionales formulada ... anterior por los narco...

... a un lado el simplismo de ... las únicas dos alternativas ... ciega y obstinada o el ... e indefinido con los ... explicó Barco y agregó: ... situación, el ordena... ofrece diferentes cami...

nos. Por eso se trata ahora, dentro del margen de acción legal, de tomar el mejor de ellos para culminar con éxito la política del gobierno".

Este fue el segundo mensaje de Barco en menos de ocho horas para referirse a la oferta de paz de los extraditables, el brazo armado del cártel de la cocaína de Medellín, pero sin llegar a precisar cuál es la alternativa legal para hacer realidad la propuesta.

Diversos analistas del documento de rendición de los extraditables han coincidido en que sus dos exigencias básicas para desmantelar su organización criminal son dos: No extradición e indulto para sus crímenes.

El indulto parece descartado, pues el propio Barco en la primera declaración formulada ayer dijo que es un deber "llevar a los delincuentes ante la justicia".

En cambio no se refirió a la posible suspensión de las extradiciones de los narcotraficantes a los Estados Unidos, asunto que es discrecional del gobierno.

La extradición fue restablecida el pasado 18 de agosto y desde entonces han sido entregados a los jueces norteamericanos 13 colombianos acusados de delitos relacionados con el narcotráfico y el lavado de dinero proveniente del negocio de la droga.

Los extraditables respondieron lanzando una guerra terrorista sin precedentes que deja hasta ahora un saldo de 209 muertos y miles de heridos en 262 atentados dinamiteros.

El ministro de gobierno (interior) Carlos Lemos Simmonds dijo esta semana que la extradición tampoco será suspendida porque es un instrumento indispensable para la lucha contra el narcoterrorismo.

El presidente Barco dijo en el primer comunicado expedido ayer que de todas maneras esperará a que los narcotraficantes den muestras inequívocas de su decisión de cumplir con sus promesas.

Hasta ahora solamente están cumpliendo una: La entrega de numerosos rehenes que están en su poder. Cuatro de ellos fueron liberados en el curso de 48 horas.

...tras" intensifican ...ción en Nicaragua

...CA, 20 (AP).- El Ejército Popular Sandi... enfrentando en estos momentos a ...0 rebeldes infiltrados en Nicaragua desde ... y Costa Rica para "sabotear la campaña ..." según jefes militares nicaragüenses.

... Manuel Salvatierra, jefe militar de la VI ... provincias norteñas de Jinotega y Ma... ayer que unos 1.500 rebeldes prove... campamento de Yamales, Honduras, in... recientemente en el país para "entorpecer ... electoral".

... Salvatierra, los rebeldes desarrollan una "lucha irregular" en pequeños grupos pa... objetivos económicos y asesinar a milita... sandinistas.

... parte, el teniente coronel Roberto Calde... militar de la V Región (las provincias cen... Boaco y Chontales), informó el martes ... 1.300 rebeldes entraron desde Honduras ...

... dijo que desde el fin de año hasta ayer ... total de 50 combates en esa región con sal... rebeldes muertos. No informó sobre bajas ...

... los rebeldes, "bien pertrechados", están ... en las zonas de Matiguas, Río Blanco ... en la Provincia de Matagalpa.

... dijo que desde el fin de año al martes se ... 44 combates en la V Región con sal... muertos, 12 heridos y seis secuestrados ... soldados y civiles.

Declaran estado de sitio en Haití

PUERTO PRINCIPE, 20 (AP).- La policía apresó y arrestó hoy a varios opositores al gobierno militar, que decretó el estado de sitio como secuela de un atentado en que fueron muertos a balazos un coronel del Ejército, su esposa y una sirvienta.

El gobierno difundió esta noche por la televisión estatal dos decretos. El primero dice que se ha impuesto el estado de sitio durante 30 días "para proteger los logros democráticos contra el terrorismo". Añade que han quedado suspendidos cuatro artículos de la Constitución, incluyendo la prohibición de la deportación de haitianos.

El otro decreto señala que "a fin de evitar la infiltración de agentes terroristas" se ha restablecido el requisito de visa de ingreso para haitianos que viajan fuera de Haití, una práctica que fue abolida poco después que el dictador Jean Claude Duvalier huyó al exilio en Francia en 1986.

La estación privada Radio Antillas dijo que la Policía había arrestado al prominente jefe conservador Hubert de Ronceray, y a Louis Roy, un conocido dirigente cívico que fundó la Cruz Roja haitiana y colaboró en la redacción de la constitución haitiana de 1987. El hijo de este último, Jean Claude Roy, confirmó las detenciones.

La acción policial ocurrió poco después de la muerte a balazos del coronel Andre Neptune, quien fue agredido por desconocidos mientras se dirigía en su automóvil a su casa, en el suburbio capitalino de Fontamara.

El atentado ocurrió a unos 100 metros de la residencia de Ronceray.

Actualidad Internacional

Haitianos dudan que se realicen elecciones generales este año

POR MICHAEL NORTHON
PUERTO PRINCIPE, 20 (AP).- El presidente de Haití, teniente General Prosper Avril, ha prometido realizar elecciones este año y entregar el poder a un civil, pero líderes políticos y activistas de los derechos humanos se muestran cada vez más escépticos.

Los críticos señalan que, lejos de acercarse a la democracia, el régimen militar se estaba encerrando cada vez más en un sistema dictatorial, con intolerancia a la oposición, al amparo de demostraciones populares de apoyo organizadas por el propio gobierno.

"La posibilidad de que se celebren elecciones es casi nula", dijo Joachin Pierre, secretario general del centrista Partido Cristiano Demócrata de Haití. "Aún cuando Avril hablara con sinceridad, su único apoyo, la guardia presidencial, se opone a las elecciones".

La guardia presidencial es una unidad militar compuesta por 1.100 miembros. Su posición parece tener un peso político debido a que sofocó una rebelión del año pasado, que por poco derroca a Avril.

Avril, de 51 años, que asumió el poder en septiembre de 1988 en una revuelta militar y prometió dar paso a reformas democráticas anunció elecciones para el 28 de octubre. De ser necesaria, otra ronda se realizaría el 25 de noviembre.

El 27 de noviembre de 1987, fecha de las más recientes elecciones en Haití, escuadrones armados apoyados por soldados dispararon contra electores matando a por lo menos 34 de ellos en los centros de votación.

El clima que precedió a esas elecciones, realizadas bajo el régimen del general Henri Namphy, se parece un mucho al momento actual, aunque menos violento.

Antes de la masacre, por ejemplo, simpatizantes del gobierno pidieron a Namphy, que cancelara los sufragios y castigara a los organizadores afirmando que respondían a intereses extranjeros.

Recientemente, las oficinas centrales de una unión opositora y del partido comunista han sido vandalizadas y han aparecido inscripciones en paredes públicas en favor de la permanencia de Avril en el poder.

"Reconocemos a los autores por la firma. Los duvalieristas nos gobernaron durante generaciones, y dejaron a su partida, un cúmulo de sangre...." declaró el activista de los derechos humanos, Jean Claude Bajeux.

Durante 29 años, Haití fue brutalmente gobernado por la dinastía de la familia Duvalier, conformada por Francois "Papá Doc" Duvalier y su hijo Jean Claude "Baby doc", quien se exilió en febrero de 1986 en Francia después de un levantamiento popular.

Avril ha calificado a sus opositores de "elementos extranjeros que están destruyendo a Haití". Afirma que la prensa es demasiado crítica.

Esta semana, el comentarista radial satírico Jean-Andre Destin, de 33 años, murió baleado mientras caminaba de regreso a su residencia tras haber participado en un programa radial.

No pudo probarse que el gobierno estuviera involucrado en la muerte, pero el secretario general de la Asociación de Periodistas Haitianos, Dischler Marcelin, dijo que "en los pasados meses los periodistas han sido blanco de ataques verbales del gobierno, y ahora esos ataques se han ensangrentado".

Por su parte, la estación oficial parece promover un culto a Avril similar al que se le rendía a Namphy.



Prosper Avril, presidente de Haití

Tal como Namphy, Avril ha hecho frecuentes y profusamente publicitadas visitas a cuarteles y mercados en busca de apoyo popular. Por norma constitucional, Avril no puede ser candidato este año.

El lunes, en su regreso televisado de una visita oficial de una semana a Taiwán, Avril fue recibido por varios miles de personas, muchas de las cuales portaban pancartas que decían: "si Avril se marcha, Haití está perdido".

Un cortejo de recepción de autos acompañó a los 20 miembros de la comitiva presidencial desde el aeropuerto hasta el palacio presidencial, pasando a través un Arco del Triunfo erigido sobre una autopista, especialmente para la ocasión.

El líder opositor Silvio Claude dijo que el gobierno pagó a la gente para que felicitaran a Avril en el aeropuerto.

Avril ha reiterado que encabeza un gobierno interino y que espera dar paso al gobierno civil lo más pronto posible. Restauró parcialmente la suspendida constitución de 1987 y permitió el establecimiento de un consejo electoral para que organizara y supervisara las elecciones de 1990. Antes de partir hacia Taiwán, Avril aumentó presupuesto del consejo electoral, de 2.5 millones a 4.0 millones de dólares.

Pero el mismo militar alimentó las dudas en una entrevista publicada este mes en el periódico oficial la Unión. Dijo que mientras Haití "atraviese por una de las crisis económicas más severas de su historia, es poco deseable que se celebren las elecciones".

Haití ha sido gobernado por una sucesión de dictadores prácticamente desde que obtuvo la independencia de Francia en 1804, luego de una revuelta de esclavos. La promesa de democracia de Avril fue recibida con escepticismo desde el principio.

...uguraron base antidrogas ...región selvática peruana

... (DPA).- El Perú, primer ... mundial de hojas de coca, ... base antidrogas en la ... al noreste del país, ... se coordinará la lucha ... narcotraficantes.

... Santa Lucía fue levantada ... inversión estimada de tres ... millones, con aportes pro... programa de ayuda de ... Unidos contra las drogas.

... es el centro de opera... el narcotráfico más ... en el Perú. La inversión de ... de dólares corresponde a ... etapa. Está ubicada en la ... del río Huallaga. ... una moderna pista de aterrizaje de 1.800 metros de largo y 30 de ancho, que permite el despegue y aterrizaje de aviones de gran peso, así como un helipuerto para operaciones de apoyo.

En dicha base pueden pernoctar agentes de la Policía peruana y de la Drug Enforcement Administration (DEA), de los Estados Unidos, que apoyan la lucha contra el narcotráfico con modernos helicópteros.

La superficie total de la base es de 300 hectáreas y tiene instalaciones para hospedaje del personal, equipo de suministro de combustible, medidas de seguridad, equipos electrógenos, campos de deportes y permitirá el control de rutas aéreas, terrestres y fluviales.

... "EL ARLEQUIN" se adhiere al dolor de la ... de nuestra compañera Morayma, por la pérdida de su señora madre, Doña;

† ALICIA VON BORRIES DE IBAÑEZ
(Q.E.P.D.)

La Paz, enero de 1990

ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ
PROGRAMA DE FESTEJOS DEL XCVII ANIVERSARIO

LUIS CARVAJAL VERA, Presidente del Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, y el Directorio Ejecutivo, se complacen en invitar a sus ilustres colegas a los actos preparados en recordación del XCVII Aniversario de la Fundación del Colegio, según el siguiente Programa:

ENERO

Miércoles 24 Hs. 18:30 CURSO DE DERECHO DE SEGURIDAD SOCIAL a cargo del Dr. ANIBAL REVOLLO GONZALEZ.
Martes 30 Hs. 18:30 Conferencia sobre DEFENSA DE LA ECOLOGIA NACIONAL por el Dr. BENJAMIN MIGUEL HARB.

FEBRERO

Jueves 8 Hs. 18:30 Conferencia sobre DESCENTRALIZACION ADMINISTRATIVA por el Dr. SANTIAGO BERRIOS C.
Jueves 15 Hs. 18:30 Conferencia sobre PROCEDIMIENTO DEL TRABAJO por el Dr. HUMBERTO ARANA ROCABADO.
Martes 20 Hs. 18:00 SOLEMNE SESION DE HONOR EN HOMENAJE A LA FUNDACION DEL COLEGIO sujeto a programa especial.

La Paz, enero de 1990

EL DIRECTORIO

BODA



En días pasados en el templo de Virgen de Pompeya fue bendecida la boda de la Srta. Mitha J. Medrano O. con el Dr. Alberto Cahuanca Q.

EN SU GIRA POR AMERICA, POR PRIMERA VEZ EN BOLIVIA
EL GRAN ESPECTACULO DEL CIRCO
★ Payasos ★ Tigres de Bengala ★ Trapecistas ★ Equilibristas
"REAL MADRID HERMANOS SEGURA"
★ Leones africanos ★ Tonys ★ Magia internacional ★ Osos
ASISTA CON SU FAMILIA CANCHA ZAPATA PRECIOS POPULARES
FUNCIONES: Lunes a viernes tanda Hrs. 18:30 y noche Hrs. 21:00. Sábado y domingo: matinée Hrs. 15:00; tanda 18:30 y noche Hrs. 21:00

Europa - Norteamérica

Enérgica operación gubernamental

Tropas soviéticas entraron a Bakú y forzaron barricadas matando a decenas de personas

En Azerbaiyan

La ciudad de Najichevan emitió una declaración de independencia de la URSS

POR MARTIN MARRIS

NICOSIA, CHIPRE, 20 (AP).- La agencia noticiosa oficial de Irán dijo que la estación de televisión en la ciudad de Najichevan, en la República de Azerbaijan, emitió hoy una declaración de independencia de la Unión Soviética.

La versión se conoció al tiempo que medios noticiosos soviéticos dijeron que tropas enviadas por Moscú ingresaron en Bakú, capital de Azerbaijan, y abrieron fuego contra barricadas erigidas por militantes, dando muerte a por lo menos 60 personas en acciones para dominar los disturbios étnicos allí.

La agencia noticiosa irani IRNA dijo en una versión captada aquí que miles de musulmanes soviéticos habían cruzado ayer la frontera con Irán, y efectuaron una manifestación de asistencia masiva para expresar adhesión al jefe espiritual irani, el ayatola Ali Jamenei.

Radio Teherán dijo que otros miles de azerbaijanos cruzaron la frontera hoy, por un puente en el pequeño centro turístico de Astara sobre el Mar Negro.

La versión inicial, también captada aquí, explicó que la mayoría de los azerbaijanos soviéticos que viajan a Irán regresan el mismo día, tras visitar familiares o hacer compras.

IRNA dijo que en el anuncio divulgado por televisión en Najichevan se dijo que las tropas soviéticas debieran abandonar esa área.

La ciudad de Najichevan se halla sobre la frontera con Irán, a unos 2.000 kilómetros al sur de Moscú. IRNA dijo que sus corresponsales en el lado irani de la línea fronteriza informaron haber visto que anoche hubo un incendio del lado soviético.

La televisión difundió esta mañana temprano una resolución del "Presidium de Najichevan" en tres ocasiones, luego de divulgar música marcial, dijo IRNA.

La resolución reclamó la independencia de Moscú, el retiro de tropas soviéticas y el fin de las presuntas agresiones soviéticas en Najichevan, agregó la agencia irani.

También instó a Turquía, Irán, la Organización de las Naciones Unidas y a gobiernos del mundo a que colaboren para salvaguardar la integridad territorial de Najichevan y evitar una matanza, dijo IRNA.

Según la versión, la decisión fue adoptada luego que se creara un estado de terror tras ataques por parte de armenios.

POR ANDREW KATELL

MOSCU, 20 (AP).- Las tropas soviéticas entraron hoy en la capital de Azerbaijan, Bakú, forzaron las barricadas levantadas por los militares nacionalistas y mataron a decenas de personas, en las más enérgica operación gubernamental de represión de la rebelión en la república sureña.

"Las calles están cubiertas de sangre", dijo Vadim Korsh, redactor de la agencia oficial local Azerinform, acerca de uno de los choques más violentos, ocurrido en la guarnición militar de la capital.

El camino al aeropuerto de Bakú estaba regado de cadáveres, dijo en una entrevista telefónica desde la capital.

El gobierno declaró el estado de emergencia en toda la ciudad, cuyas actividades se habían paralizado mientras las calles eran patrulladas por tropas y tanques.

Las versiones sobre el número de muertos son conflictivas. Korsh dijo que la Alcaldía de Bakú informó que hubo 60 muertos. Pero el viceprimer ministro soviético de Relaciones Exteriores Alexander Bessmertnykh declaró que fueron muertos 8 soldados y 40 civiles que atacaron a las tropas. Explicó en Moscú que su información procedía del Ministerio del Interior de Aserbaijan, que supervisa la Policía de la República.

Los activistas hablaron de cifras de bajas mucho más altas. Azerinform mencionó centenares de heridos pero no dio cifras exactas.

La situación se agravó con un osado movimiento político. La legislatura de la República Autónoma de Nakhichevan aprobó la secesión del territorio de Azerbaijan y también de la Unión Soviética, informaron el Ministerio del Interior de Moscú y la agencia oficial irani IRNA.

Nakhichevan es un pequeño enclave azerbaijano de 250.000 habitantes rodeado de territorio armenio, irani y turco. Permaneció bajo la jurisdicción de Azerbaijan desde 1924.

Bessmertnykh, interrogado sobre la decisión, les dijo a los reporteros que no tenía precedente y la calificó como acto ilegal violatorio de la Constitución soviética, que requiere que la secesión de un distrito autónomo sea aprobada por la República a que pertenece.

Las controversias territoriales son el centro del descontento generalizado en Azerbaijan y la vecina República de Armenia. Hace dos años, los armenios iniciaron una campaña con el objeto de controlar el distrito de Nagorno-Karabakh, que pertenece a Azerbaijan. El 13 de enero estallaron en Bakú motines antiarmenios protagonizados por azerbaijanos y derivaron en una lucha entre ambos grupos étnicos que se propagó por la región.



Llegada a la Corte

El Alcalde del distrito de Columbia Marión Barry, a la derecha, acompañado por su ... pasar ante gran cantidad de periodistas cuando llega a la Corte. Barry fue arrestado ... drogas (Washington, Radiofoto AP).-

Tras el éxito del Columbia

La NASA lanzará un pot... telescopio espacial

WASHINGTON, 20 (EFE).- La NASA se dispone a enviar al espacio un potente telescopio ... mayor precisión objetos alejados del universo, tras el aterrizaje hoy del transbordador Colu... californiano de Mojave.

El Columbia puso fin al viaje de mayor duración de una nave espacial de este tipo.

Noventa minutos más tarde sobre el horario del último retraso previsto, el comandante de... Brandenstein, condujo manualmente al transbordador en las maniobras de aterrizaje después de su ... el espacio.

El más viejo de los transbordadores norteamericanos, portando en su departamento de carga el valioso satélite LDEF (Long Duration Exposure Facility) realizó un vuelo de 10 días, 21 horas y un minuto por el espacio, y batió en 13 horas y 14 minutos la anterior marca de permanencia, fijada también por el Columbia en 1988.

El aterrizaje tuvo lugar un día después del tiempo fijado en un principio debido a la niebla que el viernes reinaba sobre la pista de aterrizaje de la Base Edwars de la Fuerza Aérea (California).

El más importante logro del vuelo, desde el punto de vista científico, fue la recuperación del LDEF, un satélite de experimentación enviado en 1984 con el fin de exponer durante largo tiempo a la acción del espacio y bajas temperaturas distintos materiales que servirán para la construcción de futuras naves espaciales.

Gorbachov insta al fin de la guerra fratricida entre Azerbaiyan y Armenia

- Justifica el envio de tropas a Bakú como último recurso

POR JOHN IANS

MOSCU, 20 (AP).- El presidente Mijail Gorbachov instó hoy a poner fin a la "guerra fratricida" en Azerbaijan y Armenia, y dijo que el envío de tropas a Bakú fue un último recurso después de dos años de intentos por resolver el conflicto pacíficamente.

Por lo menos 51 civiles y 6 soldados fueron muertos en los choques de hoy entre las tropas soviéticas y los militantes nacionalistas en la capital de Azerbaijan, según la agencia oficial TASS.

El presidente soviético, en un discurso transmitido por televisión a toda la nación, dijo que los nacionalistas formaban bandas de combatientes, los armaban y mataban gente. "Esto tiene que terminar", afirmó al explicar el envío de tropas a la región.

"En los últimos dos años, las autoridades centrales procuraron actuar paciente y consideradamente, tratando de resolver problemas difíciles exclusivamente por medios pacíficos y políticos", añadió Gorbachov.

Pero, explicó, los extremistas aprovecharon los conflictos entre grupos étnicos "para empujar al pueblo al odio ciego, la locura, la lucha fratricida".

Gorbachov pidió a los pueblos de Armenia y Azerbaijan que pusieran fin al conflicto, que causó más de 200 muertos en los últimos 23 meses.

"Instó a todos los alucinados, engañados o arrastrados a las acciones violentas por la fuerza que usan la razón, piensen mejor en ello y se detengan", expresó. "Les pido que den la asistencia posible para restaurar la paz civil".

Gorbachov, hablando lenta y cuidadosamente, explicó por qué fue necesario declarar un estado de emergencia en la región y enviar tropas a Bakú, donde forzaron su paso a través de barricadas levantadas por los militantes y mataron a decenas de personas, en la más enérgica operación gubernamental de represión de la rebelión en la república sureña.

"Las acciones de las fuerzas extremistas de Azerbaijan, han adquirido un cada vez más abierto carácter antiestatal, anticonstitucional y antipopular", añadió.

El pueblo soviético, dijo Gorbachov, "exigió que los dirigentes del país tomaran medidas decisivas para restaurar la ley y el orden, asegurando la vida de la población".

"El 15 de enero, el Presidium del Soviet Supremo de la URSS fue obligado a aprobar la decisión de implantar el estado de emergencia", dijo Gorbachov, y se enviaron tropas a Armenia y Azerbaijan.

Esfuerzos para salvar al PC en Alemania Oriental

POR GEORGE BOEHMER

BERLIN, 20 (AP).- Los comunistas alemanes orientales iniciaron hoy un debate sobre formas de fortalecer al Partido ante la creciente oposición, al día siguiente de que varias facciones comunistas exigieron su disolución.

Al comenzar la reunión, el jefe partidista Gregor Gysi, designado para el cargo hace seis semanas, formuló enérgicas advertencias de que no se lleve a cabo tal medida, dijo la agencia noticiosa oficial alemana oriental ADN.

"No debemos darnos por vencidos", se dijo que expresó Gysi, quien dio a conocer cifras en mayor grado que lo admitido previamente, ya que los 2,26 millones que había en 1987 se han reducido a 1,2 millón de afiliados.

El Jefe del Partido Comunista también dijo que la disolución sería una "catástrofe".

En declaraciones brindadas a la televisión estatal antes de la conferencia, Gysi dijo que "sería irresponsable, porque en nuestro país habría una inestabilidad que podría traer aparejados peligros mucho más allá de (Alemania Oriental)".

Si bien admitió que las críticas contra el partido iban en aumento entre la masa de afiliados, señaló que el partido podría tener una posibilidad de éxito en las elecciones de mayo si desarrollará reformas mucho más "radicalmente".

El partido se ve afectado íntegramente por disputas sobre su rumbo futuro.

Llegó a Coasin

El software que se adapta a su empresa

...Y DESDE HOY, UTILIZAR SU COMPUTADORA SERA MUY FACIL

Probado por más de 3000 empresas en América Latina

Con real apoyo post-venta

Contabilidad - Facturación
Cuenta Cte. - Inventarios
Proveedores. - Ventas

PARA: MS/DOS, REDES, XENIX O UNIX



Para computadoras personales ACER o compatibles

informes y demostraciones

Coasin S.R.L.

Gabriel Gosalvez 221
tels: 363366 - 340962

PRESEN...
agencias en tod...

EMPRES...
NACION...
FERROC...
BOLIVIA

21 DE EN...

"Día del Trabajador ...

Nuestro sincero hom...
"carrilanos" del Pa...

La Paz, en...

Gerencia Genera...

exprinte...

LA MAYOR ORGANIZACION MUNDIAL DE PASAJES, TURISMO ...

Ahora en sus nueva... oficina...

Plaza Venezuela Nº 14...

Edificio Herrma... 1er piso

Teléfonos:
351785 - 340426
354203 - 355926

Casilla ...
Telex 2508 EXPR...
Fax ...
La Paz ...

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX Tel. 320 ...

...estricciones para la ...rensa extranjera en China

POR KATHY WILHELM

PEKIN, 20 (AP).- China anunció hoy una reglamentación, imprecisamente redactada, que prohíbe a los periodistas extranjeros enviar despachos que "distorsionen los hechos" o perjudiquen la sociedad china.

La reglamentación da al gobierno amplio terreno para controlar a los periodistas extranjeros, tras el levantamiento en Pekín el 11 de enero de la ley marcial, que les había impuesto estrictas restricciones.

"Los periodistas extranjeros y las organizaciones periodísticas extranjeras residentes deben observar ética profesional y no distorsionar los hechos, crear rumores ni usar métodos impropios de entrevista y [illegible]", dicen las reglamentaciones, que fueron firmadas ayer por el Primer Ministro Li Peng y entraron en vigencia inmediatamente.

"Los periodistas extranjeros no pueden dedicarse a actividades incompatibles con su status ni poner en peligro la seguridad nacional, ni la unidad ni intereses [illegible] de la sociedad", dicen las nuevas normas.

China criticó la mayor parte de la información enviada respecto de las protestas prodemocráticas y la sangrienta represión de las mismas por el Ejército el 3 y 4 de junio, en que fueron muertas centenares, o posiblemente miles de personas en Pekín.

China sostuvo que las protestas fueron instigadas por extranjeros para derrocar el sistema socialista.

Las reglamentaciones no explican cuáles son los métodos de recopilar información considerados impropios. Durante el régimen de ley marcial todas las entrevistas tenían que ser aprobadas por las autoridades militares.

Las nuevas reglamentaciones dicen que las solicitudes de entrevistas a los altos dirigentes chinos deben ser dirigidas al Departamento de Información del Ministerio de Relaciones Exteriores, y los pedidos de entrevistas a ministros y jefes de "otras unidades" deben ser sometidos a las "correspondientes oficinas de relaciones exteriores".

Las reglamentaciones no mencionan las entrevistas espontáneas ni callejeras, que eran permitidas antes de ser impuesta la ley marcial el 20 de mayo. Sin embargo, desde que fue levantada la ley marcial son muchos los chinos que se prestan a entrevistas callejeras y hasta los funcionarios las consideran un mercado de riesgo político.

...iodista libanés crítico ... Aoun fue secuestrado ...uego liberado

...UT, 20 (DE NUESTRAS AGENCIAS EFE Y ...).- ... periodista libanés George Al Hajj fue liberado ... horas después de que unos desconocidos ... secuestraran en su domicilio de Beirut Este... [illegible]

... PERSION DEL SECUESTRO

...UT, 20 (AP).- Un grupo de hombres armados ... hoy al periodista libanés George Hajj, ... por sus francas críticas al general cristiano ... Aoun, se informó en el sector oriental de esta ... [illegible]

... Ashrafiye donde vive Hajj forma parte ... cristiano de 800 kilómetros cuadrados ... por los 20.000 soldados al mando de Aoun.

...búlgaro está a favor ... democracia y ...ertad religiosa

...ROLAND PRINZ

...A, 20 (AP).- El Partido Comunista ... Bulgaria dijo en borradores de ... a ser considerados por su próxi... ...so que está en favor de que haya un ...pluripartidista, una democracia par... ...la separación de poderes y liber...

... el proyecto del reglamento del ... a ser aprobado por el Congreso que ... el 30 de enero, abandona su carác... de "marxista-leninista" y el prin... "centralismo democrático", en favor ... político.

... el texto admite que tomará ... superar la profunda crisis econó... Bulgaria, un borrador de declaración ... exhorta a una economía orien... mercado, y añade que el partido res... desarrollo de toda una variedad de ... de propiedad social", pero no mencio... de propiedad privada.

...greso partidista extraordinario fue ... por el voto parlamentario del 15 de ... abolió el garantizado monopolio de ... sobre el poder político, con lo ... se puso a más de cuatro ... dominio autoritario unipartidista.

... de la destitución del que por largo ... el hombre fuerte comunista del ... Zhivkov, acusado de abuso del ... crímenes, el Partido Comunista ... de terminar de reformas poli...

INVITACION

...TUCION EDUCATIVA DE PRES... INVITA A PERSONAS INTERESADAS ... LA ATENCION DE KIOSCO ESCO... ... SERVICIO DE TE AL PERSONAL ...ENTE Y ADMINISTRATIVO.

... PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE ...RAN RETIRAR DE LA CALLE VICTOR ...ARDO Nº 2269 (MIRAFLORES) DE ...RETARIA, DEBIENDO PRESENTAR LAS ...PUESTAS HASTA LAS 12:00 HORAS ... DIA VIERNES 26 DEL PRESENTE MES.

ADMINISTRACION GENERAL

...ANADOR DE ...EXICOGRAMA

...SEÑOR ELIAS MALLEA, ...N C.I. 2220468 Y CON DO...ICILIO EN LA AV. BUENOS ...ES, Nº 200 DE LA CIU...D DE LA PAZ HA SIDO ...NADOR DEL LEXICOGRA... Nº 790 DEL DOMINGO 7 ... ENERO. EL MENCIONA...O SEÑOR DEBE APERSO...ARSE A NUESTRAS OFICI...S (DEPTO. DE CIRCULA...) A RECOGER SU PRE... DE Bs. 50.00.

Argelia critica lentitud con que avanza proceso de integración económica magrebí

ARGEL, 21 (EFE).- El presidente argelino, Chadli Benyedid, se trasladará mañana a Túnez para participar en la segunda "Cumbre" de la Unión del Magreb Arabe (UMA), en medio de serias críticas de este país hacia la "lentitud" con que avanza el proceso de integración económica.

En opinión de los dirigentes argelinos, el ámbito económico y comercial es el principal punto en el que debe asentarse la UMA, en tanto no se sanee el clima de las relaciones políticas.

El volumen de intercambios comerciales entre los países magrebíes no excede el uno por ciento de su comercio exterior, según las cifras hechas por un semanario político de este país, que pone de relieve el abismo que separa los mercados de los "Doce", y las dificultades que tienen los estadistas de la UMA para entenderse sobre objetivos concretos.

La Comunidad Europea es considerada como el modelo a imitar por la UMA, basándose en la complementaridad de sus economías, la existencia de un idioma común, y un tejido cultural uniforme.

Argelia admite, sin embargo, que la UMA es una organización que nació sobre bases sólidas y en un ambiente "fraternal y responsable", según declaraciones del jefe de su diplomacia, Sid Ahmed Ghozali.

En opinión de los responsables políticos argelinos, los países magrebíes tendrían que aprovechar la cita de Túnez para hacer frente a los problemas relacionados con las estructuras económicas y, en primer término, los que conciernen a garantizar un suministro de alimentos adecuado para sus poblaciones.

Argelia es uno de los cinco países que sufre con mayor gravedad el déficit en alimentos ocasionado por una disminución de su propia producción, el incremento de su natalidad, y el incremento que preside los precios de sus importaciones de cereales.

El gobierno argelino se ha felicitado, también, de las decisiones adoptadas en la capital tunecina la semana pasada al término de la reunión ministerial preparatoria de la "Cumbre".

Entre estas decisiones figura la reunión, con carácter trimestral, del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores, a propuesta de Ghozali.

Movimiento de tropas turcas en la frontera de Irán con la Unión Soviética

MOSCU, 20 (EFE).- Un representante iraní intervino por la radio local de la ciudad azerbaijana de Lencoran, donde el Frente Popular de Azerbaiyan tomó el poder el pasado día 11 de enero para "felicitarle", informó hoy el vespertino "Izvestia".

El enviado de Teherán expresó su admiración por los acontecimientos que tienen lugar en Azerbaiyan y felicitó a sus protagonistas.

Esta sorprendente intervención tuvo lugar el pasado día 18, explicó "Izvestia", quien señaló que ese mismo día un grupo de policías iraníes cruzó la frontera irano-azerbaiyana.

El rotativo también señala que hasta hoy continúan cruzando la frontera soviético-iraní miles de personas desde ambos lados.

El Soviet Supremo de la República Autónoma de Najichevan, perteneciente a Azerbaiyan y fronteriza con Irán, declaró hoy la secesión de Azerbaiyan de la URSS.

Desde hace semanas, en que violentos disturbios concluyeron con el desmantelamiento de las instalaciones fronterizas a lo largo de varios kilómetros de la línea divisoria entre Azerbaiyan e Irán, se escuchan llamamientos a la unificación de la República Soviética con la zona norte de Irán, donde viven 5 millones de azeríes, y a la creación de una república islámica.

"Izvestia" también informa hoy de movimientos de tropas turcas cerca de la frontera de este país con la Unión Soviética, citando al jefe de dirección política de las tropas guardafronteras.

RESULTADOS DEL SORTEO aguinaldos de PRESENCIA y sus anunciadores

Ayer, sábado a horas 12:30,se efectuó el sorteo de los aguinaldos de PRESENCIA y sus anunciadores en el auditorio de Lotería Nacional, en presencia de la Dra. Celia Aranda de Meruvia, Notario Público de 1a. Clase, ejecutivos de las firmas participantes y de nuestro matutino. El acto fue transmitido en directo por CANAL 2, Telesistema Boliviano. Esta es la lista de los cupones premiados. Rogamos a las personas beneficiadas apersonarse a nuestras oficinas en todo el país con su respectivo cupón premiado.

1	022027	1 Automóvil Toyota Corolla, de TOYOTA BOLIVIANA LTDA.
2	006166	1 Motocicleta Jawa de lujo, de TELESISTEMA BOLIVIANO
3	034831	1 lote de terreno de 160 m2 de MUTUAL LA PAZ
4	034276	2 pasajes La Laz - Miami - La Paz del LAB
5	085176	1 Pasaje La Paz - Lima - La Paz, de Aeroperú
6	037305	1 libreta de ahorro con $us 100.-, Bco. Nacional de Bol.
7	039153	1 libreta de ahorro con $us 100.-, Bco, Nacional de Bol.
8	002477	1 libreta de ahorro con $us 100.-, Bco. Nacional de Bol.
9	030975	1 libreta de ahorro con $us 100.-, Bco. Nacional de Bol.
10	007189	1 libreta de ahorro con $us 100.-, Bco. Nacional de Bol.
11	003938	1 póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
12	029947	1 póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
13	022623	1 póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
14	038084	1 Póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
15	025591	1 Póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
16	021901	1 Póliza c/accidentes a/$us 10.000, Nacional de Seguros
17	008484	1 póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
18	028720	1 póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
19	023213	1 Póliza c/accidentes c/$us 10.000, Nacional de Seguros
20	010451	1 fin de semana p/2 personas, Hotel Los Tajibos, Santa Cruz
21	051989	1 dos noches Hospedaje en el Hotel Las Palmas, Sta. Cruz
22	046680	1 colchón de 2 plazas Korigoma
23	015413	1 un juego de Vajillas Bellaloza, Korigoma
24	011499	1 estante mecano Femco
25	020329	1 estante mecano Femco
26	018799	1 estante mecano Femco
27	039318	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
28	006441	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
29	035782	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
30	013553	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
31	006440	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
32	025912	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
33	012059	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
34	024739	1 pieza cubierta p/automóvil, El Cuerito
35	009019	1 pieza caja de seguridad Prurobin
36	019284	1 pieza caja de seguridad Prurobin
37	037362	1 pieza caja de seguridad Prurobin
38	001524	1 estuche de boligrafos de lujo Prurobin
39	001675	1 estuche de boligrafos de lujo Prurobin
40	014720	1 estuche de boligrafos de lujo Prurobin
41	006632	1 estuche de boligrafos de lujo Prurobin
42	028076	1 estuche de boligrafos de lujo Prurobin
43	045361	1 lote de libros jurídicos (12 libros), Librería Zegada
44	023705	1 lote libros colección"E Guttentag"Los Amigos del Libro
45	017977	1 lote libros Enciclopedia Boliviana Los Amigos del Libro
46	050898	1 Canastón Lavinco productos de hogar, de Lavinco
47	045517	1 canastón productos lácteos de CORDEPAZ
48	018049	1 canastón productos lácteos de CORDEPAZ
49	010895	1 canastón de productos Dillman
50	008757	1 canastón de productos Dillman
51	023583	1 canastón de productos Dillman
52	051911	6 pares de medias Last
53	050413	6 pares de medias Last
54	031703	6 pares de medias Last
55	036285	6 pares de medias Last
56	031534	6 pares de medias Last
57	005851	6 pares de medias Last
58	009727	6 pares de medias Legg's
59	006870	6 pares de medias Legg's
60	017793	6 pares de medias Legg's
61	016320	1 paquete de atención médica de SERVIMED
62	009691	1 paquete de atención médica de SERVIMED
63	053640	1 paquete de atención médica de SERVIMED
64	016563	1 paquete de atención médica de SERVIMED
65	026582	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
66	043630	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
67	049398	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
68	048490	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
69	013405	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
70	006348	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
71	031771	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
72	044393	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
73	006834	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
74	008877	1 libreta ahorro c/Bs 50.- Mutual La Primera
75	016905	5 paquetes cigarrillos Marlboro
76	038802	5 paquetes cigarrillos Marlboro
77	016078	5 paquetes cigarrillos Marlboro
78	019899	5 paquetes cigarrillos Marlboro
79	012305	5 paquetes cigarrillos Marlboro
80	034282	1 par calzados p/niños "Alteza"
81	006992	1 par calzados p/niños "Alteza"
82	015270	1 par calzados p/niños "Alteza"
83	021062	1 par calzados p/niños "Alteza"
84	029402	1 par calzados p/niños "Alteza"
85	019098	2 pollos IMBA
86	047034	2 pollos IMBA
87	041152	2 pollos IMBA
88	021307	2 pollos IMBA
89	045574	2 pollos IMBA
90	031187	2 polloa IMBA
91	051820	2 pollos IMBA
92	041589	2 pollos IMBA
93	031127	2 pollos IMBA
94	010002	2 pollos IMBA
95	027704	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
96	043455	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
97	012080	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
98	045533	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
99	012115	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
100	015441	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
101	048506	1 juego de cosméticos, Cosmetic 2000 Inter
102	047997	1 juego de productos de belleza de Apisbol
103	003738	1 juego de productos de belleza de Apisbol

Comenzarán a trabajar desde mañana

Fueron completadas las comisiones del Concejo

Con la designación de presidentes de cinco comisiones, fue completada la conformación de comisiones en el Concejo Municipal, las mismas que comenzarán a trabajar desde el lunes en sus respectivas áreas.

La información fue proporcionada por voceros del Concejo Municipal, quienes agregaron que la comisión de Servicio Públicos se halla presidida por la concejal Mabel Cruz, del Acuerdo Patriótico; la Administrativa, por Luis Yañiquez, de Conciencia de Patria (CONDEPA).

Las comisiones de Salud, Planificación y Jurídica se hallan presididas por Jaime Reyes Mérida, Antonio Illanes La Vieja y Guillermo Monje, respectivamente, todos de CONDEPA.

Las demás comisiones fueron conformadas hace dos semanas, durante la primera sesión del Concejo Municipal. En esa oportunidad, las comisiones Económica y Técnica correspondieron a la bancada del MNR. Sus presidentes son los concejales Andrés Peticevic y Guido Capra, respectivamente.

La presidencia de la comisión de Cultura correspondió al Acuerdo Patriótico. Su presidente es el concejal Gonzalo Artaz.

En esa oportunidad se nominaron también a los jefes de bancadas: por el Acuerdo Patriótico a Mabel Cruz; por el MNR, Guido Capra y por CONDEPA, Guillermo Monje.

Vecinos piden a autoridades evitar choques con loteadores

Los dirigentes y vecinos de la zona 27 de Mayo piden al Concejo Municipal que las autoridades de la Comuna impongan sanciones drásticas a loteadores clandestinos para evitar que aquellos "se hagan justicia por sus propias manos".

El pedido y la advertencia fueron hechos mediante carta enviada por los dirigentes de esa zona, Romualdo Catacora y Marcos Bustillos al presidente del Concejo Municipal, Francisco Aramayo, y en la que solicitan un castigo ejemplar a los hermanos Víctor y Andrés Rojas, acusados de vender clandestinamente lotes en un área de equipamiento destinado por la Municipalidad de La Paz.

Explican que dicha área tiene una superficie de 7.401,50 metros cuadrados, "emergente de la remodelación zonal" e inscrita en Derechos Reales, en la partida 107, con fojas 107, Libro A, de 1985, con Resolución 1146/84 y en previsión al Art. 270 de la Ley de Organización Judicial.

Las denuncias anteriores fueron presentadas al director de Bienes Municipales, el 18 de enero de 1989; al alcalde Ronald Mac Lean, el 7 de marzo de 1989; al director de Desarrollo Urbano, el 22 de diciembre de 1989.



Planificación

Los oficiales mayores de la Alcaldía de La Paz se reunieron con el alcalde MacLean, para dar informes sobre las actividades desarrolladas en estos últimos tres meses y para planificar "las grandes líneas" del trabajo que se cumplirá en la tercera administración del representante del "acuerdo patriótico". Posteriormente el alcalde se reunió con su staff económico para programar las tareas de esta área en la presente gestión. Asistieron a esta reunión los oficiales mayores administrativo-financiero Jaime Larrazábal y técnico Jerry Vargas; el director de auditoría interna Mario Patiño; el gerente administrativo del Proyecto de Fortalecimiento Municipal (PFM), Javier Galdo; el director de supervisión, Marco Maldonado; el director a.i. de finanzas, Eulalio Orozco y el director de gabinete del alcalde Carlos Ibarrientos.

Vacunación antirrábica comienza mañana en La P

La campaña de vacunación antirrábica en la ciudad de La Paz empezará mañana lunes 22 en la Garita de Lima y finalizará el lunes 5 de febrero en la zona central.

La información fue proporcionada ayer por la comisión organizadora, cuyos miembros dijeron que la campaña de vacunación a los canes, patrocinada por el ministerio de Previsión Social y Salud Pública con el apoyo de la Alcaldía Municipal de La Paz, continúa desarrollándose normalmente en la ciudad de El Alto, donde finalizará el 3 de febrero.

ROL DE VACUNACIONES

La campaña no se realizará los domingos, según informó la comisión organizadora, por lo tanto el programa de vacunación en la ciudad de La Paz se efectuará de acuerdo al siguiente rol: Días 22 y 23 de enero Garita de Lima y áreas adyacentes; 24 y 25 Vino Tinto y áreas vecinas; 26 y 27 villa Fátima y adyacentes; 29 y 30 villa Armonía y áreas vecinales; 31 de enero y 1° de febrero Obrajes y zona Sur en general; 2 y 3 Tembladerani y adyacentes; 4 y 5



zona central y áreas vecinas.

Los centros de vacunación estarán en el mercado de la zona Obispo Indaburu; Centro de Salud La Paz en la Garita de Lima; Centro de Salud Santa Rita, en el parque Niño Jesús; puestos de Salud en Chamoco Chico; parroquia y parque de la zona Mariscal Santa Cruz; plaza de La Portada; policonsultorio de la CNSS de Munaypata; puesto ... autopista; caseta de ... puesto de salud en ... jar; Centro de Salud ... en la Ciudadela ... puesto médico de ... Centro de Salud ... médico de villa Fátima; Central y plaza Kennedy de Pura Pura Alto ... general.

Vicepresidente en Patacamaya



El vicepresidente de la república, Dr. Luis Ossio Sanjinés y el presidente de la Corporación Regional de La Paz, Ing. Luis Sarmiento Terán, verificaron obras de desarrollo que efectúan la Comunidad Económica Europea (CEE) y CORDEPAZ, consistentes en microproyectos de riego, caminos vecinales, producción agropecuaria, créditos agrícolas y protección al medio ambiente. El programa tiene las características de ejecutar obras que son identificadas en forma conjunta con la CEE y CORDEPAZ y los mismos comunarios.

SATISFACCION PUBLICA

En un momento de ofuscación mientras Herminia Zapana Quispe y Julia R. Callisaya, atendíanos a la señora Lorena Choque Apaza.



SERIE LINEA

MATERIAL ELECTRICO DE CALIDAD I...
MODERNO ESTILO DE SERIE «LINE...
"ELEGANTE "RESISTENTE "PRACTIC...
IDEAL PARA INSTALACIONES NUEVAS...

•Enchufe Shuko p'empotrar de H...
•Enchufe p'computadora o'tem...
•Toma universal de 15 A 5...
•Interruptor y conmutador hasta...
•Señalizador, timbre , TV y teléfo...
•Enchufe Shuko S-puesto y varios...
•Tenemos artículos VETO origi...

visite y consúltenos
Ferretería SAN PEDRO, Colombia...

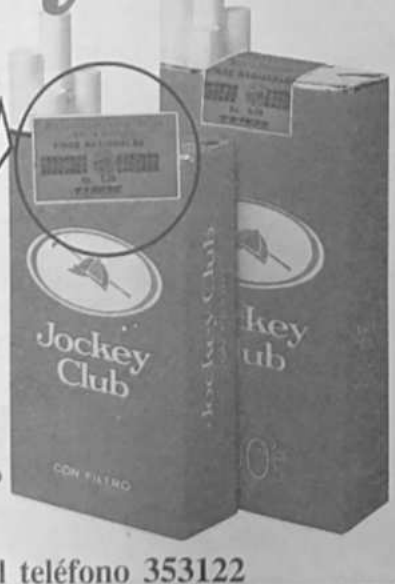
INVERSIONES CLAURE LTDA.

Advierte al Comercio y público en general, que los afamados cigarrillos Jockey Club, son importados legalmente al país llevando los **Timbres de Ley** correspondientes.

Hacemos esta aclaración en razón a que personas inescrupulosas tratan de realizar decomisos indebidos.

Jockey Club

COMBATE AL CONTRABANDO EXIGIENDO LOS TIMBRES DE LEY



La pura verdad en cigarrillos.

Pedidos al teléfono 353122



CLADYMAR

Revista su ... con el color, ... gancia, el diseño ... calidad, la ... cia a la ... humedad de ... mica esmaltada ... bella del pa...

Distribuidoras en ...
OF. CENTRAL:
• Av. Montes ...
SUCURSALES:
• Av. Juan Pablo ... Carre. a Distrito ...
• "BOSQUEJO" ...
Centro Comercial ...
La Chowka ...

PRESENCIA
reportajes
La Paz, Bolivia, domingo 21 de enero de 1990
3a. sección

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

TELESISTEMA TB BOLIVIANO







Descentralización



El presidente Jaime Paz Zamora remitió al Congreso el pasado martes 16 el proyecto de Ley de Organización de los Gobiernos Departamentales, considerado como el primer paso del proceso de descentralización política, administrativa y económica de nuestro país. La presentación de ese proyecto abrió un debate, en el que los primeros en dar su opinión fueron los comités cívicos de los departamentos, que se declararon insatisfechos, aunque destacaron la "voluntad política" del mandatario para avanzar hacia la descentralización. Planteada reiteradamente desde hace por lo menos cuatro décadas, la descentralización aparece como el primer gran desafío a superar para la construcción de un nuevo Estado, moderno, eficiente y más unido. Por ahora, tiene más incógnitas que certezas...

• La descentralización, proceso lento y gradual, será una verdadera revolución que no debe producir departamentos más ricos ni más pobres.

Un gran desafío

Por Pedro Glasinovic Villafán

El proceso de descentralización, que será probablemente abierto en el país con la aprobación de la Ley de Gobiernos Departamentales, será lento y gradual. No sabemos qué producirá exactamente, pero podemos afirmar que todos los bolivianos queremos evitar que existan departamentos más ricos o más pobres.

El caro anhelo de las regiones podría ser realidad a partir del segundo semestre de este año y su aplicación se constituiría en una verdadera revolución democrática. Mucho tendrán que ver el interés y la capacidad de los habitantes de cada región para posibilitar la explotación de sus propios recursos, para generar sus propios ingresos que, reinvertidos, deben permitir el desarrollo y el bienestar de sus habitantes.

El desafío, tras cuatro décadas de espera, está planteado. El proyecto de Ley está en poder del Congreso, que debe usar su tiempo y extremar su voluntad para aprobarlo, con las modificaciones que considere sean necesarias.

José Luis Roca, subsecretario de Modernización del Estado, es el hombre que, junto a un equipo del Ministerio sin Cartera, compiló 19 diferentes proyectos de ley referidos a la descentralización administrativa, económica y política en nuestro país.



La descentralización, viejo anhelo nacional, no pudo ser puesta en práctica debido a múltiples fatores de nuestra difícil vida republicana.

El gobierno de Jaime Paz Zamora logró la elaboración de un proyecto que pretende recoger lo mejor de las distintas propuestas previas. Es uno de los pasos fundamentales en procura de lograr la modernización de las ya viejas estructuras de gobierno de nuestro país.

Para José Luis Roca, el proyecto enviado al Congreso "es sólo un esqueleto" que debe ser enriquecido por los legisladores sin que esto signifique que el esqueleto esté "incompleto". "El proyecto tiene toda la estructura y los principios fundamentales que deben orientar el proceso de descentralización".

Estos principios se refieren a "la creación de los gobiernos departamentales, integrados, en cada distrito, por la Prefectura, que es el Ejecutivo regional con sus respectivas secretarías técnicas, y por un organismo de origen popular elegido democráticamente por voto directo de la ciudadanía y compuesto por representantes de las provincias, que tiene un carácter fiscalizador, deliberante y normativo. Esta asamblea podrá censurar a los prefectos y secretarios técnicos y, en su caso, destituirlos por dos tercios de los votos del total de sus miembros".

La elección del Prefecto es un tema que aun no ha sido definido y uno de los más polémicos. Al respecto, existen dos corrientes: la primera, que tiene fuerte respaldo especialmente de los departamentos orientales, afirma que esta autoridad debe ser elegida por voto directo de la ciudadanía, y la segunda, según la cual el Prefecto que debe ser designado por el Ejecutivo, ya que se constituye en su representante. Esta segunda opción tiene una variante y es que el Presidente elija al Prefecto de una terna elevada a su consideración por los departamentos. El Congreso tiene la ultima palabra.

Roca afirma que el Ejecutivo debería elegir al Prefecto de una terna. "Esta designación es potestad del Presidente y se constituye en base del sistema unitario que rige en el país, pero la asamblea puede proponer una terna".

Otro asunto de polémica es el de las transferencias de poder, atribuciones y funciones a los organismos regionales, incluidos los presupuestos. Las transferencias serán graduales y concertadas, sostiene Roca; no se harán imposiciones a los departamentos, todo será en común acuerdo entre el gobierno nacional y los departamentales.

FINANCIAMIENTO

Este es un tema que provoca una gran preocupación en las regiones y todo el pueblo boliviano. Roca aclara que, en principio, las partidas presupuestarias del Tesoro General de la Nación serán transferidas a las regiones.

La descentralización pretende, según Roca, que todos los departamentos, a través de un esfuerzo mancomunado de sus gobernantes y habitantes, generen sus propios recursos.

Nuestro país tiene la característica de contar con riquezas en todos los departamentos.

TRANSFERENCIAS

"Se presume que existirán gobiernos departamentales mejor estructurados, con mejor experiencia administrativa, con cuadros profesionales que podrán iniciar el proceso con más premura. Sin embargo, el Congreso debe recomendar por qué áreas se iniciará la descentralización. Se ha sugerido que las primeras sean la salud, la educación y el transporte."

RECURSOS

El subsecretario insiste en que todos los departamentos contarán con recursos. Como ejemplos, señala que Pando y Oruro son departamentos en este momento deprimidos que recibirán junto con la transferencia de atribuciones una partida presupuestaria y el dinero que tiene el gobierno nacional para eso. Lo que puede ocurrir es que no tengan la experiencia necesaria o los cuadros profesionales para la administración.

"Pero no habrá departamentos pobres ni ricos, por lo menos respecto a la situación actual".

Debe haber un presupuesto nacional pero también otro departamental que será manejado con un enorme grado de autonomía, explica el responsable de la elaboración del proyecto de ley. "Los departamentos deben administrar sus riquezas, generar recursos propios tal como ocurre con las regalías desde hace ya 20 años. La diferencia con la descentralización es que tendrán mucha más autonomía para ese manejo".

La única condición para el manejo [...] recursos es la disciplina fiscal, [...] partamento podrá gastar más de lo [...] gobierno central mantendrá la potestad [...] ción suficiente para controlar "que no [...] curas".

Los gobiernos departamentales perci[...] sos económicos por el pago de regalías [...] buciones y otros ingresos ordinarios [...] sus corporaciones de desarrollo. Otra [...] los traspasos del Tesoro General de la [...] atender los requerimientos del sector [...] transferido. También habrá la coparticipación [...] taria, de acuerdo a la Ley 843, que [...] 75% de las recaudaciones aduaneras [...] sea por derecho de importación o por [...] la nación y el 25% para las regiones. [...] este porcentaje varíe y llegue hasta 30% [...] giones, porque éstas exigirán más [...] atender sus requerimientos.

DIFERENCIAS

Roca afirma que la descentralización [...] las diferencias de riqueza de los departa[...] es posible hablar de "un desarrollo arm[...] librado", sino de uno inarmónico y [...] por razones que están fuera del alcance [...] biernos departamentales. "Por ejemplo, [...] mento, Santa Cruz tiene más recursos [...] cios de los hirocarburos, pero si sube [...] de los minerales Potosí y Oruro tendrán [...] tuación".

"Cada departamento debe escoger [...] sí. Este proceso no es para enriquecer [...] brecer a nadie, es la voluntad de los [...] más bien, abrirá un cauce creativo para [...] llo de todas las regiones y, sobre todo, [...] participación de las provincias".

En las asambleas, podrán participar [...] tes cívicos, notables de los pueblos que [...] salir a la ciudad sede del gobierno depar[...]

"Los trámites se efectuarán en cada [...] to, se acaba el chiste de que la gente [...] La Paz para cobrar su pensión, sacar [...] benemérito o efectuar un trámite, esa [...] recerá..."

FABRICA DE HIELO EN ESCAMAS

CAPACIDAD 2.25 TON/DIA

IDEAL PARA MATADEROS DE POLLOS, PESCADOS, LACTEOS,ETC.

Ref: ELECTRA BOL Tel. 2-4148 / 2-6996 / 3-8385 (SANTA CRUZ)

SECRETARIA EJECUTIVA BILINGUE

Institución Pública requiere Secretaria Ejecutiva Bilingüe con los siguientes requisitos:

- Dominio absoluto del idioma inglés
- Experiencia mínima de 5 años
- Redacción propia
- Experiencia en procesamiento de texto
- Buena presencia
- Enviar curriculum vitae, y pretenciones de sueldo a casilla 10713 La Paz, Bolivia, hasta el día lunes 22 de enero de 1990

La Paz, 18 de enero de 1990

COTEL

Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

A NUESTROS USUARIOS DE LA TELEFONIA RURAL EN LOS YUNGAS Y RIO ABAJO

Lamentamos comunicarles, que debido a los ajustes de equipos que efectúa la Empresa SEL de Alemania, responsables de la instalación y puesta en servicio de nuestro sistema de multiacceso. Se producirán interrupciones temporales del servicio telefónico rural hasta el 15 de febrero del presente año.

Solicitamos a los pobladores de los Yungas y Río Abajo vuestra comprensión y disculpas, por las molestias en la continuidad del servicio.

Asimismo, comunicamos a todos nuestros socios y usuarios del servicio telefónico de las ciudades de La Paz y El Alto, que pueden efectuar llamadas telefónicas a todas las localidades que cuentan con el servicio comunitario sin costo adicional alguno, dentro de los alcances de la tarifa local que mensualmente cancelan.

La Paz, enero 16 de 1990

DEPARTAMENTO RELACIONES PUBLICAS

YPFB INVITACION A CONCURSO DE PREC[IOS]

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, [...] Industrial, invita a firmas legalmente establecidas, a p[...] propuestas para la siguientes invitaciones:

PRIMERA INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIAL
03/90	ADQ-0633-89	MALLA OLIMPICA

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Ad[...] hasta horas 15:30 del día 5 de febrero de 1990.

Nº INV.	Nº PEDIDO	MATERIAL
04/90	GID-3313-89	REPUESTOS BOMBAS "WORTHINGTON"
05/90	GID-3317-89	ENVASES DE HOJALATA 4 LITROS CAPACIDAD
08/90	ADQ-0630-89	CINTA PARA REVESTIMIENTO DE CAÑERIAS

Las propuestas deben ser presentadas en las Oficinas de Ad[...] hasta horas 15:30 del día 19 de febrero de 1990.

Los pedidos de cotizaciones pueden ser recogidos en las ofi[...] cadas, avenida Salamanca Nº 0722 (Cochabamba) a partir del [...] enero de 1990, previo pago de Bs 5.00 por unidad, en el horario de [...] 16:00, en Caja Distrito Comercial Centro.

Cochabamba, enero 18 de 1990

RELACIONES PUBLICAS Y. P. F. B.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

SUBASTA PUBLICA

SEIS (6) TORPEDOS VOLVO

QUINTA INVITACION

Se comunica a la opinión pública que el día 17 de los corrientes se verificó la cuarta subasta pública de TORPEDOS VOLVO, quedando pendiente 6 ítems, por lo que se invita a las personas jurídicas y naturales a participar de la subasta pública de:

SEIS (6) TORPEDOS VOLVO

Acto que se efectuará desde Hs. 10 a.m. del día miércoles 24 de enero de 1990 en nuestros almacenes de la ciudad de El Alto de La Paz, ubicados en la calle R-Patiño Nº 2 zona 16 de Julio, ingresando por la Avenida Juan Pablo II, oficinas en las que los interesados podrán verificar el estado de los mismos y cuyo detalle es el siguiente:

UNIDAD Nº	MOTOR	CAPACIDAD	PRECIO BASICO $US.
23	00594	CHASIS DE BUS (44A)	25.666.52
24	00596	CHASIS DE BUS (42A)	25.515.62
26	00598	CHASIS DE BUS (42A)	25.515.62
27	00599	CHASIS DE BUS (42A)	25.515.62
28	00600	CHASIS DE BUS (42A)	25.515.62
29	00601	CHASIS DE BUS (42A)	25.515.62

NOTA.- Los interesados deberán depositar antes del verificativo del remate el 5% del precio base para tener derecho de participar en la subasta pública.

Para mayores informaciones podrán dirigirse a la Dirección Jurídica sexto piso Edf. COMIBOL, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro, La Paz, Bolivia.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº D-429-GCC-005/89

Segunda Convocatoria

El Comité de Contratación Administrativa de la Corporación Minera de Bolivia, en su reunión de fecha 16 del corriente, ha declarado DESIERTA la invitación pública D-429-GCC-005/89 AUDITORIA LIQUIDACIONES BENEFICIOS SOCIALES pagados a extrabajadores mineros relocalizados en los Centros Mineros de Colquiri, Caracoles y Viloco, por lo que en aplicación del anexo 3 del D.S. 21660, se convoca a una SEGUNDA INVITACION, bajo las normas y condiciones señaladas en los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas.

Los mencionados documentos podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, 4º piso de Oficina Matriz, previo un depósito de Bs. 50.oo en la sección Caja, planta baja del Edf. de Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir del día lunes 22 del presente.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 5 de febrero de 1990, a Hs. 11:00 impostergablemente y la apertura de propuestas el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaría del Comité, recomendando a los ofertantes adjuntar los siguientes documentos legales:

Sobre "A"
1. R.U.C. legalizado por la Renta Interna con vigencia de 90 días.
2. Certificado de Registro en la Dirección Nacional de Comercio y Sociedades por Acciones (original o copia legalizada).
3. Inscripción en el Colegio de Economistas y/o en el Registro Nacional de Ciencias Económicas o Consultoria (original o copia legalizada).
4. Certificado de Solvencia Fiscal (original)
5. Certificado de Cumplimiento de Contrato con COMIBOL, otorgado por la Subgerencia Administrativa y Financiera.

Sobre "B"
1. Propuesta en bolivianos.
2. Garantía de Seriedad de Propuesta (1% del valor de la oferta).

La Paz, enero de 1990

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº D-429-GCC-00[...]

Segunda Convocatoria

El Comité de Contratación Administrativa de la [CORPO]RACION MINERA DE BOLIVIA, en su reunión de fecha [...] [co]rriente, declaró DESIERTA la invitación pública # D-4[29-GCC-]006/89 AUDITORIA LIQUIDACIONES BENEFICIOS [SOCIALES] pagados a extrabajadores mineros relocalizados en los [Centros] Mineros de Huanuni, San José, Bolívar y Santa Fe, p[or lo que] en aplicación del anexo 3 del D.S. 21660, se convoca a [una SE]GUNDA INVITACION, bajo las normas y condicion[es señala]das en los Términos de Referencia y Pliego de Especific[aciones] Técnicas.

Los mencionados documentos podrán ser recaba[dos de la] Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, [4º piso] de Oficina Matriz, previo un depósito de Bs. 50.oo en la [sección] Caja, planta baja del Edf. de Av. Mariscal Santa Cruz Nº [1092, a] partir del día lunes 22 del presente mes.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas el día lunes 5 de febrero de 1990, a Hs. 11:00 impostergablemente [y] la apertura de propuestas el mismo día a Hs. 16:3[0 en la] Secretaría del Comité, recomendando a los ofertantes [adjuntar] los siguientes documentos legales:

Sobre "A":
1. R.U.C. legalizado por la Renta [Interna con] vigencia de 90 días.
2. Certificado de Registro en la Di[rección Na]cional de Comercio y Sociedades [por Accio]nes (original o copia legalizada).
3. Inscripción en el Colegio de E[conomistas] y/o en el Registro Nacional de C[iencias Eco]nómicas o Consultoria (original o [copia lega]lizada).
4. Certificado de Solvencia Fiscal (or[iginal])
5. Certificado de Cumplimiento [de Contrato] con COMIBOL, otorgado por la Sub[gerencia] Administrativa y Financiera.

Sobre "B":
1. Propuesta en bolivianos.
2. Garantía de Seriedad de Propuest[a (1% del] valor de la oferta).

La Paz, enero de 1990

La descentralización comienza en 1990

por Fernando Valdivia D.



Gonzalo Valda:

• La organización de los gobiernos departamentales constituye el punto de partida. Todos los departamentos tienen recursos financieros para su desarrollo. El país está capacitado para encarar el proyecto

...n de descentralización ad-...tiva y política, cuyos pri-...entos datan de 1900 y ...defectiblemente será eje-... a partir del presente año ... base de una ley marco ... Congreso Nacional se dis-... considerar en base a una ... concreta formulada ... Poder Ejecutivo.

...descentralización, en el ...miento gubernamental, ...rá a un proceso que ..., en su desarrollo, varios ..., a partir de la organización ... gobiernos departamenta-... estructura ejecutiva, uni-... democrática, según las ... que adoptó el gobier-... propuesta que cuenta ... respaldo de la mayoría ...ntaria.

...rio del presidente de la ... de Senadores, Gonzalo ... el proyecto de organiza-... estos gobiernos comenza-... el segundo semestre ..., una vez que las cáma-... Senadores, como cámara ..., y la de Diputados como ..., hayan enviado el pro-... aprobado al Ejecutivo para ...mulgación, antes del 6 de ...

..., en respuesta a PRESEN-... consideró que por la presión ... y de la población en ... existe una voluntad poli-... para encarar la con-... del proyecto y desarro-... en plazos breves, además ... cumplir las reco-...ciones que, en oportuni-... entregar el proyecto, el ... de la República formu-... representantes naciona-...

..., advirtió que la volun-... de los partidos, será ... determinante para que ... comience el proceso ... del plan de descen-... administrativa y políti-... país, con miras a la organización de un Estado eficiente, moderno y preparado para alcanzar su desarrollo equilibrado.

ORGANIZACION DEL PROCESO

Atendiendo al requerimiento de PRESENCIA, el presidente del Senado Nacional, Gonzalo Valda Cárdenas, ofreció detallada explicación sobre el contenido del proyecto formulado por una comisión especializada que organizó el Poder Ejecutivo y que, de la cual, participaron algunos prominentes dirigentes políticos de los partidos de gobierno (MIR-ADN) que, en época pasada, desempeñaron funciones como presidentes de corporaciones regionales de desarrollo en sus distritos. Valda fue presidente de la Corporación de Desarrollo de Potosí.

Según Valda, la apreciación del Poder Ejecutivo es de tomar la descentralización como un proceso que, "a nuestro juicio -dijo-, es acertado por su paulatina, gradual y permanente ejecución".

"En esta concepción el proyecto de Ley viene a constituirse en el primero que parte de la organización de los gobiernos departamentales", añadió al explicar que estarán constituidos por dos instancias: La primera de carácter fiscalizador y deliberativo con la conformación de los consejos y la segunda ejecutiva a través del gabinete departamental.

"Tanto el consejo como el gabinete están presididos por el prefecto del departamento, que permite preservar la gubernabilidad de las nuevas unidades político-administrativas a organizarse", añadió.

El propósito del presidente Jaime Paz Zamora, según las explicaciones de Valda, es que los prefectos deberían ser elegidos por sufragio directo y secreto expresado en urnas electorales, dentro de las jurisdicciones departamentales, en respuesta a la vigencia del sistema democrático. Empero, el sistema no podrá ser aplicado en el presente, en tanto el Poder Legislativo no haya modificado la estructura de la Constitución Política del Estado.

Valda prometió que ese objetivo será una realidad en el futuro, cuando el Congreso Nacional apruebe la Ley que declare de necesidad la modificación de la Constitución, apruebe las enmiendas y las ponga en vigencia, cuyo proceso demandará por lo menos nueve años de espera.

En la primera instancia, los prefectos departamentales o presidentes regionales, serán nombrados por el Poder Ejecutivo y, posteriormente, se adoptará el procedimiento democrático dentro de un sistema similar para la elección de alcalde de capital que debe ser por decisión popular y no por mediación de los concejales y munícipes.

Con referencia a los consejos departamentales, Valda explicó que estarán conformados por representantes de todas y cada una de las provincias de cada departamento. "La cantidad y calidad de los mismos está sujeta a la determinación de una Ley expresa".

Al respecto, recordó que cuando se aprobó la ley de los gobiernos municipales, primero se definió la estructura de funciones, objetivos y luego fue un instrumento especial que reguló la elección de concejales y munícipes. Informó que para el caso de los consejos departamentales se utilizará el mismo procedimiento.

Las principales funciones de los consejos tienen carácter deliberativo, que significa que será una representación de las provincias y del conjunto de la ciudadanía entre la jurisdicción de un departamento, con capacidad de decidir sobre temas políticos y administrativos y, lo más importante, formular la política de asignación de recursos financieros, sobre la base de los ingresos y egresos regionales.

"Los ingresos regionales están constituidos, básicamente, por regalías que son asignadas por las corporaciones de desarrollo", a cuyos órganos de administración del Estado las consideró como no representativas de los intereses de los departamentos", por su composición que, en su generalidad no responde a criterios de región.

Subrayó que en la concepción del proyecto gubernamental, se da calor a la participación provincial, como unidad político-administrativa en el Estado moderno y reformado. "No se trata, por lo tanto, que el centralismo nacional sea derivado en un centralismo departamental".

Explicó al respecto que en cada administración departamental se produce también centralismos en la asignación de recursos financieros que, fundamentalmente, son localizados en la capital o en las provincias próximas a la capital y no, precisamente, permite que se logre un desarrollo armónico y equilibrado del conjunto de las provincias de cada distrito.

En el proyecto del Ejecutivo, el gabinete departamental está constituido por secretarías que son de dos tipos: Las secretarías técnicas y productivas que se encargarán de la planificación y programación, y de la administración financiera, así como de la actividad productiva y los servicios vinculados con las características de la propia región. Es decir que la secretaría de asuntos mineros, en el caso de los departamentos mineros, será la principal si el distrito es minero por excelencia o, en su caso, si es petrolero la principal secretaría será petrolera.

El gabinete departamental posibilitará también una integración horizontal en el plano departamental, frente a la presencia sectorial o vertical del Poder Ejecutivo. Consiguientemente las corporaciones regionales deben integrarse o incorporarse al gobierno departamental.

"Al presente, lo que tenemos, es una suerte de gobiernos bicéfalo, tricéfalo o de más cabezas. A partir del gobierno encabezado por el prefecto, está el gobierno encabezado por el presidente de la corporación regional, el alcalde municipal y, además, el administrador principal de una gran empresa con mayor capacidad financiera que la propia región", explicó.

"Los gobiernos departamentales de manera autónoma y en concertación con el gobierno nacional -dijo al referirse a la política de privatización- podrán ser transferidos a determinados sectores de la actividad, que están en condiciones de administrarlos y conducirlos".

Con referencia a las salvedades, afirmó que "existen unidades institucionales autogestionarias que pueden mantener su propia autonomía de gestión, administrativa y financiera, de conformidad a lo que pueda resolver cada gobierno departamental".

¿PRIMERO LA CONSTITUCION?

El tema de la adecuación de la Constitución Política del Estado, de manera subalterna a la aprobación de una Ley secundaria, fue la principal interrogante planteada al senador Valda Cárdenas. "Fue un tema ampliamente debatido durante varios años", comenzó su respuesta.

Explicó que "si el gobierno se propone primero reformar la Constitución, para después encarar la organización de los gobiernos departamentales, implica un período de espera de 9 años o más".

"Este hecho no condice con las expectativas de las regiones que buscan la descentralización para modernizar el aparato del Estado. Además ya existen centralizaciones de hecho que debemos convertirlas en centralizaciones de derecho, en el marco de la descentralización integradora propuesta del Poder Ejecutivo".

Estos criterios que no son expresados en el proyecto gubernamental serán motivo de tratamiento en futuras disposiciones legales que conformarán el proceso que comienza, según Valda, quien afirmó que "de ninguna manera significa una violación o incurrir en irregularidades constitucionales".

DIFERENCIAS ECONOMICAS

Las diferencias económicas que provocan en el país visibles desequilibrios entre regiones, también constituyó motivo de análisis por parte del senador Valda.

"Existen en Bolivia departamentos de tres categorías en el país", comenzó definiendo. "De acuerdo al nivel de ingresos, los distritos con mayor presupuesto son los productores de petróleo; luego están los productores de minerales y, finalmente, aquellos que no tienen regalías ni petroleras ni mineras".

"El proceso de descentralización tiene que tender a superar las diferencias en los ingresos financieros regionales. En mi opinión, no se trata de disminuir al que tiene más, para darle al que tiene menos, pero sí de incrementar las posibilidades al que tiene menos. Esa es una base de justicia regional", dijo.

Consideró que el tratamiento de la temática financiera y los desequilibrios económicos tiene que ser motivo de una atención especial: "Se trata de la conformación de un fondo regional de compensación de inversiones que haga justicia financiera en el país".

IDEA

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

Informes y reservas en:
Avda. Camacho casi - esq. Bueno 1485
Edif. LA URBANA - 3 er. piso
Telfs.: 323148 - 363346 - 370896

Excelentes ventajas para los Socios de las categorías GRANDE, MEDIANA, PEQUEÑA e INDIVIDUAL.
Favor solicitar mayores informes.

VISA
MasterCard

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION: GERENCIA DE MARKETING

Objetivo
...a los participantes conceptos básicos y ... que combinados con su experiencia, permitan actualizarlo y especializarlo en las técnicas administrativas del marketing.

Audiencia
Profesionales y ejecutivos de nivel superior que actúan en el área de marketing o que tengan perspectivas de hacerlo en la misma.

Estructura programática
- Gerencia Empresarial (12 hrs.)
- Fundamentos de Marketing (26 hrs.)
- Investigación de Mercados (28 hrs.)
- Estrategias de Marketing (28 hrs.)
- Promoción y Publicidad (28 hrs.)
- La Gerencia de Ventas (28 hrs.)

Certificado
Se otorgará un diploma de Especialización en Gerencia de Marketing.

Fecha de inicio: 12 de Febrero
Duración: 150 hrs.

PROGRAMA PARA EL DESARROLLO DE LA PEQUEÑA Y MICRO-EMPRESA

Objetivo
Capacitar al participante en la aplicación de los elementos básicos del proceso administrativo de su empresa.

Audiencia
Propietarios de negocios y empresas pequeñas, y también personas deseosas de establecer de su propio negocio.

Estructura programática
- Principios de Contabilidad
- Costos y análisis financiero
- Mercadeo y ventas
- Principios de administración

Fecha de inicio: 29 de Enero
Duración: 40 hrs.

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION: GERENCIA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS

Objetivo
...a los ejecutivos de empresas elementos ... y técnicos que combinados con su experiencia, permitan actualizar y especializar al participante en las prácticas administrativas de la gestión financiera.

Audiencia
Profesionales y ejecutivos a nivel superior que actúan en el área de finanzas.

Estructura programática
- Gerencia Empresarial (12 hrs.)
- Contabilidad Gerencial (20 hrs.)
- Contabilidad de Costos para la Toma de Decisiones (30 hrs.)
- Administración Financiera (30 hrs.)
- Preparación y Control de Presupuestos (28 hrs.)
- Política y Estrategia Financiera (30 hrs.)

Certificado
Se otorgará un diploma de Especialización en Gerencia de Contabilidad y Finanzas.

Fecha de inicio: 19 de Febrero
Duración: 150 hrs.

PROGRAMA DE SECRETARIADO GERENCIAL

Objetivo
Ampliar los conocimientos de la secretaria, orientándola hacia el progreso en su trabajo diario y hacia una superación profesional.

Audiencia
Secretarias ejecutivas y comerciales, Auxiliares y asistentes de oficina.

Estructura programática
- Habilidades administrativas
- Contabilidad y administración de Caja chica
- Relaciones humanas
- Manejo y flujo de correspondencia
- Ortografía deductiva
- Toma de decisiones a nivel secretarial
- Progreso y promoción en base a la función secretarial

Certificado
Se otorgará un diploma de Secretariado Gerencial, a toda participante que asista a 6 (seis) módulos optativos.

Fecha de inicio: 19 de Febrero
Duración: 120 hrs.

CURSO DE OPERADORES EN COMERCIO EXTERIOR

Objetivo
1. Crear Técnicos Operadores de Exportación
2. Dotar a los participantes de conocimientos técnicos y operativos para administrar las operaciones de exportación.

Audiencia
Técnicos medios, Asociados a la Cámara Nacional de Exportadores, y a toda persona interesada en el campo de las exportaciones.

Estructura programática
- Introducción a la comercialización internacional (30 hrs.)
- Elementos operativos en la exportación (30 hrs.)
- Transporte, seguros y términos en comercio internacional (30 hrs.)
- Financiamiento y créditos en las exportaciones (30 hrs.)
- Costos, precios y cotizaciones internacionales (30 hrs.)
- Investigación e introducción a los mercados externos (30 hrs.)
- La comercialización internacional y su marco jurídico-administrativo (30 hrs.)

Certificado
Se otorgará un diploma de Técnico en Comercio Exterior.

Fecha de inicio: 5 de Febrero
Duración: 210 hrs.

PROGRAMA PARA PERSONAL DE VENTAS

Objetivo
Otorgar al participante conocimientos y habilidad en el arte de vender, logrando de esta manera el éxito de su negocio.

Audiencia
Dirigido al personal de ventas de las empresas comerciales, industriales y de servicios.

Estructura programática
- La fuerza de ventas
- La venta personal
- Relaciones Humanas
- Psicología del consumidor
- Trato al público
- Curso práctico de ventas
- Promoción y ventas
- Control de ventas y actividad post-venta

Certificado
Se otorgará un diploma de Técnico en Ventas a toda participante que asista a 6 (seis) módulos optativos.

Fecha de inicio: 19 de Marzo
Duración: 120 horas

CURSOS AISLADOS Y CURSOS A PEDIDO DE LAS EMPRESAS

A nivel de ALTA GERENCIA:
Nuestras actividades están orientadas a tratar temas económicos de actualidad, para lo cual organizamos desayunos-taller con la presencia de expositores invitados.

A nivel de MANDOS MEDIOS:
- Administración por Objetivos
- Círculos de Calidad
- Administración efectiva del tiempo
- Negociación
- Liderazgo
- Cómo superar el Stress

OTROS SERVICIOS QUE BRINDAMOS:
- Organización de eventos - Inauguraciones - Clausuras - Aulas equipadas - Medios Audiovisuales - Servicios de refrigerio - Coordinación con hoteles, transportes, etc. - Reproducción de material - Impresión de certificados. Alquiler de aulas equipadas con medios audiovisuales - Alquiler de auditorio con pantalla gigante - Sesiones de presentación y discusión de videos - Servicio de biblioteca - Servicio de Videoteca - Asesoría práctica a Micros y Pequeños Empresarios - Asesoramiento para la puesta en marcha de Círculos de Calidad en las empresas. Apoyo secretarial y administrativo.

La Paz quiere liberarse

La descentralización busca superar el "estado de desintegración", dice el director de EMSO

por Rolando Garvizu

El proyecto de descentralización que tiene el gobierno es un gran paso dentro el proceso de fortalecimiento de la democracia que se está construyendo en el país, porque "de alguna manera, el excesivo centralismo significa no haberse liberado del todo de los sistemas dictatoriales, porque no permiten una adecuada participación del pueblo".

La afirmación la hizo el prefecto del departamento de La Paz, Fernando Cajías, quien fue enfático al afirmar que "el país vive una democracia representativa, con grandes valores, pero con una limitante: el pueblo no puede actuar directamtne".

Por esto, dijo luego "es necesario pasar de la democracia representativa a la democracia participativa, y el proyecto de descentralización es un paso fundamental en esta dirección, que permitirá llevar a cabo una revolución en la democracia".

En criterio de la primera autoridad política del departamento, la descentralización significará una mayor participación del pueblo, porque en el concejo departamental estarán representadas las provincias y los sectores más importantes de cada departamento.

Por otra parte los concejos técnicos sectoriales como los de salud, educación, vialidad e política agropecuaria, permitirán la participación de los sectores involucrados, como sucede en el actual Comité Departamental de Desarrollo Agropecuario en el que participan entidades estatales (prefectura, CORDEPAZ, MACA) e instituciones representativas de la sociedad civil (Cámara Agropecuaria, Federación de Campesinos, UMSA).

"Se debe descartar todo temor de que la descentralización significará una mayor desintegración nacional, porque la parte normativa y de planificación del país quedará a cargo del gobierno central", señaló el prefecto.

RECAUDACIONES

De acuerdo a informes oficiales de la Renta, La Paz es el departamento que tiene el mayor aporte, pues llega al 59%. Según estimaciones preliminares, las recaudaciones impositivas en este departamento durante 1989 superarían los 450 millones de bolivianos, cuando el total nacional se aproxima a los 800 millones.

En círculos oficiales se dijo que la descentralización no singificará una nueva redistribución de los ingresos tributarios. Se mantendrá la actual coparticipación que tienen las regiones, con el 25% distribuido entre alcaldía, corporación de desarrollo y universidad.

EL PROYECTO DEL GOBIERNO BUSCA MEJORAR EL ESTADO DESINTEGRADO

El proyecto de descentralización que lleva adelante el gobierno, tiene como uno de sus objetivos superar el actual estado de desintegración en que se encuentra el país.

La afirmación la hizo Bernardo Inch, director de EMSO (Programa de Fortalecimiento de la Gestión Pública), dependiente del ministerio de Planeamiento y Coordinación.

Al empezar la entrevista recordó que el gobierno anterior (del MNR) empezó con la idea de la descentralización, para lo que solicitó a organismos internacionales la asistencia necesaria. Pero, tuvo el error de ver sólo una parte del problema: el referido al gasto de funtionamiento y no así la otra parte, la inversión pública.

El actual proyecto de descentralización, y los otros programas que realiza EMSO, son cuidadosamente analizados y mejorados por el ministro de Planeamiento, Enrique García, dijo Inch.

Explicó que en la actualidad, no obstante el centralismo que nos caracteriza, son las regiones las responsables de la ejecución de la inversión pública, contando sólo con la aprobación "formal" del gobierno central, que no tiene la capacidad de evaluar ni hacer el seguimiento.

Ante esta realidad, aclaró el director de EMSO, el actual gobierno tiene definido que no empezará la descentralización si previamente no se tiene el Sistema Nacional de Inversión Pública, que permita definir el perfil, las especificaciones técnicas, la evaluación, el seguimiento en condiciones óptimas, y bajo normas estandarizadas.

Puede señalarse que una mala descentralización empezó en el país a principios de la década del 70. Según datos de la CEPAL, por 1972 sólo un 3 o 4% de la inversión pública estaba bajo la responsabilidad de las regiones, pero se llegó a fines de esa década con 16%.

Luego de 1985, cuando se dispuso la entrega de las empresas de la ex-CBF, las regiones aumentaron su participación en la inversión pública hasta 20%.

En términos generales, el Sistema Nacional de Inversión Pública busca que los gobiernos regionales sistematicen esta actividad, evitando las actuales dispersiones y contradicciones. En breve se dispondrá de un sistema computarizado que permita el seguimiento del proyecto hasta su finalización. Parte del sistema ya está instalado en Sucre y Santa Cruz y se espera que en el primer semestre de este año se lo haga en el resto de las ciudades.

PARTICIPACION EN LAS RECAUDACIONES DE LA RENTA INTERNA (1989)

Departamento	%
Sucre	1,97
La Paz	59,64
Cochabamba	13,92
Oruro	2,46
Potosí	0,84
Tarija	1,51
Santa Cruz	19,10
Beni	0,49
Pando	0,06

Las bases de la inversión pública serán la creación de fuentes de trabajo, la generación de divisas y el impacto social en la comunidad, que lo proyectarán las propias regiones, pero bajo el control del gobierno central.

CAPACITACION

Es por todos reconocido que en algunas regiones se presenta el círculo vicioso de que por sus limitaciones económicas no puede disponer de personal capacitado, y que por carecer de éste personal no puede mejorar su situación económica.

Este problema será superado, porque el gobierno no busca la descentralización como una forma de desligarse de responsabilidades, sino de buscar la eficiencia en su administración.

En este sentido, se tiene previsto la capacitación de cientos de funcionarios de los gobiernos regionales, con la finalidad de colocar a todos en igualdad de condiciones para llevar adelante de manera exitosa la descentralización.

Por otra parte, el sistema de personal prevé una gran innovación. Actualmente, el mayor horizonte que tiene un funcionario (promedio) es lograr algún ascenso en su institución.

Ahora se implantará el encadenamiento institucional, que permitirá que un funcionario, digamos del área de contabilidad, de una pequeña unidad del gobierno regional, tendrá la posibilidad de ascender hasta llegar a ocupar funciones parecidas en un ministerio, a nivel nacional, pasando por el municipio y su corporación de desarrollo.

LA DESCENTRALIZACION

La excesiva centralización del gasto público, que caracteriza al gobierno actual se traduce en hechos negativos. Inch puso como ejemplo el caso del proyecto Culpina, donde se gastaron en viáticos y combustible para funcionarios aproximadamente 250 mil dólares, y hasta la fecha no se hizo nada.

Pocos países en el mundo tienen tanta rigidez y concentración, hecho que conlleva problemas de normatividad y control.

En este contexto se plantea la descentralización de tres servicios sociales: salud, educación y seguridad social, y tres servicios al productor: agricultura, vialidad y saneamiento básico.

La descentralización de los servicios sociales es considerada esencial para el comportamiento económico no sólo de la región, sino del país. Se tienen ejemplos terminantes de que los países que gastan más en educación son los que tienen las más altas tasas de crecimiento económico.

En el caso de la descentralización en la educación no sólo se traspasarán las plantillas de sueldos, sino también parte del pensum, y la facultad de la concesión de bonos de incentivo, quedando a escala nacional las definiciones del escalafón, normales, y políticas generales de educación.

En el caso de los servicios al productor, se busca que estén totalmente vinculados la provisión de insumos, la asistencia técnica, la capacitación y la investigación, que hasta ahora estuvieron manejadas por instituciones separadas.

La solución a esta diversidad de instituciones atendiendo partes de un proyecto se la daba con acuerdos multidisciplinarios, pero no siempre funcionando adecuadamente, pues en algunos casos el incumplimiento de una de las partes bastaba para afectar todo el programa.

NO SE AUMENTARAN RECURSOS

El proyecto de descentralización no prevé, por el momento, el incremento de las cuotas de participación regional en las recaudaciones de la Renta y la Aduana.

Sí, se harán traspasos de fondos, en función a las nuevas responsabilidades que asumen, particularmente las referidas a la atención de los servicios de educación y salud, que estaban administrados desde el Tesoro General de la Nación.

Por otra parte, se creará el sistema de compensación al esfuerzo propio, mediante el aumento de recursos del gobierno central a las regiones que hagan los mayores esfuerzos por mejorar sus propias recaudaciones.

LOS GOBIERNOS REGIONALES

Los gobiernos regionales estarán presididos por las prefecturas de departamento, e integrados por los municipios, corporaciones de desarrollo y las dependencias desconcentradas del gobierno central.

El gobierno regional tendrá un promedio de seis secretarías (mini-ministerios). De las corporaciones de desarrollo provendrán las secretarías de Planificación Regional y Programación Presupuestaria, Desarrollo Rural y Agropecuario, Obras Públicas e Infraestructura y Administración Financiera.



PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

REQUIERE LOS SERVICIOS DE:

1. AUDITOR FINANCIERO SENIOR

REQUISITOS:
- SER BOLIVIANO O NACIONALIZADO BOLIVIANO
- TENER TITULO EN PROVISION NACIONAL DE CONTADOR FINANCIERO.
- MINIMO CINCO (5) AÑOS DE EXPERIENCIA MAYOR PREFERENTEMENTE EN AUDITORIA DE CONTABILIDADES COMPLETAS Y DE PROYECTOS DE COOPERACION TECNICA.
- CONOCIMIENTOS DEL IDIOMA INGLES (INGLES HABLADO).

DURACION DEL CONTRATO: CUATRO MESES CON POSIBILIDAD DE EXTENSION.
LUGAR DE TRABAJO: LA PAZ CON VIAJES AL INTERIOR DEL PAIS.

2. CONTADORES PUBLICOS Y AUDITORES FINANCIEROS

REQUISITOS:
- SER BOLIVIANO O NACIONALIZADO BOLIVIANO
- TENER TITULO EN PROVISION NACIONAL DE CONTADOR FINANCIERO Y/O CONTADOR PUBLICO
- MINIMO TRES (3) AÑOS DE EXPERIENCIA MAYOR PREFERENTEMENTE EN AUDITORIA FISCAL, CONTABILIDADES COMPLETAS Y DE PROYECTOS DE COOPERACION TECNICA.

DURACION DEL CONTRATO: CUATRO MESES CON POSIBILIDAD DE EXTENSION.
LUGAR DE TRABAJO: LA PAZ, CON VIAJES AL INTERIOR DEL PAIS.

LOS POSTULANTES DEBERAN ENVIAR ANTECEDENTES HASTA EL 15 DE ENERO DE 1990 EN SOBRE CERRADO Y ROTULADO "AUDITOR FINANCIERO/CONTADORES PUBLICOS" A LA CASILLA 6686 LA PAZ.

ATENCION INVERSIONISTAS
OPORTUNIDAD EN SANTA CRUZ

FABRICA DE HIELO EN CUBITOS CAP. 6 TON/DIA
DOMINIO DEL MERCADO (Más de 400 clientes fijos y 3 años de tradición)
60 Freezers distribuidos en los mejores locales de Santa Cruz
2 Cámaras frigoríficas para estocar el producto.
Movilidades nuevas para reparto con equipos de radio.
Compresores, repuestos, y mucho más.....
Ref. Tel. 2-4148 / 2-6996 / 3-8385 Ing. Franetovic (Santa Cruz)

YPFB — Crown Agents

REPUBLICA DE BOLIVIA
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
Nº 29/89 - C.A. 9/90096
CREDITO K.F.W. - GOBIERNO DE LA REPUBLICA FEDERAL ALEMANA
PROVISION DE MATERIAL PETROLERO
ADDENDA TECNICA

Crown Agents for Oversea Governments and Administrations, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., comunica a las empresas que adquirieron los Pliegos de Especificaciones Administrativas y Técnicas, para esta Licitación, pasar por nuestras oficinas a partir de horas 12:00 m. del día viernes 19 de enero de 1990 a recoger Addenda con aclaraciones técnicas.

CROWN AGENTS
Av. 20 de Octubre Nº 2475
La Paz - Bolivia
Teléfonos: 353228 - 390696
356539 - 366380
Fax: 372765
Telex: 3453 CABOL BV

CROWN AGENTS
St. Nicholas House
St. Nicholas Road
Sutton, Surrey SM1 1EI
United Kingdom
Telephone: 01-643 3311
Telex: 916205 Calond G
01-643 8232

El plazo de presentación de las Propuestas para todos los grupos se fija para el día 19 de febrero de 1990 a horas 14:00, UNICA y EXCLUSIVAMENTE en las oficinas de Crown Agents, La Paz, Bolivia.
La Paz, 19 de enero de 1990 CROWN AGENTS

ORGANIZACION PULIDO

ARGENTINA - CHILE Duración 13 Días

Salida desde Tarija 6 de FEBRERO 1990. RETORNO 19 FEBRERO 1990. Transporte por carretera en unidades climatizadas. Hoteles de primera dobles. Media pensión. Pasajes c/guías. Costo total $us 320. Permiso P=DNT=RT=01=O2=90

ITINERARIO:

FEBRERO 6 **Tarija/Bermejo.** Salida Hs. 22:00 destino frontera Boliviana/Argentina. Desayuno y continuación en unidades Argentinas de lujo, destino Tucumán.

* 7 **Tucumán.** Arribo y acomodación Hotel Corona Ubicado frente a la Plaza Principal de Tucumán. Cena de bienvenida.

* 8 **Tucumán.** Mañana libre. Tarde: Hs. 17:00 City Tour Ciudad y Alrededores. Hs. 21:00 salida destino Mendoza. Tramo nocturno.

* 9 **Mendoza.** Arribo y acomodación Hotel 1ro. de Mayo o similar.

* 10 **Mendoza.** En la mañana City Tour Ciudad y Campiña "Mendocina". Luego salida destino Santiago de Chile. Arribo y alojamiento Hotel Ritz o similar.

* 11 **Santiago.** Día libre para que usted realice sus actividades privadas o visite su "fantástico" comercio.

* 12 **Santiago.** Todo el día para realizar diversos paseos por esta "bella" capital: Palacio Presidencial, Av. Bernardo O'Higgins, Club Hípico, parque O'Higgins, cerro Santa Lucía, museo de bellas artes, Parque forestal, Cerro San Cristóbal.

Noche: Cena en Peña Folklórica "Los Adobes" Toda la "Belleza" de la música Folklórica Chilena nocha.

FEBRERO 13 **Viña del Mar/Valparaíso.** Salida desde nuestro destino estas ciudades, donde visitaremos al viejo Puerto de Valparaíso. Luego nos trasladamos a Balneario de Viña del Mar, con el tiempo suficiente realicemos toda la tarde Playa. Almuerzo a la orilla del Mar. En la noche retornó Hotel Santiago.

* 14 **Santiago** Día libre para sus actividades privadas.

* 15 **Santiago** Mañana libre. Tarde: Salida destino Mendoza. Arribo y acomodación Hotel 1ro. Mayo.

* 16 **Mendoza** Mañana libre. Luego de almuerzo salida destino Salta tramo nocturno.

* 17 **Salta** Arribo y acomodación Hotel Crystal. Noche: Cena despedida en Peña Folklórica.

* 18 **Salta** Mañana libre. Almuerzo y salida destino Tarija. En las primeras horas arribo a Tarija.

Es un programa de Organización Pulido, Bolívar 226 Tel. 22938 - 25422 Tarija

La Paz: Intercontinental TRAVEL. Edificio Petrolero. Tel. 365382 - 378111
Santa Cruz: Panorama Tours, Bolívar 288, Tel. 27891 - 50750
Cochabamba: Turismo BALSA, Av. Heroínas 184. Tel. 27610 - 27065
Sucre: Solarsa Tours. Arenales 212 Tel. 30900 - 25386
Oruro: JUMBO TRAVEL Av. 6 de Octubre 6080 Tel. 55005 - 55205

SANTA CRUZ a la vanguardia

Por Nataniel Alvarez



- Proyecto oficial de Ley de Gobiernos Departamentales, pese a no satisfacer las expectativas, es un primer paso hacia la descentralización.
- Se requiere mayor participación social y no sólo de las autoridades

Todo indica que el país ha comenzado a andar por el camino firme que conduce hacia la descentralización político-administrativa, una meta largamente buscada, especialmente por el departamento de Santa Cruz.

En este distrito como en ningún otro, se tomó conciencia de la necesidad de la descentralización, como una especie de "tabla de salvación" frente al centralismo secante, que se constituió en el principal freno para las aspiraciones de desarrollo de las regiones.

Un poco como antídoto del centralismo y un poco sin llegar a palpar lo concreto, autoridades, dirigentes cívicos, personalidades políticas y hasta los sindicalistas cruceños se identificaron plenamente con el proceso y las luchas por la descentralización.

Tal fue aquí la presión que Santa Cruz fue el único distrito del país, donde se hizo un experimento de Gobierno Departamental, con una Secretaría de Coordinación y Descentralización, que procedió a desconcentrar importantes entidades estatales, como el Centro de Desarrollo Forestal (CDF), el Servicio de Caminos (SNC), Formación de Mano de Obra (FOMO), el Consejo Nacional de Edificaciones Escolares (CONES), el Hospital Japonés, AASANA-Viru Viru.

Fue en el Gobierno de la UDP. El Dr. Marcelo Velarde, como Prefecto, y el Dr. Erwin Aguilera, como Secretario de Coordinación y Descentralización, estuvieron a la cabeza de ese proceso. Desde entonces, se mantienen en su nueva estructura desconcentrada el CDF, ahora llamado Unidad Técnica Desconcentrada, FOMO, CONES, Viru Viru y el Hospital Japonés, en tanto que el MNR volvió a centralizar al Servicio de Caminos.

OTROS ANTECEDENTES

El Gobierno del MNR, pese a prometer electoralmente descentralización, en la práctica no hizo nada. Por el contrario, centralizó aún más el Estado. Pero, entonces, el Comité Pro Santa Cruz tomó las banderas. El 20 de octubre de 1986, a iniciativa del Comité, el Congreso Nacional emite la "Declaración en nombre del Pueblo Boliviano", mediante la que se compromete a reglamentar la ley en esa legislatura.

En 1987, se conforma el bloque legislativo de las brigadas de Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija, con el mismo fin, pero sin lograrlo.

En 1988, el Comité organiza un foro político con los candidatos presidenciales sobre la descentralización. Participan Gonzalo Sánchez de Lozada, Hugo Banzer Suárez, Jaime Paz Zamora y Antonio Aranibar Quiroga.

"No hemos venido aquí a un concurso de mentirosos", dice entonces el general Banzer y se compromete por escrito a hacer lo que esté en sus manos, en el próximo Gobierno (el actual), en favor de la descentralización.

Los esfuerzos cívicos no quedan ahí. En julio de 1989, se reúne el IV Congreso Nacional Cívico en Cochabamba y aprueba el proyecto de ley de descentralización administrativa, elaborado por una comisión especialmente organizada. El proyecto finalmente es presentado a la actual legislatura nacional. Lo demás es historia reciente.

UN PASO POSITIVO

El 11 de enero de 1990, el Gobierno de Jaime Paz remitía al Congreso Nacional un proyecto de ley de 11 artículos sobre la organización de los Gobiernos Departamentales, primer paso hacia la descentralización.

Ante ello, seis de los nueve comités cívicos se reunen en Santa Cruz y afirman que el proyecto "no satisface las expectativas del movimiento cívico nacional" y que hay necesidad de mejorarlo y complementarlo en el proceso de aprobación en las cámaras.

El proyecto, elaborado por una comisión legislativa, en coordinación con el Ejecutivo, contrasta con el presentado por los Comités Cívicos, de 52 artículos. Mientras el proyecto oficial se ciñe únicamente a la organización de los Gobiernos Departamentales, señalando algunas funciones, el proyecto cívico es más amplio al señalar funciones y cómo proceder para tener ese Gobierno Departamental. De ahí la necesidad de complementar el proyecto oficial.

Hay sin embargo coincidencias básicas para continuar el trabajo. En ambos casos, el Gobierno estaría compuesto por un Ejecutivo, el Prefecto, un gabinete de secretarías por sistemas y sectores y un Consejo Departamental, compuesto por representantes de las provincias, todos ellos elegidos directamente.

Se advierte consenso regional en sentido de calificar el proyecto oficial como un primer paso y como un avance hacia la descentralización, aún con las deficiencias anotadas que deben superarse. Por lo menos, es el criterio que comparten entidades como la Prefectura de Santa Cruz, la Corporación Regional de Desarrollo y el propio Comité.

A nivel cívico, se piensa que se obró en todo caso con madurez, en la reunión de los seis. Dar curso al rechazo, habría significado aplazar la consideración del tema en la presente legislatura.. En cambio, a partir de ahora, la tarea consistirá en mejorar el proyecto en las cámaras, vía las brigadas parlamentarias interesadas.

RESPONSABILIDAD

"Santa Cruz bregó hasta ahora la descentralización como una necesidad histórica, pero sin profundizar sobre la responsabilidad política que ello implica. Recién ahora ha entrado la urgencia de caminar con paso firme".

La opinión corresponde al Prefecto, Rolando Arteaga, quien es partidario de conformar un equipo de estudio sobre la descentralización práctica y no sólo teórica. Ese equipo podrían conformarlo técnicos de CORDECRUZ y de otras entidades especializadas del medio.

Hay la sensación regional de que se está ya en la etapa de la transición que llevará a la descentralización, pero no todo está claro. Como ejemplo, se habla de descentralizar la educación, como servicio nacional, pero no hay claridad sobre como financiar semejante proyecto. Por ello, todo indica que la descentralización práctica podría comenzar por programas específicos, como el caso del Materno-Infantil, como parte del sector salud. Se trataría así de una descentralización por etapas y por programas, algo parecido a lo que hizo aquí el Gobierno departamental de la UDP, en ese caso sólo en lo que se conviene en llamar desconcentración.

Otro tema que preocupa es el relativo a la participación desde los planes. La descentralización no puede ser una obra únicamente de las autoridades o de los dirigentes cívicos o políticos, sino sobre todo fruto de la participación social.

La preocupación se halla también a nivel de los trabajadores, que programaron para este 27 de enero un ciclo de conferencias sobre el contenido del proyecto de ley de Gobiernos Departamentales. La idea es tomar posiciones frente al tema y al conjunto de la descentralización.

cordeco

ADVERTENCIA AL PUBLICO CONSUMIDOR

LA PLANTA INDUSTRIALIZADORA DE LECHE DE COCHABAMBA PIL CORDECO, advierte al público consumidor que la mantequilla elaborada por esta empresa, se expende únicamente en los envases así identificados:
"CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO COCHABAMBA - BOLIVIA

ENVOLTURA AUTENTICA DE PIL COCHABAMBA

SIN SAL MANTEQUILLA PASTEURIZADA PIL PURA SIN SAL

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO COCHABAMBA - BOLIVIA
INDUSTRIA BOLIVIANA

SIN SAL MANTEQUILLA PASTEURIZADA PIL PURA SIN SAL

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO COCHABAMBA - BOLIVIA
INDUSTRIA BOLIVIANA

ENVOLTURA EN DESUSO INDEBIDAMENTE UTILIZADA POR PIL SANTA CRUZ

LA ENVOLTURA CON LA LEYENDA:
"CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO COCHABAMBA - BOLIVIA"
NO CORRESPONDE A PIL - COCHABAMBA
Por tanto no se responsabiliza por la calidad del producto sin identificación del fabricante.

COCHABAMBA, 16 DE ENERO DE 1990
RELACIONES PUBLICAS

FONDO DE PENSIONES DE TRABAJADORES DE LA BANCA PRIVADA

La Paz, 19 de enero de 1990

Señor
Dr. Mario Paz Zamora
MINISTRO DE PREVISION SOCIAL
Y SALUD PUBLICA
Presente.-

De nuestra mayor consideración:

Ref: EXCLUSION F.P.T.B.P. DEL D.S. 22407

El Directorio del Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, en su reunión del día jueves 18 del presente, ha examinado detenidamente el capítulo de Salud y Seguridad Social del D.S. 22407 de 10 del mes en curso.

Al término del referido análisis , ha resuelto molestar su atención, para elevar a su conocimiento, las siguientes consideraciones agrupadas por dos planteamientos específicos:

1.- **ALCANCES D.S. 22407 CON RELACION A LOS FONDOS DE PENSIONES ADMINISTRADOS POR LOS EX FONDOS COMPLEMENTARIOS**
Debemos señalar que los Arts. 85 y siguientes del citado D.S. 22407, constituyen un importante avance normativo y social.

La fusión de los Fondos de Pensiones que administran las rentas básicas del Seguro de Invalidez, Vejez, Muerte y Riesgos Profesionales, en un solo Fondo Nacional de Pensiones Básicas a nuestro juicio permitirá una ejecución adecuada del principio de solidaridad económica y social, sobre todo, al considerarnos que los 24 Fondos, al incorporarse a los ex-Fondos Complementarios en junio de 1987 cuentan de reservas, todo datos no existen. Posteriormente FONAHE tampoco recibió ningún traspaso de las reservas acumuladas en 30 años de gestión, en cuanto de que

2.- **CON RELACION AL FONDO DE PENSIONES DE TRABAJADORES DE LA BANCA PRIVADA.**
El Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, no administra el seguro de vejez, previsto en el Código de Seguridad Social, cuando, un régimen jubilatorio establecido por Ley de 7 de diciembre de 1928 y por disposiciones legales complementarias como la del 13 de enero de 1971 y otras, como consecuencia de los traspasos realizados por los ex-Fondos de Empleados de las Instituciones Bancarias, con bases técnicas, económicas y administrativas propias y diferentes de las del Seguro de Vejez.

Por otra parte, el Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, tampoco administra el Seguro Complementario, previsto por el Art. 247 del Código de Seguridad Social, determinado por el D.L. 14643 del 3 de junio de 1977, que fija un 40 % del sueldo promedio cotizado como renta mínima complementaria, como están gestionando los 24 Fondos del Sector Público y Privado.

Lo que administra nuestra entidad, es un Bono adicional con escala fija, en relación directa con la edad del jubilado bancario que no se rige por la edad mínima de 55 años según el Código de Seguridad Social, por lo que carece de vinculación con el sueldo.

El régimen jubilatorio con una antigüedad de 64 años de vigencia, gracias a un sostenido esfuerzo económico y de austeridad, tiene considerables reservas constituidas, que fueron transferidas a la entidad por los ex-Fondos de Empleados Bancarios. En cambio los llamados , anal denominados Rentas Complementarias carecen de toda reserva, por haberse creado en sólo hace tres años.

El Fondo Nacional de Reservas, FONARE, desde su creación hasta la fecha, no ha cubierto los recursos adicionales para subvenir las pérdidas de las pensiones jubilatorias, precisamente fundado en que las entidad no administra el Seguro Obligatorio de Pensiones, sino un régimen jubilatorio, cuyas diferencias financieras son cubiertas excepcionalmente con nuestras reservas.

El Fondo único de Pensiones Básicas creado por el Art. 85 del D.S. 22407 no puede administrar dos regímenes diferentes de pensiones: "Rentas y Jubilaciones".

Por otra parte debe considerarse que el cambio de un régimen perjudica a otro ideal jubilatorio al Seguro de Vejez debe ser resuelto por los Trabajadores Bancarios y Rentas Altos.

Finalmente, le informamos Sr. Ministro, que al presente se está procesando la elaboración del Estudio Matemático Actuarial, según la estructura del Régimen Jubilatorio, para definir las formas de financiamiento , ya que las actuales aprobadas por la Ley 924 del 15 de abril de 1987 son insuficientes.

PLANTEAMIENTOS.- En atención a los fundamentos jurídicos, técnicos y administrativos, considerandos que el Fondo de Pensiones de Trabajadores de la Banca Privada, no está comprendido en los alcances del Art. 85 del D.S. 22407, por lo que solicitamos muy respetuosamente a su despacho ministerial, excluir a nuestra entidad de formar parte del Fondo de Pensiones Básicas. Asimismo, solicitamos que se mantenga el actual estatus jurídico y económico de esta institución, encaminándose para el efecto expedir la Resolución correspondiente.

Aleamamos Señor Ministro, la seguridad de contar con su comprensión para viabilizar nuestro planteamiento.

Sin otro particular, saludamos a usted con nuestras consideraciones más distinguidas.

Lic. Arthemio Ossio González
GERENTE GENERAL
F.P.T.B.P.

Olivia Parejo viuda de Reyes
PRESIDENTE DEL F.P.T.B.P.

cc: ISSS
MIN. TRABAJO Y D.L.
ASOBAN
CONDITRA
PED.NAL DE JUBILADOS.

Chuquisaca tras la revolución...



Por Julio Peñaloza A.

Luego de la experiencia democrática de los gobiernos locales, trafagados en última instancia en los concejos municipales y consolidados mediante acuerdos políticos circunstanciales, el gobierno de la bi partidaria ha incitado a los partidos representados en el Congreso a la consideración de un proyecto de Ley de Descentralización Administrativa, casi reducido al funcionamiento de los gobiernos departamentales. La iniciativa ha desencadenado el debate nacional y regional, como acontece cíclicamente en el tratamiento de este objetivo común poco concertado y apenas percibido, pero sonoramente proclamado: "la modernización del Estado", mediante una constructiva "revolución democrática".

"No podemos hacer una revolución con fuegos de artificio y discursos voluntariosos, que suplanten leyes específicas, precisas y coherentes, que guarden una cierta sinéresis con el ordenamiento jurídico e institucional vigente", ha sentenciado la clase dirigente del Departamento aludiendo al proyecto de ley del Poder Ejecutivo sobre la descentralización administrativa.

Este es el punto de vista jurídico de uno de los asesores del Comité Cívico de Chuquisaca, para quien el proyecto del gobierno no resiste al menor análisis, serio, responsable y conciliador de la veintena de propuestas evolucionadas a lo largo de los últimos diez años.

¿Qué pasa con la macro estructura administrativa del país ?, ¿cúal el nexo de los gobiernos departamentales con el central?, se me anticipa en el cuestionario y concluye con el desencanto de que el proyecto es insuficiente, absolutamente genérico, algo esotérico para llevarlo a la práctica, sin que ello provoque a la vez un pandemonio institucional en regiones sometidas a una "inveterada costumbre de abediencia ciega, inerte, absoluta, que se ha erigido en ley soberana llevando en sí la inactividad y el abandono de toda idea creativa", según anotó la Federación de Profesionales hace un par de años, al proponer un estudio de planificación global para el Departamento.

PECADO ORIGINAL

Se ha desvirtuado el concepto y los alcances de lo que verdaderamente entraña la descentralización administrativa, constriñendo esos objetivos a la formación y vigencia de los gobiernos departamentales. Esa es una visión parcial y reducida de todo el vasto y complejo problema de la descentralización que comporta fundamentalmente la "reestructuración del Poder Ejecutivo", la ética de la reciprocidad y solidaridad con el ogro filantrópico, para ajustarlo a las urgencias y realidades de las nuevas corrientes administrativas del Estado moderno que se insufla.

Siguiendo el enfoque jurídico del Comité Cívico, el esquema oculta en el fondo la intención de diseccar la unidad y organicidad del Estado boliviano, rompiendo un centralismo que, paradójicamente, se estrella con el modelo económico asimilado por el régimen, de tendencia centralista en sectores determinados, como el de las recaudaciones departamentales y nacionales.

OBSECUENCIA SUBALTERNA

La región no ha definido una posición de consenso, medianamente debatida y admitida para revertir ese centralismo que asfixia los planes y las pocas iniciativas de generar progreso colectivo. Sin embargo, es justo reconocer que el Comité Cívico y la Federación de Profesionales, en menor medida, han hecho ejercicios mentales para justificar algo que todo el mundo reclama sin saber en qué consiste, cuáles son sus objetivos presuntos y los desafíos que encierra para regiones periféricas sin personalidad y sin capacidad para tomar la decisión de edificar un poder regional que conjugue y armonice con el sistema unitario de la República.

Ha sido una actitud irresponsable del conjunto de instituciones, entre las que deben anotarse al propio Comité Cívico, a la Universidad chuquisaqueña, a la Corporación Regional de Desarrollo y a esos sectores vacíos de iniciativas, reacios a convertirse en mecanismos operativos del proceso y de la transformación de la estructura administrativa del país.

"Nuestros pocos y concretos proyectos regionales largamente enunciados en todos los planes nacionales son ignorados y subestimados, constituyendo una irritante y sistemática omisión que revela un intento de avasallamiento cultural, social y económico que es ya inocultable, y el origen de una situación extremadamente delicada y hasta peligrosa, de no ser encarada con seriedad y decisión." Así matiza el gremio de los profesionales para fundamentar la ambición de un espacio de poder que permita "reencaminar nuestro futuro, partiendo de una actitud de cambio mental traducido en un fuerte espíritu regional, asociado a una visión realista del futuro, para evitar que las circunstancias continúen restringiendo nuestra libertad de decisión. Sin esa capacidad de decisión, será imposible materializar nuestros proyectos departamentales y nuestro arranque hacia el desarrollo".

TEMAS DE CONFLICTO

La elección y designación de los prefectos y la distribución de los recursos a las regiones, son puntos centrales de definición en el proyecto de ley que considere y apruebe, al fin, el Congreso Nacional.

En este orden, y por principio la tesis regional sustenta que el prefecto, a la sazón representante del Poder Ejecutivo, debe ser designado por el jefe de Estado, de una terna propuesta por el consejo o gabinete departamental. De ese modo, elucubra, la autoridad política estaría bi[illegible] que subordinada al [illegible] decisión departamental [illegible] biernos departamentales [illegible] ser, inevitablemente, [illegible] una estructura [illegible]

La asignación de [illegible] cluidos los presupuestos [illegible] por el ordenamiento [illegible] soslayados ? según [illegible] proyecto de Ley del Ejecutivo. Debe suponerse [illegible] aspecto, se limitaría [illegible] rencia de recursos [illegible] neral de la Nación [illegible] trario, la equidad [illegible] admitiendo que [illegible] guales no pueden [illegible] con medidas igual[illegible] por el contrario, [illegible] tratadas con medidas [illegible] desiguales. Principio [illegible] reciprocidad", según [illegible] Prebisch repetida [illegible] los condicionantes del [illegible] en el marco de la [illegible] versitaria, estimula [illegible] miento institucional.

El mismo papel de [illegible] ciones regionales, en [illegible] conducción y emisión [illegible] cas, no se precisa y [illegible] con claridad. Los [illegible] cales creen que pasa [illegible] tirse en una de las [illegible] planificación, especial [illegible] formular los lineamientos [illegible] sarrollo departamental.

REGALÍAS VOLÁTILES

El actual prefecto [illegible] ca, Marcelo Vargas, [illegible] comparte la propuesta [illegible] la institucionalización [illegible] va, para devolverle [illegible] técnico y de eficiencia [illegible] trativa.

Las regalías, volátiles [illegible] en los planes regionales [illegible] dispersión y la burocracia [illegible] Corporación de Desarrollo [illegible] ser incrementadas, en [illegible] por ciento, exclamó [illegible] política de Chuquisaca [illegible] rrolla sus propias [illegible] bre el proceso mediante [illegible] acuerdo con COREDES.

Un plan global de [illegible] adelantado en la década [illegible] podría servir de motivo [illegible] riencia chuquisaqueña [illegible] centralización administrativa [illegible] porque, saber lo que [illegible] avanzar en la toma de [illegible] sobre la capacidad de [illegible] ción, que lleve a un mayor [illegible] de conocimiento de la [illegible] ca por su mayor nivel [illegible] cación.

El plan vislumbrado [illegible] quisaca podría abrir [illegible] mente, la posibilidad [illegible] rar el proceso de descentralización administrativa, [illegible] ello, deben conjugarse [illegible] tereses y objetivos de [illegible] dad representada por [illegible] ciones.

Despertará muchos [illegible] esas entidades, algunas [illegible] das en feudos de los [illegible] todos modos, si no se [illegible] puertas, la "revolución [illegible] ca" quedará en enunciado [illegible] propósito para el que [illegible] una educación, un [illegible] transición, según el [illegible] prefecto Marcelo Vargas.

paud/osp

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL OSP/BOL/231/292

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

y con el financiamiento del
FONDO FINANCIERO PARA EL DESARROLLO DE LA CUENCA DEL PLATA - FONPLATA
Contrato de Préstamo BOL-10/89

ANUNCIA PUBLICAMENTE

A las empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituídas en los países miembros de FONPLATA interesadas en presentar propuestas para la ejecución del proyecto:

MEJORAMIENTO Y PAVIMENTACION DE LA CARRETERA PALMAR GRANDE - YACUIBA

Que podrán consultar y/o adquirir, los pliegos de licitación en las Oficinas del paud/osp, en la ciudad de La Paz, a partir del 26 de enero de 1990, en la siguiente dirección:

Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", Segundo Mezzanine
Casilla 9202
Fax 2-357447
LA PAZ - BOLIVIA

El plazo para la presentación de las propuestas será hasta el 28 de marzo de 1990 a horas 12:00 y a horas 15:00 del mismo día se procederá a su apertura en acto público, en la dirección antes mencionada.

El valor de los pliegos es de Bs 1.000.-

SALUDO DEL MINISTRO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

EN HOMENAJE AL DIA DEL TRABAJADOR FERROVIARIO

En esta oportunidad con absoluta fe en el destino de l Patria, me dirijo a los nobles y esforzados trabajadore ferroviarios de toda la Nación, demandándoles multiplicar esfuerzos y trabajo para que en conjunció del Gobierno, de Unidad Nacional, la Empresa y l fuerza laboral, podamos situar a ENFE en el lugar que l corresponde, convirtiendo a nuestra Empresa en un entidad productora de eficiente servicio y de alt rentabilidad para así contribuir al desarrollo integral d la nación.

La misión que se nos tiene encomendada es de alta vital importancia en el contexto de la integración, po ello en este 21 de Enero los saludo utilizando vuestr lema que lo llevan tan alto "SALUD, PATRIA y HO NOR".

La Paz, 21 de enero de 1990

Cochabamba dice Sí



Por Carlos Krings Fortún

...do centralismo político y administrativo ...vigente en el país, dio lugar a una espe... "centralitis" que ha motivado movimientos ...considerados trascendentales, al punto ...encuentran en las puertas de ser los propios ...de su desarrollo.

...de Cochabamba es muy especial. Las ...pasado, cada cual, por distintos ciclos ...que ratificaron la vigencia de un mo... desequilibrado, "inarmónico". Mien... de la plata favoreció temporalmente a ...cochabata, el del estaño a Oruro y La Paz, ...el ciclo denominado "del petróleo" que ...con el desarrollo de Santa Cruz y, en ...y Chuquisaca.

...a esta parte esta región se ha estan... "granero de Bolivia" cuando tuvo que ...alimentos a los centros mineros. Logró ...lento, pero sostenido hasta convertirse ...departamento en importancia económi... y social. Muchas de sus provincias llega... centros de indiscutible trascendencia. A "Totora, Cliza, Punata, Mizque y otras ...del país hasta que la centralización política ...la absorbió para dar paso a 20 ó 30 ...tancamiento al contrario de La Paz y San...

...LIZACION

...do con datos oficiales, el abandono de las ...agrícolas y pecuarias por el gobierno ...egió el proceso paulatino que encuentra ...bamba como un departamento que de... ...ente del Tesoro General de la Nación y de sus escasísimos ingresos propios. Dos ejemplos: en los últimos años este departamento recibió tan solo 4 % del crédito destinado al desarrollo agrícola a pesar de ser eminentemente agropecuario. Santa Cruz recibió 66 % y La Paz 20 %.

El proyecto Misicuni tiene como 20 años de gestión ante el Poder Ejecutivo que no manifestó su "voluntad política" de permitir que esta obra sea una realidad y resuelva, por lo menos en parte, la falta de agua que agobia a la ciudad y compromete el riego para la producción de alimentos.

El desarrollo "inarmónico y desequilibrado" ocasionó que, en los últimos años, Cochabamba liderara el movimiento "descentralizador".

Esta región carece de regalías. No tiene hidrocarburos que explotar pues la actividad minera es ínfima. Sus recursos forestales son prácticamente "patrimoniados, es decir, nada. El beneficio de los impuestos y tasas departamentales es mínimo, casi inexistente; la coparticipación tributaria de la Renta Interna y aduanera no satisface sus exigencias de desarrollo y los recursos provenientes de fuentes de financiamiento o inversión interna o externa, donaciones y otros, simplemente no llegan en su favor.

Hay quienes sostienen que el liderazgo para lograr la descentralización no es apropiado porque la región carece de recursos para subsistir, mientras que aquéllas que tienen regalías por explotación de recursos naturales (minería, hidrocarburos, forestales y otros) son las verdaderamente interesadas en que este proyecto sea una realidad. Por el contrario, una gran parte de instituciones y pueblo consideran a este departamento como un líder nato de transformaciones políticas y económicas importantes. El prefecto del departamento, René Recacochea Salinas, recuerda que ya entre 1878 y 1880 Lucas Mendoza de la Tapia asumió la defensa del federalismo, mientras que Alvaro Moscoso Blanco, presidente del Comité Cívico, afirma con convencimiento que no está decartada la posibilidad de que Cochabamba se convierta en la capital política del país por su condición de centro geográfico, de tránsito natural y de articulación nacional.

DESCENTRALIZACION

La descentralización -para quienes la apoyan- significarla, en términos generales, la profundización de la democracia por la aplicación plena de los artículos 109 y 110 de la Constitución Política del Estado, la elección de representantes del consejo departamental y el prefecto que constituyen el gobierno departamental encargado de planificar el proceso de desarrollo del departamento, formular planes y programas de desarrollo regionales para ser propuestos al Poder Ejecutivo, fomentar la participación de la comunidad en el proceso de desarrollo regional, realizar convenios y acuerdos en materia económica, social, financiera y política, etc., Para esto contaría, tal como se ha propuesto, con los beneficios que contempla el Fondo de Compensación Regional dependiente del Consejo Nacional de Desarrollo Departamental.

El prefecto Recacochea Salinas considera que un "significado particular" de la descentralización será el beneficio que recibirán las provincias ahora abandonadas y pobladas por campesinos y pequeños productores agrícolas que no reciben los beneficios del Estado, es decir, serán favorecidos los estratos sociales mayoritarios, y permitirá la participación directa de los sectores populares hacia el desarrollo, no solo económico sino también social, o sea, el mejoramiento de los servicios del Estado, la solución de los problemas de empleo, mejoramiento del ingreso, etc.

Para la Corporación de Desarrollo la descentralización es necesaria porque, entre otras razones, hace "más expeditiva" la solución de los problemas departamentales que ahora deben ser resueltos -si lo son- en la ciudad de La Paz mediante "caravanas interminables", porque posibilitará un cuidadoso estudio y planificación de las necesidades regionales dándoles prioridad y ejecutándolas con mayor cuidado, y compatibilizando criterios de todas las organizaciones inmersas en el desarrollo; porque logrará la distribución adecuada de los recursos provenientes del Fondo de Compensaciones con un manejo honesto de los mismos y, finalmente, por la creación de un gobierno departamental que traerá aparejada idoneidad y confianza al representar al pueblo que lo elegirá.

EXPLICACION

El tema, de hecho, es complejo. En las calles, oficinas, hogares; entre grupos de amigos y hasta entendidos en la materia, todavía no se logra consenso sobre el significado de la descentralización política y administrativa, sobre las ventajas y desventajas para las regiones, aunque hay antecedentes que podrían conducir a un entendimiento adecuado los que, por otra parte, no son lo suficientemente claros. He aquí algunas pruebas:

Edwin Pérez (comerciante): "bueno, yo creo que está bien. El gobierno ha dicho que la descentralización es buena para el país. Si en Cochabamba podemos administrarnos, eso es bueno porque ahora todo se hace en La Paz. Yo creo que está bien".

Otra versión, Alberto Pulva (empleado): "no sé qué decirle. Se habla mucho de la descentralización, pero no sé exactamente de qué se trata, disculpe".

Ximena Torrez (estudiante universitaria): " Creo que es necesario que se haga una divulgación sobre la descentralización. Es importante que tengamos nuestro propio gobierno, nuestra propia administración, pero es necesario conocer más de la descentralización. No conozco el proyecto presentado por el gobierno".

EL PROYECTO DE LEY

La aprobación de un proyecto de ley de descentralización y su entrega al Legislativo, motivó reacciones contradictorias, sin embargo, todos coinciden en que se trata de un importante paso.

ALVARO MOSCOSO, PRESIDENTE DEL COMITE CIVICO

El presidente del Comité Cívico Pro Cochabamba, Alvaro Moscoso Blanco, considera que es ponderable la decisión del gobierno de llevar a cabo el proceso aunque el proyecto de ley defraude las aspiraciones de las regiones, no sinfetiza el debate cívico-jurídico, no recoge los planteamientos expresados en 19 proyectos que se encuentran en el Congreso, e ignora los postulados y recomendaciones de los comités cívicos que fueron protagonistas de un largo proceso de discusiones y, finalmente, conserno tras cuatro congresos nacionales.

Afirma que el documento es "secuela", que remite la descentralización a otro cuerpo de leyes, que posterga el proceso y que el Ejecutivo, inextricablemente, debe recoger los planteamientos ingrados en consenso.

Para este dirigente cívico es necesario llevar a cabo un amplio debate de manera que las expectativas regionales sean incorporadas al proyecto, y posteriormente aprobado de manera que se supere la insuficiencia y contradicciones contenidas en el documento dado a conocer por el Poder Ejecutivo.

RENE RECACOCHEA, PREFECTO

Para René Recacochea, prefecto del departamento, el proyecto desde ya es positivo. En en el país en general y Cochabamba en particular, se genera un importante proceso de movilización social en torno a él en las dimensiones jurídica y social, y que involucra a todas las capas ciudadanas.

"Hay que esperar que el proyecto sea enriquecido por los aportes del debate regional, político, legislativo, de los planteamientos de los distintos sectores", afirma.

Sostiene que el proyecto marca todos los parámetros y dispone que la especificación de sus componentes será hecha mediante proyectos de leyes y reglamentaciones. Prevé también la especificidad del proceso en cada departamento, y establece "ritmos" en cada departamento de manera que se de la coexistencia entre la descentralización y la vigencia del gobierno central del Estado, además de dar la corresponsidente flexibilidad en cuanto a su aplicación.

"El proyecto posibilita un amplio debate que será promovido por la Prefectura, ya que no se trata del producto de un grupo de dirigentes, sino un proceso del que es protagonista el pueblo cochabambino", declaró.

PRESIDENTE DE CORDECO

Faustino Rico Toro, presidente del directorio de la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECO), considera que el proyecto de ley de descentralización presentado por el Poder Ejecutivo al Legislativo, es "un plausible intento de iniciar el nuevo proceso de ordenamiento del país".

"La reunión de los comités cívicos acuerda sugerencias dignas de tomarse en cuenta, entendiendo que este propósito requiere del esfuerzo de gobernantes y gobernados y proposiciones complementarias al proyecto del Ejecutivo", señala.

Agrega: "Pienso que, en lo que a Cochabamba se refiere, la falta de un importante flujo de regalías es un factor digno de tomarse en cuenta, procurando que el gobierno central compense dicha falencia en forma equitativa y adecuada a las necesidades de nuestra región. No hay que olvidarse que existen proyectos en ejecución y/o ejecutados con convenios internacionales que involucran obligaciones de contraparte que hay que respetarlas".

COTEL
Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz Ltda.

A NUESTROS USUARIOS DEL SERVICIO TELEFONICO COMUNITARIO:

Comunicamos a nuestros usuarios de teléfonos comunitarios, de las poblaciones de Villa Tilata, San Roque, Calamarca, Antonio y Chacaltaya, que debido a la escasez de energía eléctrica, están temporalmente fuera de servicio las líneas telefónicas citadas.

Nuestro personal técnico está efectuando las reparaciones correspondientes, para la solución inmediata del servicio.

Agradecemos su comprensión.

La Paz, enero 16 de 1990
DEPARTAMENTO RELACIONES PUBLICAS

Spa Palma Bella
Programa contra la
* obesidad
* gordura
* exceso peso
*
nuestra moderna infraestructura creada y construida exclusivamente para este fin nos permite desarrollar un PROGRAMA completo de:
pérdidas aceleradas de excesos de peso
bajo control médico y orientación psicológica, convirtiéndonos en el UNICO centro de esta naturaleza en el país.
Nosotros NO SOMOS NINGUN gymnasio, instituto estético o cosmetológico sino un serio
centro de reducción de peso corporal
Visítenos sin compromiso o llámenos pidiendo mayor información.
SPA PALMA BELLA * TEL: 23135
carret. cbba. km. 5 - sta. cruz
REPRESENTANTE EN LA PAZ
tel 361401
HORARIO DE OFICINA

Spa Palma Bella
OBESIDAD
cuidado no exagere
que puede explotar
CENTRO ANTISTRESS Y REDUCCION DE PESO CORPORAL
Carretera a Cbba. Km. 5 P.O. Box 2148
Teléfono (033) 2-3135 Santa Cruz

RESTAURANT CHIFA-EMY
RESERVACIONES AL TELEFONO 372375 361128
*Un lugar de lujo
*Un rinconcito del Oriente
*Música ambiental y romántica
*Deliciosa comida
*Oriental
*Amplios jardines
PLATOS ESPECIALES VARIADOS
Ofrece la mejor comida China en La Paz, también tenemos comida para llevar, contamos con buen servicio. Precios económicos.
ACEPTAMOS VISA y MASTER CARD
ESPERAMOS SU GENTIL VISITA
ATENDEMOS DE LUNES A DOMINGO Hrs. 12 a 15 y Hrs. 18 a 22
Calle Cordero 257 entre 6 de agosto y Arce-San Jorge

HRB HORWATH & RUIZ BALLIVIAN
Consultores miembros de Horwath International
Jefe Departamento de Ventas
Nuestro cliente, una importante empresa local requiere un jefe de ventas con experiencia en:
- CONOCIMIENTOS DE MERCADEO
- VENTAS DE PRODUCTOS NACIONALES E IMPORTADOS
- VENTA DE SERVICIOS
Se dará preferencia a personas con conocimientos de relaciones públicas e inglés.
Invitamos a las personas interesadas que reunan los requerimientos señalados, enviar su curriculum y antecedentes a la casilla 5860 - La Paz, mencionando la referencia.
REF Nº 144 Capitán Ravelo 2131 Tel 372130/07 Casilla 5860 La Paz, Bolivia

INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL
IBSS
COMUNICADO
El Instituto Boliviano de Seguridad Social, con referencia a una publicación solicitada efectuada por el Fondo de Pensiones de la Administración Pública (FOPAP), sobre la "ampliación de los beneficios del Régimen de Seguridad Social en aplicación del D.S. 22407 aprobado por el Gobierno de Unidad Nacional", tiene a bien puntualizar lo siguiente:
1.- Por determinación del artículo 83 del Decreto Supremo Nº 22407 de 11 de enero del año en curso, tanto el sistema de afiliación como el monto cotizable, deberán ser determinados por el Instituto Boliviano de Seguridad Social, trabajo al que actualmente se halla abocado.
2.- El proceso de transformación estructural que el Supremo Gobierno de la Nación ha determinado en el Sistema Boliviano de Seguridad Social, en orden a la ampliación de cobertura de la población protegida y el mejoramiento de la cuantía y la calidad de las prestaciones, se efectuará en forma ordenada y racional, de acuerdo a reglamentaciones e instructivos que serán próximamente establecidos.
3.- El Instituto Boliviano de Seguridad Social, en el plazo de noventa días que fija el D.S. 22407, establecerá con precisión las normas específicas y los procedimientos concretos para la afiliación al Seguro Social de los trabajadores de los sectores aún no incorporados al Sistema que, reiteramos, debe efectuarse en forma ordenada y no anárquica.
La Paz, enero 19 de 1990
INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

HRB HORWATH & RUIZ BALLIVIAN
Consultores miembros de Horwath International
Operador de Bolsa y Valores
Nuestro cliente, una de las nuevas empresas agentes de Bolsa, requiere un ejecutivo de cuentas, operador de ruedo y analista financiero que aunque no cuente con experiencia tenga las aptitudes y condiciones:
- BUENA BASE CUANTITATIVA
- PROFESIONAL EN FINANZAS O ADMINISTRACION
- PERSONALIDAD DINAMICA Y PRO-ACTIVA
- DEDICACION Y PERSEVERANCIA
Dado que esta es una actividad recientemente iniciada en nuestro mercado, se dará activa formacion. Tienen preferencia personas con conocimientos de computación e inglés.
Invitamos a las personas interesadas enviar curriculum, foto reciente y carta manuscrita a la casilla 5860 - La Paz, mencionando la referencia.
REF Nº 145 Capitán Ravelo 2131 Tel 372130/07 Casilla 5860 La Paz, Bolivia



Miguel Vargas Mujica
Presidente de CORDEOR



Daniel Solis Flores
Presidente del Comité Cívico de Oruro



Dr. Walter Soto Luna
Prefecto de Oruro

Oruro da sus primeros pasos

Por : Jorge LAZZO VALERA

El establecimiento de un "gran acuerdo" interinstitucional dentro de un proceso gradual de descentralización, inicialmente sólo administrativa, la reforma de la Ley General de Corporaciones, el pago de regalías adeudadas, y la conformación de un fondo compensatorio regional, proponen los representantes de entidades e instituciones de Oruro, en base al proyecto de Ley que permitirá impulsar el plan de descentralización del Estado.

Los criterios fueron expresados a PRESENCIA por el presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro, ingeniero Miguel Vargas Mújica; el prefecto del Departamento, abogado Walter Soto Luna, y el presidente del Comité Cívico de Oruro, abogado Daniel Soliz Flores.

El análisis de la futura descentralización, para algunos sectores es todavía prematuro, porque conlleva una "connotación política singular" y prefieren aún no emitir criterio, por las repercusiones que podrían generar al dar opiniones sin haberse estudiado con profundidad el tema.

La descentralización político-administrativa, vuelve a ser el tema del momento, a pesar de muchos seminarios, foros y debates que se organizaron para emitir criterios concretos a nivel regional y sustentar una posición que signifique consenso para llegar a un "gran acuerdo interinstitucional", como propone el titular de la CORDEOR.

PRIMEROS ACUERDOS

Oruro, tiene una posición expectable para la descentralización, porque tenemos contacto directo con el mundo externo, dijo Miguel Vargas al reiterar que la frontera con Chile favorece a nuestra región, a lo que se suma la interrelación que se mantiene con cuatro departamentos de nuestro país, con los cuales se analizó en una primera reunión a nivel de corporaciones, la posibilidad de elaborar proyectos interregionales, anticipándonos a lo que va ser la descentralización, y que en el futuro permitan un desarrollo armónico y coordinado, señaló.

"No se trata -explicó- de un accionar sálvese quién pueda, sino más bien de una descentralización de integración nacional, en la que no se pierda la perspectiva de país, y que en ese sentido las decisiones que existen sobre la aprobación de la zona franca, del camino Oruro - Pisiga, y su complementación con el aeropuerto de Oruro y algunos otros proyectos que se pueden realizar en la región a nivel de comunicación provincial, cantonal e interdepartamental, le darán una característica inicial para que Oruro pueda ingresar a la descentralización con bastantes posibilidades", sostuvo el presidente de la Corporación de Desarrollo de Oruro.

"La descentralización se va a dar en forma progresiva, y la verdad es que la descentralización ya la estamos viviendo a través de los gobiernos municipales y mediante el accionar de algunas entidades que han tomado como referencia la región y no así el paternalismo central que anteriormente existía", afirmó.

LEY DE CORPORACIONES

Por su parte, el Comité Cívico de Oruro, a través de su presidente Daniel Soliz, sostiene que las corporaciones regionales de desarrollo, antes de integrarse bajo la tuición del gobierno departamental, deberán obtener la cancelación de deudas del Tesoro General de la Nación por concepto de regalías y otros conceptos, y que la organización del gobierno departamental debe conformarse mediante prácticas democráticas, porque la designación directa del prefecto del Departamento siempre es política, y en la generalidad de los casos estás nominaciones generan el descontento de la ciudadanía.

Para llevar adelante la descentralización administrativa del Estado, se debe reformar la Ley General de Corporaciones, y establecer un nuevo instrumento normativo acorde con la actual realidad socio - económica por la que atraviesa el país, tomando como base la situación de cada región, bajo conceptos democráticos, científicos, y no someter la descentralización al momento político, como se trata de establecer con la educación, señaló.

Acotó que en el desarrollo de la descentralización, se debe asignar responsabilidades y participación a organismos populares que tienen relación con la producción y productividad, asimismo el Poder Legislativo deberá tomar en cuenta el proyecto de ley elaborado por el IV Congreso Nacional de Comités Cívicos, por constituir un documento que es expresión de la ciudadanía en general.

DESBUROCRATIZACION

El prefecto de Oruro, en relación al tema de la descentralización, afirma que ésta debe ser ejecutada en función de las regiones, sujeta a un análisis de nivel parlamentario para rescatar lo propuesto en 17 ó más proyectos elaborados por varios sectores, pero siempre con variantes para las administraciones departamentales.

Se debe empezar por la descentralización administrativa para llegar gradualmente a la política, efectuándose los ajustes correspondientes, hasta lograr los fines y objetivos de esta descentralización, explicó.

La medida de la descentralización posibilitará la "desburocratización del aparato estatal", y permitirá a los gobiernos regionales planificar y proyectar políticas de desarrollo en coordinación con organismos del poder central, dijo.

Consultado sobre las dificultades que representaría la aplicación de la medida, apuntó que mientras el Estado boliviano se mantenga como un país unitario, los gobiernos departamentales no pueden estar desligados de los órganos del poder central, y bajo este régimen es lógico que se mantengan las relaciones pertinentes que permitan la solución de algunos problemas o dificultades.

FONDO REGIONAL

En el orden económico los criterios fueron coincidentes y se plantea la necesidad de solicitar que se establezca un fondo para solventar las necesidades económicas de cada región, hasta que se consolide el proceso de la descentralización.

Para este fin deben efectuarse estudios económicos y tributarios que permitan dar una cobertura de sus necesidades a los gobiernos departamentales, mediante la generación de recursos que inicialmente tienen que ser subvencionados por el Ejecutivo, dijo el prefecto.

Miguel Vargas de la CORDEOR, manifestó que se deben estudiar algunos proyectos regionales, que generen los ingresos necesarios, pero que inicialmente debe asignarse un presupuesto para los próximos dos años (1990 -1991) con el fin de garantizar el funcionamiento de las instituciones locales y para continuar con la ejecución de los proyectos ya programados. Lógicamente esta política debe estar dirigida a dos objetivos fundamentales, el de generar economía en la región, generar bienestar y elevar el nivel de vida de los pobladores orureños.

El Comité Cívico, por su parte, tomando en cuenta la desigualdad de recursos económicos que registran las diferentes regiones de la República, afirma por intermedio de su presidente, que se debe conformar el Fondo de Compensación Regional en favor de los departamentos de Oruro, Potosí y Pando.

Agrega Daniel Soliz que la descentralización de los servicios de la educación y salud, debe merecer con carácter previo un análisis de orden técnico-científico, así como establecer las bases económicas para su desarrollo.

PLAN DE DESARROLLO

Dentro de las [...] turas para llegar a la [...] descentralización, la [...] de Desarrollo de O[...] la ejecución de su [...] operativo 1990, que [...] sición al verdadero [...] gional o plan maestro [...] sarrollo hacia el año [...] ingeniero Vargas Mújica.

Tenemos que [...] como el centro del [...] metalúrgico occidental [...] de la minería y la [...] deben aprovechar las [...] de infraestructura, [...] geográficas y de tra[...] región. Con proyectos [...] debemos reactivar la[...] nes en Huanuni, B[...] Fé, San José, María L[...] cocala y en la minería [...] para diversificar la pro[...] estaño, plata, plomo [...] monio y otros metales [...] oro, y acondicionar [...] ras para llegar a produ[...] terminados, como [...] bronces, hojalata, [...] rar recursos para [...] mía departamental, [...]

En el rubro de la agr[...] señaló que existen reg[...] Pazña, Poopó, Huanca[...] pata, Huari, Corque, [...] Huachacalla, Salinas [...] Mendoza, Sabaya y T[...] tienen tradición agr[...] producción de cereales [...] los, hortalizas, pastos [...] ras, que debemos [...] ingresar a la agroin[...] productos de la región.

ESTANCIA/BENI/ESTANCIA/BENI
SANTA ANA - PROVINCIA YACUMA

SEÑOR EJECUTIVO:
ESTE AÑO HUEVO REGALESE UNA PROPIEDAD GANADERA EN EL BENI:
- 4.000 Has. DE EXCELENTES CAMPOS PARA CRIA Y ENGORDE.
- UBICADA SOBRE EL MARGEN DEL RIO YACUMA, MUY CERCA A SANTA ANA.
- FACIL ACCESO TERRESTRE, FLUVIAL O AEREO.
- 3 HORAS A CABALLO
- 30 MINUTOS EN MOTOR FUERA DE BORDA
- 8 MINUTOS EN AVIONETA
- SE PERMUTA POR AVIONETA, PROPIEDAD AGRICOLA GANADERA, CASA, LOTE DE TERRENO, PREFERENTEMENTE EN SANTA CRUZ, PERO TAMBIEN ACEPTABLE EN COCHABAMBA O LA PAZ.
SE ESCUCHAN OFERTAS.
REFERENCIAS CALLE LIBERTAD 6.., TELEFONOS 3-3411 Y 3-7..,
TELEX 4324, FAX 3.., CASILLA ... SANTA CRUZ DE LA SIERRA

CAMARAS FRIGORIFICAS INDUSTRIALES

MODULARES DESARMABLES Y FIJAS
6.00 x 3.00 x 3.00 m / 6.00 x 2.40 x 2.40 m y otras medidas
Temperaturas desde 0ºC hasta -25ºC
ENTREGA INMEDIATA, PRECIOS PROMOCIONALES
Ref: ELECTRA BOL Tel. 2-4148 / 2-6996 / 3-8385 (SANTA...



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

COMUNICADO

El Colegio Médico de Bolivia comunica a la opinión pública en general y al cuerpo médico en particular que el conflicto que mantuvo con el Ministerio de Salud en los meses pasados fue [...] rado una vez que el Sr. Ministro de Salud se comprometió ante el último Ampliado Nacional del Colegio, a resolver favorablemente el aumento del presupuesto de salud, el pliego salarial [...] institucionalización de los cargos irregulares.

Ninguna de estas promesas se ha cumplido, por el contrario, queda en serio riesgo la [...] del Colegio Médico de discutir la asignación presupuestaria y el pliego salarial antes que el [...] no presente el presupuesto general a consideración del Parlamento. Al parecer, el Ministro de Salud elevó las mencionadas solicitudes al equipo económico del gobierno con un afán mer[...] distractivo.

Es así que:

1.- Se han hecho caso omiso de nuestras solicitudes de respuesta oficial al Ministerio de Salud [...] fechas 13 de diciembre de 1989, 3 y 15 de enero del año en curso y al Ministerio de Planeamien[...] to en fecha 3 de enero de 1990.

2.- El proceso de institucionalización no avanza, pues la mayoría de los Directores de Unidades Sanitarias han sido nombrados en forma irregular y a pesar del tiempo transcurrido [...] convoca al respectivo concurso de méritos y exámenes de competencia. Continúan los [...] y las designaciones arbitrarias en el sector.

3.- La información relativa al proceso de descentralización de la salud ha adquirido un [...] sospechosamente enigmático. Esta situación alimenta susceptibilidades innecesarias. El Colegio Médico está de acuerdo con la descentralización dentro del marco de la descentrali[...] zación político-administrativa del Estado, siempre y cuando no sea un simple [...] para atomizar aún más el anárquico sistema de salud y la puerta a su privatización [...] rada.

4.- El Fondo de Pensiones Médicas se encuentra desfinanciado por la enorme deuda que [...] las Cajas de Salud con esta institución.

La Caja Nacional de Salud adeuda la suma de Bs. 1.544.826.42. Nuestros jubilados [...] sufriendo los rigores de la presente malversación, situación inaceptable para el Colegio Médico.

Queda esta reseña de los problemas que se niega a resolver el Ministerio de Salud [...] antecedente para el futuro. Que en adelante no se nos acuse de tomar determinaciones [...] sin motivación suficiente y con apresuramiento.

La Paz, enero 1990

Dr. Humberto Molina Abecia
PRESIDENTE

Dr. Raúl Prada F.
STRIO. GENERAL

Una rúbrica y sello: Colegio Médico de Bolivia - Secretaría - La Paz-Bolivia

POTOSI ¿Una incógnita?

...Romay R.

...y otra circunstancia, ...repitiendo e insistiendo ...idad de encontrar las ...procedimientos adecuados para lograr el ansiado ...o y desarrollo integral de la ciudad de Potosí con ...encias.

...ahora una otra posi... coyuntura a raíz del ...de descentralización ...y financiera del ...primer paso constituye ...ción de los gobiernos ...tales que comenzaría ...en vigencia en el presente...

...todavía extemporáneo ...aventurado afirmar si la ...lización anunciada por ...será verdaderamente ...para Potosí, porque ...icionantes y aspectos ...se los debe plantear ...de manera que di... sea efectivo para es... que por su misma natu... características más ...económicas, tiene que ...tratamiento especial.

...orden de cosas, comen... señalando que la esencia ...centralización está en la ...de los poderes de ...del gobierno central a lo ...posteriormente los ...departamentales.

...de ese principio ...hay que decir que es ...la decisión política ...gobierno para llevar ...el proceso de la des... administrativa y ...del país.

...ahora interesa es colo... mecanismos y los verda... alcances del ahora proyec... descentralización, particu... para el distrito de ...en rigor de verdad no ...pesando por un buen ...en el aspecto de gene... recursos económicos ...a otras décadas.

...SO DE POTOSI

...partamento de Potosí no ...constituye en conse... una región deprimida y ...temente postergada ...oderes del Estado, sino ...mentalmente es uno de ...de mayor pobreza ...y con índices cada vez ...antes de desnutrición ...dad infantil.

...proceso de descentraliza... administrativa y financiera ...hubiese sido muy bien ...por ejemplo en la década ...o más propiamente ...de la Guerra del Chaco, ...entonces Potosí generaba ...recursos económi... nada tenía que envidiar a ...otro distrito de la Repú...

...tiempos, el departa... Potosí se había conver... verdadero poder eco... del país (sin tomar en ...apogeo desde el mismo ...miento del Cerro Rico), ...que el Tesoro General ...ción percibía significa... económicos gene... por la explotación de ...no sólo de la ciudad ...todo el departamento, ...no hay que olvidar el ...centros mineros muy ...como Catavi, Siglo ...el Consejo Central...

...y, sin ánimo de crear ...dades, se puede afir... evidenciar que en esos tiempos con los recursos económicos generados por Potosí, a través del Tesoro General de la Nación, se ejecutaron proyectos de verdadera magnitud nacional como por ejemplo la construcción de la carretera asfaltada Santa Cruz - Cochabamba.

Hay otra verdad que no se puede ignorar y es que merced a los recursos económicos originados por Potosí en las décadas del 40 y 50, se dio un gran impulso y hasta un decisivo aporte para no sólo despertar sino explotar con grandes resultados lo que ahora significa la riqueza del petróleo en el país.

No hay necesidad de enumerar ni profundizar en este aspecto; pero lo cierto es que en caso de haberse dado una descentralización administrativa y financiera en esos tiempos, para Potosí hubiese resultado realmente positivo y de mucho beneficio precisamente por los importantes recursos económicos generados en en este distrito.

En la actualidad, las cosas han cambiado radicalmente, porque del primer lugar que hace más de tres décadas ocupaba Potosí en lo que significa el régimen económico, ahora este distrito está relegado a un último plano. Una cruda realidad que se tiene que decir a propósito de la descentralización administrativa y financiera que comienza a imponerse desde el presente año en el país.

MEDIR FUERZA

De la forma cómo se ha concebido inicialmente en Potosí al conocerse el proyecto de ley para la creación de los gobiernos departamentales, según diversos criterios recogidos sobre este particular, se tendría que llegar a "medir fuerzas entre los distritos que tienen más o generan mayores recursos económicos".

En este orden de cosas, Potosí tiene mucho que perder debido más que todo a su economía deprimida originada en la caída de los precios del estaño y en sí en la crisis de la minería.

Por consiguiente si bien la futura conformación de los gobiernos departamentales permitirá transferir algunos poderes de decisión desde el gobierno central a cada distrito en función de la propia descentralización; en los hechos se presentarán falencias serias porque de qué puede servir tener un poder de decisión regional o departamental si no se cuenta con los recursos económicos necesarios como para poder marchar hacia adelante en función del desarrollo y el progreso armónico de todo un departamento?

Sobre este particular, el artículo 10 del proyecto de ley para la creación de los gobiernos departamentales señala que "los recursos financieros de los gobiernos departamentales están constituidos por los recursos propios de cada región y los asignados sectorialmente en el Presupuesto General de la Nación a cada uno de los departamentos".

En todo caso habría que revisar la Ley 843, de la Constitución Política del Estado, de manera que en materia de asignación de recursos económicos y destinos presupuestarios tiendan a favorecer más a los que tienen menos.

A propósito de este aspecto, se debe señalar por ejemplo que la inversión de cerca de 200 millones de dólares en la instalación de la Planta de Karachipampa (pago de impuestos de ley, importación de maquinaria y otros) fueron absorbidos por el Tesoro General de la Nación sin ningún beneficio para Potosí, que es donde corresponde la costosa Planta de Karachipampa.

Con este y otros antecedentes, se debe propender dentro de la futura descentralización administrativa y financiera del país a crear los Tesoros Departamentales de manera que se tienda a que cada distrito pueda captar sus propios recursos, pero en forma gradual y progresiva.

PROCESO DE CAMBIO

De una o de otra manera, la descentralización administrativa y financiera en el país tendrá que darse como un proceso de cambio en forma gradual y progresiva, aspecto en el que al parecer coinciden todos comenzando por el propio gobierno nacional.

Este proceso se tiene que dar especialmente en distritos económicamente débiles como Potosí, porque en una primera instancia o fase de ejecución de la descentralización y de la propia conformación de los gobiernos departamentales, será importante e imperioso el apoyo más que todo económico del gobierno central para esas regiones deprimidas.

En suma, los distritos más débiles económicamente como Potosí, tienen que contar con un tratamiento especial y acaso preferente dentro del proceso de descentralización administrativa por parte de los tres Poderes del Estado, porque caso contrario se podrían abrir o más bien podrían profundizarse más las diferencias de desarrollo regional que en las últimas décadas se han hecho muy notorias entre algunos distritos considerados "privilegiados" y otros que se les denomina "postergados y atrasados".

Como quiera que habrán todavía varias leyes expresas para conformar el conjunto del sistema de descentralización administrativa y financiera en el país, es todavía oportuno y razonable sobre todos estos aspectos referidos, de manera que se puedan lograr los verdaderos objetivos de "modernización y desarrollo integral de todo el país a través de los gobiernos departamentales".

CRITERIOS

Los primeros criterios en torno al proyecto de ley para la conformación de los gobiernos departamentales, coinciden más que todo en despertar un gran interés y expectativa por la decisión política del gobierno nacional de comenzar a transferir determinadas instancias "centralistas" a los niveles de decisión de cada distrito.

El proyecto de creación de los gobiernos departamentales, en todo caso, es motivo de análisis y de comentarios en uno y otro círculo de opinión ciudadana en lo que respecta a Potosí, por lo que todavía se advierte cierto recelo para emitir una opinión bien fundada y coherente sobre este particular.

El prefecto del Departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría, sostiene que "lo que interesa por ahora es la decisión del gobierno de desburocratizar y descongestionar algunos rubros manejados por el gobierno central para que pasen bajo la responsabilidad de cada departamento".

"Entendemos que se trata de un gran paso que, indudablemente, no será nada fácil comenzar a ejecutarlo, pero con responsabilidad, con capacidad y con voluntad política se logrará modernizar el estado boliviano", remarcó la primera autoridad del Departamento de Potosí.

Por su parte, el presidente de la Corporación Regional de Desarrollo, Lic. Oscar Barrientos Enríquez, manifestó su "optimismo por el primer paso de la descentralización administrativa y financiera del país a través de la conformación, en primera instancia de los gobiernos departamentales".

Potosí, enero de 1990.



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

GERENCIA DE DESARROLLO
CREDITO REFINANCIADO
INDUSTRIA Y TURISMO

Con aportes del BID se desarrolla el programa de crédito industrial y turístico BID - 564/OC-BO.

Se dispone de financiamiento tanto para la creación, ampliación, diversificación o modernización de empresas industriales, como para actividades orientadas al turismo.

Los recursos del crédito pueden destinarse a financiar adquisición de bienes de capital, requerimiento de capital de trabajo o contratación de servicios técnico-gerenciales.

El subprestatario (beneficiario final o interesado) y la Institución Intermediaria de Crédito deberán aportar con al menos 30% de los costos del proyecto, limitándose la contribución del beneficiario a un máximo del 15%.

El monto a otorgarse - en Bs con mantenimiento de valor respecto al dólar americano- podrán alcanzar el equivalente de $us. 1 millón.

Los plazos, en función a las características del proyecto, se extienden hasta los 10 años con 3 años de gracia para activos fijos y 3 años con 6 meses de gracia para capital de trabajo; con una tasa de interés para el prestatario final establecida en aplicación del Decreto Supremo Nº 22407.

ACUDA AL BANCO DE SU PREFERENCIA Y SOLICITE MAYOR INFORMACION

AGISA SRL
Bolivia

Tiene el agrado de anunciar que ha designado a COASIN S.R.L. y CONSULTORA TECNICA S.R.L. como únicos representantes y distribuidores exclusivos para la REPUBLICA DE BOLIVIA de sus Sistemas de Software de aplicación.

KeySoft®

COASIN S.R.L.
Agradece a AGISA SRL Bolivia, haber sido designado representante y distribuidora para la república de Bolivia de sus Sistemas de Computación.
KeySoft CompleKit

CONSULTORA TECNICA S.R.L.
Agradece a AGISA SRL Bolivia, haber sido designado representante y distribuidora para la república de Bolivia de sus Sistemas de Computación.
KeySoft CompleKit

...ormes y demostraciones.
Coasin
...briel Gosalvez 221
...fs. 343245 - 340962

CONSULTORA TECNICA S.R.L.
Pedro Zalazar 634
Telfs. 367941 - 323379

IMPORTACIONES CRESPO S.R.L.
Carretera a Oruro (Esq. calle 4) Nº 402. Telf PABX(02) 810451
Telex 3427 BV IMPCRES. Fax (0591-2) 812285 Casilla 10577
La Paz - Bolivia

LA OFERTA DEL '90

cofap cofap®

ANILLAS COFAP
V.W. 1300, 1500, 1600, 200
BMW MOD. 230 520, 1600, 1600 TI, 2000 CS
CHEVETTE 4 CIL. AUTOS
CHEVETTE MOT. 292 CAMIONETAS
CHEVROLET MOT 261 C - 10C - 60
CHEVROLET MOT 366 GMC
CHEVROLET MOT ISI 4616
FORD - CREVRO MOL. 322 -350 CAMIONES
DATSUN NISSAN 1300, 1500J - 15
NISSAN MOT PDT CAMIONES
MERCEDES BENZ 1113, 1114, 1517, 1516
MERCEDES BENZ OM - 355, 346
MERCEDES BENZ OM - 40I ALEMAN
FIAT 619 NI, 160, 180, 240, 260, 370
SCANIA 110 - 111 - 112
VOLVO MOT. TD-70
VOLVO MOT.TD-100
VOLVO MOT.TD-120
CUMMINS HR, NHF - NH 220 5 1/8" Ø
CUMMINS NT, NTA - 855 5 1/2"Ø
DODGE MOT 318D - 400 D -700

AMORTIGUADORES
AMORTIGUADORES DE CABINA VOLVO N 10-N 12
AMORTIGUADORES DELANTEROS VOLVO N 10-N 12
AMORTIGUADORES DE CABINA SCANIA
AMORTIGUADORES DELANTEROS SCANIA 110-111
AMORTIGUADORES DELANTEROS SCANIA ONMIBUS
AMORTIGUADORES DELANTEROS MERCEDES BENZ 1114 - 1113
AMORTIGUADORES TRASEROS MERCEDES BENZ 1113 - 1114
AMORTIGUADORES DELANTEROS MERCEDES BENZ 1313 - 1516 - 1517
AMORTIGUADORES TRASEROS MERCEDES BENZ 1313 - 1516 - 1517
AMORTIGUADORES TRASEROS MERCEDES BENZ OMNIBUS
AMORTIGUADORES TRASEROS DODGE D - 400
AMORTIGUADORES DELANTEROS V.W. 1500 - 1600
AMORTIGUADORES TRASEROS V.W. 1500 - 1600

Para cualquier consulta llamar a los teléfonos 810451 - 812285. SE ATIENDEN PEDIDOS A CUALQUIER LUGAR DE LA REPUBLICA

El Beni espera al progreso

por Juan Carlos Zambrana Vaca

"Ante todo, la descentralización debe ser una garantía para lograr el progreso regional (...), pero es importante que se haya iniciado el proceso" como voluntad política para concretarlo a breve plazo.

Este es el criterio del prefecto que, por el proyecto gubernamental de descentralización administrativa, tendría que ser elegido por voto directo y popular, lo mismo que las demás futuras autoridades del gobierno departamental.

El prefecto del Beni, Rubén Darío Aponte, cree que lo más importante ha comenzado: la consideración de un proyecto que debería ser puesto a consideración de todos los sectores del país, "pero también de todas las estructuras político-sociales y regiones y provincias" de la república.

La mayor preocupación que origina en el Beni el proyecto presentado al Parlamento, se dirige a los recursos financieros (art. 10) con los que contarían los futuros gobiernos departamentales. Al respecto, el prefecto Aponte dice que "si la transferencia, de que habla el proyecto de ciertas partes de la administración sectorial, se efectúa con activos, presupuesto y proyecciones, entonces puede resultar positiva, para el caso beniano".

En el pasado, la transferencia de los servicios de educación y salud a las alcaldías, fue rechazada bajo el epíteto de ser "mero traspaso de obligaciones" y no de derechos ni tuición efectiva que permita la adopción de las mejores acciones, en la realidad regional.

Por ello, la expectativa regional por la descentralización "pasa por lo que el Beni pueda esperar en la medida en que este proceso represente un avance al desarrollo, como si fuera una garantía de progreso".

El ejemplo se puede multiplicar, pero se concreta en la necesidad de definir las prioridades en infraestructura vial, que habitualmente se han decidido en la sede de gobierno, o las de energía eléctrica, sin tomar en cuenta la opinión de las instituciones regionales.

Actualmente, los recursos propios del departamento son sólo la regalía compensatoria de la producción de hidrocarburos (dos tercios del 1 por ciento) y el 11 por ciento por la extracción forestal que administran la Corporación de Desarrollo Regional y el Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte. El prefecto beniano sostiene que estos recursos no son suficientes ni significativos para solventar el ejercicio de un gobierno departamental, tanto de la instancia legislativa propuesta (el consejo) como de la ejecutiva (las secretarías o ministerios).

ANALISIS

La exigencia de la descentralización, como consecuencia de la excesiva concentración del poder y su abuso en no consultar la opinión de las regiones, ahora que hay disposición gubernamental para ejecutarla, no entusiasma sobremanera a los benianos y agarran el planteamiento oficialista con la seguridad de que es mejor ir de a poco.

"No se puede hacer abruptamente. Lo importante es que, de alguna manera, en esta gestión debieran darse pasos firmes para avanzar en el proyecto que busca todo el país, es decir aprobar la ley de la descentralización".

En buena parte, ingresar a una etapa de descentralización significará también dar mayor importancia y poder a la Corte Electoral, que deberá encargarse también de las elecciones de prefectos, consejeros, subprefectos y corregidores.

La constitución de la Corte Electoral en un "poder real", requerirá la modificación de la ley electoral y la estructura de ese tribunal.





TARIJA a la expectativa

por Eduardo Trigo O'Connor

La decantada descentralización política y administrativa ha despertado en Tarija, como en el resto del país, extraordinaria expectativa y su simple enunciado ha reavivado la esperanza de un destino mejor.

Sin embargo, cabe destacar que el tema ha sido manejado con escasa prolijidad. Todos los partidos políticos en el período preelectoral lo han invocado en la carrera para ganar mayor número de adherentes. Es posible que muchos de sus fervientes defensores no hubiesen pasado de conocer tan solo el objetivo circunstancial despertando, en algunos casos, sentimientos que excedían a la realidad y que inclusive podrían haber puesto en riesgo la unidad nacional en aras de un localismo de resultados intrascendente.

En numerosos sectores se confundió la descentralización con el federalismo en contraposición con el sistema unitario en el cual el estado nacional hunde sus raíces, ignorando que la idea ya había sido explotada a fines del siglo pasado y que el sistema que se pretendía implantar había motivado una guerra y fue desconocido por sus propios propulsores quienes, una vez en el poder tras sangrienta lucha, acentaron el ab-

sorbente centralismo que vivimos.

En Tarija el anhelo de la descen-tralización tiene caracter... dos. Influye, sin lugar... que el departamento... mente sea el más alejado... de del gobierno, situación... termina que los trámites... trativos sean más largos... sos y onerosos. La falta... cisión en la región... existe absoluta dependencia... poder central para... les irrelevantes. Hasta... poco tiempo, como en... el país, para que una... tenga licencia para... culos motorizados... pacientemente la llegada... frondosa comisión que... de La Paz para... y luego retornaba a la... Dirección General de T... ra emitir el documento.

Siguiendo la actual... ción, el Prefecto Gustavo... Pérez dio el mes pasado... impulso a la administración... partamental, habiendo... cuatro Secretarías para... de temas específicos... no local como Planificación... gración Provincial, T... formaciones, confiando... posabilidad a ciudadanos... na voluntad que brinda...

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 18/89
(SEGUNDA INVITACION)
PROVISION COMPUTADORES PERSONALES E IMPRESORAS

Al amparo de las facultades que le confiere el inciso f) del artículo 9o. del Anexo 3 del DS 21660 del 10-Jul-87, el Comité de Contratación Administrativa ha declarado DESIERTA la Invitación Pública Nº. 18/89, por lo que convoca nuevamente a las firmas proveedoras legalmente establecidas en el País,,a presentar sus propuestas para la Provisión de ***COMPUTADORES PERSONALES E IMPRESORAS*** de acuerdo al Pliego de Especificaciones Técnicas elaborado para el efecto, que podrá ser recogido de las oficinas de Asesoría Legal, Edificio Principal del Banco Central de Bolivia, calle Ayacucho esquina Mercado (Piso 24), previo depósito de Bs 100 (Cien 00/100 Bolivianos) en la cuenta Nº.: 6.61.1.1.2.610.900.04-9 VARIOS.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 9 de febrero del presente año, hasta horas 15:30, en las oficinas de Asesoría Legal del BCB.

La Paz, 18 de enero de 1990
COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) ... presentar ofertas para:

Suministro de Instrumentos para Servicio de Radios

Invitación Nº. OP-E3673

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse ... de la fecha en las oficinas de ENDE EN Cochabamba, calle ... Nº. 0-0655, en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos ... Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, previo pago de $US ... equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de ...

Esta Invitación se efectúa de acuerdo a las Normas de ... nes, establecidas en el Anexo 3, del Artículo 5to. y siguientes ... 21660.

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas ... día 5 de febrero de 1990 en las oficinas de ENDE en Cochabamba ...

Cochabamba, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
2ª INVITACION PUBLICA
Nº 18/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional de Caminos como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz - Trinidad, invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito de los países miembros de FONPLATA (Argentina - Bolivia - Brasil - Paraguay - Uruguay) a presentar propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA CAMIONES VOLVO N-10
REPUESTOS PARA SEMIREMOLQUE MARCA KRONE

El Financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo BOL 8/85 suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) y la República de Bolivia.

Las Firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad los términos de referencia y especificaciones técnicas podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago en caja del S.N.C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se recibirán en las oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829 hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las dependencias del Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al Mecanismo de contrataciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo dispuesto por el D.S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
2° INVITACION PUBLICA N° 20/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional de Caminos como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz - Trinidad, invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito de los países miembros de FONPLATA - (Argentina - Bolivia - Brasil - Paraguay - Uruguay) a presentar propuestas para la provisión de:

MATERIAL PARA TALLER

El Financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo BOL 8/85 suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) y la República de Bolivia.

Las Firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad los términos de referencia y especificaciones técnicas. Podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago en caja del S. N. C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se recibirán en las oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829 hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.)

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las dependencias del Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al Mecanismo de contrataciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo dispuesto por el D. S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
2ª INVITACION PUBLICA Nª 22/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional ... como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz ... invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito ... miembros de FONPLATA -(Argentina -Bolivia - Brasil - Paraguay -Uruguay ... propuestas para la provisión de:

REPUESTOS PARA PLANTAS TRITURACION FACO
REPUESTOS PARA PLANTAS TRITURACION BARBER GREEN

El financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo ... suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) ... República de Bolivia.

Las firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad los términos ... especificaciones técnicas, podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio ... de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago ... S.N.C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se ... oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre ... hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las ... Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al mecanismo de contrataciones ... Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo ... por el D.S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
2° INVITACION PUBLICA N° 24/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional de Caminos como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz - Trinidad, invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito de los países miembros de FONPLATA - (Argentina - Bolivia - Brasil - Paraguay - Uruguay) a presentar propuestas para la provisión de:

HERRAMIENTAS MANUALES PARA TALLER

El Financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo BOL 8/85 suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) y la República de Bolivia.

Las Firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad

1 los términos de referencia y especificaciones técnicas. Podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago en caja del S. N. C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se recibirán en las oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829 hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.)

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las dependencias del Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al Mecanismo de contrataciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo dispuesto por el D. S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
2ª INVITACION PUBLICA
Nº 25/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional de Caminos como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz - Trinidad, invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito de los países miembros de FONPLATA (Argentina - Bolivia - Brasil - Paraguay - Uruguay) a presentar propuestas para la provisión de:

MAQUINAS - HERRAMIENTAS PARA TALLER

El Financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo BOL 8/85 suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) y la República de Bolivia.

Las Firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad los términos de referencia y especificaciones técnicas podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago en caja del S.N.C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 Bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se recibirán en las oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829 hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las dependencias del Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al Mecanismo de contrataciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo dispuesto por el D.S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTE Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

2ª INVITACION PUBLICA Nª 27/89

Habiéndose declarado desierta la Invitación de referencia, el Servicio Nacional ... como organismo Ejecutor del Proyecto de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz ... invita a las Firmas Comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras en el ámbito ... miembros de FONPLATA -(Argentina - Bolivia - Brasil - Paraguay -Uruguay) a ... puestas para la provisión de:

275 PIEZAS LLANTAS CON CAMARAS 12.00 X 20 - 18 PR

El Financiamiento para la compra de este bien, procede del contrato de préstamo ... suscrito entre el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) ... República de Bolivia.

Las Firmas que no hubiesen adquirido en su oportunidad los términos ... especificaciones técnicas podrán hacerlo en la División de Servicios Generales del Servicio ... de Caminos, Av. 20 de Octubre Nº 1829, a partir del día 23 enero/90 previo pago ... S.N.C. de Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 bolivianos).

Los documentos de propuesta de acuerdo a los términos de referencia se ... oficinas del Departamento Legal del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre ... hasta el día 12 febrero/90 a horas once en punto (11:00 a.m.).

La apertura de propuestas se realizará el mismo día a horas 15:00 en las ... Servicio Nacional de Caminos.

Para expreso conocimiento de la Unidad de Apoyo al Mecanismo de contrataciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la presente convocatoria se efectúa cumpliendo lo ... por el D.S. Nº 21660, Art. 209, Inciso e) y Anexo 3.

La Paz, enero de 1990



…a honoraria. El Prefec… en la oportunidad, lo… anticipo de la decisión… Ejecutivo, constituyen… paso del nuevo siste… ministración que se bus… Estado boliviano.

…tanto, el Comité Pro… de Tarija que preside… Leesa, ya había traba… mente en la elaborción… proyecto que fue coordina… comités similares de los… departamentos, para ser… al gobierno de la na… una propuesta concre…

…yecto de ley puesto en co… del Poder Legislativo… Presidente de la República… Zamora el 16 del pre… con el título de "Ley de… ción de los Gobiernos… mentales", es considera… como un paso trascenden… proceso pese a que en sus… todos priman los aspec… técnicos sobre los resoluti…

…gobiernos departamenta… serán creados de confor… con el proyecto presiden… que indudablemente será… al ser sancionado, deter… la organización de gobier… departamentales sobre la ba… principios unitarios que… la Constitución Política… que entre otros, según… preservados y perfec… Las competencias de… organismos serán… posteriormente por… nacional.

…yecto prevé, como mayor… la formación de Con… departamentales constitui… representantes elegidos… directo asignándose… deliberativo y fiscaliza… vando sus atribuciones… de elección y cantidad de… a una futura ley expre… otra ley se regularán… de elección y la duración… del Prefecto, Subprefec… gidores.

…que concierne a las Se… de Sectores, su creación… terminada por las necesi… regionales y las del proce… descentralización conforme el gobierno nacional delegue o transfiera competencias al gobierno departamental con preferencias en determinados sectores que se especifican. No está precisado el rol que jugarán as Corporaciones Regionales de Desarrollo y la contribución que se les demanda para la formación de las denominadas Secretarías Sectoriales.

Un tema que resultará urticante es la determinación de los recursos financieros de los gobiernos departamentales, que estarán constituidos por los recursos propios de cada región y los asignados sectorialmente en el Presupuesto General de la Nación, a cada uno de los departamentos. Esta disposición incrementará el temor que reina sentido de que el Poder Ejecutivo podría despojarse de determinadas obligaciones para transferirlas y las regiones dando lugar a un desarrollo desequilibrado.

El proyecto de ley ha teñido favorables repercusiones, en principio. El jefe regional de la Caja Nacional de Salud, Never Krayasich, ha declarado a la prensa local que se considera viable la descentralización de los servicios de salud en Tarija y que se está en condiciones de enfrentar el reto.

La estructura dada al gobierno departamental por el Prefecto, se considera un plausible anticipo a la propuesta presidencial.

Para que el paso trascendental y auspiciosos dado por el Presidente de la República tenga aplicación y rinda los frutos que se pretende alcanzar para la modernización del estado, tendrá que ser tratada con profundidad por el Poder Legislativo que debe introducir los elementos necesarios para dar prelación a los términos dispositivos, introduciendo mecanismos, atribuciones y responsabilidades mediante disposiciones concretas y específicas que puedan hacer de la ley una norma de aplicación inmediata. La tarea es ardua y delicada pero es atribución de senadores y diputados. Así se podrá dar una nueva fisonomía al estado boliviano.

Pando tiene muchas esperanzas

por Edwin Chacón A.

Pando espera que la descentralización administrativa y política que el país comienza a poner en marcha "se constituya en un instrumento que pueda consolidar la soberanía nacional, mediante una acción concertada entre el gobierno y la región, que permita la concretización de proyectos de alcance nacional", en criterio del Presidente del Comité Cívico de Pando, Erick Von Boeck.

El dirigente cívico pandino considera que no se puede concebir la descentralización administrativa y política como un experimento que, en el caso de Pando podría agudizar "el marginamiento de una amplia región donde la crisis de perspectivas sociales y económicas es prácticamente total por el abandono y el relegamiento a que todavía está sometido desde la creación de la República".



El pueblo pandino tiene fe y confianza al mismo tiempo, que la descentralización venga aparejada de medidas económicas con las cuales se pueda superar las deficiencias que nos impone el actual sistema que en muchos casos, favorece solamente a las regiones más próximas al centralismo, dijo Voc Boeck.

Dentro el amplio concepto de la descentralización, teniendo en cuenta que, de acuerdo al criterio de especialistas en la materia, se trata de un proceso que demandará varios años, al menos una década, el joven dirigente cívico (periodista de profesión) entiende que lo importante es que el Poder Ejecutivo haya demostrado lo que se definió como "voluntad política". En adelante, expresó, dependerá del interés de los parlamentarios en general y las regiones en particular.

PRESENCIA.- ¿ La aplicación de la descentralización implicará para Pando cambios radicales?.

- Siendo Pando la región más deprimida del país y donde los proyectos de integración están llegando con mucho atraso, inclusive habiéndose constituido esto (el aislamiento) en un serio riesgo para una buena admistración de este territorio, a fin de evitar los errores que llevaron a la desmembración del Acre, es necesario que la descentralización sea aplicada con justicia y proyección para la nación.

P.- ¿Esto quiere decir que además de desarrollar una política regional, debe contar con una proyección nacional? ¿ De qué manera?.

- Efectivamente, todas las medidas que puedan tomarse para una nueva estructura y modernización del Estado Nacional deben ver al Departamento de Pando en su dimensión futura, es decir, proyectando la región en base al aprovechamiento de sus ingentes recursos naturales todavía desconocidos por el propio país y no dar únicamente soluciones paliativas o momentáneas a la problemática actual de la región. "Preparémonos para cosechar la mazorca más grande y no abonemos solamente las plantas que están más cerca (al centralismo)".

P.- ¿Concretamente, qué espera Pando de la descentralización inmediatamente...o dicho en otras palabras, cuáles tendrían que ser los primeros pasos de Pando dentro el nuevo sistema administrativo del país?.

- Pando, al igual que otros departamentos postergados, por ejemplo Beni, Oruro y Potosí, difícilmente podrá encauzar un proceso de descentralización efectivo, tal vez como los demás, sin el potenciamiento económico que le permita desarrollar proyectos de envergadura que transformen su economía y consoliden al menos una etapa primaria de desarrollo agropecuario e industrial. Consideramos que con el apoyo del Estado a proyectos de integración y de aprovechamiento de recursos naturales, como en el caso de la explotación del oro, la casiterita, piedras semipreciosas y las tradicionales como castaña y goma, se impulsará una verdadera etapa de superación socio-económica. De lo contrario, será un nuevo período de frustración, de riesgosas consecuencias por la proximidad de grandes capitales extranjeros a lo largo de nuestras fronteras.



P.- ¿Por qué el proyecto de descentralización anunciado por el Presidente de la República, y entregado hace unos días en Santa Cruz al Movimiento Cívico Nacional, no llena las expectivas de los comités cívicos?.

- Porque los comités cívicos, a través de reuniones y dos congresos nacionales, estudiaron un proyecto que contenía muchos detalles de lo que podría contener el proyecto final para la descentralización administrativa y política. Este ante proyecto es precisamente el que los comités cívicos consideran que debe ser contemplado en las instancias de la Cámara de Diputados y la Cámara de Senadores, porque se trata realmente de un ante-proyecto que recoge el pensamiento y la decisión del movimiento cívico nacional.

P.- ¿La población de Pando, especialmente los sectores populares, tiene conciencia de lo que es la descentralización ? ¿ La gente sabe con seguridad a qué se refiere este término?.

- Yo diría que el tema de la descentralización administrativa, sin haber sido debatido en todo el país con la suficiente profundidad en todos los niveles, sin embargo es aceptado porque todos consideran que existe la necesidad y la obligación de modernizar las estructuras del Estado Nacional. En Pando, especialmente en Cobija, existe susceptibilidad con marcado fundamento, por la experiencia de los años de postergación, que la descentralización administrativa pueda -si es no es llevada con patriotismo y seriedad- convertirse en un instrumento que con el tiempo, arrastre a los pueblos pequeños y económicamente más débiles y, sin votación importante para los políticos, a un mayor relegamiento.

Es necesario que la Ley de Descentralización Administrativa por su enorme gravitación que tendrá en el futuro para todos los departamentos del país, sea el producto de una gran concertación nacional, es decir, que debe ser el proyecto alimentado, potenciado y debatido ampliamente con la mayor participación posible, para alcanzar los resultados que el pueblo boliviano espera.

Que este nuevo esfuerzo por poner en marcha en el país un proceso de descentralización administrativa y politicva, no sea como la veintena de proyectos sobre este tema presentados en diversas épocas al Congreso Nacional.

REFRIGERACION INDUSTRIAL

COMPRESORES, EVAPORADORES, FABRICAS DE HIELO
CAMARAS FRIGORIFICAS, PARTES Y PIEZAS
ASESORAMIENTO, VENTAS Y MONTAJE INDUSTRIAL

ELECTRA BOL Tel. 2-4148 / 2-6996 / 3-8385 (SANTA CRUZ)

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

INVITACION PUBLICA

…Superintendencia de Bancos invita a las empresas del … a presentar propuestas para la provisión de un parqueo … guarda de vehículos.

… ofertas deben ser presentadas hasta el día 29 de enero … 1990 en el horario de 9:00 a 12:00 en el edificio del Banco … de Bolivia, piso 16.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA ORURO
COMITE CONTRATACION ADMINISTRATIVA
SOLICITUD DE COTIZACIONES
Nº 01/90 - GPR - 368/89
(SEGUNDA CONVOCATORIA)

… a todas las empresas especializadas nacionales, en trabajos de Plantas de … de Minerales en Pilas (Heap-Leaching), a presentar sus ofertas para la … de los siguientes trabajos a ejecutarse dentro del Proyecto Hidrometalúrgico … Minero San José EMSO.
1. PLATAFORMA DE LIXIVIACION.
2. PISCINAS DE SOLUCIONES.
3. INSTALACION SISTEMA DE TUBERIAS Y BOMBAS.

Vo. Bo. Ing. Humberto Mallo Gonzales
Gerente General EMSO

CAJA FERROVIARIA DE SALUD

SALUTACION

AL CONMEMORARSE EL 52 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA CAJA FERROVIARIA DE SALUD, EL PRESIDENTE, GERENTE GENERAL, GERENTE DE SERVICIOS DE SALUD Y EVALUADOR MEDICO, HACEN LLEGAR SU MAS SINCERO SALUDO A TODOS LOS TRABAJADORES QUE PRESTAN SERVICIOS EN ESTA INSTITUCION AUGURANDO MEJORES DIAS POR UNA PRONTA SOLUCION A TODOS LOS PROBLEMAS SOCIO-ECONOMICOS QUE NOS AQUEJAN EN LA ACTUALIDAD.

La Paz, enero 21 de 1990

DEUDORES MOROSOS

Se cita a los siguientes deudores comunicarse con el teléfono 340877, con el objeto de cancelar sus obligaciones pendientes:

DEUDOR	GARANTE
Elena Reguerín de Zenteno	Julián Oscar Guzmán
José Alberto Rechtszaid Sales	Daniel Pacheco Vela
Irma Quintela de Ríos	Edgar Quintela Valencia
	Norah Pérez vda. de Valdez
Edwin Daza Montero	Carlos Daza Montero
	María Isabel Bustillos de Morón
	Hernán Morón Butrón
Jaime Blanco Soliz	Fernando Rocha Peláez
Jaime Vega Quiroga	

ASOCIACION HUMBOLDT

Se cita a todos los ex-becarios y ex-residentes de la República Federal de Alemania a la ASAMBLEA GENERAL el día 25 del presente a Hs. 19:00 en el Club Alemán calle Bravo s/n.
ORDEN DEL DIA
1.- Informe de la Directiva saliente.
2.- Elección de la Nueva Mesa Directiva por el periodo 1990-91.
3.- Varios.

"EIN BIER FREI"

LA DIRECTIVA

La Paz, enero de 1990

ESTE AÑO PUEDE SER DECISIVO PARA USTED

1 Objetivo: La superación
9 Opciones para lograrlo
9 Caminos hacia el éxito
0 Problemas en su futuro

Hemphill Schools 1920 - 1990 70

1990 AÑO DE OPORTUNIDADES PARA USTED.
SUPERESE ESTUDIANDO UNA PRODUCTIVA PROFESION.

ELIJA ENTRE LOS 9 CURSOS QUE LE BRINDA HEMPHILL SCHOOLS:

- ELECTRONICA DIGITAL Y VIDEOCASETERAS
- CURSO MAESTRO DE ELECTRONICA DIGITAL, TVC Y VIDEOCASETERAS
- FOTOGRAFIA
- AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
- PROGRAMACION BASIC
- INGLES
- MECANICA AUTOMOTRIZ
- MOTORES DIESEL
- CONTABILIDAD

Juan de la Riva esq. Loayza,
Edif. Alborada 2º Piso
Of. 206. La Paz.
Tel.: 343493

Hemphill Schools
Casilla No. 9707, La Paz

OBTENGA INFORMES GRATUITOS. ENVIE EL CUPON HOY MISMO.

NOMBRE ______ EDAD ______
DOMICILIO ______
______ CIUDAD ______
POBLACION ______ DEPTO. ______

ASI CUMPLE LOTERIA !!!







Nº1 AIDEE ROJAS GUZMAN GANO UN AUTOMOVIL LADA 5TO PREMIO DE LA JUGADA DE NAVIDAD CON EL BILLETE Nº 22259 SERIE "E". Nº2 EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ NUESTRO AGENTE OFICIAL SR. ISAAC NUREZ HACE ENTREGA DE UN AUTOMOVIL LADA A LA SRA. TERESA YAVARI CORTEZ POSEEDORA DEL BILLETE Nº 26524 SERIE "G"DE LA JUGADA NAVIDEÑA. Nº3 EL LIC. MARIO CARDOZO SUB DIRECTOR DE OPERACIONES DE LOTERIA NAL.HACE ENTREGA OFICIAL DE DOS CHEQUES POR Bs 12.000.- AL APODERADO DE LA SRTA. IRMA MORALES VELAZCO Y AL MAYOR BRAULIO ASTULLA SANCHEZ AMBOS GANADORES DE LA JUGADA EXTRAORDINARIA DE NAVIDAD. Nº4 RAQUEL VIRICOCHEA POSEEDORA DEL BILLETE 38422 SERIE "A" JUGADA "1477" RECIBE LAS LLAVES DEL FLAMANTE AUTOMOVIL DE MANOS DEL LIC. MARIO CARDOZO SUB DIRECTOR DE OPERACIONES. Nº5 EL ARQ. FERNANDO LOAYZA SUB DIRECTOR DE LOTERIA NAL. HACE ENTREGA OFICIAL DEL CHEQUE POR Bs 12.000.- AL SR. OSCAR ROBERTO RIVERO POSEEDOR DE UNA SERIE DE LA JUGADA EXTRAORDINARIA DE NAVIDAD. Nº6 LA SRA. VICTORIA S. DE NAVA DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA SE HIZO ACREEDURA AL PREMIO MAYOR DE Bs 150.000.- CON EL BILLETE Nº 36664 SERIE "C" DE LA JUGADA "1475". Nº7 JUAN VLADIMIRO LAOS GANO EL PREMIO MAYOR DE Bs 150.000.- DE LA JUGADA "1474" CON EL BILLETE Nº 20325 SERIE "C". Nº8 JOSE TRIGO TERCEROS DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA GANO Bs 25.000.- CON EL BILLETE Nº 10524 SERIE "B" DE LA JUGADA "1475". Nº9 RUBEN ROCABADO GARCIA GANO Bs 25.000.- CON EL BILLETE Nº 20504 SERIE "A" JUGADA "1475". Nº10 CARLOS TELLERIA PAOLI GANO Bs 25.000.- CON EL BILLETE Nº 32857 SERIE "B" JUGADA "1474". Nº11 SE HIZO ENTREGA EN LA CIUDAD DE SANTA CRUZ DE 22 TELEVISORES A LOS GANADORES DE LA JUGADA NAVIDEÑA EN LA AGENCIA DEL SR. ISAAC NUREZ

























PRESENCIA

del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, domingo 21 de enero de 1990

Marlboro

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA HEMEROTECA

Marlboro



Fotografías: Sixto Valdez C.

...s en Sopachuy

...dades en la Iglesia, de la Corporación Regional de Desarrollo, ...do Social de Emergencia y parlamentarios, inauguraron en los ...días, dos puentes que unirán las provincias Tomina y Azurduy ...uisaca, con un costo de 400.000 dólares aproximadamente. ...entes fueron construidos entre Sopachuy y San Pedro, a unos ...s de la ciudad de Sucre. En la fotografía superior el puente ...itias"; y en la inferior: Morgan López diputado chuquisaqueño, ...Vargas Vacaflor prefecto departamental, R.P. Juan Vossing pá... Sopachuy y Mons. Jesús Pérez, arzobispo de Sucre.

Representante campesino:

"Donde hay caminos, escuelas y hospitales hay desarrollo"

Entre las provincias Tomina y Azurduy de Chuquisaca fueron inaugurados dos puentes.

La Iglesia principal "impulsora de la obra"

CORDECH invertirá 46% de presupuesto en caminos y agropecuaria

Por Sixto Valdez Cueto

SOPACHUY-CHUQUISACA, 19 (PRESENCIA).- "Donde hay caminos, puentes, escuelas y hospitales, puede haber desarrollo", afirmó el campesino Vidal Romero quien en nombre de miles de campesinos habló aquí ante autoridades departamentales y nacionales durante la entrega de dos puentes construidos entre las provincias Tomina y Azurduy, los cuales se constituyen en el "primer paso" para la apertura de la ruta diagonal "Juana Azurduy de Padilla" que unirá a los departamentos de Chuquisaca, Tarija y Santa Cruz.

Con el impulso del R.P. Juan Vossing párroco de Sopachuy - Tercera Sección de la provincia Tomina, a 200 Kms de Sucre- y la erogación de 400.000 dólares entre la parroquia, el Fondo Social de Emergencia y la Corporación Regional de Desarrollo, se "hizo realidad esta obra tras cincuenta años de espera", según manifestaron varios oradores que participaron de un masivo acto que se llevó a cabo sobre los nuevos puentes. Estuvieron presentes parlamentarios, el prefecto Marcelo Vargas Vacaflor, magistrados de la Corte Suprema, concejales municipales de Sucre y el arzobispo Mons. Jesús Pérez.

Bajo un fuerte sol, característico del "valle de Sopachuy", y ante la asistencia de unos 1.000 pobladores de comunidades campesinas de Alcalá, Padilla, Tomina, Azurduy y Sopachuy, el dirigente campesino Vidal Romero con palabras entrecortadas por la emoción dijo: "Esta obra hacía falta, porque donde hay caminos, puentes, escuelas y hospitales, puede haber desarrollo. Somos bolivianos también los que vivimos por este lado. Necesitamos atención del gobierno. Con estos puentes ya no pondrá en peligro su vida el P. Juan. Se podrá llevar el mensaje de Dios a nuestras chozas."

Filemón Ortiz, dirigente de la provincia Azurduy, al agradecer el trabajo realizado, pidió a las autoridades que "no se olviden de hacer el camino diagonal Juana Azurduy de Padilla para vincular a la provincia más desintegrada del departamento. Así nuestros campesinos podrán mejorar su vida vendiendo sus productos en Tarija o Santa Cruz". Este camino, cuya construcción podría iniciarse el próximo año, demandaría la inversión de unos15 millones de dólares de los cuales ya existe un crédito de 8 millones de dólares financiados por Naciones Unidas.

El presidente de CORDECH Ing. Santiago Arana aseguró que el 47% del presupuesto de la autarquía para la gestión en curso está destinado a la construcción de caminos, puentes y apoyo a la agropecuaria. "Cuando uno recorre por tierra nuestros pueblos, descubre la riqueza y la pobreza del campo. Sólo compartiendo y conviviendo con los campesinos se puede desarrollar su vida, revitalizar sus valores que ya se han perdido en las ciudades. Por eso, hay que utilizar lo poco para hacer buenas obras. Antes se ha invertido mal en proyectos mal concebidos por la [illegible]".

Entre tanto, el dirigente cívico de Sopachuy Temístocles Sebla, enfatizó que se vislumbra una esperanza con la entrega de los puentes. "Si las obras continúan, si pronto se hace realidad el camino Sopachuy- San Pedro -Tarvita y Azurduy, se podrá evitar el sufrimiento de tantos hermanos nuestros que tienen que recorrer la actual vía de la cordillera de Sombreros, por esa carretera desolada y escabrosa".

Tras los discursos, el arzobispo de la arquidiócesis de Sucre, Mons. Jesús Pérez, bendijo los puentes e instó a los asistentes a que se trabaje con criterios de "unidad y justicia". Posteriormente, las autoridades visitantes, en medio de música autóctona interpretada por un conjunto de zampoñeros, recibieron pergaminos. El P. Juan Vossing calificado de "pionero de puentes" mereció el regalo de una oveja como "signo de cariño y agradecimiento de la comunidad campesina".

...rte Suprema afirma que ...gistrados cuestionados ...on constitucionales"

...RE, 20 (PRESENCIA).- ...istros de la Corte Suprema de Justicia de la Nación: Edgar Oblitas Fernández y Hugo Galindo Decker "son constitucionales" según un comunicado oficial entregado hoy a la corresponsalía de PRESENCIA por responsable de Relaciones Públicas del Poder Judicial, mientras el diputado representante del Movimiento de Izquierda Revolucionaria y ...ente del Acuerdo Patriótico ADN Gastón Encinas, ...en"la renuncia de Oblitas ...que éste, "se integre a la ...de los sectores irresponsables del MNR".

...sión entre el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial aún no ...ció del comentario de di... políticos, magistrados de ...Suprema de Justicia de ...n, medios de comunicación; representantes sindi... responsables de organizaciones populares e institucionales ...en que ver con el Juicio ...onsabilidades al ex dictador García Meza, según pu... ...ciar PRESENCIA en esta ...sede de uno de los poderes del Estado boliviano.

...los últimos acontecimientos relacionados con la Excelentísima Corte Suprema de Justicia ...Nación y que son de dominio público, el Tribunal Supremo aclara que los excelentísimos Srs. Ministros Dres. Edgar Oblitas Fernández y Hugo Galindo Decker, presidente y decano, respectivamente, en el ejercicio actual de sus funciones jurisdiccionales, son constitucionales como resultado de la proposición en terna por la H. Cámara de Senadores y elección por la H. Cámara de Diputados" afirma el comunicado oficial que fue entregado.

Añade que tal legalidad se halla "en el procedimiento establecido por los Arts. 62-1) y 66, atribución 6ta., concordantes con el Art. 125, todos de la Constitución Política del Estado, lo que consta en los títulos y actas de posesión de los Dres. Oblitas y Galindo".

Por su parte el diputado Gastón Encinas -quien estuvo en esta ciudad para asistir al acto de inauguración de dos puentes en la localidad de Sopachuy- al expresar su opinión sobre las declaraciones del Oblitas quien señaló que en el actual gobierno existen ex-colaboradores del ex- dictador García Meza, afirmó a la prensa chuquisaqueña que el presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación debe renunciar a su cargo para integrarse a la dirección de los "sectores irresponsables del MNR" si es que desea actuar con criterios meramente político-partidarios.

Oruro

Campesinos piden al gobierno revisión de decreto tributario

ORURO, 20 (PRESENCIA).- El Seminario de la "Unidad Sindical de Centrales Campesinas de la Provincia Cercado" del Departamento de Oruro, al que asistieron representantes cooperativistas, productores agropecuarios, Hilacatas, autoridades de gobierno y dirigentes de centrales campesinas, a su finalización, determinó solicitar al gobierno por intermedio del Ministerio de Asuntos Campesinos y la Dirección General de la Renta Interna, la revisión del D.S. que se aplicará para la tributación de impuestos rurales en el país.

El documento en conclusiones del seminario campesino solicita que, "se revise la tributación que señala el referido decreto, en razón a la escala de pagos de terrenos de pastoreo, consignados al Departamento de Oruro con similar escala, a las tierras de pastoreo de Santa Cruz, Los Yungas y el Chaco, que oscilan entre 0,44 y 0,22 centavos de boliviano por hectárea".

Aclaran asimismo que "las tierras orientales por su fertilidad están clasificadas en primera y segunda categoría, razón por la que no pueden tener el mismo tratamiento que las tierras altiplánicas consideradas en tercera categoría".

La fundamentación técnica el documento señala "en lo referente a las zonas de influencia del Río Desaguadero y el Lago Poopó, éstas presentan características salitrozas y no aptas para la agricultura. Las tierras del Altiplano Central también tienen características propias que pueden ser mejoradas para el cultivo con ayuda del Ejecutivo, siendo en la actualidad zonas semidesérticas".

NUEVA ESCALA TRIBUTARIA

Los dirigentes campesinos, sugieren al gobierno la aplicación de una escala de tributación especial para Oruro, la misma que consigna 0.10 Bs. por hectárea, porque la aplicación del decreto no toma en cuenta estas observaciones, dando margen a creer que su elaboración expresa un desconocimiento de la realidad geográfica del país, señalaron.

Frente al agudo fenómeno de la sequía que atraviesa el departamento de Oruro, se decidió solicitar a la Dirección Nacional de la Renta Interna, la condonación de estos impuestos hasta la revisión final del referido Decreto.

CREDITOS Y COOPERACION

Otro punto, se refiere a la necesidad de contar con recursos provenientes, a través de Créditos de Cooperación del Gobierno de Checoslovaquia, Banco Mundial y el Fondo de Desarrollo Agropecuario, y otros organismos de cooperación; para la adquisición de maquinaria, herramientas, semillas, insumos, construcción de silos, viviendas, carpas solares y vehículos.

Solicitan por otra parte al MACA, cooperación para la organización de una unidad encargada de elaborar planes y proyectos destinados a la obtención de créditos para la provincia Cercado del departamento de Oruro.

CRITICA A CORDEOR

El documento critica a la Corporación de Desarrollo de Oruro, por ser una Institución "anárquica y politizada por la burocracia sindical al servicio de los partidos políticos de turno".

Felicitan al Director Departamental del MACA, José Carvajal Soto, por "su dinamismo en la administración de esa institución, y básicamente por la consecución de financiamiento de crédito para el departamento".

El extenso documento hace referencia al apoyo que brindó el seminario a las autoridades departamentales de Oruro, su Comité Cívico, Brigada Parlamentaria y otras entidades, instándoles a luchar, hasta la definitiva instalación de la zona franca en la ciudad de Oruro y la construcción de la carretera Oruro- Pisiga.

Santa Cruz

Implicados en liberar a sindicado de narcotráfico prestan declaraciones

PRESENCIA, 20 (PRESENCIA).- La Fiscalía del Distrito inició hoy la recepción de declaraciones a algunos de los agentes de Narcóticos que resultaron implicados en la liberación de Ezequiel "Martillo" Chávez Justiniano, que es uno de los inculpados en actividades de narcotráfico y triple asesinato registrados en la región de Huanchaca, el 5 de septiembre de 1986.

La inicial cifra de 17 agentes que habrían participado el martes anterior en un dudoso operativo para arrestar a Chávez Justiniano en la lujosa finca que éste posee en la zona de Okinawa, se redujo a nueve, de los que cinco fueron conducidos hoy a la Fiscalía para que hagan sus declaraciones acerca de lo sucedido.

Eso es parte de las diligencias de policía judicial que dispuso realizar el Ministerio Público con miras a procesar a los que resultaren culpables de esa liberación, por haber contravenido una orden que en 1987 dictaron los tribunales de justicia para apresar a dicho sujeto.

Se indicó que el jefe de operaciones de Narcóticos, My. David Díaz, que precisamente encabezó la incursión a Okinawa, además de un capitán, un teniente y un investigador de dicha repartición harán lo propio en las próximas horas. Entretanto, guardan detención en la sede del comando policial.

Dadas las confusas circunstancias en que se realizó el referido operativo, la afirmación de que sus autores realizaban "extorsión" por 50.000 dólares a Chávez Justiniano y finalmente, la intempestiva liberación de éste, deben ser aclaradas por los agentes cuestionados, incluso en la identificación de otras personas que pudieran estar implicadas y aquellas que habrían gestionado y autorizado esa liberación.

Se tiene informaciones de buena fuente acerca de que hubo gestiones en ese sentido, razón por la que se estima que se considera como de mucha importancia lo que declaren los agentes interrogados, ya que el no hacerlo coadyuvaría al desprestigio de la institución a la que pertenecen.

De otra parte, se sobrentiende que el propio jefe regional de Narcóticos, Cnl. Angel Cardozo, que ha sido suspendido de su cargo que lo asumió el lunes anterior, también prestará declaraciones de lo ocurrido.

...ija

...ofesionales piden a YPFB ...mente tareas de exploración

...RIJA, 20 (PRESENCIA).- ...royecto Tarija", documento ...do por las jornadas auspi... ...por la Federación de Pro... ...es y otras instituciones ...es, plantea se solicite a ...el incremento de las tareas ...oración y explotación de ...carburos en este departa... ...y la atracción de inversio... ...con capital de riesgo al ...de disposiciones vigen... ...el fin de incrementar la ...ción petrolífera en gene...

...sidera que la entidad fis... ...efectuar una mayor asignación de recursos en favor de este departamento dentro de su Plan de Inversiones con el fin de llevarse a cabo un óptimo aprovechamiento de la riqueza hidrocarburífera.

En lo que concierne a la atracción de capitales privados hace notar que, en la actualidad, operan en este departamento tres compañías extranjeras: Tesoro Petroleum Company en las áreas de la Vertiente y Taiguati, Occidental Bolivian Inc. en Lapacha y Sol Petróleo S.A.M. en Sanandita y Caigua.

...tosí

...erechos Humanos convoca ...III congreso ordinario

...TOSI, 20 (PRESENCIA).- ...Asamblea Permanente de ...los Humanos de Potosí ha ...ado a la realización de su ...congreso departamental or... ...en esta ciudad para el 17 ...próximo mes de febrero.

...presidente de Derechos Hu... Ricardo Silvetty a tiempo ...dar conocer sobre dicho ...dijo que se está publican... ...la debida anticipación la ...toria respectiva puesto ...pretende lograr la mayor ...ción de delegados y representantes de instituciones vinculadas a este organismo.

El congreso se sujetará al siguiente temario:

1.- Informe del Comité Ejecutivo Departamental 2.- Análisis de la situación económica, política y social a nivel nacional y departamental 3.- Rol de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos ante la realidad nacional y departamental 4.- Asuntos varios 5.- Elección del nuevo Comité Ejecutivo de la APDH de Potosí.

UCS controla 96% de alcaldías municipales de Cochabamba

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- La Unidad Cívica Solidaridad (UCS), controla 12 alcaldías municipales en este departamento, cantidad que significa el 96% del total de municipios "sin tomar en cuenta las Secciones y Cantones que también están bajo control", de acuerdo a información proporcionada por este grupo político.

A partir de la fecha, se dijo, las autoridades de UCS asistirán a la posesión de alcaldes en Colomi, Puerto Villarroel, Chimoré, Villa Tunari, Capinota, Pojo, Morochata, Bolívar y Tapacarí donde los nuevos alcaldes asumirán funciones".

"El control mayoritario de alcaldías provinciales demuestra, por primera vez en la historia republicana, la capacidad de un Partido joven como es UCS en la preferencia del electorado", señala un informe dado a conocer hoy.

De acuerdo a la información, el jefe departamental de UCS, Mario Galindo Decker, asiste a los actos de posesión para "instruir y dejar, en cada caso, los lineamientos del futuro trabajo que debe emprenderse; tomando los contactos necesarios para encarar con el tiempo suficiente los proyectos que sean de prioridad, especialmente en los servicios básicos como agua potable, alcantarillado, energía eléctrica y otros que serán presentados al Jefe Nacional, Max Fernández Rojas, para la consecución de financiamiento y el estudio de las fuentes de recuperación para honrar esos préstamos", se informó.

Empresa aérea suspendió servicios a Potosí

POTOSI, 20. (PRESENCIA).- Nuevamente la ciudad de Potosí se encuentra sin el importante servicio de transporte aéreo, puesto que la única empresa que operaba con vuelos diarios desde y hacia la Villa Imperial suspendió su servicio indefinidamente. La empresa Aeroexpress Aerodinos que en forma auspiciosa había iniciado vuelos desde y hacia Potosí el pasado año, en los últimos días dejó de operar en esta ciudad, hecho que causa desconcierto en la ciudadanía.

Según se pudo conocer dicha empresa de transporte aérea pretende efectuar en primera instancia una evaluación de la primera etapa de servicio a Potosí y que luego de algunos reajustes reiniciarán sus vuelos a la Villa Imperial.

Mientras tanto continúa incierta la situación de Línea Aérea Imperial, empresa potosina dependiente de CORDEPO que desde hace más de un año tiene paralizadas sus dos aeronaves en el aeropuerto de El Alto en la ciudad de La Paz.



Homenaje del Senado

La Cámara de Senadores en ceremonia realizada la noche del viernes, en la ciudad de Oruro, rindió su homenaje a don Augusto Dávila Sanabria, por sus 45 años de trabajo en los medios de comunicación social, treinta de los cuales se desempeñó como corresponsal de PRESENCIA. En la fotografía, El presidente del Senado, Lic. Gonzalo Valda Cárdenas junto al Dr. Augusto Dávila Sanabria.

Oruro

El Senado rindió homenaje al periodista Augusto Dávila

ORURO, 20 (PRESENCIA).- El Senado de la República en ceremonia realizada, la noche del viernes, rindió homenaje "al ilustre boliviano, doctor Augusto Dávila Sanabria como expresión de reconocimiento público, por su labor infatigable en el periodismo nacional, desplegada durante cuarenta y cinco años ininterrumpidos y valoración por los servicios prestados en favor del pueblo de Oruro y la Nación".

La ceremonia se cumplió en los salones del Hotel Terminal. El Senado Nacional encabezado por su presidente, licenciado Gonzalo Valda Cárdenas y la brigada parlamentaria orureña rindieron el homenaje de reconocimiento por los 45 años de labor ininterrumpida, que dedicó Augusto Dávila, a través de su actividad periodística, a la formación de una conciencia productiva, tendente a la defensa de los intereses nacionales. Esta sería la primera vez que un periodista boliviano recibe tan importante reconocimiento.

El presidente del Senado, en discurso de circunstancia puntualizó que, en su labor fiscalizadora, los parlamentarios no solamente desean - como nueva generación política que administra el Estado- abocarse a criticar, en las diferentes instancias del Estado; sino que, "en base a las facultades constitucionales conferidas, otorgamos distinciones y los homenajes a aquellos ciudadanos que han contribuido al interés nacional, desde los diferentes puntos de su actividad, en este caso la periodística.

El Dr. Dávila Sanabria ha contribuido al periodismo boliviano con el pensamiento y palabra; con vocación profunda en el campo de la comunicación ha defendido los intereses bolivianos.

"Por esta motivación el Senado de la República, rinde hoy su homenaje al doctor Augusto Dávila Sanabria, un ilustre boliviano, potosino de nacimiento, orureño de corazón y boliviano de acción. Honra y dignifica a la importante profesión de los comunicadores sociales. El rol que cumplen los periodistas, particularmente en los departamentos deprimidos, los postergados o marginados es de significación no solamente en su tarea orientadora, no solamente en su tarea informadora, sino principalmente, su compromiso con los intereses regionales es lo que otorga al comunicador social y al periodista un destacado lugar en la actividad social", dijo el presidente del Senado Nacional.

Manifestó que Dávila, a través de su pensamiento y su pluma, también impulsó la revalorización del patrimonio folklórico, del cual Oruro se enorgullece y la Patria se beneficia. Asimismo al identificarse con los problemas regionales de Oruro y sus legítimas reivindicaciones, estuvo impulsando la acción de propios y extraños tendente a un tratamiento justo para este girón patrio, habiendo generado durante los 45 años a la formación de una conciencia colectiva para defender los intereses de Oruro, dijo.

Agregó que su acción fue más en el campo del periodismo, no obstante su profesión de abogado. Igualmente actuó como dirigente cívico y por ello se constituye en un ilustre ciudadano con un tiempo de 45 años de constante actividad periodística.

Por estas y otras razones fundamentadas, los senadores de la República, hemos votado unánimemente la propuesta y la sugerencia de los senadores y diputados orureños; porque consideramos que con su pensamiento, su palabra y su acción ha contribuido eficientemente en la conciencia colectiva reivindicativa y a la defensa de los intereses de Oruro. Por eso esta resolución camaral está transcrita en este pergamino que expresa nuestro homenaje, concluyó.

El homenaje del Senado estuvo patentizado en la entrega de un pergamino donde fue grabada la resolución 139/90, aprobada por unanimidad, en la Cámara Alta, testimoniando el reconocimiento de la República de Bolivia, a un ciudadano prominente, a un periodista ejemplar y a un hombre que ha contribuido al desarrollo de Bolivia.

GRATITUD

El senador Jorge Barrientos Zapata, vicepresidente de la Cámara Alta, también expresó palabras de gratitud y reconocimiento, afirmando que el doctor Augusto Dávila, a través de su trabajo y su inquietud profesional, trasunto el sentimiento, el afecto y el cariño de toda una nación. Durante los 45 años de ininterrumpida, honesta y sacrificada actividad, que ha estado dedicado a defender los intereses del departamento y proyectarlo hacia el país y el exterior.

"Significaron estos años no sólo esa devoción, esa rectitud por hacer del Cuarto Poder del Estado, en Oruro, una verdadera majestad, sino que ha derivado también en que esta actividad haya profundizado y delineado el carácter completamente recto, sincero, profundo y decente del sindicalismo, como fundador de las instituciones gremiales de nuestro sector", remarcó.

AGRADECIMIENTO

En palabras de agradecimiento por el homenaje que fue objeto, el periodista Augusto Dávila Sanabria, señaló que "la exigente y difícil misión de velar por los intereses del pueblo, cuidar los valores de la democracia y buscar permanentemente el bienestar de la comunidad y la Patria, requiere de espíritus bien templados y resueltos. Unicamente así puede responderse a la siempre exigente demanda, de lo que venimos en llamar opinión pública y aceptar también con acatamiento sus críticas.

Muchos son los voluntarios para acometer tamaña empresa, pocos los elegidos; menos aún los militantes incorruptos de la causa, manifestó.

Finalmente agradeció a nombre de todos sus compañeros de trabajo, señalando: "es a nombre de todos ellos, de los periodistas orureños, que recibo esta deferencia que honra a mi familia, a mi persona, que proviene del más alto organismo legislativo de la Patria, núcleo de la bolivianidad. Dedico este homenaje y estos hermosos presentes recibidos a la memoria de mi Tío abuelo, Dr. José R. Pérez, parlamentario nacional, denodado defensor de la soberanía boliviana, apasionado abogado de nuestro derecho al mar, cuyo nombre está grabado en el mármol del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Nación, junto a la pléyade de frustrados, pero no olvidados impugnadores del tratado de 1904. Asimismo recibo está distinción agradeciendo a los diarios **PRESENCIA y LA PATRIA,** que alentaron mi vocación de comunicador social, limpio y honesto; a mis colegas periodistas y al pueblo de Oruro, que me dispensaron los mejores instantes de mi vida, y a ustedes honorables senadores mi gratitud por siempre", concluyó.

PRESENCIA

68

agencias en toda la república

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA
ORURO

COMITE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

INVITACION PUBLICA Nº 02/90 EMSO

Se invita a todas las firmas comerciales legalmente establecidas a presentar sus ofertas para la provisión inmediata de 500 cajas de DINAMITA de 1 1/8" X 8 80%, con destino a los Centros Mineros dependientes de Empresa Minera Subsidiaria Oruro.

Las ofertas deberán ser presentadas hasta horas 18:00 p.m. del día viernes 19 de enero de 1990, en las oficinas de la Dirección de Adquisiciones COMIBOL La Paz (Edificio Mariscal Santa Cruz Nº 1092 La Paz-Bolivia) o en Edificio COMIBOL-EMSO (calles Junín y Camacho) Oruro-Bolivia.

Oruro, 15 de enero de 1990
Vo. Bo. Ing. Humberto Mallo Gonzales
Gerente General EMSO

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

1. Automóviles: Compra - Venta.
2. Alquiler de Vehículos. Rent a Car.
3. Armas Caza Pesca Accesorios y Servicios.
4. Animales. Veterinarios. Productos y servicios.
5. Albañiles. Pintores. Carpinteros.
6. Atención Fiestas, Banquetes, Recepciones.
7. Camiones. Camionetas. Compra - Venta.
8. Casas. Compra - Venta - Alquiler.
9. Cocinas. Refrigeradores. Electrodomésticos. Compra - Venta.
10. Departamentos: Compra - Venta - Alquiler.
11. Empleos: se ofrecen, se buscan.
12. Extravíos y Reccompensas.
13. Habitaciones con o sin muebles. Alquiler - Anticrético.
14. Lotes. Terrenos. Compra - Venta.
15. Libros. Revistas. Monedas.
16. Instrumentos Musicales. Compra - Venta.
17. Máquinas de Escribir. Materiales de oficina.
18. Máquinas de Tejer, de Coser, de uso doméstico.
19. Muebles, Enseres y Menajes de Casa. Compra - Venta.
20. Orquestas. Grupos Musicales.
21. Plomeros. Electricistas. Mecánicos.
22. Profesores de Enseñanza y Aprendizaje Academias Institutos.
23. Transcripciones.
24. Peluquería. Salones de Belleza.
25. Técnicos en Radio y TV. Técnicos en
26. Electrodomésticos.
27. Teléfonos en alquiler. Accesorios. Servicios. Compra - Venta.
28. Tramitadores y Gestores.
29. Saunas. Duchas. Gimnasios. Ofertas y Servicios.
30. Servicios. Restaurantes. Snacks.
31. Whiskerías. Servicios. Valores. Acciones. Patentes. Inventos.
32. Varios.

1 Automóviles Compra y Venta

VENDO camioneta Datsun japonesa, teléfonos 326118 - 330127 (21/01).

BRASILIA 80-81 VENDO PERFECTO ESTADO MANTENIMIENTO RIGUROSO Y PERMANENTE PARTICULAR. UN SOLO DUEÑO DESDE IMPORTACION. REF. 783483.

VENDO Voyage 1982 excelente estado $US 2.800. Teléfono 369533 (9 al 20/01)

GRAN OCASION: camión Scania 112 HS. con trailer Randon 3 ejes carrocería alta granelera año 89 completamente nuevo por sólo $us. 38.000 dirección Av. Viedma 770 Tel. 4-3128 Santa Cruz.

EN VENTA Automóviles B.M.W. Mod 81-82 Ref. Murillo 826.

VENDO Auto Chevrolet Opala Mod. 80 Ref. 378115.

MECANICO AUTOMOTRIZ reparaciones de motores en general. Av. A entre calle 9 y 10 Zona 12 de Octubre El Alto.

EN VENTA Minibuses Toyota Hiace, 16 asientos, 2.200 de cilindrada a diesel Mod 82 y 83 Ref. Murillo 826.

4 Animales Veterinarios Productos y servicios

RACION BALANCEADA para truchas pollos transporte aves Tel. 358434 La Paz casilla 1762 Cochabamba.

5 Albañiles Pintores y Carpinteros

LETREROS PINTOR 351046 (16 al 22/01)

PINTOR, interiores, decoraciones, texturas. Teléfono 300650 (16 al 22/02)

8 Casa Compra Venta Alquiler Anticrético

DOY CASA JUNTA EN ANTICRETICO. CONSTA DE DOS DORMITORIOS, LIVING-COMEDOR, COCINA, BAÑO, AGUA, LUZ Y TELEFONO. RE. TELEF. 367959 (18 al 22/01).

VENDO hermosa casa soleada, excelente ubicación teléfono 330127 (21/01).

VENDO hermosa casa especialmente trabajada para restaurant quinta teléfono 330127 (21/01).

VENDO casa en zona comercial, calle A Nº 25 zona 12 de Octubre lado Las Carretas $us. 25.000.- Ref. ex-carretas barrio Petrolero Nº 99 (21 al 23/01).

VENDO casa nueva de 4 pisos urgente por viaje, excelente lugar comercial, calle Santa Cruz 389 Ref. 367919 (21 al 27/01).

EN VENTA CASA EN ALTO OBRAJES REF. TELF. 352343 (18 al 20/01).

VENDO CASA AVENIDA DEL EJERCITO Nº 1155 TELEFONO 365122 (18 al 24/01).

VENDO CASA: En la meseta de Achumani.

9 Cocinas Refrigeradores Electrodomésticos Compra Venta

SE VENDE CALEFON COMULUS 80 GAL. MEDIO USO, SAUNA RESIDENCIAL ELECTRICO Y OTROS ELECTRODOMESTICOS DE OCASION. REF. 357598. (18 AL 21/01).

POR MOTIVO DE VIAJE VENDO: REFRIGERADOR, COCINA, CATRES, ESCRITORIOS, SILLAS, SILLONES, ETC. TELF. 367959 (18 al 22/01).

VENDO horno industrial Ref. 361554 (21 y 22/01).

MOLEDORAS: Carne, corrientes y eléctrica, vendo 324969 (en las mañanas)

TOCADISCOS: Radio vendo 324969 (en las mañanas)

10 Departamentos Compra Venta alquiler

INMOBILIARIA Internacional: Edf. Hansa, piso 13. Of. 3 Tel. 328526. Les ofrece servicios de compra-venta, alquiler, anticresis de su bien inmueble con responsabilidad y efectividad. Servicio de mudanza, cobranza, pago de impuestos, gestión de préstamos hipotecarios con buenas garantías, asesoramiento técnico y jurídico. (17 al 22/01).

REQUIERE DEPARTAMENTOS EN ARRENDAMIENTO TRES DORMITORIOS ZONA SUR. GESTION PRESTAMOS HIPOTECARIOS BUENAS GARANTIAS NECESITA CAPITALISTAS 328526.

INTERNACIONAL VENDE DEPARTAMENTO DE LUJO CENTRICO: OFICINAS EDIF. EL CONDOR TERRENO SOPOCACHI.

ALQUILO Depósito en Villa Fátima con oficina. 200 M. Cuadrados Ref. 351396

VENDO DEPARTAMENTO en Villa Fátima, doy a facilidad de pago Ref. 351396.

ALQUILO DEPARTAMENTO Cómodo: tres dormitorios y dependencias Telf. 786024 (19 al 21/01).

11 Empleos se ofrecen, se buscan

MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

LISTA DE DEMANDA DE EMPLEOS OFRECIDA POR EL MINISTERIO DE TRABAJO Y DESARROLLO LABORAL

Si usted es empresario, industrial, profesional o ama de casa nosotros tenemos el personal requerido tales como:

CONTADORES Generales con documentación y certificados de trabajo desean trabajar en instituciones o empresas.

CAJEROS(as) con experiencia y garantía ofrecen sus servicios para cualquier empresa o institución.

SECRETARIAS Ejecutivas con conocimientos de inglés para el área de Gerencia General o Comercial ofrecen sus servicios para cualquier empresa o institución.

SECRETARIAS Comerciales desean trabajar en cualquier empresa con documentación y certificados de trabajo.

RECEPCIONISTAS para cualquier institución con certificados y garantía.

MENSAJEROS con garantía y documentación para cualquier institución con experiencia absoluta.

PORTEROS con experiencia y documentación para cualquier zona.

MAESTROS Albañiles con experiencia y documentación desean trabajar en cualquier zona.

CHOFERES Profesionales con licencia serie "C" Serie "A" y Serie "B" con certificados de trabajo y documentación para cualquier empresas o instituciones estatales o privadas.

2 MAESTROS pintores cerrajeros con experiencia y documentación desean prestar sus servicios a cualquier institución o zona.

Todo este personal usted lo encuentra en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, visítenos 2do. Piso Of. 208 o llámenos al teléfono 374359 y gustosos lo atenderemos, el servicio es completamente gratuito.

ESPECIALISTA EN UÑAS OFRECE SUS SERVICIOS A DOMICILIO UÑAS, MANICURE Y PEDICURE, UÑAS POSTIZAS Y COLOCACION "TIPS" AV. ROMA 6571 TELF. 783310.

SE OFRECEN EMPLEADAS Concientizadas y chequeadas Ref. 353642 (19 al 27/01).

SE NECESITA Srta. ayudante pensión y oficina Sagárnaga 105 Of. 5 (Sn Francisco).

INGENIERO mecánico especializado en el exterior ofrece sus servicios, mantenimiento, motores térmicos turbinas gas, compresores, bombas ventiladores. Telf. 300109.

SE NECESITA EMPLEADA Ref. 353642 (19 al 27/01).

ENSEÑAMOS Matemáticas teléfono 341599 (17 al 23/01).

12 Extravíos y Recompensas

EXTRAVIO buscapersona buena gratificación 324180 (21 al 24/01).

13 Habitaciones con o sin muebles alquiler anticrético

ALQUILO 2 habitaciones persona sola zona Central. Telf. 327193 (21 al 23/01).

ALMACEN amplio 10 ambientes alquilo cualquier negocio (Villa Fátima) 310094 (21 al 24/01).

DOY PIEZA Y COCINA PARA PORTERA PREFERIBLE DE POLLERA. CALLE PISAGUA Nº 700 (19 al 20/01).

SE ALQUILA tienda y trastienda en Av. Manco Kapac Nº 340 frente hotel Italia (21 al 24/01).

DOY EN ANTICRETICO tienda tras tienda en 1.500 $us. en avenida Kollasuyo Nº 213 Tel. 876335

14 Lotes Terrenos Compra Venta

VENDO Un terreno en Seguencoma Alto de 180 m2 Teléfono 352433 371670

VENDO TERRENO 4.000 m2. en Huajchilla Río Abajo antes de llegar a Valencia tiene luz, agua, interesados llamar al teléfono 357492

LIQUIDO PROPIEDAD YUNGAS. TERRENOS VILLA COPACABANA. PRENSA FABRICAR VINO. 360589 (18 al 22/01).

VENDO TERRENO 300 MTS. ALTO LIMA. CALLE SAN MARTIN. REF. TELF. 327436.

VENDO TERRENO 380 MTS. EN COTA COTA, CALLE 35. REF. 366209.

19 Muebles Enseres y Menajes de Casa Compra Venta

SE VENDE de ocasión puertas de plancha 1 por 2 de alto, en Av. Manco Kapac 340 frente Hotel Italia. (21 al 24/01).

EN VENTA 3 EN 1 Marca "Yazumi" nuevo y computadora "Atari" 800 XL más cassetera y juegos - 343430 (19 al 21/01).

VENDO Televisor Sony Telf. 351156 (19 y 20/01).

REGALO BOTELLAS LITRERAS A 0.10 CTVOS 368273 (18 al 22/01).

20 Orquestas Grupos Musicales Amplificación Entretenimiento

AMPLIFICACION 786650 (21 al 20/01).

LOS SIGNOS Tel. 353254 (16 al 24/01).

BANDA Buriban 370063 (21 al 24/01).

26 Técnicos en Electrodomésticos

LIQUIDO Electrodomésticos, radiograbadoras y radiotocadiscos Ref. Murillo 826.

27 Teléfonos en alquiler Accesorios Servicios Compra venta

VENDO teléfono dígito 81 referencias teléfono 355951 (21 y 22/01).

VENDO línea telefónica dígito 33 referencia teléfono 331670 (21 al 24/01).

VENDO TELEFONO dígito 81 Ref. Tel. 355951 (16 al 20/01)

ALQUILO Teléfono dígito 78 Ref. 783277.

PRESTO TELEFONO: presto temporalmente Z. Villa Fátima dígito 31 por otro en Miraflores dígito 37. Ref. Teléfono 310232.

28 Tramitadores y Gestores

SE TRAMITAN Visas Ref. 353642. (19 al 27/01).

29 Saunas Duchas Gimnasios Ofertas y Servicios

PATENTE Transferimos, concedemos explotación de Composición farmacéutica para la producción general en animales" 4449 de Imperial Chemical Industries Limited. Casilla 2664 (19 y 20/01)

TESIS, tesinas, proyectos, trabajos en general en computadora. Tel. 362363 LLAMANOS 919).

31 Valores Acciones Patentes Inventos

CORTADORAS de fiambres y carnes industria argentina tengo repuestos vendo Tel. 367919.

32 Varios

URGENTE compro faroles para auto Mitsubishi Galant Mod. 81 Telf. 786618 (21 al 23/01).

MESAS PING PONG PROFESIONALES REGLAMENTARIAS ENTREGA INMEDIATA DOMICILIO CROMOBOL 341643 - 329975 (11 al 20/01)

COMPRO cañerías galvanizadas de 3", 2", 1 1/2", 1", 3/4" Telf. 311041 - 310253 (21 al 25/01).

VENDO INSTITUTO DE BELLEZA TELEFONO 365122 (18 al 24/01).

VENDO Caja Fuerte Telf. 326704 (19 al 20/01)

VENDO construcción por concluir Ref. 375183 detrás fábrica Said (21 al 24/01).

SILLAS RUEDAS CROMADAS GARANTIA DE 5 AÑOS BASTONES MULETAS, ANDADORES, PEDIDOS ESPECIALES CROMOBOL 341643 - 329975 (11 al 20/01)

VENDO ventanas, puertas metálicas con vidrio y cerrajería, puertas plegadizas, rejas de seguridad, persianas, rieles cortina Kirsch Calle 25 Nº 6 (Calacoto) detrás surtidor Y.P.F.B. Tel. 355474 (16, 18, 20, 21)

VENDEMOS Resistencias Hornillas duchas 343099 -373085.



PRESENCIA
CENTRAL TELEFONICA
37234

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA Nº 2/90

AUDITORIA EXTERNA PARA LAS LINEAS DE REFINANCIAMIENTO (ex-INALPRE) GESTIONES 1988-1989

El Comité de Contratación Administrativa del Banco Central de Bolivia [illegible] a las firmas auditoras legalmente establecidas y registradas en el país, a [illegible] tar propuestas para la realización de Auditoría Externa de las Líneas de [illegible] ciamiento (ex-INALPRE) que a continuación se señala:

1.- BID ATN/SF-2349-BO
2.- BID 480/SF-BO
3.- BID 733/SF-BI
4.- Préstamo Fondo Venezolano

Correspondiente a las gestiones de 1988 y 1989, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que podrá ser recabado de Asesoría Legal del Banco Central de Bolivia, piso 24 del edificio central, Ayacucho esq. Mercado - La Paz, previo depósito de Bs100.- (CIEN 00/100 BOLIVIANOS) en la cuenta [illegible] RECUPERACIONES VARIOS.

El plazo para la presentación de las propuestas vence el día [illegible] 1990 hasta Hs. 16:00.

La Paz, 23 de noviembre de 1989

Potosí

...guraron ...sformador ...alta potencia

...SI, 20 (PRESENCIA).- ...acto que se cum... ...subestación de Velarde ...a la entrega e ...del transformador ...potencia que permitirá ...el servicio de energía ...la Villa Imperial.

...idad se trata de la repo... ...uno de los transforma... ...dicha estación provee... ...energía eléctrica para la ...de Potosí, la misma que ...descargas hace algu... ...había sido seriamente

...desde entonces que la ...comenzó a confrontar ...y restricciones en ...servicio de energía eléc... ...que será superado ...operación de un nuevo ...dor de alta potencia ...adquirido de la República ...a un costo total de ...dólares.

...acto de entrega e inau... ...oficial de los nuevos ...estuvieron presentes las ...autoridades potosi... ...como, un representante ...de Energía e Hidro...

...gerente general de Servi... ...Eléctricos Potosí S.A. ...Ing. Edgar Antonio Re... ...de dar a conocer un ...de las gestiones y acti... ...cumplidas para concre... ...proyecto remarcó que "lo ...importante es que el nuevo ...dor de alta potencia ...con recursos pro... ...institución".

...parte el Ing. Eddy Ipo... ...nacional del D.I.N.E. ...tación del ministro de ...e Hidrocarburos ponderó ...de los principales ejecu... ...SEPSA al haber adqui... ...nuevo transformador con ...propios de la institución.

Prefecto desmiente despidos "masivos" de empleados públicos

POTOSI, 20 (PRESENCIA).- El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría convocó a una conferencia de prensa para desmentir denuncias sobre despido masivo de funcionarios.

Dichas denuncias, en los últimos días, se han efectuado en forma insistente especialmente de funcionarios de la Corporación Regional de Desarrollo, Alcaldía Municipal, ENTEL, Renta Interna y otras entidades locales.

El prefecto Oropeza Echeverría dijo que no es evidente que se esté procediendo a despidos masivos en las diferentes instituciones estatales de Potosí como se ha venido denunciando insistentemente en estas últimas semanas.

Agregó que el Comité Departamental Político, CODEPOL, tiene la función de coordinar tareas de carácter partidario y no de despedir a los empleados públicos como se ha estado señalando últimamente.

No obstante, de este desmentido, se ha podido advertir que las denuncias sobre despidos especialmente a militantes del MNR que no obstante de tener antigüedad en una u otra institución están siendo destituidos sin contemplación.

ARRAIGADOS

En cuanto a los arraigados que continúan firmando dos veces por día en dependencias policiales y que son trece dirigentes sindicales que fueron detenidos por el estado de sitio dictado por el gobierno el pasado 15 de noviembre, el prefecto manifestó que todavía no existe ninguna disposición para dejar en completa libertad a dichos dirigentes.

Es posible que en el curso de los próximos días haya una determinación de parte de autoridades superiores para que dejen de firmar todos los días en la policía los 13 dirigentes arraigados, indicó Oropeza Echeverría.

Mientras tanto, la Central Obrera Departamental viene insistiendo en instruir a los 13 dirigentes arraigados que dejen de concurrir a firmar cada día a la policía aduciendo que este caso solamente se presenta en Potosí a partir del dictado del estado de sitio en el país.

Cochabamba

Magisterio rechaza el calendario regionalizado

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- El calendario regionalizado es "un instrumento político" destinado a "desmovilizar" al magisterio motivo por el que es rechazado al no tener un fundamento sólido para su vigencia y aplicación.

El anterior concepto corresponde a Federico Pinaya Céspedes, secretario de Relaciones de la Federación Departamental de Trabajadores en Educación Urbana, quien afirmó que el gobierno argumenta el clima, la geografía y otros para continuar con este calendario que sólo sirve para perjudicar a los estudiantes y tiene como propósito fundamental impedir que los maestros puedan organizarse adecuadamente.

"No hay fundamento sólido, ni técnico, ni académico. Se trata de una medida política puesta en vigencia por el ex ministro Ipiña que, de esa manera, trató de desmovilizar al magisterio.

PRESENCIA 5ª pared
"El mundo del espectáculo
" El cine " La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
La Paz, DOMINGO 21 DE ENERO DE 1990

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO. 861 SANTA CRUZ	Hs. 07:00	VLO. 901 MIAMI	Hs. 08:40
VLO. 861 SAO PAULO	Hs. 07:00	VLO. 901 SANTA CRUZ	Hs. 08:40
VLO. 861 RIO DE JANEIRO	Hs. 07:00	VLO. 1905 MIAMI	Hs. 08:45
VLO. 861 MONTEVIDEO	Hs. 07:00	VLO. 918 SANTA CRUZ	Hs. 10:05
VLO. 861 BUENOS AIRES	Hs. 07:00	VLO. 918 COCHABAMBA	Hs. 10:05
VLO. 813 COCHABAMBA	Hs. 09:30	VLO. 917 LIMA	Hs. 15:35
VLO. 813 SANTA CRUZ	Hs. 09:30	VLO. 430 TRINIDAD	Hs. 17:25
VLO. 1905 COCHABAMBA	Hs. 10:00	VLO. 430 SAN BORJA	Hs. 17:25
VLO. 918 LIMA	Hs. 11:00	VLO. 430 RURRENABAQUE	Hs. 17:25
VLO. 917 COCHABAMBA	Hs. 16:35	VLO. 806 COCHABAMBA	Hs. 18:45
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hs. 16:35	VLO. 866 RIO DE JANEIRO	Hs. 19:20
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hs. 20:00	VLO. 866 SAO PAULO	Hs. 19:20
VLO. 902 MANAOS	Hs. 20:00	VLO. 866 SANTA CRUZ	Hs. 19:20
VLO. 902 CARACAS	Hs. 20:00	VLO. 868 MONTEVIDEO	Hs. 19:45
VLO. 902 MIAMI	Hs. 20:00	VLO. 868 BUENOS AIRES	Hs. 19:45
VLO. 807 COCHABAMBA	Hs. 20:30	VLO. 868 SANTA CRUZ	Hs. 19:45

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

BACHILLERATO COMERCIAL
Derecho de Ingreso a la Universidad
SECRETARIADO ADMINISTRATIVO
Computarizado - Títulos
en PROVISION NACIONAL
Requisito de Ingreso: 1º Medio Vencido
SECRET. EJECUTIVO BILINGÜE
Requisito Ingreso: Bachiller
BOLIVIAN INSTITUTE
AVDA. 20 DE OCTUBRE 2151
EDIF. "LA PAZ" -SOPOCACHI
ENTRE ASPIAZU y FDO. GUACHALLA

ATENCION JOVENES BACHILLERES

Centro de Enseñanza Técnica Automotriz C.E.T.A. considerado como el mejor Instituto de Bolivia con 17 años de antigüedad, según oficios de felicitación enviados por inspectores nacionales de Educación Técnica.

Comunica a los jóvenes que deseen adquirir una profesión rápida que se encuentran abiertas las inscripciones para los cursos de Mecánica de Motores Explosión y Motores Diesel.

Contamos con abundante material didáctico de práctica como también maquinaria moderna de rectificación de piezas de motores.

Inicio de Clases: lunes 5 de febrero

ACLARACION.- No tenemos relación con ningún otro Instituto del mismo nombre que se aprovecha de nuestro prestigio. Sólo y exclusivamente en Cochabamba.

Dirección: Calle San Alberto esquina Blanco Galindo Nº 0124 a 2 cuadras de Puente a Quillacollo. Teléfono 4-1588.

Ref. La Paz taller JP. Service Telf. 795565

EL LiBRO DEL MOMENTO



CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 550, Sopocachi,
Telfs. 320421 - 362672, Casilla postal 4071, La Paz

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS
CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIA RESPIRATORIA
Diagnóstico y tratamiento de:
VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCION Y MEDICION DE AUDIFONOS

Dr. Juan Luis Rios Bravo, Médico-Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Luis Edwin Rios Bravo, Médico-Cirujano Otorrinolaringólogo
Dr. Marco Antonio Rios Bravo, Médico-Cirujano Otorrinolaringólogo

COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA
A LA OPINION PUBLICA

El Colegio Médico de Bolivia recuerda a todas las Instituciones Públicas y Privadas, así como a personas particulares que requieran Certificados médicos, que éstos solo tienen valor legal y médico-científico cuando sean presentados en el formulario único que rige a nivel nacional y lleven la firma del profesional médico con su correspondiente registro de Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y el Colegio Médico de Bolivia.

La Paz, enero de 1990

LA DIRECTIVA

PROFESIONALES BOLIVIANOS-ARGENTINOS
"APGRA"

LA ASOCIACION DE PROFESIONALES GRADUADOS EN LA REP. ARGENTINA CONVOCA A ASAMBLEA GRAL. ORDINARIA EL DIA MARTES 30/1 A HS. 19:30 EN CASA ARGENTINA.

PUNTOS A TRATAR:
1.- INFORME GESTION 1989
2.- DESIGNACION COMITE ELECTORAL
3.- CONVOCATORIA ELECCIONES DIRECTORIO GESTION 90

(SE PIDE ASISTENCIA PUNTUAL DE TODOS LOS PROFESIONALES SOCIOS Y LOS QUE TENGAN INTERES DE ASOCIARSE)

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 785617.
Consultas 18 a 20 horas.

RECIEN NACIDOS
NIÑOS ADOLESCENTES
(Hasta 18 años) FALTA DE PESO Y/O ESTATURA, FALTA DE APETITO, DESNUTRICION, INFECCIONES AGUDAS O CRONICAS, PROBLEMAS CRONICOS DE NARIZ, AMIGDALAS, BRONQUIOS, CONTROL DE NIÑO SANO, VACUNAS ASEGURESE.
Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO
PEDIATRA-NEONATOLOGO
Especializado: Argentina. Atención lunes a sábado 11-12:30 y 15 a 19 Hs. POLICONSULTO 6O ALAMEDA Edificio Alameda planta baja Of. 11 Consultorio 369657- 322248 Domicilio 368464 URGENCIAS 322248.
BUSCAPERSONAS 387354 01021/0533/3
(24 al 23 Dic/144180)

Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO
CIRUJANO UROLOGO
Estudios Universidad de Chile
Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones.
Avenida Camacho 1377, 2do. piso Of. Nº 4 Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19. Sábados de 11 a 12.

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"
Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono:34326. Busca Móvil: 321636-320844-390222-3-4
- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernandez S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
-NELSON TEJADA RODRIGUEZ Cirugía General. Busca Personas 387002
- LUCINDA NOTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia.
(Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto.

CENTRO MEDICO DEL "DOLOR DE ESPALDA"
DR. JOSE DEMETRIO VILLEGAS C.
Medicina Integral
Casos de Lumbago, Hernia, de disco, Ciática y de la Medicina General con la eficaz medicina Alternativa Natural, Bioterapias, Quiropraxia, Electroterapia, Fisioterapia y Medicina Interna.
Av. Heroínas 0556 entre San Martín y Lanza. De 9 a 12 y de 14 a 19 Hs. Teléfono 2-8129. Cochabamba.

GUSTAVO SANCHEZ CRIALES
Neurología - Neurocirugía - Microcirugía Adultos - Niños
CAMBIO DE CONSULTORIO
Se complace en anunciar que a partir de la fecha atenderá en:
Clínica del Sur
Av. Hernando Siles 3539 (Obrajes) Desde horas 14:30 a 16:00 Reservar hora. Tel. 784001 - 784002 Consultorio.
Edificio 16 de Julio (El Prado) 2do. piso Oficina 203 de horas 18:30 a 19:00 Tel. 353331 - 390103.
BUSCAMOVIL 320844 - 321636 - 327562

FAMOSO ACUPUNTURISTA
China - Beijing LIANG wei Jun
Desde la milenaria China, a invitación de la Presidencia de la República, y la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social está aquí en Bolivia el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA.
Notable acupunturista (Liang wei Jun) en Bolivia - La Paz, 5 de febrero de 1989, periódico EL DIARIO. La solución a más de 66 dolencias en general. Atiende apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de Meniere, neuralgia, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculos de ojos, faringitis, matitez, etc.
Emergencias y visita en toda la semana en La Paz y el resto de Bolivia. Dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel de La Paz). Casilla 13550 La Paz - Bolivia Tel. 343117.

Sin productos químicos ni dolorosas inyecciones
HOMEOPATIA INFANTIL
Dr. JOSEF HENAO L.
PEDIATRA
Enfermedades crónicas: amigdalitis, bronquitis, asma, alergia, enuresis, trastornos convulsivos, infecciones urinarias, etc.
RESERVAR HORA: Telf. 367103 (9-13 Hs.)

DENTISTAS

ORTOPEDIA DENTO MAXILO FACIAL
Dr. Raúl Bueno Mendoza
ODONTOLOGO
Especialidad-ORTOPEDIA FUNCIONAL INTEGRAL NIÑOS Y JOVENES (post grado en el exterior)
Anomalías de CRECIMIENTO DE LOS MAXILARES (déficit)
Anomalías de POSTURA VERTICAL (tortícolis-pie plano)
Anomalías de RELACION INTERMAXILAR (prognatia - retrognatia), (prognatismo - retrognatismo)
Divergencias MAXILO - DENTARIAS (tamaño-forma- ubicación)
Hábitos perniciosos.- RESPIRACION BUCAL - DEGLUCION ATIPICA - SUCCION DE DEDOS - DISLALIAS.
MIOTERAPIA Y REEDUCACION FUNCIONAL INTEGRAL ODONTOLOGIA GENERAL ORTODONCIA
Consultorio - Edif. ALBORADA piso 5to. Of. 501 - Tel. 369219 Horario: 9 a 12 y 14 a 17 (Solicite horarios especiales)

ABOGADOS

Dr. MARTIN CASTRO MEDRANO Y ASOCIADOS
Atención de asuntos civiles, penales, administrativos y sociales. Recursos ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Consultas gratuitas para el sector laboral. Estudio Jurídico: Edificio Libertad 5º piso oficina Nº 505.
Teléfonos 362557 y 786173.

SAUNAS

KHEOPS
SECO - VAPOR -SNACK
MASAJES GIMNASIO
MARTES A DOMINGO Y FERIADOS
de 14:00 a 21:00 Hrs. Tel. 368464
VINCENTI 909
Sopocachi

LABORATORIOS

Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122. Casilla 2665.

LABORATORIO CLINICO "SANTA FE"
Dr. EDMUNDO RODRIGO TERAN
Dra. LOURDES RODRIGO ZARABIA
Bioquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología cultivo y antibiograma - orina - parasitología
ELECTROLITOS
ELECTROFORESIS - Seroinmunología
TOXOPLASMOSIS LEISHMANIASIS CHAGAS - RUBEOLA - HIDATIDOSIS TEST EMBARAZO
Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 5º piso, Of. 507. Tel. Lab. 322551. Dom. 326032
Buscapersona 387238 Casilla Nº. 12941

Una d
haciend



BANCO NACIONAL
DE BOLIVIA S.A.

BANQUEROS DESDE 1872
BNB

¡ 118 años de solvencia !









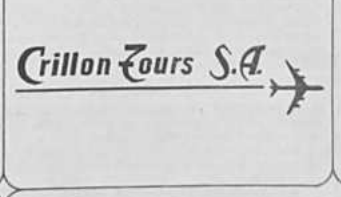
CANAL 2 TELESISTEMA BOLIVIANO



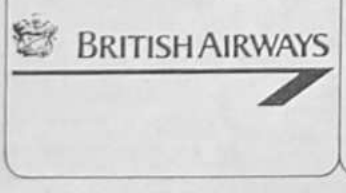












EMPRESA MINERA
UNIFICADA S.A.-
"E M U S A"

Orgullosos de co
que se escribe con
cordialidad y calida

10 años... Pla

ECCO publicidad

cada amigos...

ASTERN
Salas de América

publicidad integral
LA PAZ - SANTA CRUZ - COCHABAMBA - SUCRE

tajibos
HOTEL

San Pedro
La genuina bebida boliviana

Tours

esa historia
lidad,
rvicio.

Hotel
★★★★★



Oruro







Reconocimiento — Fotos Ernesto Lavadenz

El Dr. Augusto Dávila Sanabria, periodista que trabaja en la ciudad de Oruro recibió el reconocimiento de PRESENCIA por sus treinta años de trabajo en calidad de corresponsal.

En el acto realizado en el Club Social de Oruro, luego de recibir una plaqueta de Editora PRESENCIA también fue congratulado por numerosas instituciones departamentales.

En la composición gráfica, arriba, Mons. Julio Terrazas, Obispo de Oruro y Presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, le exteriorizo sus felicitaciones; al medio, don Ernesto Sotomayor, Secretario General de la Prefectura le entrega una distinción; abajo, Jorge Lazo, Secretario General del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, entrega otra distinción en mérito a sus 45 años de trabajo en los medios de comunicación social.

Cochabamba

Según dirigente de COD-Cochabamba

Más de un centenar de cartas de preaviso fueron entregadas

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- 15 trabajadores fueron despedidos y más de un centenar de cartas de preaviso entregadas en esta ciudad, situación que "causa mucha preocupación" en la clase laboral y "desmiente la campaña de propaganda gubernamental".

La información fue proporcionada a **PRESENCIA** por Willy Cabezas, secretario de Capacitación Sindical de la Central Obrera Departamental (COD), quien afirmó que los despidos se deben a que "la industria no puede reactivar su producción".

Informó que la mayor cantidad de casos se han presentado en las ciudades de La Paz y Cochabamba, motivo por el que la Federación de Fabriles convocó a un ampliado para analizar la situación, además de otros temas inherentes.

Dijo que en las deliberaciones se ha coincidido en que no se ha cumplido la tan anunciada reactivación y el Decreto Supremo 22407, "contradice la expectativa de contribuir a la reactivación", motivo por el que se consideraron mecanismos de lucha que se basarían en la "rearticulación y análisis teórico", antes que en las movilizaciones y acciones de presión.

"Los trabajadores no podrán contribuir a la reactivación porque el Decreto Supremo no garantiza el fortalecimiento de las empresas y solo atiende las demandas del Fondo Monetario Internacional (FMI), y la Banca internacional, por eso es necesario tener en cuenta estos hechos desde un punto de vista político", manifestó.

Dio a conocer la preocupación de la dirigencia sindical debido a que, además, el gobierno a dispuesto la "racionalización" laboral en empresas del Estado, es decir, el despido de trabajadores tanto de la Administración Pública como de las empresas.

Por otra parte, sostuvo, el 22407 no atiende la expectativa de la declaratoria en comisión y sólo garantiza este beneficio mientras dure la gestión del dirigente, pero no descarta su despido una vez que éste retorne a su fuente de trabajo.

SEMAPA gestiona incremento de tarifas por servicio de agua

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- El Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), gestiona la aprobación del incremento de entre 15 y 25% de las tarifas por servicio de agua potable, situación que provocó protestas de organizaciones vecinales y público en general.

El gerente general de la empresa, Roberto Prada Ramírez, aclaró que el aumento no ha sido aplicado aún ya que se encuentra en trámite de aprobación por lo que calificó de "interesada e injusta" la campaña en contra de la medida.

Afirmó que se trata de "un incremento muy pequeño" que, sin embargo, permitirá cubrir las exigencias de contraparte que supone un crédito del Banco Mundial destinado a la ejecución de varios proyectos considerados "muy importantes".

Explicó que la obtención de un préstamo de $us 12.270.000 exige un 25% de parte de SEMAPA, es decir, $us 3.000.000 que debe ser recaudado necesariamente con el aumento de las tarifas debido a que no se dispone de otros recursos.

Sostuvo que el incremento en el monto de las tarifas no tiene vigencia desde mayo de 1988, sin embargo, esta vez se pretende concretar el alza prevista para cumplir los compromisos ... nanciamiento externo ... que "el aumento es ... mo bandera política ... los detalles".

Según Prada Ramírez, ... del Banco Mundial ... en los proyectos "Wara ... ampliación de los pozos ... la planta de tratamiento ... Cala, la instalación de ... tros de red de agua ... otros.

De acuerdo a la ... aumento para la categoría ... dencial 1" será de Bs. ... cir, de Bs. 3,70 a Bs ... metros cúbicos ... tegoría "Residencial 2" ... Bs. 0,60 por 25 mts3 ... Bs. 6,00 a Bs 7,50. En la ... ría "Residencial 3" ... los usuarios pagarán ... vez de los Bs. 12,70 ... mento de Bs 3,30. En la ... "Residencial 4" el alza ... 4,50 por 43 mts3.

"Esto no significa ... a los usuarios. Se han ... estudios técnicos que ... dan un aumento mayor ... tendemos favorecer a los ... rios sin comprometer ... y los proyectos de la ... reiteró que se busca ... cursos para la ejecución ... proyectos mencionados" ...

Intendencia iniciará hoy limpieza de mercados

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Con la participación de funcionarios de la Intendencia Municipal, efectivos de la Policía Departamental y el Cuerpo de Bomberos y vendedoras, mañana (hoy), comenzará una campaña de limpieza y aseo de los mercados y centros de abasto de esta ciudad.

De acuerdo a la información proporcionada por el Intendente Gastón Bolívar Pérez, el trabajo a realizarse es parte de una política destinada a "dar una mejor imagen de la ciudad turística de Bolivia".

Manifestó su preocupación por las deficiencias de servicios básicos, es decir, agua potable, alcantarillado y energía eléctrica en los mercados y centros de abasto.

PRESENCIA 68 Agencias en todo el país

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

GERENCIA DE DESARROLLO
CREDITO REFINANCIADO
Industria - Minería - agropecuaria
Construcción

En el marco de la cooperación con la República Fed... Alemana, el Banco Central de Bolivia canaliza a través ... Sistema Financiero Nacional, el crédito llamado "Progra... Sectorial II".

Se dispone de financiamiento, con destino tanto a capital ... trabajo como a inversiones, para industria, minería, la ag... pecuaria y la construcción (excepto la destinada a servicios).

Los plazos se extienden hasta 5 años con 1 año de gra... para activos fijos y 2 años con 1 año de gracia para capital ... trabajo.

La tasa de interés máxima para el subprestatario final se es... blece en aplicación del Decreto Supremo Nº 22407.

El monto límite - en Bs - es el equivalente a 1 millón de $... con mantenimiento de valor respecto al D.M.

ACUDA AL BANCO DE SU PREFERENCIA Y SOLICITE MAYOR INFORMACION

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA Nº 03/90

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"TUBOS PARA INTERCAMBIADOR DE CALOR"

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs.15.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/o oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 13 de febrero de 1990, bajo el rótulo de:
EMPRESA METALURGICA VINTO
REF.:TUBOS PARA INTERCAMBIADOR DE CALOR
Oruro - Bolivia

Oruro (Vinto), enero de 1990
LA EMPRESA



EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
Nº 02/90

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"TUBOS PARA INTERCAMBIADOR DE CALOR"

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs. 15.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto y/u oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 13 de febrero de 1990, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
REF.: PROVISION TUBOS PARA INTERCAMBIADOR DE CALOR
Oruro - Bolivia

Oruro (Vinto), enero de 1990
LA EMPRESA

UNIVERSIDAD PRIVADA DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
UPSA

Personería Jurídica R.S. Nº 202342

- Carreras, Planes y Programas aprobados por el Supremo Gobierno mediante **R.S. Nº 204873**
- Diploma Académico otorgado por al UPSA
- Título en Provisión Nacional otorgado por el Ministerio de Educación.

Amigo Bachiller:

A fin de facilitar tu ingreso a la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra se tomará en tu propia ciudad el

Examen de ingreso

Día: Martes 6 de febrero de 1990
Horas: 9:00 a.m.
Local: Cámara Nacional del Comercio
Costo: $us. 20.oo

Entrega de resultados: Miércoles 7 de febrero/90
Inscripción al Sem. 1/90, en la misma ciudad de La Paz los días 7,8 y 9 de febrero/90
Inicio del Semestre lunes 12 de febrero
Nota: Se publicará un examen tipo en el diario Presencia el día jueves 1º de febrero/90 y las respuestas el mismo domingo 4 de febrero

Informes
Empresariado Cruceño
Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1392
4º piso oficina 406
Teléfono 351276

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA Nº 04/90

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

"ALUMINIO EN GRANALLA"

El pliego de especificaciones técnicas y administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría en la ciudad de La Paz (Avenida Villazón Nº 1966) previo empoce de Bs. 15.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficina Gestoría (La Paz) hasta horas 15:00 del día 13 de febrero de 1990, bajo el rótulo de:
EMPRESA METALURGICA VINTO
REF.: PROVISION ALUMINIO EN GRANALLA
Oruro - Bolivia

Oruro (Vinto), enero de 1990
LA EMPRESA

UCB

UNIDAD CIVICA BOLIVIANA

El Alto - La Paz, 15 de enero 1990

Señor:
MAX FERNANDEZ ROJAS
JEFE NACIONAL DE
"UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD"
Presente.-

¡Compañero jefe!
En reunión ampliada, efectuada por los cinco Comités Políticos Sectoriales de "UN... CIVICA SOLIDARIDAD" de la ciudad de El Alto-La Paz, después de un amplio análi... acontecer político y por consenso general de la militancia en pleno, ponemos ... conocimiento, las resoluciones emanadas de este último ampliado:

CONSIDERANDO:

Que la Militancia de "Unidad Cívica Solidaridad", del pueblo alteño, ve con ... preocupación e incertidumbre, los hechos acaecidos en el Comité Político de El Alto-La Paz.

Que el señor Miguel Aramayo Esquivel, aprovechándose de la coyuntura que el pa... brindó, en calidad de jefe político en El Alto de La Paz, ha TRAICIONADO a la militancia ... honesta, en el sentido de malversar presupuestos económicos, destinados a nuestra ca... electoral en las pasadas elecciones municipales.

Que el militante consciente, leal y honesto de "U.C.S." está plenamente convencido, qu... actos anómalos efectuados por personas que dañan la imagen del partido, deben ser expu... de inmediato.

Que los Comités Sectoriales, Comités Zonales, Comités Especiales y las fuerzas vi... "Unidad Cívica Solidaridad" por unanimidad.

RESUELVE:

Art. 1º Desconocer plenamente de todos sus derechos, como jefe del Comité Pol... "Unidad Cívica Solidaridad" de la ciudad de El Alto, al señor **MIGUEL ARAM... ESQUIVEL.**

Art. 2º Declararlo persona no grata, dentro las filas de "UCS" por la desleal... irresponsabilidad que demostró, con la militancia, además de la prepotencia q... constantemente.

Art. 3º La inhabilitación como concejal, en el Honorable Concejo Municipal, por no ... digno representante de "UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD".

4º Solicitar a su digna jefatura, que este personaje identificado con la demagogia pol... sea juzgado por el TRIBUNAL DE JUSTICIA PARTIDARIA, como establecen ... estatutos y principios.

Es dado en la ciudad de El Alto, sala de sesiones de los Comités Sindicales.

Ramiro Paz Villaverde, JEFE COMITE SECTORIAL Nº 1 "16 de Julio"
Santiago Quispe Jallurani, SUB JEFE COMITE SECTORIAL Nº 1 "16 de Julio"
Milton Medina Ameller, JEFE COMITE SECTORIAL Nº 2 "RIO SECO"
Germán Corrales Montaño, SUB JEFE COMITE SECTORIAL Nº 2 "RIO SECO"
Gladys Cornejo Rosa, JEFA FROMI de la MUJER Nº 2 "RIO SECO"
Daniel Paty Puma, JEFE COMITE SECTORIAL Nº 3 "Villa Adela"
Mario Huaylias Gómez, JEFE COMITE SECTORIAL Nº 4 "CIUDAD SATELITE"
Wilfredo Barrios Paredes, JEFE COMITE SECTORIAL Nº 5 "Nuevos Horizontes"
Valentín Ramos Zapata, Jefe TRANSPORTE ...
Gaby Castellón S., Jefa zonal, Comité Magisterio

...quisaca

...ños de fundación
...re será sede del I festival ...nacional de cultura

...20 (PRESENCIA).- En ... la celebración de los ... de fundación de la ciu... Sucre, se ha confirmado ... aquí del I Festival ... de Cultura, organi... varias instituciones y ... de turismo del país. ... formaron sus represen... PRESENCIA, tras la ... de una reunión de va... que se llevó a cabo en la ... técnica dependiente de ... Regional de Desa... Chuquisaca.

...del Instituto Bolivia... (IBC), Mario Bedo... que se ha iniciado el ... las "subcomisiones" ... para la elaboración ... programa cuya duración ... días en la segunda ... del mes de mayo de la ... curso. El propósito del ... internacional, es "realzar ... de los 450 años de ... de esta ciudad", según ... los asistentes al en... representantes de ins... turísticas, Cordech, Vi... de la República y ... chuquisaqueños en La

... Alemania, Ecuador, ... Italia, Venezuela ... han sido los primeros ... adelantaron su parti... el informe pre... medios de comuni... de esta ciudad, por ... de la denomina-da "Comisión Nacional" del I Festival Internacional, cuyo presidente es el Lic. Orlando Encinas.

Encinas informó que "a partir de ahora, las diferentes subcomisiones que se han conformado con representantes de instituciones como la Alcaldía, Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca; y gente de buena voluntad ligada a las actividades culturales, trabajarán intensamente". La Dirección de Desarrollo Turístico de CORDECH, será la entidad que centralice las actividades previas al Festival Internacional.

Entre las acciones inmediatas se hallan la construcción de "escenarios abiertos y cerrados" destinados a la presentación de grupos musicales, de teatro y otras actividades. Asimismo la "rehabilitación de lugares de importante atracción turística. El Instituto Boliviano de Cultura, ha confirmado, por su parte que impulsará la restauración del famoso y tradicional Castillo de la Glorieta ubicado en el camino Sucre-Potosí; y el Cuartel de San Francisco construido a 100 metros de la plaza 25 de Mayo.

Los premios Nobel de Literatura Gabriel García Márquez y Camilo Cela y otros escritores, intérpretes, compositores, grupos musicales, pintores y artistas diversos de América Latina y el resto del mundo, serán invitados por el presidente de la República Jaime Paz Zamora, según volvieron a reiterar los organizadores.

Tarija

CODETAR concluyó estudio para producir semillas

TARIJA, 19 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija ha concluido un estudio para la producción de semillas de pastos en el Gran Chaco, según informó el Gerente de Desarrollo Agropecuario Gabriel Gaite U.

Este proyecto sería apoyado por la FAO y estaría destinado a mejorar la producción ganadera de este departamento, especialmente la bovina y se le han asignado particular importancia porque este distrito, pese a ser ganadero, carece hasta el presente de medios de producción de pasturas. Se estima que la producción de carne vacuna sería substancialmente mejorada con el cultivo de forrajes.

El estudio prevé el suministro de semillas de buena calidad a los agricultores y ganaderos del sector privado.

COD apoya alquiler de fábrica de aceites

TARIJA, 20 (PRESENCIA): Antonio Soruco, secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, informó que en el Gran Chaco, se ha brindado apoyo a la determinación de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija de alquilar la fábrica de aceites comestibles de Villa Montes.

Soruco visitó Yacuiba y Villa Montes acompañando a Mario Lea Plaza Torri, presidente de CODETAR, habiendo sostenido dos reuniones con sectores representativos y de la que participaron representantes de las Fuerzas Armadas, autoridades e instituciones provinciales, habiéndose debatido ampliamente entre dos alternativas: "o se alquila la fábrica o se la cierra".

Al crítico estado se ha llegado debido a que la fábrica que produce desde 1977 no llega a funcionar al 10 por ciento de su capacidad instalada debido, principalmente, a la falta de materia prima.

Por este motivo ganó el apelativo de "elefante blanco".

El ejecutivo de la COD dijo que los sectores laboral y agrícola, después de ciertas susceptibilidades iniciales, brindaron apoyo a la determinación del Directorio pero que el pliego de licitación ha sido entregado a las organizaciones con el fin de que formulen puntos de vista que, según se anticipó, estarán referidos a asegurar la producción de oleaginosas en el Gran Chaco y a incrementar las plantaciones.

Tarija contará con centro de crianza de caballos

TARIJA, 20 (PRESENCIA).- La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija apoyará un proyecto para establecer en este departamento un centro de equinos destinados a la crianza de caballos de raza.

Según información proporcionada por Gabriel Gaite U., gerente de Desarrollo Agropecuario de CODETAR, el proyecto pertenece a la Federación de Ganaderos de Tarija y sería implementado en la Provincia O'Connor de Tarija que ofrece óptimas condiciones para el desarrollo de esta actividad.

Los ganaderos tarijeños pretenden criar caballos árabes, peruanos de paso y, posteriormente, caballos percherones retomando una actividad que, en el pasado, tuvo caracteres sobresalientes y teniendo en cuenta según los portavoces de la Federación, que no existen centros de este tipo en el país.

Diez egresados de la Carrera de Psicología

TARIJA, 19 (PRESENCIA).- La Carrera de Psicología, perteneciente a la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad "Juan Misael Saracho" de Tarija, ha otorgado certificados de egreso a la promoción 1989, que lleva el nombre de "Dr. Alfredo Scott Moreno".

El acto, que se realizó en el Paraninfo de la Universidad, estuvo presidido por el Rector Juan Cuevas Aguilera quien se refirió a la importancia de la conclusión de los estudios de ese centro de profesionalización. Luego hablaron Ariel Sigler Vaca, Decano de la Facultad, Oscar Achá, Jefe de Carrera; Alfredo Scott Moreno, docente de la Carrera y delegados estudiantiles.

La nómina de egresados es la siguiente: Mirtha Alemán Castillo, Carlos Aramayo, Miriam Barreto Castedo, Rodolfo Caro Calderón, Ana María Guerrero, Marlene Hoyos Montesinos, Patricia Lizárraga Serrano, María Martínez Arias, Ilsen Ortega Acosta y Marlene Rollano Chamas.



22
ENERO
...ce el plazo para el pago de su cuota correspondiente al bimestre noviembre-diciembre 1989 del
SISTEMA TRIBUTARIO INTEGRADO -
TRANSPORTISTAS
...opietarios de vehículos dedicados al transporte público
¡Cumpla con sus obligaciones y evite multas!
...CCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

PROGRAMADOR EN XENIX

Importante Empresa Constructora radicada en Santa Cruz requiere los servicios de un especialista a tiempo completo en el diseño de programas en sistema operativo XENIX, para la administración de un sistema multiusuario. Buen conocimiento de programación en DOS es además deseable.

REQUISITOS:
- Poseer título (s) en estudios afines.
- Tener experiencia mínima de 3 años en el manejo empresari.. aplicado al XENIX.
- Estudios de post-grado y conocimiento del idioma inglés, se tomarán en cuenta.

Las solicitudes, acompañando curriculum vitae y pretensiones salariales deberán enviarse a la casilla Nº 3590, Santa Cruz antes del 7 de febrero de 1990.

SOLICITADA

LAS ONGS, AL SR. MINISTRO DE PLANEAMIENTO

Señor
Lic. Enrique García
MINISTRO DE PLANEAMIENTO Y COORDINACION
Presente

La Paz, 19 de enero de 1990

Distinguido señor Ministro:

La Coordinadora Nacional de Redes de Organismos No Gubernamentales y la Federación Nacional de Asociaciones de Organizaciones No Gubernamentales de Salud (FENASONGS), se han visto sorprendidos por la no adecuación del D.S. 22409 con los términos acordados entre la Subsecretaría de Política Social y las instituciones firmantes. Por esta razón se permiten dirigirse a su autoridad para comunicarle que se está estudiando, con la amplitud que el caso merece, el régimen establecido por el D.S. 22409 sobre regulaciones a las actividades de los Organismos No Gubernamentales. El objetivo es determinar si las disposiciones que contiene son adecuadas a la situación de estos organismos y si son compatibles con las leyes fundamentales y secundarias del país.

Entre tanto se concluye este estudio que seguramente requerirá el plazo aproximado de 10 días, nos corresponde solicitar a su digna investidura, dejar en suspenso la ejecución del indicado Decreto Supremo.

Esta solicitud es presentada también a nombre de las Redes Regionales del interior del país.

Una vez concluido el estudio de referencia, haremos llegar a su autoridad y por su intermedio al Supremo Gobierno las observaciones pertinentes de modificación que el caso aconseje.

Con este motivo, saludamos a Ud. con las consideraciones más distinguidas.

P. Mauricio Bacardit, s.j. **SENPAS**	Lic. Mercedes Urriolagoitia **AIPE**
Lic. José Pinelo **UNITAS**	Lic. Ronald Grebe **ERBOL**
Lic. José Luis Quiroga **UNICRUZ**	Dr. Eduardo Bracamonte **FENASONGS**

REFLEXIONES DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

...mandato de la Constitución Política del Estado, que es el ...GO DEL GOBIERNO, "la dignidad y la libertad de las ...as son inviolables. RESPETARLAS Y PROTEGERLAS ES DEBER ...STADO".

...proclama nace en una clara convicción de democracia ... sobre todo, es una filosofía de profundo respeto a la ...ona humana y sus atributos.

...Poder del Estado reside en el Gobierno que está formado ... Poder Legislativo, el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial. ...independencia y coordinación de estos poderes es la ... del Gobierno".

...te la grave situación político-jurídica que se ha presentado ... país que se enfrenta a un CONFLICTO DE LOS TRES ...ES DEL ESTADO, ninguno de ellos puede pretender ...abilizar al otro, sólo por razones político-partidistas. Si se ...taren situaciones ilegales, que se recurra al ...dimiento que las leyes establecen, pero con decencia y ... mutuo; entonces, no se deben adoptar acciones ... con ignorancia del ordenamiento jurídico, error o ... en el que caen los gobiernos de facto, ya que las ...es políticas son acciones de hecho y no de derecho.

...s reflexiones nos hacen ver que los tres poderes, por ... de sus órganos -y muchas veces personeros subalternos- ...ido en errores de gobierno que es necesario enmendar, ... o desterrar con total entrega patriótica y efectuando un ...do examen de conciencia.

...o es posible que, mientras el Jefe de la República, que ...ienta el sistema democrático y unitario de gobierno, pide ... ciudadanos, partidos políticos e instituciones cívicas la ...ertación, la convivencia pacífica y la suma de ideas como ... de progreso hacia una patria nueva surjan ...igencias que van contra el proceso democrático y el ... de derecho. Preservar ello es obligación de todos los ...nos.

La Paz, enero 19 de 1990

EL DIRECTORIO

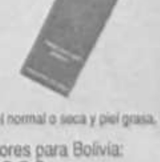
Trabaje con Apple

InfoComp desea incorporar una Asistente/Secretaria a su Departamento de Comercialización de Computadores Apple Macintosh.
La búsqueda está orientada a una persona que guste trabajar con Macintosh; esté interesada en dominar aplicaciones con la Macintosh y asimilar grandes volúmenes de información en Software y Hardware; posëa excelentes relaciones públicas para trato con el público.

Presentar curriculum vitae en Pasaje Jaúregui 2248 Planta Alta ó a la Casilla 13181 La Paz, hasta el 26 de Enero de 1990

INFOCOMP



CREMA ARTRA
Desvanece las manchas que empañan la belleza de su piel
Ahora puede lucir una piel libre de esas indiscretas manchas que empañan su belleza.


Crema Artra aplicada diariamente, hace desaparecer en poco tiempo pecas y manchas producidas por el embarazo o el sol y manchas de la vejez gracias a su efectiva acción desvanecedora.
CREMA ARTRA
ACLARA SU BELLEZA
Disponible en 2 presentaciones: para piel normal o seca y piel grasa.
Representantes y distribuidores para Bolivia:
LABORATORIOS ALCOS LTDA.

¡PROMO BATI-COLA!



SIN FIGURITAS
SIN ROMPERSE LAS UÑITAS

BATI BILLETERA PLISTER

FREESBY BATMAN

BATI YO-YO



ARTICULADO WATSON

BATIMOVIL

FRENTE PARA BICI-BATMAN



STICKERS DESDE

Double COLA

BATI BOTONES

ARTICULADO BATMAN

BATI COPTERO





BATI CINTURONES

POLERAS BLANCAS

DISCO PARA BICI-BATMAN



BATI CASCO

TAPITAS DOUBLE-COLA PARA CANJES:

- Tapas blancas a presión
- Todas las tapa-rosca

PROXIMAMENTE ¡MUCHO MAS!



LUGARES DE CANJE DE LA GRAN PROMOCION BATI-COLA

LA PAZ:

1.- ALMACEN "ORIENTAL": Zoilo Flores esq. Colombia
2.- AGENCIA 2: Potosí 1156

EL ALTO:

1.- Planta PRODUCTOS "ORIENTAL" de Río Seco, Carretera Panamericana

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA BIBLIOTECA

DESPEDIDA A GEORGES SIMENON, GIGANTE DE LA NOVELA POLICIAL (2a. parte)

Por JUAN CASAZOLA UGARTE

- III -

...recordar el caso de tres jóvenes iniciados en el periodismo e inspi... obras de Simenon, que llegaron a convertirse en novelistas de pres... con gratitud la influencia del gran escritor desaparecido. Gé... destaca uno de los rasgos del carácter de Simenon. "Cuando dejó ... sus tarjetas de visita cambiaron el rótulo de "Novelista" por el de ...". Ante la suma de homenajes por su muerte, habría vuelto a cam... con modestia extrema- sólo su nombre y la inscripción "Dejó ... su colega Alain Demouzon manifiesta que siente orgullo, sin ningu... de que le apoden de "Nuevo Simenon", y se disculpa con sencillez de ... Simenon sino un patronímico rimado de tres sílabas, "Simenon ... El tercero, John Cowper Powys, novelista británico, dice con entu... nuevo escritor preferido es Georges Simenon, un novelista francés ... una forma de relato admirable para la novela corta. Para mí, él es ... Sherlock Holmes francés aunque superior, el Inspector Maigret".

...entrevista para LE FIGARO, Bernard de Fallois, editor y amigo de Si... la versión de una leyenda y afirma que Simenon tenía un esti... a ningún otro, y que si en los siglos XIX y XX hubieron escri... en Francia "tenemos a Balzac, Victor Hugo, Zola y otros y yo pien... pertenece a esta raza. El reproche que se le hace de tener un esti... absurdo". Luego recuerda las palabras de Gide, "¡Atención! que él ... entre nosotros es el belga!". La forma de Simenon es misteriosa y he... en cuestión de algunas líneas, el lector se halla fascinado. Tam... trucos para escribir, bastándole reemplazar, "Il pleut", por "Je suis ...".

...dos matrimonios tuvo cuatro hijos, de los cuales dos murieron trági... **Marie-Jo**, la única mujer, se suicidó a los veinte años, dejando a su pa... en la más profunda angustia. Tenía rasgos y actitudes curiosas. Le ... todo el tiempo, contando historias increíbles. De pronto se calla... hijos. Quizá fuera entonces cuando fabricaba sus novelas de modo in... Al final del día se encerraba en su gabinete y descolgaba el teléfono. ...rador meticuloso y una mago de las palabras.

...Modiano comparte la idea de Colette de que no basta ser inteligente ... a novelista, significando que en Balzac, Proust y Simenon, el motor ... de su actividad no era solamente la inteligencia, como tampoco basta ... ser fino e inteligente, si no consigue susurrar una frase tan simple ... de beaux yeux, tu sais...?", como lo haría Jean Gabin. (4).

...Rinaldi opina que nadie lograba mejor que Simenon, "crear una at... atmósfera con sólo una palabra". Aquí otra observación de Leo Ma... afirmar que era un genio, un trabajador excepcional. Pensar que ha... de seiscientos libros de gran calidad... Simenon no tiene precisamen... pero hay tal encanto en sus textos, que no se sabría explicar... quizá ... estilo".

...la molicie y trabajaba toda la mañana. Un día Alfred Hitchcock ... teléfono, pero la secretaria le contestó que era imposible pasarle la ... justamente iba empezando una novela, a lo que Hitchcock repu... no es nada grave, puedo esperar en el auricular hasta que aca...

...su vida, Simenon inspiró numerosos libros, comentarios, análisis, ... **El universo de Simenon**, de Maurice Piron; **Conocimiento de Si...**, André Parinaud; **El enigma Simenon**, por Fenton Bresler; **Una nove...**, por Ediciones de l'Aire; **Biografía**, por Pierre Debray **Los años ...**, P. Chastenet. Simenon, empero, parece no haberse interesado en ellos ... "Tengo la impresión de que ya he muerto".

...obras han sido traducidas en cincuenta y seis idiomas y publicadas en ... países. Se pueden leer incluso en catalán, cingalés, islandés, chi... En la Unión Soviética se publicó una importante edición en siste... De acuerdo a un cálculo de la Unesco, desde 1923 se habrían vendido ...tos millones de ejemplares de las obras de Simenon.

...pueblo francés admiraba hondamente a este lejano por su temple lucha... de una raza libre aunque un tanto arisca, pero indomable por siglos de ... y dueña de sí misma. Era muy sensible a la miseria de la gente ... mismo procedía de una familia modesta en la que reinaba una preocu... constante por el dinero y solía decir: "Las primeras palabras que yo escu... muy niño fueron **dinero, dinero, dinero**".

El cine y la televisión encontraron en las novelas de Simenon verdaderos filones que han sabido explotar ávidamente. Según uno de sus críticos, ningún novelista, fuera de Alejandro Dumas padre, ha sido llevado a la pantalla en la medida en que lo fue Simenon, quien por extraña coincidencia nació con el cine hablado. Sus libros han inspirado más de cien películas con el sello de grandes productores y directores como Renoir, Duvivier, Delannoy, Jean Cocteau, Melville y Hataway. Los cineastas descubrieron al Comisario Maigret en las carátulas fotográficas del editor Fayard. El papel del Comisario Maigret ha sido interpretado por actores célebres como Charles Laughton, Jean Gabin, Michel Simon y Gino Cervi. Más de doscientas adaptaciones han sido hechas para video-cassettes de televisión. Pese a todos estos éxitos, Simenon no solía ver las versiones de sus novelas y declaraba que fuera de dos, las demás le habían decepcionado.

Dentro y fuera de Francia Simenon fue honrado con muchísimos homenajes. En Holanda se erigió una estatua al inmortal Comisario en el mismo sitio donde naciera su novela. En San Marino se emitió un timbre con la imagen de Maigret. La policía judicial francesa le confirió una medalla con el nombre del Comisario y la matrícula 0000. Una calle de Lieja lleva su nombre y un café atendido por un primo suyo lleva la insignia de "Chez Maigret".

En 1972 se inicia la última etapa de su carrera y es cuando Simenon decide abandonar la novela. Pone su casa en venta, se deshace de sus bienes, hace legado de sus manuscritos a la Universidad de Lieja y se instala en Lausana. Allí realiza la confesión magnetofónica de los veintiún volúmenes que comprenden sus **Dictées**. A estos siguen las **Memorias Intimas** y **El libro de Marie-Jo**, escrito en recuerdo de su hija.

carrera literaria de Simenon abarca tres épocas compartidas por otros tantos editores.

a) La primera se inició con **Fayard** y duró cuatro años desde 1931. Comprende veintiocho libros, diez y nueve de los cuales se ocupan de Maigret. Los mejores títulos son **Entre los flamencos y Bar Libertad**, que lo consagran como autor de novelas policiales.

b) La segunda, entre 1938 y 1948 es la de **Gallimard**, que publica cuarenta y cinco libros en los que no aparece Maigret y muestran un Simenon empeñado en superar su condición de verdadero novelista. Todo lo que ha visto del mundo, de los hombres, de la envidia y de las ambiciones o de las intrigas de poder, produce una cadena de novelas que lo asemejan a Balzac y descubren al escritor de obras maestras. Aquí sobresalen **Las damiselas de Concarneau, El burgomaestre de Furnes** y la **Corte de Casación**.

c) La tercera es la de **Presses de la Cité** (1946-1972), la más larga y la más productiva. Comprende ciento veinte obras, cincuenta y seis de ellas con el retorno de Maigret, tema que se vuelve asunto manido como una cantinela. Son libros de lectura agradable pero de calidad inferior a los de la primera etapa. Examinan al hombre de más cerca y de más adentro, desvistiéndolo hasta dejarlo como viene al mundo. El contenido y los títulos son cortos como **El tren, La puerta, El gato**. El genio del autor tiende a presentar a sus personajes en situaciones de comportamiento: aman, lloran, beben, matan, se arrojan por la ventana.

- IV -

Las noticias y trazos esparcidos a lo largo del presente artículo requieren integrarse dentro del propio discurso de Simenon y para ello nada mejor que ofrecer un fragmento de su autorretrato:

"Hasta donde alcanzan mis recuerdos, descubro que siento un hambre insaciable de conocer todo lo que vive y lo que no vive... Hubiera querido ser no solamente yo, joven insignificante, sino todos los hombres de la tierra y del mar y todos los que se encuentran pegados a los barrotes de la escala social (...) He conocido hombres de todos los estados y condiciones. Continúo buscando al hombre y no lo encuentro. Lo encontraré al fin? (....) - El hombre de mi preferencia no está en los salones ni en los retratos que cuelgan de las paredes en los bancos, palacios y castillos. Seré franco, mi preferencia está en el hombre de piel negra y hastrosa, al que he podido encontrar en su tribu, en el corazón de la maraña ecuatorial y que vive lejos de los blancos, ignorando el sentido de la palabra dinero. Mis ideas y sentimientos no han cambiado. He recorrido el mundo y me he rozado con la vida de casi todos los pueblos, atingido por la necesidad punzante de descubrir al hombre sin máscaras ni oropeles: lo que he llamado el **hombre desnudo**, tal como es en sí mismo, enteramente, y en dondequiera".

La pluma sutil de Jean d'ORMESSON, de la Academia Francesa, resume todo el pensar y el sentir del homenaje de los escritores al recuerdo de Georges Simenon, en la primera columna de la primera página del prestigioso diario francés LE FIGARO, bajo el título: "NOSOTROS SOMOS MAIGRET" .- "Escribía más rápido que nadie. En unas cuantas semanas y a veces en unos días despachaba novelas que se vendían en seguida, traducidas en todos los idiomas, a razón de millones de ejemplares (...) El belga regaba el mundo con una multitud de escritos que tenían todas las probabilidades de durar, porque bajo el pretexto de una ficción policial, estaban cargados de humanidad. Simenon no se limitó a crear un héroe popular, se confundió con él. El Comisario Maigret es Simenon en persona, pero más allá del Simenon con su pipa, sus manías y sus problemas cotidianos, estaba cada uno de nosotros. Los bares, las canoas, los hogares burgueses, las herencias, las vidas rotas, las partidas y retornos, la cerveza mezclada con la sangre, ese es el mundo de Simenon y de sus paisajes famosos. Se ha dicho que el lector de Simenon, salía empapado hasta los huesos de una de sus páginas en que caía la lluvia. Muchísimos comprendieron junto a Gide que el Inspector Maigret estaba más próximo a los personajes de Balzac, que de Rouletabille o de Arsenio Lupin.- A la hora de su desaparición, la verdad, el poder, la humanidad cotidiana creada por él, le aseguran un sitial envidiable en el ciclo de una literatura que se burla de la distinción entre géneros y no conoce más que dos especies: los buenos escritores, que duran, y los mediocres, que desaparecen. Alrededor de un mundo en que reina Maigret que nos pertenece a todos, Simenon pertenece a todas luces a la primera".



GEORGES SIMENON

NOTAS

1) Historia de la literatura francesa. Edit. BORDAS, 1986.
2) La literatura belga de expresión francesa. Ed. Que sais-je?
3) "Llueve (o está lloviendo)", "Estoy mojado (o empapado)".
4) "Te das cuenta de que tienes, unos ojos lindos?"

TELENOVELA

A LOS LOCUTORES, QUE AUTOSUFICIENTEMENTE IGNORAN SU ACTITUD MELODRAMATICA.

Por JAIME NISTTAHUZ

...ÁNDOSE una mano por la nuca. Que no hubiera al... de hacer el papel de padre... Y ahora esta huel... el operador? Atendió el teléfono. Ven como sea, ... a llegar las personas que debo entrevistar para ... cultural. ¿Desde cuándo llamaba hijo, a quien ... inferior? Miró los sillones, las paredes empa... la alfombra. Se quitó los zapatos y fue hacia el bar ... un whisky, viéndose nuevamente con su amigo ... (¿Dónde estaría?), bebiendo el whisky robado a su ... esa vez se atrevieron a defecar en la plaza prin... al palacio de gobierno. Al día siguiente su pa... que llegó en calzoncillos, repitiendo: la poli... mierda. Ahora con eufemismo la llama porque... que el dueño de una radioemisora no puede te... tan libre como un vagabundo. Vuelve a su escri... al azar la copia del guión, y lee: Madre: Tienes ... con Florentino, hija. Es el hombre ideal para ... rico y enamorado. Además, es joven todavía. Qué ... pedir una mujer. Dios mío -y levanta la vista ha... Sonia: Es que no lo amo, mamá. No te das cuen... es lo más importante para mí. Toda mi vida de... Toda -y hace crujir los nudillos de las manos. ...rostro en toda la pantalla.



Hamlet. ¿Nunca voy a representar a Hamlet? ¿Qué me falta como actor para hacerlo? Genio y transparencia, le dijeron en un brindis. Eres mejor radialista. ¿Transparencia? no podía ser más que una burla.

Tocan el timbre. Esconde el vaso. Carraspea y modulando la voz, dice, adelante.

¡Mi querido pintor! ¡Silvestre! Vas a disculpar, tenemos que esperar un rato al operador. Qué Rodillas de la mujer que acompañaba al pintor. Dos naranjas.

Ante el micrófono, el hombre dice, podemos empezar. Las preguntas se hacen insulsas con la idea de presentar su telenovela. Se atiene totalmente a su voz. La tuerce y la retuerce amaneradamente. Usted ES su voz, estimado Silvestre, le dijo un viejo locutor.

Para aplacar el polvo que solivianta los vehículos al pasar, Silvestre riega la calle con manguera. Siente placer íntimamente y sonríe con una mueca, cuando la gente lo saluda respetuosa de su condición de periodista y propietario de una radio. Se abanica con el sombrero. *Qué mañana más calurosa*, repite una vez más a su pequeña hija que intenta arrancar el ojo a su muñeca.

Mientras enrosca la manguera oye un bolero que le recuerda a Silvia. Se pasa la lengua por los labios.

Ahí, ahí, ordena. El paisaje de bosque y montañas perdiéndose entre neblinas, es aproximado con la tramoya hacia la terraza. Los ojos de Silvestre van distrayéndose al ver que una de las mujeres tiene casi el mismo vestido que llevaba Silvia, la tarde que lo deslumbró con su portaligas negro de encaje, bajo el que destacaba su piel blanca. Pensar que la primera noche no pudo... Y ella tan inteligente: Si bebieras una cerveza... Bebieron más de seis en la cama del hotel. Cuando despertó al amanecer, parecía que hasta los cabellos se le atiesaban. Ese recuerdo permanecía casi iluminado entre sus trajines.

Don Silver, le toca entrar. Hace gárgaras. Sacude la cabeza, qué sueño más tonto. Haber perdido la voz en medio de esa fiesta. Se aproximaba a una persona: recibía su carcajada como un escupitajo. Intentaba hablar con otra: más carcajadas. Algunos individuos hasta lo empujaban con violencia y desprecio. El movía la boca, y no emitía una palabra. Abandonado y sólo fue a sentarse a las gradas. Le apesadumbraba haberse envanecido tanto de su voz. Monótona brotaba de entre la música, una voz de mujer repitiendo el estribillo:

¿Recibimos sólo
sólo gratuitamente
nuestra propia
propia muerte?

Ingresa al escenario:

Padre (Silvestre): Entiendo hija mía que no quieras casarte con mi amigo Florentino - Se pasa la mano por la barbilla.

Sonia: ¿Florentino? Dirás Raúl.

Padre: (Para sí: Ese imbécil cambiándose de nombre por acomplejado). Bueno, Florentino, Raúl, Tiburcio, qué importa, él aseguraría tu porvenir.

Sonia: Pero yo amo a Adolfo, papá. Qué importa que no sea rico.

Padre (tomándola de los hombros): Pero niña, no puedes hacerle esto a la familia. No puedes.

Buscaba un título para la telenovela. No era tuya esa mujer. Muy cursi. Una mujer sobre el muro. Bastante raro. No naciste para mí. Ese, ese era un título adecuado.

Respira hondamente; echa el aire y lanza su voz como jabalina: Radio Atardecer, se complace en anunciar la telenovela a emitirse por canal veintiocho, no lo olvide, a partir del día miércoles cinco de febrero.

Vamos a ponerle un fondo musical de Wagner, hijo.

Intentaba palpar a su mujer en el corredor. Qué quieres, hoscamente respondía ella. Nada. Y pensaba en Silvia succionándole la tristeza más profunda, según él. Llevándose su esencia, según ella. Madre: Debes hacerlo, hija. Cásate con Florentino. Me gusta porque es audaz y codicioso. Tendrás dinero; poder - la mujer empuñaba las manos como si tuviera un garrote entre ellas.

Sonia: El poder no me interesa como realizarme amando, mamá.

Silvestre quería quebrar el espejo, más que con la voz, con la mirada. Gritaba frente al espejo, gritaba.

Una noche llegó tarde, bastante ebrio. Fue ante el espejo. Lo miraba mirándose. De la imagen del espejo comenzaron a salir gotas de sudor; de sus ojos, lágrimas.

A la mañana: ¡El espejo está quebrado!, chilló Ana. Esta casa ya no es mía ni tuya, Silvestre; es de los muertos. Ella, tan jactanciosamente dueña antes, cuidando mínimas grietas o manchas en las paredes, dijo que tenía miedo de la casa, que la sentía ajena.

Silvestre reía hablando por teléfono. Cuando iba a colgar, el auricular comenzó a succionarle la oreja. Pensó que el sudor. La succión continuaba. El nerviosismo del hombre se hizo desesperación. Para liberarse, tuvo que forcejear, lastimándose la oreja.

Adolfo: No quieres dejar a tus padres, qué voy a hacer. Tienes miedo irte conmigo, qué voy a hacer...

Sonia: No pueden obligarme. No pueden obligarme - Solloza.

Mientras ordena las copias de su guión, a destellos le surge el recuerdo de la cueva a la que entró con sus amigos cuando era chico. Sus voces rebotando y confundiéndose entre las paredes y las piedras. Apenas lograba distinguir su grito: ¡Dónde estoy! Y la repetición del eco: Dónde estoy.... estoy... Quizá desde entonces siente esa inquietud de no saber, por qué el mundo en ocasiones parece tornarse extraño.

Padre: Voy a matar a ese Adolfo.

Ebrio, Florentino en el intento de besar a la muchacha es empujado, cayendo al suelo. Quiere levantarse y vuelve a caer. Con la cara en el suelo, y como queriendo nadar o alcanzar a la muchacha, va estirando la mano, arrastrándose...

Silvestre fue a consultar al médico. Si pudiera recetar reposo para la voz, sería como si recetara reposo a la palabra; sé que es casi imposible en su caso. Más aún si dirige una radio y está haciendo una telenovela. Pero trate de hablar menos, y obviamente, hacer menos locución. Hay que ayudar a esos nervios.

Se encuentra actuando en sueños besa apasionadamente a la mujer que hace de hija susurrándole Silvia Silvia la actriz le da una bofetada Florentino que está cerca quiere agredirlo armado de un pedazo de cañería y él no puede gritar ha perdido nuevamente la voz. Su mujer tiene que sacudirlo para que despierte. Cuando quiere contarle el sueño, sólo puede mover los labios y la lengua. No consigue emitir palabra alguna.

VIENTOS CONTRARIOS

...alguien me preguntara, por
...emplo,
...ién fue el feliz descubridor del
...na,
...n vacilar le respondería:
...e mi propia sed para abrevarme el
...ma.

...e si algo hay de cierto
...n duda, es mi palmera
... que a mi vida le brindó el desierto.

...guido voy y sacudido
...r huracanes en vaivén perpetuo
...n respuesta, sazona mi palmera
... verdad de sus dátiles ardientes.

...a quien me preguntara por la ruta,
...traviado sin duda en su destino,
... mostraría dentro de su propio
...ismo
... fuerte luz que esconden sus
...nieblas.

...guido voy y sacudido
...r huracanes en vaivén perpetuo!

OMAR ESTRELLA

PRESENCIA Literaria

DIRECTOR: JUAN QUIROS

Año XXXIV (Domingo 3ª)
La Paz, Bolivia Casilla 1913
21 de enero de 1990

La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.
PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

NOVISIMA LITERATURA BOLIVIANA

Por
VICTOR MONTOYA

NO ES POSIBLE referirse a los novísimos escritores bolivianos al margen de los acontecimientos sociopolíticos que marcaron sus vidas y sus obras.

En principio, todos ellos hondan sus raíces en la insurrección popular del 9 de abril de 1952 , fecha en la cual el país da un brusco viraje en su historia, puesto que las masas oprimidas desplazan del poder político a la oligarquía e instauran un gobierno de consenso nacional. Se nacionalizan las minas, se dicta el Decreto de la Reforma Agraria y se concede el derecho de voto a los iletrados y mujeres. En síntesis, se hizo una revolución que, una década después de haber sido gestada por las aspiraciones populares, fue abortada por sus dirigentes, que acabaron postrados frente a los intereses del Departamento de Estado norteamericano.

En 1964, los novísimos escritores bolivianos, que recién habían alcanzado el umbral de la adolescencia, entran en experimentar los excesos políticos de las dictaduras militares, que traen consigo la persecución, la tortura y el exilio. Pero, al mismo tiempo, esta misma generación madura a la sombra del fervor revolucionario de los años 60 y 70, iniciada con el triunfo de la revolución cubana, seguida por los focos guerrilleros que estallan a lo largo de América Latina y que culmina con la huelga de hambre promovida por cuatro mujeres mineras, para poner fin a la dictadura militar del septenio en enero de 1978.

El posterior proceso de democratización tiene ya previsto revelar a jóvenes poetas y narradores, que se dan a conocer tanto en el estilo como en el país, y cuyas obras constituyen el fiel reflejo del período que les tocó vivir; por ejemplo, no existe un solo escritor de esta generación que no aluda en sus textos a las luchas guerrilleras, a la liberación femenina y sexual, al saqueo imperialista, al sempiterno subdesarrollo o a la escala represiva desencadenada por los regímenes totalitarios, que pretendieron acallar a sus opositores -entre ellos a varios escritores jóvenes- encerrándolos tras los barrotes de la cárcel o lanzándolos a la diáspora del exilio. En consecuencia, se puede aseverar que, los novísimos escritores bolivianos son conscientes de su realidad y de las luchas sociales que se libran en todos los frentes. Ahora bien, si la prosa y el verso nunca han sido armas suficientes para derribar gobiernos o transformar las estructuras económicas y sociales de una nación, al menos, sirven para dejar constancia de que fuimos testigos y protagonistas de nuestra época, y para que se sepa en la posteridad que nosotros también contribuimos a forjar un mundo de justicia y libertad.

Por otra parte, es menester referirse al ostracismo al cual ha sido condenada la literatura boliviana, entre las altas montañas de los Andes y la extensa selva amazónica, desde cuya posición geográfica le ha sido difícil proyectarse a nivel internacional, con las mismas ventajas que lo hicieron otras literaturas del continente. No es casual que, nuestros autores brillen con su ausencia hasta en los compendios más completos que se han escrito sobre la literatura latinoamericana, salvo raras excepciones que parecen lunares en el vasto espectro de la literatura universal.

No obstante, esperemos con irresistible paciencia que, la nueva generación de escritores no compartan la misma suerte que los "ilustres desconocidos", y que la literatura boliviana sea también digna de ser conocida y reconocida en el contexto de las letras latinoamericanas; aunque a veces, y amargo es decirlo, todo hace pensar que una gran parte de los jóvenes creadores están ya condenados al olvido. Pues ni los propios medios de comunicación de masas les abren un espacio, que les permita difundir y defender las obras de su creación. En la actualidad, todos saben que la mayoría de ellos, al no contar con un apoyo estatal o las garantías de una casa editorial, se valen de sus propios medios para publicar y comercializar sus libros; aventura que muchos abandonan vencidos por el tedioso camino de la sobrevivencia cotidiana, mientras otros escriben sus versos en los muros para llegar a su público, y los menos, se presentan en recitales y crean sus propias revistas marginales, escritos, ilustrados y compaginados por ellos mismos, como si fuesen artesanos que se rompen las manos para dar nacimiento a las criaturas de su imaginación. Así, pues, si los lectores no van hacia el encuentro de sus autores, ellos se abren caminos disímiles para llegar a sus lectores, llevándoles las palabras mágicas de sus cuentos y versos, y para que cada instante dedicado a la lectura sea siempre un bello recuerdo, porque la escritura no sólo son signos negros, sino algo más que eso; son signos que representan pensamientos y sentimientos reales y fantásticos, es decir, el arte de la palabra escrita es un oficio que sirve para crear lo que no existe o para recrear la experiencia personal y colectiva, más colectiva que personal.

Para terminar, permítaseme citar un puñado de nombres que forman parte de la novísima literatura boliviana, y que han dado ya muestras de su verdadero talento, con dos o más obras publicadas desde la segunda mitad de la década del 70 . Ellos son, en orden alfabético: David Acebey, Eloy Amaru, Lucho Andrade, René Antezana, Marcelo Arduz Ruiz, René Bascopé Aspiazu, Benobio Callisaya, Jorge Campero, Gustavo Cárdenas, Homero Carvalho, Marlene Durán, Martha Gantier, Leonardo García Pabón, Fernando Rosso, Edwin Salas, Ricardo Serrano, Sissy Torrico, Manuel Vargas y Rubén Vargas, entre otros.



SAUL NUÑEZ SAAVEDRA EN EL RECUERDO

Por
CARLOS CASTAÑON BARRIENTOS

ANTES DE CONCLUIR, el año 1989 nos ha deparado una mala noticia: la muerte en Caracas del intelectual boliviano Saúl Núñez Saavedra.

Lo menos que podríamos decir de él es que durante los treinta y cinco años que vivió en la Capital venezolana, fue un celoso custodio del buen nombre de Bolivia en aquella ciudad. Tuvo serios inconvenientes y aun polémicas con representantes acreditados por nuestro gobierno en Caracas, porque les pedía enérgicamente que se preocuparan por mantener el prestigio del país en todos los detalles de su actuación, empezando por las oficinas que ocupaban. Núñez Saavedra consideraba que siendo Bolivia un país digno, aquellos representantes estaban obligados a proyectar en el exterior una imagen acorde con dicha dignidad. Era exigente, más aún, intransigente en este orden de cosas. De ahí los problemas que tuvo a veces en forma pública, porque Núñez, periodista como era, no dudaba en plantear sus críticas, valientes y sinceras, en los órganos de prensa.

Luego de constituir su hogar con una digna dama caraqueña, trabajó por más de treinta años en una empresa venezolana. Contaba con que, al cabo de ese tiempo, podría acogerse a la jubilación en condiciones aceptables; pero el proceso inflacionario que azotó a Venezuela recientemente, como a los demás países de Sudamérica, le jugó una mala pasada. Esa circunstancia retrasó su traslado, mejor dicho su retorno, a Bolivia, que era el sueño de su vida. Quería establecerse de nuevo en su querida tierra de Santa Cruz.

Según datos que proporciona Adolfo Romero L., en un artículo publicado en PRESENCIA LITERARIA el año 1987, Núñez Saavedra siguió la carrera de periodismo en la Universidad Católica "Andrés Bello". También estudió en CIESPAL y en la Universidad de Navarra, España. Poseía, pues, una sólida formación intelectual, hecho que puede comprobarse fácilmente en los artículos que publicó en diversas revistas y páginas culturales. Sus fuertes eran la comunicación social, la literatura, la filosofía y la política.

El artículo de Adolfo Romero nos permite decir que Núñez Saavedra ha dejado inéditos dos libros, titulados "literatura y Filosofía" y "Evolución del nacionalismo".

Colaboró en PRESENCIA LITERARIA con entrevistas que hizo a intelectuales de nota, entre los que podemos citar a David García Bacca, Arturo Uslar Pietri, Guillermo Francovich y Luis Felipe Lira Girón. Eran sus escritores favoritos. También se ocupó de Santa Cruz de la Sierra y sus escritores jóvenes, de las letras bolivianas y exponentes de las mismas como Juan Quirós y Jaime Martínez Salguero, a quienes admiraba. Estos trabajos dejan traslucir en su autor a un periodista altamente capacitado en su oficio, a un hombre de vastos conocimientos en los dominios de la cultura, y finalmente, a una mentalidad madura, constructiva, orientada invariablemente hacia el mejor destino para la patria boliviana, que sólo podrá conquistarse a través de los valores espirituales.

Notable la personalidad de Saúl Núñez.

Tuvimos la ocasión de conocer y tratar a nuestro personaje el año 1983 en Caracas, cuando asistimos, acompañando a Juan Quirós, a un Congreso Extraordinario de Academias de la Lengua Española. Un día de esos, metidos en una "cucaracha", recorrimos juntos las calles de la ciudad, sus supermercados, oficinas bancarias y tiendas de comercio. Conversamos de todo, reímos mucho a costa de gentes de acá y allá, adquirimos algunos bienes. Luego nos trasladamos a su vivienda, donde Núñez ofreció una recepción social al Director de la Academia Boliviana de la Lengua y a un grupo de amigos bolivianos.

En verdad, era un hombre interesante, de amena charla, buena memoria y claro sentido del humor. Servicial, atento, muy amigo de sus amigos, nos hizo ver cuánto conocía la ciudad y el carácter y costumbres del caraqueño. Sin dejar de ser un boliviano de cepa, era también un auténtico venezolano, pues había asimilado a fondo la idiosincrasia de la tierra de Simón Bolívar, un tanto parecida a la de su nativa ciudad de Santa Cruz.

En dos o tres oportunidades más volvimos a conversar, aquí en La Paz, con motivo de sus visitas a Bolivia, sagradas para él. La última vez fue en 1988, en la oficina pública que teníamos a nuestro cargo por entonces. Le vimos muy delgado, pero su temperamento agradable y comunicativo era el mismo de siempre. Su afecto a la patria no había sufrido ninguna merma; por el contrario. Nos ocupamos de la situación política del país, que le interesaba sobremanera, y de nuestros amigos comunes, así como de la cultura boliviana, tema insoslayable tratándose de Saúl Núñez Saavedra.

"Espero regresar pronto para instalarse definitivamente en Santa Cruz", nos dijo sonriente, mientras más estrechábamos las manos, al término de la cordial entrevista. Pero Núñez Saavedra no ha vuelto. No volverá jamás.



SAUL NUÑEZ SAAVEDRA ENTREVISTA A ARTURO USLAR PIETRI

EN EL ALBA

Por
CARLOS CONDARCO SANTILLAN

CAMINABA LENTAMENTE por entre los grandes helechos arborescentes. Sus movimientos tardos, serían imitados por el animal que perseguía. Estaba seguro de eso.

Avanzaba encorvado. La cabeza, grande, de frente aplastada y fuertes mandíbulas, no guardaba proporción con el cuerpo pequeño, magro y velludo, de férrea y fibrosa musculatura. En la mano izquierda, apretaba una larga y aguda vara tostada al fuego; junto con la vara, oprimía un sólido y pesado bastón de caza. De la muñeca derecha, gruesa y cubierta de hirsuto vello, pendía, de una delgada tira de cuero, un hacha de piedra en forma de almendra. Una gran piel, listada de castaño y negro, cubría sus hombros y espaldas; varias correas, medio la cerraban por delante, dejando desnudos brazos y piernas. En un ancho ceñidor de cuero, se cruzaba un puñal de obsidiana verde.

Sobre la tierra oscura, al pie del tronco de una conífera colosal, vio cinco caracoles, gruesos y amarillos; se arrodilló, los fue sacando de las conchas con los dedos y se los comió uno a uno. Se incorporó masticando el último.

Su oído, agudo y siempre alerta, percibió ruidos a sus espaldas. Se volvió. Sus ojos nictálopes, distinguieron, a la claridad lunar, las siluetas de cinco individuos, que caminaban con igual lentitud.

Un oculto sentido, le advertía la proximidad de la pieza. Se arrodilló en la arena, junto al pantano. Sacó del cinto el puñal de piedra y dibujó la silueta del animal buscado. Abandonó en tierra el hacha y el bastón, cruzó el cuchillo en la faja, y asiendo la vara, con mano diestra y certera, la arrojó contra la figura. Silenciosamente, la vara se clavó en la arena. La desclavó, recuperó sus armas y siguió andando.

Los cinco individuos, que lo seguían a cierta distancia, llegaron junto a la figura y, uno a uno, clavaron sus agudos palos en ella.

Avanzaba contra el viento; era una norma de todos los días; su infracción, podía significar la muerte. Olfateó el aire ávidamente. Sintió el husmo de su víctima. Se agazapó y se abrió, cautelosamente, paso entre la floresta. Escuchó el ruido de unos fuertes dientes y el resuello de una respiración. Soltó el hacha, tomó la vara con la mano derecha y la izquierda empuñó el bastón.

En una pequeña hondonada, cubierta en parte de agua, el animal comía los jugosos cogollos de unos juncos de tallo largo y suave.

Salió corriendo de entre el follaje. El animal, sorprendido, se volvió. Voló la vara y se clavó en uno de sus flancos. La bestia trató de internarse entre la espesura del juncal, pero el bastón de caza se estrelló entre sus orejas, dejándola aturdida.

De un gran salto, estuvo junto a su presa viva aún. La volteó. Extrajo, rápidamente, el cuchillo y le abrió el vientre. Echó a un lado las entrañas fétidas y humeantes. Metió la mano por la ancha herida, buscando el corazón. De un fuerte y preciso tirón, arrancó el órgano palpitante e hincó los dientes en él. La sangre rezumaba por las comisuras de su boca bestial, humedeciendo el mentón agnato.

Los otros cinco se aproximaron. Turbaron el silencio de los primeros instantes de la aurora con sus gruñidos desapacibles. Gesticulantes, rodearon el cuerpo ensangrentado del animal, pero no osaron tocarlo.

Con el simiesco rostro ensangrentado, devorando la víscera, se acercó al grupo. Apartó a los más próximos a empellones. Empuñó el cuchillo y empezó a destazar, con hábiles cortes, el cuerpo de su caza. Separó los dos cuartos traseros y el costillar donde se había clavado el arma. Tomó los sangrantes despojos y los llevó junto a una gran piedra, cubriéndolos con unas hojas anchas.

Se aproximó a ellos, emitió un gruñido, acompañado de un ademán. Se abalanzaron sobre los restos y comenzaron a devorarlos entre gruñidos y manoteos.

Abandonando a sus compañeros, subió a un peñón. El alba se anunciaba en el horizonte, teñido de un rosa tenue y transparente. A la distancia, vio el mar. En la vasta superficie del agua, empezaba a extenderse el triunfo del sol. La niebla se disipaba en pantanos y marismas. Los bosques despertaban en voces canoras. Profusas bandadas de miles de aves cruzaban el cielo. Manadas de grandes bestias, atronaban en su carrera las frescas llanuras.



Abajo, sus compañeros continuaban engullendo atropelladamente. Apartó la vista de ellos y la posó en la maravillosa visión del amanecer. La belleza del mundo auroral, deslumbró sus pupilas. Llegaban a sus oídos las voces de la naturaleza potente y virgen. Sus sentidos, pletóricos de luz, de color, de formas, sonidos y movimiento, despertaron una recóndita e íntima emoción. Se estremeció bajo el influjo de una sensación antes jamás sentida. Le pareció que todo lo que contemplaba, estaba dentro de él. Algo nuevo y muy grande se expandía en su pecho...

Quiso ser el mar, ancho y azul; quiso ser el fuego del sol; el gorjear de las aves; la potencia de las bestias enormes; la bronca voz del trueno; el ulular del viento nocturno; los colores del bosque en el crepúsculo. Entonces fue cuando sus labios comenzaron a modular extrañas voces. Hacía un gran esfuerzo por expresar lo que sentía adentro. Abrió los brazos, como queriendo abrazar el horizonte, y de sus ojos, hundidos bajo el prominente superciliо, brotaron las primeras lágrimas...

Al escuchar el rumor de las insólitas voces, sus compañeros dejaron de comer. Observaron la solitaria figura en lo alto del peñón. Tomaron sus armas y subieron.

Se pusieron frente a él. Escucharon, temerosos y atónitos, las voces inauditas. Vieron correr las lágrimas por entre el vello rojizo del sombrío rostro. Vieron el extraño brillo de sus ojos, estriados como los de un felino. Vieron los brazos abiertos...

Su instinto les dijo que él se había transformado en un ser diferente. Ya no sería nunca como ellos. Ya no les pertenecía. Un miedo inexplicable los sobrecogió. Se agruparon estrechamente, retrocediendo unos pasos. Gruñendo quedamente, se miraron entre sí. Llegaron a una tácita y silenciosa decisión: los cinco, tomaron sus varas y se las arrojaron al cuerpo, que semejaba una cruz con los brazos abiertos...



FRANCISCO SALAZAR MARTINEZ: "LA GUITARRA MINISTRA"

HACE TRES MESES, me encontré, por pura casualidad, con F[...] co Salazar Martínez en la capital de Costa Rica. Hallábase ahí a[...] beza de la representación diplomática de Venezuela, su país. P[...] tes estuvo en Bolivia ejerciendo idénticas funciones. En La Paz, [...] de dedicarse a su misión específica, Salazar Martínez -hombre [...] tras por sobre todas las cosas, según le considero- se entregó a [...] tenaísima labor literaria. Mantuvo reuniones de tal índole en [...] que estuvo abierta a toda hora para los escritores, padeció con [...] paciencia los reportajes que le hicieron, escribió poemas en [...] diarios, y publicó o republicó un libro de décimas intitulado "La G[...]rra ministra".

Nos dimos cita más de una vez y, por una especie de factores [...]derables, nunca pudimos cumplirla. Incluso, en cierta oportunidad [...] que los dos nos hallábamos transitoriamente en Caracas, él me [...] por teléfono -ignoro quien le dio la dirección de mi alojamiento- y [...] vimos que yo, a nuestro regreso, le buscaría aquí, en La Paz. Pero [...] ba escrito que ninguna de nuestras citas había de realizarse. C[...] volví a la patria, un pertinaz resfrío me impidió cumplir pronto [...] pósito. Hubiera sido inútil el persistir con mi intento, pues el señor [...] bajador ya no estaba en Bolivia. Habíanse cumplido los días de [...] vada misión, en nuestro país.

En nuestra charla de Costa Rica, hablamos, entre otras cosas, [...] libro "La guitarra ministra". Al saber que yo había pergeñado unas [...] as acerca del mismo, me manifestó que deseaba conocer ese texto [...] voy a reproducir en esta mi columna sin las erratas con que apa[...] dice así:

Son tantos - ojo, señor corrector de pruebas: no es tontos, [...] tantos - los que hablan mal de las formas tradicionales o de los [...] moldes de poesía. Esos ni siquiera se dignarán posar la vista sobre [...] décimas de Francisco Salazar Martínez, Embajador de Venezuela [...] nuestro país. Dogmáticos como son y ahítos como están de prejuicios [...] a esos tantos (otra vez, atención) les huelen a cuerno quemado [...] nones antiguos. Para qué perder el tiempo en cosas anacrónicas [...] antiguallas que el viento se llevó. Lo que vale es lo nuevo, lo novísimo [...] último experimento, el último grito. Y esa gente, habla, poniendo [...] ojos en blanco, acerca de la libertad sin límites del escritor, del [...]dor, del poeta... Y en nombre de semejante libertad, la prohíben [...] último hacer sonetos, componer décimas, o sáficos, o liras. Pero [...] cosa es con guitarra (con guitarra ministra, si se quiere). A ver que [...]chos de dichos señores traten de aprisionar los engendros de su [...]ción", en la "cota de malla" -como dirían Flaubert y Franz Tamayo- [...] un soneto, por ejemplo, o de una décima, a ver qué les sale. En [...] el refunfuño y la repulsa contra las formas tradicionales debe [...] más que a la impotencia de ponerlas en práctica. Los poetas, los [...]tas verdaderos, no los simuladores, las usan, como usan cualq[...] otras a placer y con todo éxito.

Tal es el caso de Francisco Salazar Martínez.

Quien se mueve como pato en agua -perdone el Embajador [...] frase es poco diplomática- dentro del módulo vitando. Módulo e[...] "materializa" él gallardamente y con vigor su poesía. Una poesía [...] con materiales que le vienen del alma. Es indudable que en ella [...]positado el poeta algunos retazos de su vida y no pocas preo[...]nes espirituales que si no me equivoco le han angustiado y tal ve[...]mentado. Son las suyas unas décimas eminentemente autobiográficas [...] y por eso las notas que Salazar Martínez arranca a las cuerdas [...] guitarra, nunca suenan a falso o en falso. Copio aquí la última [...] del libro; por ella se verá que este poeta venezolano, se parece [...] otro boliviano (a José Eduardo Guerra), que se diría que son her[...] gemelos. Reza así dicha décima:

¿De qué te vale soñar
poniendo al diario vivir
un traje que va a lucir
la muerte en su despertar?
¿De qué te vale cantar
a la luz, o a la rosa,
si en cada cosa se posa
la noche borrando luces
y al final están las cruces
para adornarle la fosa?

Salazar Martínez escribe en el prologuillo que le ha puesto a [...] mario: "Con este tomo de décimas clausuro una etapa de mi p[...] continúo explorando otros caminos en el amplio territorio de la [...]ción poética, donde caben todos los poetas sin que moleste la [...]petable del vecino, quien también posee su instrumento para e[...] nos su sangre y su canción, o mejor, su sangre en su canción".

PADRE ZAMPA,

ángel de la humanidad
(en el Aniversario de su nacimiento)

SIEMPRE hacia el pobre y enfermo
buscándoles en su hogar,
como un ángel hecho hombre
repartiendo Amor y Paz.

* * *

Es el Padre José Zampa
manantial de caridad,
que, en Potosí, dio su vida
y su tiempo a los demás.
Pobre como San Francisco,
ardiente como un fanal,
sin asustarle la mugre,
el hedor, la enfermedad.

* * *

Lleva prendas al desnudo,
nutre al hambriento de pan,
al triste regala gozo,
a todos conformidad.

* * *

Vive, igualito que Cristo,
siguiendo por todo erial,
a sus ovejas queridas.
¡A todas quiere salvar!

* * *

Defiende siempre al minero
de todo ataque ilegal,
y al campesino oprimido
condujo a la libertad.

* * *

¡Qué pena por tantas [...]
ciegas, sin iluminar!
Son sus Escuelas de C[...]
cultura y benignidad.

Escuelas que son hogar
de enseñanza y bienest[...]
donde la ciencia es tes[...]
y tesoro la bondad.

Predicador contra el vicio
manantial de la verdad,
verdugo de la injusticia,
surtidor de sanidad.
¡Cuánto indigente salvó
de su miseria social!
¡Cuántos niños arrancó
a la incultura fatal!

* * *

Siempre buscando al [...]
sumido en el lodazal.
Mi buen Padre José Zampa,
¡Angel de la Humanidad!

Fr. PEDRO
ANASAGA[...]

...TACION de un libro debe ser una incitación a su ... que explicar cada una de las claves del texto -lo ... ar su misterio al lector virtual-, el comenta... limitado a señalar lo que puede haber en él de ori... a descubrir las posibles aportaciones del autor en ... de la técnica, el tratamiento de los temas y el es... apoya su discurso. Basándome en estas ideas, ... hacer una breve descripción de la novela ... hoy presentamos, más bien como lector in... sus virtudes que como crítico literario, que, ... he estado muy lejos de serlo.

... temerario afirmar que la narrativa de Renato ... una problematización de la realidad política de ... En sus relatos y novelas se puede advertir la rela... sus protagonistas con el contexto social que con ... determina o destruye, y en el centro de esta ten... las iniciativas o resistencias que organizan ... opresora que siempre está más allá de la vo... Así, por ejemplo, en su novela anterior, **Mien...** el escritor que se empeña en evadir su cir... medio de la escritura, será éste precisamente la ... a insertarse con toda lucidez en ese presente ... del que pretendía escapar. Por medio de esta in... trataba de ser un acto de evasión -elaborar una ... con lo inmediato- termina en el pleno reconoci... tarea política que debe cumplirse: asumir el desti... sangrado por la dictadura e integrarse por este ca... de la oposición. Así se cumple el paso de la gratui... Hay otros relatos, en cambio, en que los pro... identificados desde el principio con una posi... progresista que se proyecta en el discurso de la ... una serie de actos que tienen como finalidad ... al poder.

... refiriendo a estos antecedentes es porque ... **poco** ... (Puebla, México, UAP, 1989) hace pensar, ... que Renato Prada se aparta de la configu... sistema narrativo para proponer la modelización de ... distintos, lo cual implicaría, desde luego, otras ... el registro más inmediato de la ideología del texto. ... como veremos más adelante. Lo que sucede es ... frente a una obra más hermética en cuanto a ... partes de y se explican en la propia elabora... un mundo cerrado, que en un acercamiento super... no mantener relaciones fuera del ámbito imagina... construido. Pues a diferencia de la producción ... novela tal parece que el contexto estuviera del... porque continuamente se está dudando de ... de cada uno de los elementos estructurado... Una oración explicativa al principio del libro y ... dice: "... **poco después, humo** se manifiesta en ... empieza y termina con él", confirma este ... decir, ...

... sujeto de un "absurdo experimento", carece ... se vuelve un impostor e incluso llega a du... pues ha olvidado su pasado, no tiene futuro y el ... es un contínuo sucederse de incongruen... mezclados los límites que separan el sueño de ... Esta arbitrariedad, llevada a sus límites, ha... continuamente está construyéndose para acto ... y volver así otra vez al principio: "Todo po... empezar nuevamente hasta el fin de los tiempos"

... de circularidad es lo que produce la impresión de ... que cuestiona sus propias formas de produc... en sí mismo y ajeno a otra problemática que no ... sobre las leyes internas que lo rigen. Sin em... es mucho más amplio y complejo de lo que pu... apunta a las constantes preocupaciones del au... al principio de esta nota.

... película de Alan Parker, **Corazón satánico**, el ... — **poco después, humo**, inicia una investi... propia identidad sin saber que es objeto de una

... POCO DESPUES, HUMO, NOVELA LABERINTICA DE RENATO PRADA

Por

MARIO MUÑOZ



sórdida manipulación cuyo entramado nunca llegará a descifrar, así como tampoco descubrirá a los autores que han urdido la intriga absurda de la que él es el único actor, pues desempeñará varios papeles sin que ninguno sea él mismo. Sin un nombre propio que lo defina -se la llama indistintamente el hombre, Rogelio, Marcelo Quintero-, sin memoria porque no tiene pasado y sin relación con el mundo, ya que ésta es aparencial e inestable, el protagonista es sólo una entelequia que incluso pudiera carecer de consistencia literaria, tomando en cuenta que al final todo parece indicar que sólo es producto de la imaginación de un escritor empeñado en una novela sobre el destino incierto de un ser que se confunde con el propio novelista. Si así fuera nos enfrentaríamos a una concepción literaria similar a la de Juan Vicente Melo, en la medida en que el relato describiría la construcción de un personaje desde diferentes puntos de vista, de modo que su existencia estaría condicionada a la imaginación de quienes lo inventan o anulan; en decir, sería irreal. Sin embargo, este señalamiento no es el único que podemos hacer. La complejidad de la novela de Renato Prada propone otros planteamientos no menos relativos tomando en cuenta lo que dice Todorov con respecto a la interpretación literaria: Que será siempre parcial e incompleta nunca totalizadora.

Hay una secuencia que se repite como pivote de todo el relato: un hombre que ha sido golpeado en el interior de un prostíbulo, se desploma en el fango en medio de una callejuela de una ciudad portuaria. Un desconocido, que desempeñará la función de guía y sirviente, lo conduce a una extraña mansión construida en el campo. Los habitantes de la casona confunden al hombre con Rogelio, uno de los propietarios, que supuestamente ha muerto cinco años antes. A partir de aquí, el absurdo regirá cada nivel de la narración. El caserón, con sus múltiples habitaciones y sus lóbregos corredores, es la réplica de un laberinto y el hombre encerrado en él busca la salida y, cuando la encuentra, es para entrar en el laberinto mayor que es el mundo.

Esta aventura se da en términos -como indiqué antes- de una investigación dirigida a despejar el misterio de la identidad perdida pero sin resultado alguno, pues este objetivo es inalcanzable porque el hombre, Rogelio, Marcelo Quintero o el escritor, son términos que no designan a nadie en particular. Como en Borges, el protagonista es todos estos nombres y a la vez ninguno. Pero en dos apartados finales del Libro titulados "propuestas narrativas", se sugieren dos posibles explicaciones sobre el origen de este desconocido. La primera versión corresponde a la historia de un prisionero que es torturado por sus ideas políticas, hecho que en la novela tendría su correspondencia en las cicatrices que cubren el cuerpo del supuesto Rogelio; en tanto que en la segunda versión aparece ese mismo hombre exiliado en un país remoto desde donde la embarcarán a otro lugar incierto. El lector deberá entonces optar por los antecedentes que considere más apropiados para llenar el vacío que tiene el protagonista con relación a su pasado. Pero también podemos prescindir de estos datos adicionales para quedarnos solamente con el hombre que ha sido arrojado desde un barco al presente violento de un puerto mexicano y sin ningún asidero en el pasado porque su memoria está cancelada. Como lector optó por esta solución pesimista y mediatizada por la ambigüedad, una condición, como sabemos, del relato fantástico.

Sin embargo, los presupuestos literarios de Renato Prada pertenecen a lo social y es en esta problemática donde encuentra explicación y justificación su literatura. Por eso a la fantasmagoría que narra la novela en torno a un hombre extraviado en un laberinto de conjeturas, pistas falsas y realidades ilusorias se opone el horror concreto de los verdugos martirizando al prisionero que sigue creyendo que a través de su sacrificio se unirá a todos los hombres que luchan poro la misma causa. Así encuentro una lograda articulación entre el plano de lo ficticio y el plano de lo verosímil, pues en uno y en otro el mundo está distorsionado y la identidad abolida. Al lector le corresponde decidir si la coherencia aún es posible encontrarla más allá del texto. Decisión bastante arriesgada si tenemos en cuenta que eso que hemos llamado **esperanza** también forma parte de una mitología degradada. Vale decir, de una realidad donde también las utopías se han convertido finalmente en otros tantos laberintos sin salida.

EL CAMINO DEL TIEMPO



BRONCO GEMIR de la eternidad
que se resiste a entrar
enla noria de los ciclos
que han de madurar al tiempo.

Chispas de luz que se desprenden
del infinito corazón inmóvil
y se lanzan, frenéticas,
a ser cárcel de las cosas
en este vórtice de destrucción
que comienza a girar y girar
quemando energía.

Sonrisas de tiempo
que se incrustan en la carne palpitante
y se hacen alegría
en la chispa de unos ojos
que comienzan a mirar el espectáculo
del flujo lleno de retintines
que puebla el mundo.

Cálida respiración del tiempo
que se expande en medio del polvo
del amor y se hace vida;
enfriado hálito del tiempo
que resopla destrucción
y deshace estructuras
que creíamos sólidas
y siembra la muerte
y llama al olvido
y se llena de nada.

¿Cuánto dura tu inspiración?
¿Cuánto arrastra tu expiración?
¿A dónde vas llevando
espirales de vida y muerte?

JAIME MARTINEZ SALGUERO

EL ARTE PALEOLITICO

(IMAGENES DE LA EDAD DEL HIELO - I)

Por

ROY QUEREJAZU LEWIS

... una sobresaliente sinte... revisión de la investiga... el arte Paleolítico. Es difí... como el libro podría ser ... ney Davis - Departamen... del Arte, Northwestern ... (nota).

... anterior sintetiza a ca... excelente obra de Paul G. ... Vertut titulada IMAGE... EDAD DEL HIELO. A lo lar... interesantísimos e ilustrati... Paul Bahn presenta un panorama de la vida y el ... la Edad del Hielo en Euro... en arqueología en la ... Cambridge en 1979, se ... la Prehistoria de los Pri... inglés, de riquísimo vo... llama la atención al ... enriquece las páginas ... nal obra.

... del libro - pionero de la ... arte cavernario de Euro... documentación de nuevas e ... técnicas, cuyas fotos del ... nunca han sido supera... Verbut. Su trabajo foto... la obra dotándola de ... trativo y didáctico.

... su repentino deceso en ... después de que ambos au... aran la realización de la ... mundo del mayor espe... reproducción fotográfica ... el libro logró salir ... dose en lo posible a ... la eficiente colabora... viuda de Jean Vertut.

... ción y el apéndice es... de Alexander Marshack, ... perto del arte Paleolítico. ... tulos del libro sintetizan ... hecho y avanzado hasta ... la investigación del arte ... tiempo, presentando ade... de los principales in... cuánto se sabe, y sobre to... que persisten.

... brimiento del Arte de la ...", "Un Fenómeno Mun... do un Registro", "¿Cuán... Arte?", "Formas y Técni... se Representado?", "Leyen... ...", y "Conclusión", son ... que hacen de esta obra la ... da y completa sobre el te... público no especializado, y ... tiene información técnica ... del más alto nivel, de su... el especialista.

... inicia su conclusión di... lectores a esta altura se es... tando qué exactamente ... del arte Paleolítico - y ... es tanto muchísimo co... nada". Según el au... ción realizada hasta el ... tratando de dar res... a preguntas como ... ¿cuándo?, ¿cómo?, y ¿qué?, ... nos queda pendiente ... difícil: ¿por qué?

... cia de esta obra nos ha ... mentarla, y más aún re... conceptos, en cuatro ar... mitan al lector interesa... idea clara y completa so... el arte Paleolí... durante la Edad del Hie... entrega nos concreta... generales, a objeto ... panorama global acerca ... en los próximos tres ... los trazos del ... técnicos del arte Pale... su motivación.

El arte o la habilidad de crear imágenes (no nos referimos a los primeros pigmentos y grabados sobre hueso en forma no figurativa que son muy anteriores) en soportes que han sobrevivido el transcurso del tiempo aparecen relativamente de golpe en los registros arqueológicos coincidiendo aproximadamente con la aparición del Homo sapiens (y tal vez de sus predecesores).

El Arte Paleolítico no tuvo un sólo comienzo como tampoco un sólo punto culminante. Tanto sus comienzos como sus momentos de máximo desarrollo han debido ser varios, con variaciones de una región a otra y de un periodo a otro. Es manifiesto -según el autor- que durante los 20.000 a 25.000 años que duró el arte Paleolítico, han debido existir periodos de estancamiento, de mejoría e inclusive de regresión, con diferentes influencias, innovaciones, experimentos y descubrimientos interviniendo de una manera u otra.

Para Paul Bahn "el desarrollo del arte Paleolítico fue probablemente semejante a la evolución misma: no una línea recta ni una escalera, pero una senda mucho más sinuosa - un crecimiento complejo como un arbusto, con brotes paralelos y un montón de retoños; no un lento y gradual cambio, sino un equilibrio interrumpido, con chispazos ocasionales de brillantez. Uno no debe olvidar nunca que el arte es producido por artistas individuales, y la aparición esporádica de un genio durante este tiempo no puede encuadrar realmente dentro de un esquema".

Luego añade: "es simplemente imposible de acomodar todo en un esquema rígido, que disminuye la variabilidad de representaciones en cualquier fase: en el arte Paleolítico cada regla tiene sus excepciones - por ejemplo, cuando todas las pinturas policromas eran consideradas automáticamente contemporáneas, queda ahora claro que aquellas de Altamira son más tempranas que aquellas de Tito Bustillo. No hay verdaderos "fósiles tipo" y los estilos son muy difíciles de definir y separar".

Sin embargo, el análisis del arte Paleolítico demuestra que a pesar de la variedad de formas que abarca, en su conjunto constituye un episodio reconocible dentro de toda la historia del arte.

Si bien, hoy en día es admitido que los motivos no figurativos (no-icónicos) anteceden a los figurativos es durante el Paleolítico Superior que se han ejecutado claros diseños figurativos, siendo éstos más representativos (en calidad y cantidad) durante el Magdaleniense.

Para Bahn las imágenes de la Edad del Hielo son emocionantes porque permiten "ver" la fauna de aquella época, "de ponerle carne sobre los huesos que excavamos", pero recuerda con énfasis que estamos "viendo los animales a través de los ojos del artista". Pone asimismo de relieve el hecho de que son los grandes herbívoros los que dominan el arte, siendo otros animales comparativamente raros (carnívoros, pescados, aves), extremadamente raros (reptiles, insectos, plantas) o totalmente ausentes (roedores, y muchas otras especies de mamíferos y aves). De ello concluye que la gente Paleolítica estaba ciertamente familiarizada con su medio ambiente en todos sus aspectos, incluyendo las aves, peces y plantas que eran parte de sus recursos naturales (por lo menos durante el Magdaleniense). En consecuencia el arte Paleolítico no es un simple "bestiario" (banco de datos faunicos), como tampoco "una acumulación al azar de observaciones artísticas de la naturaleza". Tiene sentido y estructura.

El arte Paleolítico incluye además, aunque en menor proporción, figuras antropomorfas (de las cuales el 75% está representado en el arte móvil), las que según el autor se dividen en "humanos definidos", "humanoides" (figuras interpretadas, pero no positivamente identificadas), y "compuestos" (con elementos humanos y animales), y el resto debería dejarse indeterminado.

Por otra parte, los signos no-figurativos - hasta hace poco ignorados por parecer poco interesantes o imposibles de explicar y definir han tomado relieve gracias al trabajo de Leroi-Gourhan y al descubrimiento de motivos no-figurativos similares en Australia y otras partes del mundo. Debemos aceptar, dice Bahn, la posibilidad de que "estas marcas pudieron haber sido de igual, sino mayor importancia, para la gente Paleolítica, que las figuras "reconocibles" a las cuales hemos dedicado tanta atención". Lo que sí es casi cierto para el autor es que el significado de estos signos y marcas (por más abstractas que sean) han debido estar claros para los artistas, como también para la gente que los veía y/o usaba.

Otro aspecto que caracteriza al arte Paleolítico lo representan las cuevas donde se ejecutó una buena parte de dicho arte. En un principio se creía que las cuevas europeas que sirvieron de vivienda nunca fueron "decoradas", como tampoco fueron habitadas las cuevas tenidas como "santuarios". Sin embargo, se sabe ahora que algunas cuevas "decoradas" tales como Lascaux, Fontanet y Marsoulas, fueron habitadas. Paralelamente, persiste la posibilidad para Bahn de que un sitio "decorado" podría haber sido visitado raramente, o bien una sola vez, a efecto de realizar algún rito.

Al respecto añade: "Sin embargo, si la arqueología nos ha enseñado algo, es que nunca deberíamos subestimar la capacidad de nuestros antepasados. No debemos perder de vista el hecho de que cuevas y obscuridad formaban parte de su medio ambiente, y sin duda, sabían cómo arreglárselas con ellas con mucho éxito".

Luego el autor se refiere a la asociación que tuvieron las cuevas ("en todas partes y en todos los tiempos") con la placenta y con las ideas relacionadas con la maternidad, nacimientos, y con la entrada al otro mundo. Para Bahn, los límites se constituyen en áreas de confusión para los humanos, y a semejanza de los orificios del cuerpo, son lugares sagrados llenos de tabúes. De manera similar las cuevas representan un límite entre el mundo de afuera y el "otro mundo", dando lugar, en consecuencia, a muchas mitologías por el significado especial que tienen.

Sin embargo, cabe indicar que el arte Paleolítico no se limita exclusivamente a las cuevas - donde el arte parietal se ha preservado mejor - sino que también se encuentra en aleros y rocas en la intemperie. Otras formas de expresión del arte Paleolítico lo representan el arte móvil (tablones de piedra con grabados y/o pinturas) y las estatuillas conocidas generalmente como "Venus".

Según el autor "en el pasado el arte móvil era, a veces, visto meramente como un cuaderno de bocetos, una repetición o prueba en miniatura del trabajo parietal. Hoy, sin embargo, los vemos como "formas de arte" paralelas e igualmente importantes, sin duda como parte del mismo mundo, pero tal vez, totalmente diferentes en su función.

Como se habrá apreciado a lo largo de estas líneas, en el arte Paleolítico no existen reglas absolutas, hechos claros y manifiestos, sino una amplia gama de complejos problemas. También queda claro, que no se trata de una acumulación al azar de imágenes. Paul Bahn, más bien afirma que se caracteriza por una cuidadosa selección de la superficie, tamaño, técnica, color, especie, detalle anatómico, y grado de precisión o estilización.

Este joven y reconocido experto del arte Paleolítico, concluye manifestando que las investigaciones actuales están dedicando mucho esfuerzo a distinguir entre una identificación segura y una mera interpretación, entre lo definitivo y lo probable. Futuros investigadores, según él, tendrán que tener mucho más cuidado respecto a presentar probabilidades como certezas, o meras posibilidades como probabilidades.

Igualmente ratifica el hecho de que actualmente el énfasis está siendo aplicado a la documentación total del arte: no solamente las marcas o motivos presentes, sino también su contexto, lo cual incluye el estudio y análisis de su topografía, sedimentos, clima y contenidos arqueológicos.

"Insensiblemente, uno comienza a desear que los hechos se acomoden a las teorías, en lugar de que las teorías se acomoden a los hechos. Por otro lado, los hechos no hablan por sí mismos; en algún punto uno debe escoger una teoría y ponerla a prueba contra la información".

En el presente artículo hemos realizado un ligero repaso del arte Paleolítico, cubriendo los aspectos generales más sobresalientes, con especial énfasis en el dónde y el qué. En las próximas tres entregas (basadas siempre en **Las Imágenes de la Edad del Hielo** de P. Bahn y J. Vertut) nos concentraremos en el ¿cuándo?, ¿cómo?, y el ¿por qué? respectivamente.

DOS POEMAS PARA UNA EXPOSICION DEL EXPRESIONISMO ALEMAN



Melancólico folklore germano que induces a Kirchner

Al pie del farol la plaza
el frío cabizbajo que envuelve la calzada sola
de bruma y no gente
El artista graba la mirada
la de la Pirnaischer y mejor sería no grabarla
para no acentuar la memoria



Qué olvidados japoneses trajeron este claroscuro
En Alemania se rasgaron los ojos una tarde que imagino
nublada y lloviznada al lado el vino
caliente el vino
sumado a la idea de retratar el poder
como cosa de demonios
Esclavo y amo
sombríos ante una pendiente
en la que murió el horizonte

CLAUDIO FERRUFINO COQUEUGNIOT

Evangelización: dádiva.

La obra "Los Franciscanos en el Nuevo Mundo, Siglo XVI", (1) es una historia pero al revés; no porque esté mal situada en la realidad, sino porque está contemplada por las antípodas de la generalidad de las historias.

Acá apenas se esbozan las guerras y las armas; justamente se describen tierras y conquistas; ni siquiera se sueña en medallas y condecoraciones; solamente se rozan las ambiciones de mando y dominio. Nuestra historia es de encuentros amistosos a través de itinerarios anímicos difíciles; de fusión de diálogos en lenguas continentales; de abrazo cordial en lugar de enfrentamiento de trincheras; de formación de la familia de Dios en vez de pequeñas nacionalidades.

En la riqueza de sus colaboraciones, amables, unitivas, constructivas de civilizaciones, destacan tres realidades de nuestra historia, harto esquivadas: la búsqueda desinteresada del nativo; la prueba de una convivencia fraterna entre personas de diversos orígenes; y el descubrimiento del alma indígena para realizarla y embellecerla con un humanismo progresista.

Búsqueda del nativo.

Fray Juan de Zumárraga, primer Arzobispo de México, es el símbolo del acercamiento al hombre; nombrado oficialmente por la Corona "Protector de Indios", con sus escritos y sus actitudes de denuncia, será el mártir que es impedido en su actuación, el tiempo que el Prelado que recibirá el mensaje de la Virgen de Guadalupe del nativo Juan Diego. Hay una pléyade de misioneros que, con designación oficial o sin ella, serán los ejecutores de una justicia que conculcan representantes oficiales y encomenderos por engrandecimiento personal.

En 1570, el franciscano Alonso Maldonado de Buendía escribía al Papa Pío V: "A Vuestra Beatitud humildemente Supplico que haga un decreto en que declare por descomulgado y anathematizado qualquiera que dixere que es justa la guerra que se haze a los yndios solamente por causa de ydolatría, o para que el evangelio sea mejor predicado especialmente a aquellos gentiles que en ningún tiempo nos an hecho ni hazen injuria... o al que affirmare que los gentiles son incapaces del evangelio y salud eterna". Es una postura meramente evangélica, de respeto a la dignidad humana, de libertad religiosa, de celo bien frenado por los derechos naturales de toda persona, por muy insignificantes que fuera en Sociedad.

Cientos de estas **gigantescas** figuras, desde San Francisco Solano hasta Fr. Pedro de Gante eran modestos seguidores de Francisco de Asís, pero muchos de ellos graduados en Universidades europeas de prestigio, que se colocaban a la misma altura -no más arriba- que los nativos cuyos intereses defendían a costa de su propia comodidad y hasta de su vida. Comenzaban por buscar al nativo como al hermano de Jesús, en cuya persona se transmutaba cuanto bien verificaban en el latinoamericano.

Era toda una filosofía de acción, que tuvo sus escasas y condenables excepciones, y fue observada como norma fija por muchos miles de franciscanos, humildes legos y profesores de universidades, unidos en un mismo afán de dar cuanto tenían, más afín de darse personalmente. Florecen casos atractivos de esta búsqueda, aún sabiendo con cierta probabilidad que les esperaban las flechas y no los abrazos. Misioneros que se colocaban en las trincheras pacíficas de los nativos para enfrentarse con sus mismos paisanos si eran portadores de abusos de los derechos humanos.

Convivencia fraterna.

Habían superado la gran polémica del siglo: si el nativo tenía o no alma inmortal e inteligencia humana como los demás mortales.

PRIMOROSO MOSAICO DE LATINOAMERICA

III.- PADRES Y MAESTROS

Por PEDRO DE ANASAGASTI

"Los franciscanos, como iniciadores y continuadores del nominalismo, supieron tener la humildad de someterse a los hechos. Lo que ellos vieron, sobre todo, no fue a un hombre abstracto, titular de derechos u obligaciones, sino a un hombre concreto, a ese hombre que la filosofía actual llama el **hombre situado**, hombre histórico, condicionado por unas circunstancias de espacio y tiempo de-



terminadas... La callada y humilde acción franciscana no señala de... violaciones, sino sufrimientos y sus remedios; no víctimas y sus ver... en unos y otros, hombres de carne y hueso que reclaman comprensión... berados de su condición. Y, muchas veces, urge más liberar al verdugo... cha que a la víctima de sus cadenas. O, dicho de otro modo; tan sólo... ración produce ésta" (Embajador, Excmo. Manuel de Prado, 934-935).

Sólo el misionero era el habitante de las aldeas nativas, sin más que... para ponerse a disposición de tribus antes defensoras hasta la muerte de... pios predios tradicionales. Les parecía natural que el Padrecito... ellos, como ellos, vaso comunicante de sus angustias y de sus alegrías. Y... nero llegaba a adivinar en sus rostros pintarrajeados el auténtico... to necesitado.

La convivencia fraterna nativos-misioneros es un milagro de la... del hombre en el hombre, en su bondad natural, en la posibilidad de su... mación, y en el prodigio de la Gracia Santificante.

Familia de Dios

Latinoamérica cuenta con un dilatado martirologio de misioneros... las tribus entendieron la intención de los enviados de Dios, ni todos... sus exigencias morales, ni todos osaron vivir sus consecuencias.

Existen muchos lugares en la columna vertebral de Latinoamérica... durante siglos continuos, a pesar de revoluciones de todo género, ... la paternidad del misionero. Considerándose uno de la tribu y de la ... neció en el escenario de las batallas y de las persecuciones internas.

Y se empeñaron en cristianizar a los nativos, y en seleccionar de... a los que iban a ser sus propios apóstoles; deseaban transformar la Orden... sa en una familia en la que surgieran abundantes hijos de la tierra.

Es interesante el testimonio siguiente: "La Orden Franciscana... nace y crece en el siglo XVI, bajo el impulso misionero, tanto de la Corona... ñola ...como de la misma Orden y de sus más lúcidos miembros que... brimiento de América un designio providencial para llevar a cabo... tados en las reglas de sus fundadores, y renovados o avivados en el... formas. Sin menoscabo de este impulso, la Orden en América, por su... gialación, empieza a crear un propio personal en las provincias. La... fácil, sobre todo durante los primeros años o en las Provincias... la periferia del territorio colonial. En cualquier forma, para fines del... todas las Provincias fundadas en el Nuevo Mundo cuentan con uno o... dos" (Francisco Morales: "Sociodemografía de la Orden Franciscana... ca". 267).

Un noviciado era un hogar cálido para los nativos. Se les recibía... con la misma legitimidad y el mismo protagonismo que en Italia. Se... ba el espíritu del Pobrecillo para confortarlos y para que pudieran... sus propios paisanos.

Es el fruto más apetecido de los misioneros: formar, con los nativos de... las regiones del mundo, una sola y dilatada familia de Dios.

Junto a nuestras historias, con ruido y olor de arcabuces y cañones, ... ría faltar esta otra historia de la bondad evangélica en Latinoamérica.

NOTA

(1) **Los Franciscanos en el Nuevo Mundo, Siglo XVI.** Madrid 1988, 98...

EL DANUBIO, PERSONAJE DE NOVELA

Por FERNANDO VACA TOLEDO

HACE BASTANTE TIEMPO que un colombiano, Germán Arciniegas, escribió para solaz de toda una generación la "Biografía del Caribe" y que Benito Mussolini convirtió al Mediterráneo en aliado mudo de sus aventuras guerreras; pero con más de un año de atraso nos llega la edición española de "El Danubio"; un libro que recibió los premios más acreditados del mundo literario que no cree mucho en la infalibilidad de los académicos de Escandinavia, cuando se congregan para otorgar el jugoso Premio Nóbel de Literatura. El autor de esta obra es el italiano Claudio Magris, nacido en Trieste en 1939. El motivo que impulsó a este escritor de mediana edad fue demostrar a los europeos y no europeos que, terminada la era de los descubrimientos geográficos y de las expediciones grandiosas por los continentes, aún es posible encontrar en nuestra geografía prístina temas fascinantes, y componer bellos libros, que nada tienen que envidiar a los escritos del inmortal Marco Polo.

Magris es ante todo un germanista, profesor además de Literatura Germánica en la Universidad de Trieste, ciudad portuaria del Adriático, situada en la Venecia Julia, próxima a Yugoslavia y frente al golfo de su propio nombre. Habiendo sido ciudad libre pasó en 1954 al dominio de Italia en el que perdura. La mentalidad de sus habitantes es paneuropeísta dentro de marcos conservadores. El río Danubio nace en la Selva Negra de Alemania, atraviesa Austria, Hungría y Rumania y aunque su importancia comercial es inferior al Rin, tiene valor estratégico y vincula varias regiones y países que si bien tienen diferentes idiomas y culturas, insensiblemente se ven relacionados y aún atados a una historia común que mucho debe influir, como sucede en torno a los ríos internacionales. Al en Sudamérica estamos empezando a descubrir la comunidad que significa nuestras vecindades en torno a las hoyas del Plata y del Amazonas. El autor no cree haber producido una novela sino un viaje sentimental a lo largo del río personificado y su recorrido de brazo con la historia y la geografía danubianas, se convierte en una odisea poética, narrativa, existencial que evoca varias figuras imperecederas de la cultura europea como Kepler, Heidegger, Einstein, Kafka...

Magris interroga a la cultura europea y sigue las huellas de los ejércitos, las variantes lingüísticas, los avatares políticos, la cambiante escenografía de ciudades y campos, pero su personaje al modo de un largo cuento o novela es el río Danubio sin vuelta de hoja, acompañando el canto de utopía pacifista y en otro momento imperialista, cuando Ludwig I "enamorado de la Hélade y de sus luchas de independencia, es el promotor de un monumento a la gloria alemana" el Walhalla, un templo dórico que domina el Danubio cerca de Regensburg, ciudad antigua a la que el autor compara con Praga "en el recuerdo de su esplendor desvanecido". En la obra se pasa revista a varios esplendores y decadencias, una de ellas es la decadencia de Prusia, y Regensburg es como una muchacha del sur alemán que se deja enamorar entornando los ojos -ciudad de vieja cultura- que nunca fue partidaria de los organismos de seguridad ni de la Kultur hitleriana. En el entorno los campesinos, con religiosidad panteísta, rezan por el árbol caído, por la mariposa que muere y por la flor que se marchita. Campos y ciudades parecen fluir con el agua, donde se diluyen la devoción, el autoritarismo y los placeres. En su milenaria historia la ciudad de Passau que fue en una fase la capital europea cuando dominaban los príncipes-obispos, es el centro neurálgico de Baviera, y uno de esos príncipes bávaros que soñaba con anexar a Grecia, según la tradición gran amigo de la cerveza, creyó haber superado todo lo que significa la cultura helénica instalando una cervecería en Atenas.

Hitler era austríaco y soñaba en convertir a Linz en una ciudad superindustrial y pasar en un refugio cercano los últimos años de su vejez, después de haber consolidado el Tercer Reich y se sacudía de sus delirios dictatoriales con idílicas fantasías, tal como les sucede a todos los tiranos, carcomidos por el arrepentimiento y los recuerdos de su infancia.

La embestida de poetas y músicos románticos convierte a Viena en la ciudad de los Lieder y del "Danubio Azul", Johann Strauss reivindica el color que identifica al río, Bruckner reverencia el paisaje austrobohemio y nos hace aspirar la fragancia de los bosques y sonreír ante la cúpula de una iglesia de pueblo en forma de cebolla.

El universo líquido del Danubio desemboca en el Mar Negro. En el delta los pescadores, las lavanderas, los desocupados y soñadores ven fluir sus aguas en medio de un misterio luminoso, la ciudadela de Sulina guarda el tesoro de sus acuarios, una granja de delfines y a la orilla un estudio de cine. Bulgaria es el último país que recibe esas aguas y en ese delta se libraron batallas por los representantes armados de varias culturas y religiones. Cristianos, musulmanes, tártaros, sefarditas, zíngaros. El Danubio desaparece entre arenas y arroyuelos fangosos, después de su viaje de tres mil kilómetros. Y el viento del Mar Negro sopla con melancolía.

CAMIRI

CALLES polvorientas
humedecidas por el silencio
piedras partidas...

Mi pueblo
crisol
filo de sombras cuajadas
río de cerebro lúcidos

Desde el fondo
mece sus aguas negras
brillando en las cimas
y su voz ronca
clama a gritos

Tanto romper el agua
miserias ilusas
tanto rodar los vientos.

El engaño,
el sudor, quiebra los ojos
humedece el camino

Grito tras grito
saltan las voces sordas
que arañan
voces que desgarran el silencio...!

Triste,
hoy respira
lleno de recuerdos
con su sombra ahogándose
con la boca muriendo
y la frente
quebrada de sueños...

JORGE NOGALES M.

SONETO DE LA TRISTEZA

AQUI, donde mi ser casi se olvida
del pasado fugaz, que lo sostiene,
en su desnuda soledad contiene,
la luz que mana de su propia herida.

Ni al clamor ni al silencio sometida,
eco en sus hondas latitudes tiene
y al devenir del tiempo se detiene
alzada en plenitud de muerte o vida.

Yo escucho tu insondable melodía
y abro mi corazón a la impiedad cerrada,
cuando tú asedias mi heredad vacía.

Para que con mi pena desvelada,
puebles mi soledad, triste voz mía,
bajo la inmensa noche desolada.

COMO OTROS DIAS

HOY me siento feliz, como otros días,
y tal como otros días cantó el ave,
La música del piano fue la clave
y mi alma se inundó de melodías.

Todo fue igual que ayer. Mis alegrías
utilizaron una misma llave,
el arte como siempre dulce y suave
me dio el concierto sutil de algarabías.

Con qué placer recuerdo lo gustado,
(como siempre lo hacía, ¿recuerdas?)
el bullente tropel de fantasías.

Mas de pronto se fue transfigurado,
el armonioso ritmo de mis cuerdas,
porque no estabas tú, como otros días.

EMMA ALINA BALLON



DEL ENREDO CONSIDERADO COMO UNA DE LAS BELLAS ARTES

Por PEDRO ANGEL PALOU H.

¿COMO HABLAR de la perplejidad sin traicionarla? Elaborar un discurso sobre el asombro que racionalice sus por qués es, sin duda una trampa. La principal virtud de **...poco después humo** (la más reciente novela de Renato Prada Oropeza) es atrapar a un lector. Toda trama tiene algo de hilo de Ariadna y todo lector algo de Teseo, pero qué pasa si hay un travieso y entrometido narrador de barbita cuidada que se dedica a cortar cada que puede el hilo del lector. Claro, el resultado es lógico: se ha creado una telaraña. La novela empieza con una advertencia o quizá un "mapa" de lectura. Cito: "...poco después, humo se manifiesta en el discurso, es decir, empieza y termina con él". Si esto es así el discurso de esta novela prueba la tesis de Raúl Dorra de que no cualquier historia puede ser contada de muchas maneras. Es sólo tal y como está escrita que cobra sentido. Al "discurso" entre comillas se le agregan dos enclaves narrativos que son voces en la ya sonora polisemia del texto y, al final dos propuestas narrativas que quieren aclarar-oscurecer las posibles hipótesis que el lector haya hecho al terminar el "discurso" (otra vez entre comillas). O, en palabras de Prada, "(son) otros discursos que apelan a la actitud y expectativas estéticas del lector".

Vuelvo entonces a donde empecé. Hay un hombre. Está en un charco (parece que ha sido expulsado de un bar) y, antes, de un hotel y, antes, de un barco. Un hombre lo recoge y le dice: "Patrón Rogelio, la patrona lo está esperando". El no se acuerda de nada. Ni de llamarse Rogelio, ni de tener chofer o menos una señora-esposa que se llame Miranda y lo esté esperando desde hace cinco años que se fuera del puerto de Veracruz. El hombre es, en medio de fiebres y cuidados, encerrado en una habitación y ahí empieza la perplejidad de el posible Rogelio y la del ocioso lector. No hay forma de describir la tensión y la angustia en la que Prada nos introduce. El agobio de la identidad no es grande a comparación del peso profundo de un pasado cada vez más tortuoso que uno ni siquiera puede reconocer como suyo. La señora Miranda y Rogelio se casaron por conveniencia -eran primos- para salvar la fortuna de la familia pero Rogelio siempre estuvo enamorado de la hija de una mulata: Manuela (o ¿Claudia) con la que se besaba de chico y cuyo recuerdo le causó tal vez la muerte. ¿Pero si está muerto entonces cómo es posible que esté, también vivo? Se aparece un padre viejo y enfermo que escribe recados al revés (sólo legibles a través de un espejo) un bibliotecario loco cuya retórica y cuya ironía no es sino otra manera de re-describir y de descubrir la historia. Y una y otra y otra y otra Mariquitas -una serie de criadas cuyo nombre es la repetición de una cadena- una mujer vestida de negro con un velo que hace el amor con Rogelio y Mario el chofer y más y más enredo y perplejidad. Cuando el hombre al fin cree escapar a esa tortura se encuentra con un enano y entonces la historia parece cambiar y la casa donde supuestamente él ha estado se consumió en las llamas ya hace tiempo. Luego, un viaje a Jalapa y, antes, la aparición del narrador-escritor-agua fiestas:rompedor del hilo de Ariadna, artesano de la mentira y del enredo, Celestino de sus tramas.

Esto no agota otras y otras posibles lecturas. Pero también si menos dentro del discurso- puede ser un líder político exiliado el camarada Marcelo Quinteros. No quiero aguarle la fiesta al lector que transite por estas páginas. Lo demás tendrá que intentar descubrirlo él.

Creo -siempre he sostenido- que la literatura extiende el campo de nuestra visión y combate por tanto cuando reduce y anestesia nuestras posibilidades perceptivas, nuestros condicionamientos culturales, sexuales, ideológicos. Como dice Goytisolo: "... frente al discurso el contradiscurso, frente a la recuperación inevitable de todo lo nuevo y revulsivo la parodia de lo ya normalizado o en vías de normalización. Como Bouvard y Pécuchet, traza un inventario de las ideas comunes del día y redacta una especie de mapa universal de la idiotez".

Prada, pues, propone un juego, y un juego riesgoso. Un juego que se contiene así mismo, que es "poco antes nada... y poco después humo". Dar forma literaria a las ideas comunes de la época a la neurosis y la paranoia y a nuestra falta de intensidad y de identidad es una tarea difícil. La propuesta de Prada es vital en tanto nos permita recuperar (nos) en una batalla cuerpo a cuerpo y cara a cara con el texto, nosotros -los lectores- gozamos activamente o nos desesperamos activamente. No creo que falte alguien que arroje el libro profundamente angustiado y quiera dejar de leerlo. Pero la literatura es eso. Si los libros se aceptan unánimemente como pastillas de jabón no tendría sentido escribirlos. Alguno se abrazará al libro. Ya decía Mallarmé que no leemos a otros, que nos leemos en ellos. Gracias Renato Prada Oropeza por este espejo de nuestra vacuidad e inexistencia.

Nos escribe Jorge Wilder Cervantes

Recibimos en nuestra redacción una carta del guionista y hombre de teatro Jorge Wilder Cervantes en relación a publicaciones de PUERTABIERTA motivadas por la serie boliviana "Los pioneros". Reproducimos la carta por el contenido relacionado con la "muerte del Teatro Nacional" y a tiempo de agradecer los conceptos sobre nuestra labor periodística:

La Paz, 19 de enero de 1990

Señor Don:
Mario D. Ríos Gastelú,
Director de "Puerta Abierta"
PRESENCIA.-

Distinguido señor:

Por medio de la presente, en nombre de SAFIPRO y en el mío, tengo la satisfacción de hacerle llegar nuestros más expresivos agradecimientos por la generosa promoción que ha hecho a la novela "Los Pioneros".

En mi caso, especialmente, por las gentiles y especiales referencias que consignó sobre mi persona, como actor nacional y autor de la telenovela.

Alientos y apoyos decididos como el suyo, refuerzan nuestro empeño -quijotesco si se quiere- de difundir nuestros valores, pese a la indiferencia de las autoridades llamadas a protegerlos y alentarlos. Y si -generosidades como la suya nos apoyan- sustituir la penetración cultural que se realiza al presente por medio de producciones foráneas, casi siempre ajenas a nuestra idiosincracia.

Muerto el Teatro Nacional por inconcebible inquina de los que quieren dirigir la cultura de nuestro pueblo, olvidando que ella es fruto de milenarias generaciones y no de un solo hombre o un grupo de ellos; con la productora cruceña, estamos empeñados en promover nuevas figuras artísticas que -ahora a través de la televisión sigan los pasos de los Monroy, Emmo Reyes, Angélica Azcui, Carlos y Jorge Cervantes Monroy, Carlos Pumarino, "Hortica Gutiérrez", Lucho Espinoza y tantos otros elementos que dieron prestigio a nuestro Teatro internacionalmente. Pero -con "Los Pioneros"- no sólo intentamos esto sino, además, incursionar en el mercado extranjero para demostrar nuestra capacidad artística y, de alguna manera, promover Bolivia. Es por lo tanto, por todas estas razones, que valoramos su contribución periodística -notable por lo demás- para perseguir estos logros.

Con este singular motivo, e insinuándole inserte en su difundida sección la crónica adjunta, le saludo muy atentamente.

Jorge Wilder Cervantes B.

Conferencia en Academia Boliviana de Cirugía

La Academia Boliviana de Cirugía inicia sus actividades el miércoles próximo con una conferencia que será dictada por el Dr. Néstor Orihuela Montero sobre el tema Litrotipsia extra corporal.

La conferencia se llevará a cabo en el local del Colegio Departamental de Bioquímica y Farmacia, Av. 20 de Octubre Nº 2015 a Hs. 19.



LIBRO DE VARGAS DEL CARPIO.- En el Club de Leones de Miraflores fue presentado el libro de Oscar Vargas del Carpio "Lineamientos generales de la Seguridad Social". La obra entra en circulación desde mañana en las principales librerías de La Paz.

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es domingo 21 de enero, día 21 del año. Quedan 344 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS

1522 - Los españoles Gil Gonzalo Davila y Andrés Nino parten de Panamá para explorar la costa de Nicaragua.

1527 - Muere en algún lugar de América Central a manos de los indios, el militar español Juan Grijalba junto con otros 19 españoles.

1533 - Pedro de Heredia funda la ciudad de Cartagena de Indias en Colombia.

1606 - El parlamento inglés impone severos castigos a los católicos.

1790 - Revolución Francesa - La Asamblea Nacional proclama la igualdad de todos los ciudadanos ante la ley.

1793 - Revolución Francesa -El rey Luis XVI es guillotinado.

1881 - Muere el historiador mexicano Manuel Orozco y Berra.

1924 - Una parálisis progresiva a causa de una embolia causa el fallecimiento de Vladimir I. Lenin, fundador del estado soviético.

1954 - Es botado al agua en Estados Unidos el primer submarino nuclear.

1973 - El líder nacionalista africano Amilcar Cabral es asesinado en Guinea.

1986 - Un auto lleno de explosivos estalla cerca de la oficina del partido falangista, del presidente libanés Amin Gemayel, con un saldo de 22 muertos y 102 heridos.

NATALICIO DE HOY:

Leo Delibes, compositor francés, 1836-1891.

El Ekeko y la Alasita: más de dos siglos de tradición

El Ekeko, ese hombrecito "rozagante y gordiflón, cargado de comestibles, enseres y cachivaches, como corresponde al supuesto portador de abundancia y felicidad" -según la descripción de la poetisa y escritora boliviana Yolanda Bedregal-, ha sido el personaje central durante más de dos siglos, de una de las más arraigadas tradiciones paceñas: la feria de "Alasitas".

Se han escrito innumerables versiones e interpretaciones acerca de los orígenes del culto a este personaje de leyenda, que ha tenido como virtud, permanecer en el tiempo como el venerado ídolo dispensador de felicidad, bienestar y dicha.

Una de las muchas versiones sobre la creación de la fiesta del Ekeko en nuestra ciudad, es aquella que cuenta -siguiendo con la reseña de Yolanda Bedregal- que "un gobernador español cuya mujer debía al Ekeko el favor de haber provisto a su familia durante una hambruna devastadora causada por la insurrección indígena del año 1781", fue quien "restituyó en su trono" al popular personaje.

Y se dice que aquel gobernador español le "devolvió el señorío" al Ekeko, porque fueron los mismos españoles, poco después de la fundación de nuestra ciudad, quienes "proscribieron" el culto al Ekeko, por tratarse -como indica Yolanda Bedregal- de "celebraciones y ritos paganos, atribuyéndole al entonces llamado Kiko o Ekeko, obras y artimañas propias del demonio".

Pero la azarosa historia del Ekeko se remonta mucho más allá en el tiempo. Los arqueólogos creen hallar los primeros rastros del diosecillo, en las figuras de "hombrecitos jorobados" encontrados en la región andina que poblaron los Aymaras, quizá mil años antes de la llegada de los conquistadores.

Esas mismas investigaciones nos hablan sobre las creencias y mitos de Aymaras y Quechuas, que tenían "entre sus ídolos menores, a ese jorobadito que andaba entre los menesteres humanos, y al que siempre se le atribuía poderes milagrosos".

Otro de los escritores paceños dedicados a contar las historias del Ekeko, es Don Antonio Díaz Villamil, quien escribió un pequeño relato sobre aquel episodio en el que se le "devolvió el trono al Ekeko".

Nos cuenta este conocido escritor, que fue Sebastián Segurola, el gobernador español que decidió, a través de una Ordenanza, 6 meses después de la insurrección indígena en 1781 también conocida como "el cerco de La Paz", organizar una feria donde "tuviera particular y señalada preferencia, la venta o trueque del Ekeko, según el modelo que el mismo gobernador exhibió en lugar adecuado".

Sería entonces, un 24 de enero de 1782, la fecha en que se inicia el festejo "oficial" del personaje que ha sobrevivido hasta nuestros días como el infaltable dador de bienestar y dicha.

Apelando nuevamente a la escritora Yolanda Bedregal, ella señala que "desde aquel 24 de enero recobró libre trono el popular personaje, y lo que fue agasajo al amuleto se fue convirtiendo en feria artesanal de miniaturas".

Desde entonces, la Feria de "Alasita", voz aymara que traducida al español significa "cómprame" se ha extendido prácticamente a todos los departamentos de nuestro país. Se dice inclusive, que el Ekeko es personaje de culto en varios departamentos del sur del Perú, y que se le ha erigido un templo en alguna ciudad de Venezuela.

Para los paceños, el mediodía del 24 de enero tiene particular importancia: Ese día y en esa hora, con asistencia de autoridades nacionales y locales, se inaugura la Feria de "Alasita". Una vez más, el Ekeko recupera su trono, se convierte en el símbolo de bienestar y dicha, para que todos nuestros deseos terrenales se cumplan.

La Feria de Alasita: más de dos siglos de tradición paceña.

UNIDAD DE COMUNICACION SOCIAL CASA MUNICIPAL DE CULTURA

Escultura monumental

MEXICO, 20 ENE (PL).- Una escultura de más de dos metros de altura representativa del arte y la filosofía del viejo imperio maya fue descubierta por arqueólogos mexicanos en el municipio de Ocosingo, en el Estado de Chiapas.

El hallazgo es considerado como uno de los más relevantes ocurridos aquí, pues permite conocer un momento de transición cumbre en la historia de México y de una de las culturas prehispánicas más desarrolladas.

Según investigadores del Instituto Nacional de Antropología e Historia, la escultura corresponde al período de desintegración del imperio de los Mayas.

GUIA Arte y Cultura

EL ZORRO ANTONIO.- El sexto número de la revista "El zorro Antonio" de la carrera de literatura de la UMSA, será presentada mañana a las 18.30 horas en el salón de honor de la UMSA.

FESTIVAL DE LA MASCARA Y EL DISFRAZ.- Esta tarde a las 18.30 horas, será inaugurado el festival de la "máscara y el disfraz" en el salón de exposición y difusión del Instituto Boliviano de la pequeña Industria y artesanía, ubicado en la Av. Camacho Nº 1.498 esquina Bueno.

CONFERENCIA.- El Dr. Eduardo Maldonado dictará una conferencia sobre el suicidio, mañana a las 18.30 en el local de la Sociedad de Ciencias Penales, y en la ocasión ingresará a la mencionada Sociedad.

PINTORES RESIDENTES EN SANTA CRUZ.- Juan Bustillos, Walter Romero, Ejti Stih y Jorge Padilla Justiniano inaugurará una muestra pictórica en el Salón Municipal Cecilio Guzmán de Rojas, mañana a las 19.00 horas.

"LITERATURA DE BOLIVIA", es el título del compendio histórico escrito por Carlos Castañón Barrientos que presentará el crítico Juan Quirós, el próximo miércoles 24 a las 19.00 horas en Espacio Portales, ubicado en la Av. 16 de Julio 1607.



IV Congreso latinoamericano sobre Ecología y Medio ambiente

Entre el 22 y 27 de enero, se realizará el IV Congreso latinoamericano sobre Ecología y Medio Ambiente en las instalaciones del Centro de Promoción del Laicado (CEPROLAI), en la zona de Obrajes.

La información fue proporcionada por el secretario ejecutivo de la Organización Científica-Tecnológica Andrés Bello (OCITECAB), Hugo Carvajal.

Se informó que participarán representantes de los países de Colombia, Chile, Ecuador, Panamá, Perú, Venezuela y Bolivia.

OCITECAB, institución formada en Santiago de Chile, durante la realización del III Congreso Científico Juvenil Andino, se constituye en una de las principales organizaciones en el que forman parte las naciones de la región andina.

Récord en literatura infantil en Premio Casa de las Américas

LA HABANA, ENE (PL).- La literatura para jóvenes y niños establece este año un récord de participación en el Premio Casa de las Américas, con 132 obras en esa categoría de un total de casi 700 recibidas hasta ahora en el concurso.

Este género literario se incluyó en el concurso en 1975 y el mayor envío se registró en 1986 con 126 títulos.

Entre los escritores para jóvenes y niños que viajarán a La Habana se menciona a Laura Devatach y Ana María Ramb, ganadoras con "Monigote en la arena" (1975) y "Renaco y los últimos huemules" (1979), respectivamente.

El más reciente reporte del Premio Casa 1990 indica que han llegado 278 poemarios, 46 ensayos y 137 libros de cuentos, mientras que la literatura caribeña en lengua inglesa cuenta con seis y la brasileña con 65, además de las obras de literatura infantil juvenil, procedentes de 26 países.

Hasta ahora Argentina se mantiene a la cabeza en cuanto al número de títulos en competencia, alrededor de 150 -la quinta parte de la cifra global-, seguida por Brasil, Colombia, Cuba y Perú.

Con motivo de cumplirse este año el 30 aniversario del premio, los jurados de la presente edición, en su mayoría, han obtenido en alguna oportunidad el galardón.

Bibliografía
"Fuerza para vivir"

Por Fernando Morales Lechuga

México, D.F.- Los franceses, los norteamericanos, los brasileños y millones de ciudadanos de los países calificados como tercermundistas, entre ellos y sobre todo los mexicanos, están siendo bombardeados en forma paradójica.

No hay cañones de por medio, tampoco misiles ni mucho menos bombas atómicas o de otra clase. La pólvora aquí no causa estragos. Estos están siendo producidos por un libro aparentemente religioso, disfrazadamente espiritual y abiertamente peligroso. La publicación persigue hundir en la mediocridad a cuanta gente se trague el anzuelo fácil disque de una salvación eterna o el de la seguridad sin esfuerzos ni responsabilidades.

El fanatismo, la ignorancia, la desorientación, especialmente de las clases calificadas de populares, convierten en presas nada difíciles y al alcance de cazadores como los protagonistas del libro "Fuerza para vivir" a quienes no pueden ni saben defenderse.

La finalidad de este casi folleto es manifiesta, aunque no descarada. No obstante y a pesar de que la distribución de "Fuerza para vivir" es gratuita, los editores respaldados por la Fundación norteamericana Arthur S. DeMoss persiguen a todas luces un enriquecimiento, a largo plazo, a costa de gente ignorante y crédula.

¿COMO ENJUICIAR UNA PUBLICACION?

Todo escrito siempre cuenta con un contenido, y no importa la calidad del mismo. Dicho contenido conlleva un mensaje que puede ser expresado de muchas maneras o formas. Tanto el contenido y mensaje como la forma requieren de una valoración por parte del lector que pretenda discernir entre lo bueno, lo mediocre o lo que carece absolutamente de mérito.

El aspecto de la forma, en su valoración, admite criterios universalmente aceptados: la estructuración del escrito, el método, el lenguaje y el estilo, en fin, lo que permite que el contenido sea propuesto adecuada y elegantemente.

Todo contenido o mensaje y -esto debe ser lo principal- exige otros parámetros. Estos, dada la infinidad de argumentos que son tratados, tienen en cuenta investigaciones serias, estudios realmente científicos, hipótesis de trabajo, ensayos que merecen ser tomados en consideración.

APLICACIONES A "FUERZA PARA VIVIR"

El folleto en el aspecto de la forma marca buena puntuación. La edición en castellano, a pesar de su sencillez es pulcra. Son buenos los detalles relacionados con la impresión, el formato, los tipos de letra, los títulos, los grabados, índice y tablas que contiene.

En cuanto al contenido, la doctrina presentada y dizque predicada por Jesucristo, recogida por los autores del Nuevo Testamento, especialmente por Pablo, pero también la del Antiguo Testamento, revelada por Dios, resulta a todas luces manipulada y al servicio de intereses no declarados en la publicación.

Jamie Buchingham, quien aparece como el autor del folleto no hace otra cosa que manejar el pensamiento central de Lutero: de nada sirven las acciones que cualquiera realice. Estas pueden ser buenas, malas mediocres o excelentes. Dios no tiene por qué tomarlas en cuenta. Es Jesucristo precisamente quien nos redimió y nos ofrece el paraíso. Basta decir "creo", y todo está resuelto. Algo semejante a la frotación de la lámpara de Aladino.

Así las cosas, el eje de "Fuerza para vivir" es la ley no del menor, sino de ningún esfuerzo. Todo tiene que ser colocado en las manos de Dios. El sabrá cómo resolver los problemas de todo mundo. Aunque el libro sea obsequiado, el precio en realidad es muy alto. Porque hunde en la mediocridad a quien consciente o inconscientemente se presta al juego de tesis tan absurda.

El arte de Juan Ortega Leytón

Por Mario D. Ríos Gastelú



"LO INCOGNOSCIBLE DEL UNIVERSO", uno de las obras del pintor Juan Ortega Leytón que continúa en exposición en el Espacio Portales.

Juan Ortega Leytón es el primer artista que expone sus obras al abrirse un nuevo año que inaugura la década de los 90. El hecho no es más que un dato para las estadísticas y una referencia de su obra que arranca de quinquenios pasados para desbordar su creación reflejada en una serie pictórica que gira sobre inspiraciones poéticas o el mundo de lo desconocido; en una contraposición a temas que ya eran característicos en este pintor.

Una referencia clara sobre este artista plástico es su constante búsqueda de formas para llenar el lienzo u otro material de trabajo. De las formas geométricas que llamaron la atención en su oportunidad pasa a otros trazos; multicolores, amorfos y llenos de contenido subjetivo que se originan en lo infinito, en lo misterioso, en lo onírico.

Los títulos que llevan sus cuadros son referencia de ese temperamento dirigido a lo desconocido: "Allí el eterno suspirando olvido", "Entre penumbras misteriosas", "Lo mágico y lo telúrico", "El infinito de la infinitud", "Diálogo sueño" y otros más.

También hay un cuadro llamado "La incógnita del hombre", que nos recuerda el estudio que hiciera el Dr. Alexis Carrel sobre ese ser desconocido que es el hombre. "Conócete a tí mismo", decía el filósofo y allí comenzaba la verdadera incógnita del hombre. Sueños, ilusiones proyectadas al infinito; y su pensamiento, su pensar que crea un mundo distinto, ajeno al que vivimos y que se refleja en nuestra conducta.

Ese universo "cognoscible" que pinta Ortega Leytón puede resumir lo dicho. Universo de ideas y formas. Universo de colores y líneas entretejidas. Creación que constituye un mundo en sí mismo ajeno al convencionalismo.

¿Qué le inspira a pintar estos cuadros? Ortega Leytón recoge de la poesía la métrica, la rima; metáforas y alegorías. Los versos clásicos, la poesía actual con sus ritmos y giros y, por supuesto, con el colorido que llega a las obras del artista con la misma intención, la misma fuerza poética dicha en líneas rectas, curvas, mixtas que se superponen en medio de matices que traducen el lenguaje del pintor y hablan por él en medio de trazos.

El observador detiene su "revista" a la exposición en alguna obra singular. Una llama la atención por el colorido. Otro para la figura clara. Se mira y compara trazos, entre esas creaciones inspiradas en lo infinito, lo desconocido.

Ortega Leytón, en su catálogo hace referencia a una labor que captó "la angustia de mi pueblo", figuras de atrayente colorido con líneas geométricas bien marcadas. Los animales de la puna. La gente y costumbre. Nuestro mundo real.

El otro es el que cautiva ahora: mundo de ideas de "Diálogo ensueño" que se plasman en un todo policromo, como impacto estallando en la mente o como una lejanía anidada que tranquiliza el alma. Allí están las distintas fases de una minuciosa laboriosidad en una lección de pureza acompañada de honradez creativa.

Basta un cuadro para detener al observador. Contemplar esas líneas de colores y quedar inmerso en su contenido artístico, psicológico, social, que nos lleva con facilidad a penetrar en lo complicado de una obra que no está elaborada a la ligera, sino que muestra, más bien, la meditación de un profundo contenido que se hace color y forma; mensaje y sentimiento. Lo ancestral en el mundo de creaciones andinas ya son otro ángulo de este pintor. En todos los planos, hay una fuerte inspiración, para crear la obra.

Revista seleccionada en Londres

MADRID, 20 ENE (EFE).- La revista "Política Científica", editada por la Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología, ha sido seleccionada por el Kings College de la Universidad de Londres para desarrollar un proyecto de investigación lingüística del castellano contemporáneo.

El Kings College londinense utilizará textos de esta publicación mensual a partir de este año, de la que seleccionará unas 70.000 palabras para elaborar un programa computarizado.

Tanto la lengua oral como escrita del castellano de España y Latinoamérica quedarán recopiladas en un muestrario total de veinte millones de palabras dentro de este proyecto británico de investigación pionero en los estudios de lengua española.

Ciencia del sueño y arte de la siesta

Un rasgo típico de la época actual, especialmente en las grandes ciudades, es que la gente duerme mal. El "stress" y la ansiedad impiden el adormecimiento, perturban el sueño cuando viene y provocan despertares prematuros. Consecuencia: un gran consumo de somníferos, sobre todo de "benzodiazepinas". Consumo de cantidades excesivas, durante períodos demasiado largos y de manera demasiado sistemática.

Estos medicamentos, que al principio parecían inofensivos, pueden crear en ciertos pacientes fenómenos de dependencia y perturbaciones de la memoria inmediata. Las benzodiazepinas pueden eliminar ciertas inhibiciones, dando lugar a comportamientos extraños que la persona olvida totalmente. Otro inconveniente derivado de su consumo es el aumento de las apneas nocturnas (interrupciones respiratorias que provocan el despertar). Como el sueño resulta entonces poco reparador, la vigilancia diurna resulta perturbada; sus víctimas tienden a dormitar durante el día, se sienten irritables y presentan pérdidas de energía y envejecimiento prematuro. Por último, tales somníferos alteran la duración del sueño profundo, período privilegiado de secreción de la hormona de crecimiento, indispensable para la reconstrucción celular.

Cabe señalar que tales inconvenientes sólo resultan de un uso intensivo de dichos hipnóticos que pueden ser sumamente útiles cuando se les administra ocasionalmente o en el marco de un tratamiento limitado.

En todo caso, **tenemos que aprender a dormir y a hacerlo bien**. Como lo explica un especialista francés del sueño, el Dr. Lemoine, hay que desarrollar una verdadera "cultura del sueño": en este sentido "hay que conocerse a sí mismo y comprender que las necesidades de sueño son muy variables de un individuo a otro. Lo único importante es la calidad del despertar. hay que sentirse descansado".

Y según otros especialistas, la siesta debe formar parte de esta "cultura del sueño". La siesta tiene mala reputación: muchos la creen reservada a la gente ociosa, perezosa o carente de energía. Pero esta imagen negativa es totalmente falsa; y estudios recientes muestran que, si no indispensable, es por lo menos muy recomendable desde el punto de vista de la salud.

Las investigaciones efectuadas han revelado que una siesta de entre 30 y 90 minutos es una **buena protección contra el infarto**. El hábito de la siesta cotidiana disminuye en 30% el riesgo de este accidente, y tanto más cuanto más larga es la siesta...

Pero el principal y más seguro beneficio de la siesta parece ser una vigilia de mucho mejor calidad: la **atención y las facultades intelectuales resultan aguzadas**.

Por lo demás, el propio organismo parece haber previsto esta pausa inteligente y útil. En efecto, en el ser humano **el sueño tiende a venir por sí solo en dos momentos**: durante la noche, naturalmente, pero también 12 horas después del momento central del sueño nocturno, es decir, a la hora de la siesta.



"Hombres de Alaska"

ANCHORAGE, 20 DE ENERO (DPA).- Alaska no es sólo un lejano territorio de inviernos gélidos y lobos que aullan en la negra noche interminable. Alaska también tiene atractivos: espléndidos paisajes naturales, fogatas de campamento perdidas en la naturaleza y, cosa menos conocida, una cantidad enorme de hombres solteros. Para las mujeres norteamericanas, que también en Estados Unidos son más numerosas que los varones, Alaska puede ser algo así como el país de jauja: en ninguna otra parte del mundo hay tanta abundancia de hombres en proporción al número de mujeres. En Alaska por cada mujer hay ocho congéneres del sexo masculino. Incluido el promedio de edad de los varones de Alaska es superior al de las mujeres.

Susie Carter, una mujer de Anchorage de 45 años, descubrió hace dos años que el superávit de varones podría ser para ella una mina de oro. Y fundó una revista "Alaskamen magazine". Cada tres meses, la revista presenta a posibles candidatos al matrimonio a un total de 60 "hombres de Alaska".

Cáncer cervicouterino

(FEMPRESS) En México, cada año enferman 20 mil mujeres de cáncer cervicouterino, declaró el doctor César Santiago, quien ha dedicado 30 años de su vida al estudio y tratamiento de este mal. Y añadió que todo el presupuesto del sector salud alcanzaría para tratar debidamente los casos existentes en el país, por lo que la prevención es una necesidad prioritaria.

En cuanto a ésta, una parte toca a la mujer en la realización periódica del análisis Papanicolau pero otra, igualmente importante, corresponde al hombre. El doctor Santiago hizo un llamado a sus congéneres para que sean solidarios con sus parejas pues "el hombre es causante en alto porcentaje de este cáncer al ser portador de reservorios virales relacionados -según se ha comprobado- con la mortal enfermedad".

El hombre puede evitar el cáncer genital femenino con una higiene rigurosa y una vida sexual menos promiscua, explicó el médico.

IDIOMA ITALIANO

El Círculo Italiano comunica la reanudación de los Cursos del IDIOMA ITALIANO (primer período 1990: 22 de enero a 31 de marzo) en cinco niveles de aprendizaje, con posibilidad de perfeccionamiento en Gramática, Conversación, Arte, Historia, Geografía y Literatura. Entrega de Diplomas de Grado "A" (básico) y "B" (superior). Biblioteca abierta por la tarde. Ver horarios y modalidades de inscripción en la Sede: Avda. 6 de Agosto 2563. Telf. 326609

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

CURSO PREUNIVERSITARIO

La Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación realizará un Curso Pre-Universitario para bachilleres, interesados en seguir estudios superiores en las carreras de: Filosofía, Historia, Literatura, Ciencias de la Educación, Lingüística e Idiomas, Bibliotecología, Psicología y Turismo.

MATRICULA: Con un valor de Bs. 15.- se adquirirá ésta en la Caja 1 ubicada en la planta baja del edificio Central (Monoblock) Av. Villazón, munidos del título de bachiller o documento que acredite la aprobación de los cuatro cursos del ciclo medio, a partir del 15 al 20 de enero de 1990.

INSCRIPCIONES: Se realizarán del 1º al 15 de marzo de 1990 en horas de oficina en las instalaciones de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (Piso 11) Avenida Villazón.

REQUISITOS: Presentación de la matrícula, fotocopia legalizada del carnet de identidad, un folder, fotocopia legalizada del título de bachiller y certificado de nacimiento.

DURACION DEL CURSO: Tres meses (15 de marzo al 15 de junio de 1990).

La Paz, 17 de enero de 1990

Dr. José G. Mendoza Quiroga
DECANO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
CARRERA DE COMUNICACION SOCIAL
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS
PRIMER SEMESTRE 1990

La Facultad de Ciencias Sociales, Carrera de Comunicación Social, convoca a Concurso de Méritos para la provisión de las siguientes asignaturas:

PROCESOS CULTURALES
HISTORIA DE LA COMUNICACION
INVESTIGACION DOCUMENTAL
LENGUAJE I
TEORIA DE LA COMUNICACION I
LENGUAJE II
DISEÑO GRAFICO
HISTORIA SOCIOPOLITICA I
TEORIA DE LA COMUNICACION II
LINGUISTICA
REDACCION PERIODISTICA I
DIAGRAMACION
HISTORIA SOCIOPOLITICA II
REDACCION PERIODISTICA II
TALLER DE FOTOGRAFIA
MEDIOS I PRENSA
FORMACION SOCIAL BOLIVIANA I
SOCIOLOGIA DE LA COMUNICACION
LENGUAJE DE LA IMAGEN
MEDIOS II RADIO
FORMACION BOLIVIANA II
PSICOLOGIA DE LA COMUNICACION
MEDIOS III CINE
SEMIOLOGIA
MEDIOS IV TELEVISION
METODOS Y TECNICAS DE INVESTIGACION I
METODOS Y TECNICAS DE INVESTIGACION II
REALIDAD COMUNICACIONAL BOLIVIANA
RELACIONES PUBLICAS
MEDIOS VI ESPECIALIZACION
OPINION PUBLICA
LEGISLACION COMUNICACIONAL BOLIVIANA
POLITICAS Y PLANIFICACION DE LA COMUNICACION
PRACTICAS GUIADAS
SEMINARIO DE TESIS

Los postulantes deberán presentar una solicitud escrita al Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales hasta el 30 de enero a horas 18:00 (3er. piso Edificio Central, acompañando los siguientes documentos:

- Curriculum Vitae
- Plan de trabajo especificando: objetivos, programa mínimo y Analítico, métodos didácticos, métodos de evaluación, cronograma de actividades y bibliografía general y específica
- Título o títulos académicos (fotocopia legalizada)
- Experiencia Profesional acreditada
- Producción intelectual que comprenda: publicaciones del postulante, trabajos científicos originales, ensayos, artículos que tengan o no relación con la materia a la que postula.

Los documentos a que se refiere deberán remitir en un expediente cuyo título indique: Nombre del postulante, teléfono, facultad, carrera, asignatura a las que postula.

Lic. Roberto Cuevas Ramírez
DIRECTOR CARRERA COMUNICACION SOCIAL

Vº Bº Lic. Mar. del Carmen Sánchez
DECANO

Sello: Facultad de Ciencias Sociales. Decanato U.M.S.A. La Paz Bolivia





EL MINISTRO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA Dr. Mario Paz Zamora y su esposa María del Carmen Argandoña de Paz Zamora ofrecieron una cena de despedida en honor del Dr. Juan Manuel Sotelo, representante de OPS/OMS quien cumplió funciones en nuestro país.
En la foto de la izquierda, arriba: Ramón del Granado, James Mayrides, representante de UNICEF; Fernando Rocabado, Juan Antonio Quiroga presidente del Colegio Médico de La Paz, Luis Zapata, el anfitrión Mario Paz Zamora, el agasajado Juan Manuel Sotelo, Humberto Molina, presidente del Colegio Médico de Bolivia y Germán Crespo presidente de las ONGS de La Paz. A la derecha: James Mayrides, representante de UNICEF, Fernando Meydana del Banco Mundial, Juan Manuel Sotelo de OPS/OMS, el anfitrión Mario Paz Zamora, Javier Rouillard representante del Plan Mundial de Alimentos, Marcelo Vargas, embajador de México, Javier Murillo subsecretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Enrique Paz Argandoña y Guillermo Cuentas subsecretario de Salud.



HILDA DE MURILLO, la anfitriona Sra. de Paz Zamora, Sra. de Mayrides, Sra. de Sotelo, Sra. Nila Heredia vicerrectora de la UMSA y la Sra. de Rocabado así como las señoras de Granado y Gutiérrez. En el primer plano la señora madre del Dr. Juan Manuel Sotelo y la señora de Ruillard.

PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público, PRESENCIA recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.

BODAS DE ORO

LOS ESPOSOS ROBERTO MARTINEZ R. Y ZOILA S. DE MARTINEZ, EL DIA 5 DEL PRESENTE MES, RECIBIERON LAS FELICITACIONES DE SUS HIJOS Y NIETOS, AL RECORDAR EL ANIVERSARIO DE SUS BODAS DE ORO; CELEBRADA CON UNA CEREMONIA RELIGIOSA POR EL RVDO. PADRE SIMON LEON, EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL GENERAL DE LA CIUDAD DE ORURO; PASADO EL ACTO SE OFRECIO UN BRINDIS EN SU HONOR.

ORURO 21 DE ENERO DE 1990

La Directiva de la ASOCIACION DE EX-ESTUDIANTES DE BOLIVIA EN ESPAÑA cita con carácter de urgencia a todos los ex-becarios, a la reunión que se efectuará el día martes 23 de enero del año en curso a Hs. 18:30 en la sede del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, Avenida Camacho Nº 1484 (Casa de España), reunión en la que se tratará de los alcances de trabajo de la unión de los ex-becarios de la Comunidad Económica Europea.

INSTITUTO AMERICANO

Obra Educativa de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia

INSCRIPCIONES 1990

SECCION PARTICULAR: Ciclos Básico, Intermedio, Medio y Sección Comercio.
REQUISITOS: 1. Libreta de Calificaciones curso vencido (original), todos los alumnos.
2. Certificado de Nacimiento con Sello Seco (original), sólo alumnos nuevos.

ROL DE INSCRIPCIONES:

Lunes	29/01/90	A-B-C-CH-D-E-F
Martes	30/01/90	G-H-I-J-K-L-M
Miércoles	31/01/90	N-O-P-Q-U-W-
Jueves	1/02/90	R-S-T-V-Y-Z-

HORARIO DE ATENCION: Hs. 8:30 a 12:00 TODOS LOS CICLOS
LUGAR: PABELLON DEL CICLO BASICO

NOTA: TODO EL PROCESO DE INSCRIPCION SE EFECTUARA EN EL ESTABLECIMIENTO. ADEMAS DEL PAGO DE LA MATRICULA Y PRIMERA PENSION EN LA OFICINA HABILITADA PARA EL EFECTO.

SECCION FISCAL: Ciclos: Intermedio y Medio
Sección Comercio Vespertino y CEMA "La Paz"
REQUISITOS: 1. Libreta de Calificaciones curso vencido (original), todos los alumnos.
2. Certificado de Nacimiento con Sello Seco (original), sólo alumnos nuevos.

ROL DE INSCRIPCIONES:

Lunes	5/02/90	A-B-C-CH-D-E-F
Martes	6/02/90	G-H-I-J-K-L-M
Miércoles	7/02/90	N-O-P-Q-U-W-
Jueves	8/02/90	R-S-T-V-Y-Z-

HORARIO Y LUGAR DE ATENCION:
Ciclos: Intermedio y Medio: Hs. 14:30 a 17:30, en sus respectivos Ciclos.
Sección Comercio Vespertino y CEMA "La Paz": en sus respectivos Ciclos y Horarios.

NOTA: FINALIZADAS LAS INSCRIPCIONES EL COLEGIO SE RESERVA EL DERECHO DE DISPONER LAS PLAZAS DE LOS ALUMNOS NO MATRICULADOS, SIN LUGAR A RECLAMO POSTERIOR.

La Paz, enero de 1990

LA DIRECCION

Sello: Instituto Americano. Dirección General. Casilla 1408. La Paz-Bolivia.





Ciencia del sueño y arte de la siesta

Exito de dos uruguayos con el "Satiricón"

MONTEVIDEO (ANSA).- Una versión de "Satiricón", compuesta por el italiano Bruno Maderna el año de su muerte a los 53 años de edad (1975), fue estrenada en la ciudad de Amsterdam, gracias a la actividad infatigable de Héctor Vilche y Armando Gergalllo.

Estos dos uruguayos, fundadores en 1973 del "Taller Amsterdam", sumando a "Satiricón" dos obras cortas del mismo compositor, "Giardino religioso" y "Venetian Journal", compusieron un espectáculo total, que podría definirse como una ópera en dos actos.

El "Satiricón" del título es el famoso texto en torno perdido del escritor latino Gaio Petronio (Año 66 D.C.), considerado por Nerón "árbitro del gusto", en el que se muestra un conocimiento cierto de la manera de vivir de la alta sociedad de su época.

Vilche y Bergallo, con la orquesta dirigida por el maestro Yolandeа Lucas Vls, ofrecieron un espectáculo donde a través del narcicismo se plantea una crítica a la decadencia de la sociedad de nuestros tiempos.

Bergallo afirmó que la intención era hacer que el espectador pudiera percibir la frustración y angustia del texto cotidiano.

Hace 25 años, que Vilche y Bergallo viven, pintan, esculpen en Europa, impulsados a expatriarse por la experiencia conjunta vivida en Montevideo en el Taller de Joaquín Torres García. Amigos inseparables desde la adolescencia, en 1973 fundaron el "Taller Amsterdam" con sede frente a un hermoso canal de esta Venecia del norte de Europa.

Reeditan ensayo de Raúl Castagnino sobre el teatro en la época de Rosas

BUENOS AIRES (ANSA).- La Academia Argentina de Letras acaba de reeditar un texto inhallable del profesor, crítico y especialista en temas de teatro y crítica literaria, Isaac H'Catagnino. Se trata de "El teatro en Buenos Aires durante la época de Rosas" tesis doctoral de su autor que fuera publicada en 1944.

Se trata del comienzo en la investigación literaria de Castagnino quien, luego habría de publicar una larguísima serie de ensayos de fundamental importancia para quien quiera estudiar e indagar en la dramática argentina. Su producción incluye temas concretos como la literatura dramática en la época de Mayo, o el circo e incluso el texto que nos ocupa cuanto estudios que abarcan amplios períodos del teatro argentino, tal el caso de "Literatura dramática argentina", un imprescindible texto de consulta.

En cuanto a "El teatro en Buenos Aires..." Castagnino realiza allí un importantísimo trabajo de investigación revelando información hasta el momento desconocida respecto de la producción en este período de nuestra historia.

Su conclusión es que a pesar de la gran actividad teatral del momento, caracterizada por un número elevado de teatros y la existencia de distintas compañías que participaron de una escuela de actuación peculiar, no existió producción textual, un elemento indispensable para que podamos hablar de teatro nacional.

Más allá de la información que proporciona "El teatro en Buenos Aires...", importa destacar aquí también la amenidad con que Castagnino refiere un tema que, en una primera aproximación, podríamos calificar de árido. A veces, la reseña se transforma en divertida y el texto en su conjunto se lee con facilidad insospechada, no obstante sus más de 700 páginas.

La automovilística en marcha hacia los años noventa



FRANCFORT DEL MENO - (DPJ).- No es casualidad que entre las 15 empresas de la República Federal de Alemania con el mayor volumen de ventas figuren nada menos que cinco fabricantes de automóviles.

Daimler-Benz ocupa el primer puesto, y la Volkswagen el tercero, siguiendo a continuación BMW, Ford y Opel en los rangos 11, 14 y 15. Todos han logrado frente al año anterior un incremento del movimiento comercial en ese mil y cinco mil millones de marcos. Precisamente este sector de la industria alemana destaca no sólo por su tradicional trabajo de excelente calidad, sino también por su elevada disposición a las innovaciones, como ha confirmado una vez más el Salón Internacional del Automóvil (IAA), que a mediados de septiembre de 1989 se ha celebrado en Francfort del Meno.

Las fábricas alemanas de automóviles probablemente consigan en 1989 el mayor éxito comercial de su historia. Esto se desprende del volumen de ventas, que aumenta de mes en mes y que hace necesario incluso introducir turnos adicionales y plazos de entrega. En el primer semestre de 1989, la producción de automóviles turismos y camionetas alcanzó 2.404 (año anterior 2.300) millones de unidades, o sea, casi un cinco por ciento más que en el mismo período del año anterior; la producción de camiones aumentó incluso en un 14 por ciento a un total de 74.600 unidades. La exportación se situó con 1,404 (1.2698 millones de automóviles en un 11 por ciento por encima de los resultados obtenidos el año anterior, y la exportación de camiones ascendió en un 16 por ciento. Y eso que el mercado alemán del automóvil no se cierra a las importaciones. Entre los nuevos permisos de circulación -en total 1,532 millones de vehículos en el primer semestre de 1989 (1088 1,209 millones)- cada tercer automóvil fue de fabricación extranjera.

Por lo que el Salón Internacional del Automóvil recientemente celebrado en Francfort del Meno ha resultado ser una vez más la gran atracción para expertos y aficionados del interior y del extranjero.

Una de las piezas maestras entre los automóviles de lujo fue el nuevo BMW 850i, de doce cilindros -un cupé con 300 CV- y el nuevo Mercedes Benz 500 SL, un roadster de ocho cilindros con 326 CV. Ambos automóviles costarán entre 125.00 y 135.000 marcos. Y ambos tienen también en común que su velocidad, cuando llega a 250 kilómetros/hora, es bloqueada electrónicamente; una autorestricción voluntaria pero necesaria por parte de los fabricantes. Estos vehículos de lujo, productos en escasas unidades, harán publicidad por su marca allá donde se exija representación.

Kurt Pleyer
(IN-Presse)

Exitos en técnica solar

BONN - (DPJ).- Las empresas alemanas Siemens y AEG, cooperan una posición destacada en el mercado fotovoltaico internacional. La Siemens proyecta ahora hacer su montar una nueva fábrica de células solares en Warkersdorf (Baviera), con el objeto de mejorar sus oportunidades de desarrollo. Ahora bien, para el abastecimiento energético en gran escala, la energía solar no podrá ofrecer una alternativa útil en un futuro próximo, señaló el gerente de la Siemens Solar S.A., Dietrich Stahl.

En los últimos años ha aumentado considerablemente la demanda de células solares. Buenas oportunidades para estos módulos solares existen sobre todo en países ricos en sol con "una débil estructura regional", según comprobamo los participantes en un viaje de estudios a Israel, organizado por la Oficina Federal de Formación Política en Bonn. En el Instituto Afro-Asiático de la Histadrut en Tel-Aviv, los expertos israelíes en ayuda al desarrollo -que cooperan con organismos alemanes- explicaron las posibilidades de aplicación práctica de la técnica solar. Por ejemplo el abastecimiento nocturno independiente de bocas luminosas en el mar, de peldaños y pasamanos apartadas en el Desierto del Negev para el regalo por gusto o -muy difundido en Israel- el aprovechamiento de la energía solar para los faraks en regiones que no disponen de otro abastecimiento eléctrico.

Por el momento son todavía excesivos los costes de la tecnología solar para grandes instalaciones, pero los expertos de la Siemens opinan que la llamada técnica de las capas finas contiene el necesario potencial para bajar los costes y para llevar adelante el aprovechamiento de la energía solar. Es necesario ante todo reducir sustancialmente los costes para la explotación de la energía solar.

Uno de los principales campos de aplicación para el abastecimiento con energía solar es la técnica hidráulica. Dado que en los países en desarrollo los pequeños pobladores frecuentemente no están conectados a la corriente eléctrica, la AEG se ha especializado en sistemas de bombeo de agua que aprovechan la energía solar. H.Nagelschmitz (IN-Presse)

hoy cine

MONJE CAMPERO
Tel. 323333

Matinée Hs. 15:30 HEMAN LA VENGANZA DE SKELETOR Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 CONDENA BRUTAL (mayores 18 años) y Espejo de Alemania.

16 DE JULIO
Tel. 377094

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30GUERRERA ENCOGIDA A LOS NIÑOS y DOLOR DE BARRIGA y Espejo de Alemania.

UNIVERSO
Tel. 342690

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:15 FURIA CIEGA (14 años) y El Mundo al Instante.

PARIS
Tel. 329704

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 21:00 EL SECRETO DEL ABISMO y El Mundo al Instante.

BOLIVAR
Tel. 325051

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LAS COLEGIALAS AMAN CON EL CORAZON Imagenes 21 años) y Espejo de Alemania.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135

Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 BATMAN y El Mundo al Instante.

INTERCAMBIO CULTURAL

A participar en Europa a conjuntos musicales, teatrales y danzas folklóricas. Previa selección a efectuarse en feb/90 por los auspiciadores europeos.
Los interesados dirigirse a casilla 4732 - Cochabamba.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

COMISION DE BIENESTAR SOCIAL

Las personas abajo nombradas deberán presentarse el día martes 23.01.90 en las oficinas del Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales (Monoblock Central 3er. piso) a Hs. 15:30

1.- Elvira Cuéllar
2.- Victoria Núñez Aranda
3.- Gabriela Angélica Larrea
4.- Guadalupe Ledezma de Aguirre
5.- Carmela Fernández Lozano
6.- Marina Sandy Vda. de Champbell
7.- Esperanza R. de Vega
8.- Ma. Esther García Ríos

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO
(CIDES)
CONVOCATORIA A CURSO DE POSTGRADO
GRADO DE MAESTRIA
NIVEL INTERNACIONAL
CURSO INTER-MULTIDISCIPLINARIO
LA INVESTIGACION ES EL EJE DE LA FORMACION EN EL POSTGRADO

MAESTRIA EN CIENCIAS DEL DESARROLLO	
MENCIONES:	"PLANIFICACION DEL DESARROLLO" "DESARROLLO AGRARIO"
ESTRUCTURA CURRICULAR:	El Postgrado de Maestría está conformado por dos (2) Ciclos: A. Ciclo Básico B. Ciclo de Especialización - El Ciclo Básico tiene un (1) período Académico - El Ciclo de Especialización lo integran tres (3) períodos académicos
SEDE:	La Paz - Bolivia
REQUISITOS DE ADMISION:	a) Título Universitario b) Certificado de Calificaciones obtenidas en la Universidad c) Partida de Nacimiento d) Certificado Médico e) Curriculum Vitae f) Tres fotografías (tamaño carnet) g) Comprobante de cancelación de matrícula Los postulantes extranjeros presentarán los recaudos legalizados en el respectivo Consulado Boliviano.
DEDICACION:	Exclusiva. El estudiante deberá dedicar una asistencia obligatoria superior al 80 por ciento. Los profesionales del sector público podrán acogerse al Decreto Supremo Nº 19965 de fecha 30 de diciembre de 1983 y ratificado por Nota GM/264/86 del Jefe del Gabinete Ministerial, respecto a la Declaratoria en Comisión con el goce del 100% de sus haberes hasta la finalización de estudios en el Postgrado.
DURACION:	Cuatro semestres períodos. Tres de docencia efectiva y el último para la conclusión del trabajo de Grado. Cada semestre período dura 16 semanas.
PREINSCRIPCION:	Hasta el 29 de enero de 1990
SELECCION:	5 al 24 de febrero de 1990
INSCRIPCION:	26 de febrero al 2 de marzo 1990
INICIO:	12 de marzo de 1990
LUGAR:	Av. Hernando Siles Nº 4565 (Obrajes) Telef. 786169

La Paz, enero de 1990

EGRESADAS DE TRABAJO SOCIAL

Se cita con carácter de urgencia a las alumnas postulantes a exámenes de grado, monografías y tesis.
Martes 23-I-90 a horas 18 y 30, piso 2º Centro de Estudiantes.
Se tomará determinaciones con el número de asistentes.
La Comisión

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
COMISION DE BIENESTAR SOCIAL DEL H.C.U.

La Comisión de Bienestar Social del Honorable Consejo Universitario, convoca a las personas nombradas en la siguiente nómina a la reunión del día martes 23 de enero de 1990, a horas 15:30 p.m., en las oficinas del Decanato de la Facultad de Ciencias Sociales; edificio Central (Monoblock) U.M.S.A., 3er. piso, oficina 01-03-04.

- *Rosario del Río*
- *Emma Ontiveros*
- *Hortensia Andrade*
- *Nelly Montes*
- *Martha Muñoz*
- *Andrés Ramos*
- *Isabel de Rojas*
- *Orlando Espinoza*
- *Jorge Chávez*

EL INSTITUTO DE EDUCACION BANCARIA

NIVEL PROFESIONAL

Fundado por D.S. 250 de 25 - 01 - 45 y Ley de 10 - 10 - 45
Reorganizado por D.S. de 19 - 01 - 61

COMUNICA

1) QUE LAS INSCRIPCIONES PARA LOS CURSOS VESTIBULARES PARA LA CARRERA DE CONTADORES GENERALES DE LA PRESENTE GESTION ACADEMICA SE REALIZARAN A PARTIR DEL DIA 22 DE LOS CORRIENTES, DANDOSE INICIO A LAS CLASES EL DIA 29.01.90 AL 20.03.90.
LOS INTERESADOS DEBERAN PRESENTAR EN LA SECRETARIA DEL INSTITUTO, SITUADA EN LA AV. ARCE (PASAJE AVIADOR) Nº 1227 LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:
- TITULO DE BACHILLER O LIBRETA DE CALIFICACIONES DEL CUARTO MEDIO VENCIDO, ADJUNTANDO FOTOCOPIA.
- BOLETA DE DEPOSITO BANCARIO A LA CTA. CTE. Nº 01-05802-2 DEL INSTITUTO DE EDUCACION BANCARIA, EN EL BANCO DEL ESTADO POR LOS SIGUIENTES MONTOS, LOS CUALES INCLUYEN EL PAGO POR DOS MENSUALIDADES.

ALUMNOS PARTICULARES Bs. 150 (CIENTO CINCUENTA BOLIVIANOS).
ALUMNOS BANCARIOS Bs. 120 (CIENTO VEINTE BOLIVIANOS).

MAYORES INFORMES EN LA MISMA SECRETARIA O AL TELF. 324510.
2) LA RECEPCION DE EXAMENES DE GRADO SE EFECTUARAN EN EL PROPIO INSTITUTO S/G RESOLUCION D.E.N.E.T.I. RES. ADM. Nº 059/89 DE 18.02.89 DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA.

ADMINISTRACION GENERAL

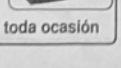
PRECIOSAS CUNAS
para la comodidad de su bebé y la tranquilidad de mamá
Cunas en diferentes colores, modelos y tamaños; cunas macadoras desarmables y adaptables, coches para paseo y para auto. Sillas andadores, portabebés, moisés portátiles y muchas otras novedades.





Además:
LLEGO ROPA FINA PARA NIÑOS
(procedencia americana)
Todos nuestros artículos son garantizados

VAPORIZADORES
Para ambientes. Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, sinusitis y congestionamiento nasal. Muy apropiados para limpieza facial. Ventas con sello de garantía



CASA DANY
Calle Yanacocha Edif. Arco Iris
CALZADOS JUNIOR, Comercio 862
Regalos para toda ocasión

puerta Abierta
PRESENCIA
RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú
La Paz, Bolivia, domingo 21 de enero de 1990

El grupo K'ala Marka lanzará nuevo disco



Integrado por Hugo Gutiérrez, Rodolfo Choque, Alvaro Mamani y Fernando Crespo, el grupo Kala Marka fue fundado a finales de 1984 en la ciudad de Burdeos, Francia, y desde su fundación su principal interés es difundir la verdadera música andina en el extranjero.

Desde sus inicios, el grupo ha destinado gran parte de sus ganancias a la labores de beneficencia, y desde el año pasado empezó la construcción de una casa para niños desvalidos con la ayuda de ENDA Bolivia y de la embajada de Francia en Bolivia.

La casa, que se llamará "Fraternidad" está casi lista, y los fondos obtenidos en una próxima presentación el próximo 2 de febrero en el ctne Tesla, estarán destinados a los últimos detalles de la misma.

En la ocasión el grupo presentará su disco más reciente titulado "Bolivia somos tus hijos" y será su primera presentación en Bolivia, pues anteriormente han dado recitales en España, Israel, varias ciudades de Francia e Italia.

Actualmente tienen un programa infantil llamado "Dejen cantar a los niños", con el cual han grabado un disco y en el que se dedican a la enseñanza de instrumentos andinos a los niños.

Esta actividad es conjugada con el teatro y otras distracciones infantiles, en la que intervienen más de 300 niños de diversos colegios.

Hasta la fecha tienen ya seis discos grabados en Francia, uno de los cuales llamado "Chuima Lunthata" fue reeditado en Bolivia por INBOFON. La mayoría de piezas que conforman sus discos han sido creadas por los miembros del grupo.



Después de 10 años

Se realizó festival de canto popular en el Paraguay

ASUNCION, ENERO (IPS). Un festival de "Canto popular", el primero que se realiza en Paraguay en más de una década, reafirmó la tesis del escritor y pintor nacional, Carlos Colombino, de que "La cultura espera aún su tren de febrero" fecha del golpe de Estado de hace un año, que terminó con el régimen el general Alfredo Stroessner.

El festival arrancó la noche del jueves 11 de enero con lecturas de poemas del poeta nacional Elvio Romero y fue clausurado el domingo, con una soberbia actuación de la argentina Teresa Parodi, reina del chamamé (música folklórica).

Desde que se escucharon los primeros versos de los españoles Rafael Alberti y León Felipe, el paraguayo por adopción Rafael Barret, el chileno Pablo Neruda, el cubano Nicolás Guillen y otros célebres, el público fue dando muestras de la amplia que tendría la actividad.

Organizado por un grupo de artistas jóvenes, sin ninguna ayuda ni atención oficial, el encuentro artístico ha sido la primera demostración pública de las preferencias de una parte importante de la juventud de este país sudamericano.

Uno de los propulsores del festival el músico José Antonio Galeano, dijo a IPS que "se ha hecho realidad un viejo, un largo sueño de los años setenta, en medio de la dureza de la dictadura de Stroessner, cuando tus pronunciaos traer al Paraguay el canto popular latinoamericano".

"A pesar de que el nuevo gobierno no tiene una política cultural y tampoco ha dado muestras de interés de este tema, se ha abierto un espacio para el trabajo político, artístico y educativo, que las fuerzas y personas progresistas debemos ocupar", agregó.



"CAFE Y ARTE UNIVERSITARIO".- El viernes pasado fue inaugurado en el monoblock de la UMSA, el nuevo café universitario que fungirá como recinto de diversión, reunión y difusión de actividades artísticas.
En el acto inaugural habló María Eugenia Pareja, directora de Bienestar Social, el secretario ejecutivo de la FUL y el rector y la vicerrectora de la UMSA. Además se contó con la participación de Manuel Monroy, el Taller Boliviano de Música Popular "ARAWI" y Adrián Barrenechea. Artistas plásticos bolivianos estuvieron también presentes con sus obras, entre ellos: Edgar Arandia, Mauricio Bayron, Ted Carrasco, Patricia Mariaca, Alejandro Solazar, Fernando y Gastón Ugalde, Victor Sillo y Armando Orioste.

Fue inaugurado festival de rock Hollywood en San Pablo y Río

SAN PABLO, [AP].- Miles de brasileños asistieron ayer a la noche inaugural del Hollywood Rock, un festival de seis días de duración que se celebra en dos ciudades y en el que participan estrellas de rock de todo el mundo.

El legendario cantante Bob Dylan encabeza la lista de los participantes, entre los que se encuentran las bandas británicas "Tears for fears" y "The eurythmics", los norteamericanos "Marillion", Bon Jovi, de Estados Unidos y el artista Pop Terence Trent Derby.El espectáculo, que se celebra en el estadio de fútbol Morumbi, de San Pablo, comenzó a las 6 p.m. (20.00 GMT) bajo un cielo nublado después de un día de lluvia.

Pero el clima no amilanó a los 90.000 aficionados que bailaron y se movieron al ritmo tropical, de resonancias africanas, del brasileño Gilberto Gil, y al ritmo de rock metálico pesado de "Tears and fears".

Otras estrellas brasileñas que participarán en el festival son Lobao, Engenheiros do Hawaii, Capital Inicial y Barad Vermelho.

El festival se extenderá hasta el sábado en San Pablo, antes de trasladarse el próximo jueves a Río de Janeiro, donde se celebrarán los tres días finales.

Música



FESTIVAL DE COSQUIN.- En días pasados fue organizada una fiesta para despedir a los músicos pertenecientes a los grupos: "Los Canarios del Chaco" y "Ducha Mollón" que próximamente participarán en el festival musical de Cosquín en Argentina.

- Fue inaugurado el café universitario
- El grupo K'ala Marka lanzará nuevo disco
- IV Congreso Latinoamericano sobre ecología y medio ambiente
- Literatura infantil en premio "Casa de las Américas"
- El arte de Ortega Leytón
- La tradición del Ekeko y la Alasita
- Los canarios del Chaco participarán en el Festival de Cosquín



ALASITA: El Ekeko, ese hombrecito rozagante y gordinflón, cargado de comestibles, enseres y cachivaches, como corresponde al supuesto portador de abundancia y felicidad según la descripción de la poetisa y escritora boliviana Yolanda Bedregal, ha sido el personaje central durante más de dos siglos, de una de las más arraigadas tradiciones paceñas, la feria de "Alasita".

Double Cola



Figura
Erwin Sánchez, notable figura del club Bolívar volverá a su puesto luego de haber cumplido un partido de suspensión.

Castillo con un pie en el fútbol alemán

BUENOS AIRES, 20 (ESPECIAL).-Ramiro Castillo viajaría en las próximas horas a Alemania para considerar su inminente traspaso a un equipo de la Bundesliga. Un empresario europeo llegó hace una semana a Buenos Aires con el objeto de llevarse a Ramiro Castillo y dos jugadores más del fútbol argentino.

Inicialmente Castillo estaba estudiando una oferta de Argentinos Juniors, pero en vista que los sueldos en el fútbol argentino se pagan en moneda nacional, esto había disgustado al empresario de Castillo para aceptar la oferta del empresario europeo.

OFERTA

Ramiro Castillo recibiría 250 mil dólares de prima y un sueldo mensual de 2.500 más gastos de casa y auto. Tres pasajes ida y vuelta para su familia. Con este motivo, Castillo viajará en las próximas horas a Alemania para tratar personalmente con los dirigentes de ese equipo alemán. Aún no trascendió el nombre del equipo, pero se sabe que es uno grande.

Torneo liguero "Jorge Carrasco V".

Bolívar recibe hoy a Real

En Cochabamba: The Strongest visita a Wilstermann. En Santa Cruz: Blooming-Destroyers.

Una de las jornadas más importantes del torneo liguero "Jorge Carrasco V." se cumplirá hoy en tres estadios del país.

En el estadio Hernando Siles de La Paz, Bolívar será local frente a Real Santa Cruz.

El elenco "celeste" animado por su empate ante Destroyers recibirá a Real en un encuentro difícil.

El cotejo está programado para las 15.30.

EN SANTA CRUZ

En otro de los encuentros de hoy, en el estadio Tahuichi Aguilera de la capital cruceña se medirán los elencos de Blooming y Destroyers. Ambos elencos se han preparado intensamente para el partido de hoy.

EN COCHABAMBA

Cochabamba 20 (PRESENCIA).- El plantel está listo y con la mente puesta en ganar el partido contra The Strongest a disputarse aquí, mañana, desde las 15.30 en el estadio "Félix Capriles", dijeron hoy : dirigentes, técnico y jugadores del plantel "rojo".

La última práctica se cumplió hoy en la mañana bajo las órdenes de José Issa y la atenta mirada de algunos directivos y los seguidores del plantel cochabambino que esperan una igual o mejor actuación del plantel que en el último compromiso ganado a Oriente Petrolero por 2 a 0.

Juegos recreativos y correcciones tácticas para afrontar el difícil compromiso fueron las características de la jornada sabatina.

Se espera la recuperación del golero Francisco Ruiz, para que ingrese de principio en la conformación aviadora y garantizar la custodia del pórtico al golero nacional que viene pasando por un buen momento e hizo olvidar al calificado guardameta Eduardo Terrazas, que estuvo delicado de salud y lesionado.

Se confía en el jóven Martín Jiménez que cumpliera destacada actuación frente a Oriente y que podría ser de la partida ante los "atigrados", si los médicos del plantel local no autorizan la actuación de Ruiz.

El resto del plantel será completado con Eddi Coronado, Salguero, Kekes y Campos en la defensa; Veizaga, Méndez y Valencia en el medio sector; Pizarro, Villarroel y Morales en la ofensiva.

La expectativa es enorme en el público local y los seguidores del "tigre".

Postulan a Mercado a la presidencia de la FBF

Tiene apoyo de equipos cruceños

Dirigentes de los cuatro equipos cruceños y dos de La Paz (Litoral y Always Ready) postularon en las últimas horas al expresidente por varios años del club Bolívar, Mario Mercado Vaca Guzmán, y actual ministro del Fondo Social de Emergencia a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol.

En principio el empresario y hombre público no habría aceptado la idea, empero en vista del apoyo importante de los clubes cruceños ha cambiado de idea y es en este momento el candidato número uno para hacerse cargo de la FBF en las próximas elecciones que se cumplirán en febrero en la ciudad de Cochabamba.

CON VISTAS A LA CSF

De acuerdo a los datos que pudo obtener ayer PRESENCIA DEPORTIVA, Mario Mercado aceptaría ser postulado con la perspectiva de ir después como candidato a la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Mario Mercado goza de amplio respaldo no sólo en el país, sino en todo Sudamérica. Ha hecho muy buenos contactos en la FIFA y tiene como amigos a todos los dirigentes de los países afiliados a la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Mercado, se reunirá en las próximas horas con delegados cruceños y los de La Paz para estudiar su candidatura en forma seria y concreta.

Tiene un reto en puertas pero seguramente que Mario Mercado estudiará el momento caótico del fútbol nacional y decidirá ir como candidato a las elecciones de la FBF.

OTROS APOYOS

También se supo que dentro el ámbito de las asociaciones han sido enviados emisarios a las minas y asociaciones provinciales para hacer conocer el plan que tendría el candidato Mario Mercado si es elegido titular de la FBF.



Candidato
Mario Mercado Vaca Guzmán, fue postulado por cuatro clubes cruceños y dos de La Paz (Litoral y Always Ready) como candidato a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol gestión 1990-92.



Rivales
En la fotografía de arriba, el elenco campeón Enrique Happ que empató 0-0 con Universitario y logró el halago del título de la Copa Simón Bolívar. Abajo, el elenco de Universitario que no pudo vencer a Enrique Happ.
(FOTOS PRESENCIA-COCHABAMBA)

Tito Paz

"Blooming será el vencedor"

Por su parte el presidente de Blooming Roberto Paz Limpias, aseguró una victoria de su plantel mañana cuando deban enfrentar a Destroyers desde las 17:00 horas en el estadio Tahuichi Aguilera.

"Lo que el equipo ha demostrado hasta el momento satisface a medias a la directiva. Es cierto que en esta fase esperamos más del plantel, porque de darse una clasificación a la otra fase, será mejor para ambos sectores (dirigentes y jugadores). De esa manera, habrán mayores ingresos", indicó.

Agregó que siempre con Destroyers han protagonizado partidos importantes, pero el "fantasma" de una derrota, se ha alejado luego de las dos buenas presentaciones que tuvo Blooming ante Bolívar en La Paz y con Real hace poco más de una semana.

Nacional infantil

Wilstermann viajó a Potosí

Cochabamba 20 (PRESENCIA).- El plantel de Wilstermann infantil viajó hoy en la mañana vía aérea a Potosí, con una breve estadía en Sucre, con el propósito de participar del torneo nacional de fútbol de la categoría a realizarse en la Villa Imperial.

La delegación presidida por el dirigente Mario Guzmán viajó con mucho optimismo y deseos de lograr triunfos de principio y en lo posible alcanzar el título en clara demostración y certificación de que Cochabamba, continúa siendo el semillero del fútbol nacional.

Nerio Rodríguez, director técnico del plantel dijo que los entrenamientos han sido lo suficientemente eficaces como para vislumbrar una buena actuación de los pequeños futbolistas y "con una pequeña dósis de buena suerte alcanzar el título nacional".

Hazaña de Happ

Ganó Copa Simón Bolívar

Empató 0-0 con Universidad

SANTA CRUZ, 20 (ESPECIAL -CORTESIA EL MUNDO).- Enrique Happ de la ciudad de Cochabamba dio el campanazo esta tarde al empatar 0-0 con Universitario, logrando el título de campeón del torneo Simón Bolívar.

La representación cochabambina jugando con mucho aplomo y entusiasmo se plantó bien en la cancha, no dejando campo al rival para que se adueñara de las acciones.

Happ que jugó sin seis de sus titulares jugó un gran partido habiendo merecido elogios de la prensa cruceña.

Universitario no encontró la fórmula para vulnerar la defensa cochabambina y solamente sobre el final del encuentro tuvo algunas oportunidades de vencer al golero Vallejos, gran figura del partido.

Con este resultado, Happ se dio el gusto de dar la Vuelta Olímpica en la capital oriental.

El arbitraje del cotejo fue correcto y no se tuvo que lamentar hechos lamentables.

Fueron expulsados, García de Happ e Ibáñez de Universitario por juego fuerte.

EQUIPOS

Universitario: Justiniano, Gaveta, Pará, Balcázar, Arambay, Paz, Soliz, Domínguez, Vaca, Rodríguez y Chávez.

Happ alineó con Vallejos; Ovando, Dorado, Pardo, Lazarte, Castillo, Salinas, Vargas, Velasco, Vasquez y J. Vargas.

Fue juez del cotejo: Oscar Ortubé de La Paz de buena actuación.

Presidente Jaime Paz inaugurará hoy el estadio de San Clemente

Comienza nacional infantil

POTOSI, 20 (PRESENCIA).- Está todo dispuesto para la inauguración del IX Campeonato Nacional de clubes Campeones de fútbol categoría infantiles que arranca este domingo en el nuevo estadio olímpico de San Clemente en la zona baja de la ciudad.

Está plenamente confirmada la llegada del presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora junto a una comitiva oficial que arribará al aeropuerto "Cap. Rojas" de esta, aproximadamente a las 11.00 de la mañana de este domingo.

El torneo corresponde al sistema denominado "Campeonato Nacional de Fútbol Infantil, Abraham Telchi"; pero que esta vez lleva el nombre del primer mandatario de la República, Lic. Jaime Paz Zamora.

De otro lado, en las primeras horas de este sábado arribó para realzar el acto inaugural del campeonato, la actual Miss Bolivia, Rosario Rico Toro que fue especialmente invitada por los organizadores con este motivo.

De otro lado, se ha confirmado la participación en el evento de actual campeón nacional de fútbol infantil del país Tahuichi Aguilera de Santa Cruz, hecho que creó enorme beneplácito en la afición local.

En el partido inaugural, precisamente debutará Tahuichi, como último campeón nacional cuyo rival será definido en la reunión previa del comité organizador en la noche de este sábado.

Se han conformado dos series. La serie "A" integrada por el anfitrión Real Potosí; La Salle, de Oruro y Wilstermann de Cochabamba; mientras que la serie "B" está integrada por Tahuichi Aguilera de Santa Cruz; San Ignacio de La Paz, Estudiantes La Plata de Sucre y Atlético Tarija de la capital chapaca.

El IX Campeonato Nacional Infantil de Clubes Campeones que arranca este domingo, concluirá el domingo 28 de enero. Con partidos que se cumplirán durante toda la semana excepto el día miércoles y viernes que habrá descanso.

- El sábado se cumplirán los partidos semifinales y el domingo 28 de enero la final del torneo que ha creado inusitada expectativa en esta ciudad, especialmente porque por primera vez se desarrollará un campeonato nacional en el nuevo y moderno estadio de San Clemente que, no obstante de estar en media construcción, ya reúne las condiciones necesarias para eventos de esta naturaleza con un césped o campo de juego en óptimas condiciones.

GUIDO ROMAY

DT de Real

"Vamos en busca del empate:

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- Real Santa Cruz viajará mañana (hoy) en el primer vuelo del LAB a la ciudad de La Paz, donde a partir de las 15:30 jugará ante Bolívar en el estadio Hernando Siles, por la tercera fecha de la segunda fase de la copa Jorge Carrasco.

Los dirigidos por Adolfo Flores, finalizaron hoy (ayer) sus preparativos en su campo de la avenida Juan Pablo Segundo, donde realizaron una sesión de juegos recreativos y un repaso general a la táctica a emplearse en el compromiso ante la academia paceña.

"Vamos a La Paz a intentar por lo menos una unidad, sabemos que va a ser difícil. Plantearemos un esquema defensivo en el que se trate de cuidar más el balón y evitar el juego rápido de ellos", comenzó diciendo Flores.

Más adelante, el estratega "criollo", señaló que realizará dos variantes en relación a su formación que estuvo en los anteriores cotejos.

"Mercado fue descartado debido a su lesión. Su puesto será ocupado por Añez y en la defensa irá Ricardo Martínez en remplazo de Frías", adelantó el DT.

En consecuencia, Real jugará con Vargas en el pórtico; Martínez, Rivero, Coimbra y Navarro en la línea de cuatro; Avila, Gutiérrez, Añez y Ribera en el medio sector; Anteló y Carrillo como puntas de lanza.

Presidente de Destroyers:

"Vamos a ganarle a Blooming"

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA).- "Sabemos que el partido de mañana será difícil, pero los muchachos han prometido ganarle a Blooming para estar más cerca de la clasificación".

Las declaraciones corresponden al presidente de Destroyers Lorgio Blanco, cuando fue consultado por PRESENCIA esta mañana en la finalización de las prácticas de su club en su sede social, de cara al compromiso dominical.

Más adelante el titular "canario", mostró confianza en que Destroyers haga suyo el denominado "Clásico de Antaño" y de esta manera llegar con mejores posibilidades a los compromisos de vuelta.

"Tenemos que sacar la mayor cantidad de puntos en eta primera rueda y, de esa manera llegar casi clasificados a la otra rueda. Blooming sabemos que jugará a la defensiva y es por ello que, el técnico va a poner un equipo netamente ofensivo", señaló Blanco.

Finalmente, el presidente de Destroyers, señaló que su directorio ha prometido a los jugadores un doble premio si se alzan con las dos unidades en disputa.

PRESENCIA juvenil
de la juventud para la juventud
Los días JUEVES



El Peugeot vencedor de Paris-Dakar
Este es el coche vencedor del famoso Rally piloteado por Ari Vatanen de Finlandia que condujo un Peugeot 405 turbo 16.
Una vez más se comprobó que los Peugeot son imbatibles en esta clase de pruebas duras.

Becker y Edberg avanzan en el abierto de Australia

MELBOURNE, AUSTRALIA, 20 (AP).- Boris Becker y Stefan Edberg avanzaron hoy a octavos de final al tiempo que la argentina Gabriela Sabatini se retiraba del abierto australiano de tenis debido a una lesión en un tobillo.

El alemán occidental Becker, que es campeón de Wimbledon y del abierto de Estados Unidos, y el sueco Edberg, que ganó el torneo de maestros de Nueva York, pasaron con el campeón del abierto australiano Iván Lendl y con el norteamericano John McEnroe a los octavos de final, pero la Sabatini y el australiano Mark Woodford sufrieron lesiones en los tobillos y se retiraron del torneo.

Becker se impuso a Olivier Delaitre de Francia por 6-3, 6-1, 6-4, al tiempo que Edberg superó a Paul Chamberlin de Estados Unidos por 6-3, 6-4, 6-1.

Sabatini superaba a la alemana occidental Claudia Porwick 6-2, 1-0, cuando cayó al hacer una voleada y se lesionó un ligamento de su tobillo izquierdo. Sabatini se retiró del torneo con ostensible dolor y fue sacada de la cancha central en silla de ruedas.

Drástica multa al fútbol español

BERNA, SUIZA, 20 (AP).- La Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA) multó hoy con 1 millón y medio de francos suizos, (un millón de dólares), a la Federación Española de Fútbol por cometer "flagrantes violaciones" a las normas de derechos de transmisión por televisión.

Al anuncia la mayor multa de su historia, la UEFA dijo que la Federación Española hizo caso omiso de repetidas protestas de la UEFA y las federaciones de fútbol francesa y holandesa al permitir que los partidos del campeonato español sean transmitidos en Francia y Holanda por compañías privadas de televisión.

Una declaración de la sede de la UEFA dice que la multa "demuestra que, con el objeto de proteger los intereses vitales del fútbol, la UEFA le declara la guerra a la transmisión no autorizada por televisión de partidos de fútbol de los países europeos".

Olimpia ganó en la India

CALCUTA, INDIA, 20 (AP).- El equipo paraguayo Olimpia se adjudicó hoy el torneo de fútbol por la Copa Jawaharlal Nehru, al ganarle hoy al conjunto argentino Gimnasia y Esgrima de la Plata por 1-0 en emocionante partido final.

El encuentro entre ambos equipos sudamericanos, disputado en el estadio Lago Salado aquí, tuvo un ritmo veloz y mantuvo el interés sostenido de los 60.000 espectadores.

Los paraguayos dominaron gran parte del mediocampo, y el gol del triunfo fue anotado en el primer tiempo por Adriano Samaniego, aún cuando los argentinos protestaron que estaba en posición adelantada.



Vuelta a San Cristóbal
Los ganadores de cada una de las etapas de esta clásica competencia ciclística internacional posan para la prensa internacional. Robinson Marchan fue el vencedor de esta competencia internacional. TELEFOTO AFP.

Torneo *"Carrasco Bowl"*

Boliviana Ampuero jugará la final con uruguay Olave

MONTEVIDEO, 20 ENE (EFE).- El argentino Juan Garat y el brasileño Adriano Ferreira ganaron el título en las categorías de 18 y 16 años, respectivamente, en el "XV CARRASCO BOWL", torneo de tenis que se disputa en Uruguay y participan doscientos cincuenta jugadores juveniles de todo el mundo.

La boliviana Cecilia Ampuero se clasificó para jugar la final ante la uruguaya Laura Olave en la categoría de 16 años.

El torneo, que integra el circuito de la Confederación Sudamericana de Tenis (COSAT), se disputa sobre pistas de arcilla en el Carrasco Lawn tenis de Montevideo.

Los ganadores reciben puntos para la clasificación mundial de la categoría.

– RESULTADOS:

- Varones 18 años (final)
Juan Garat (Arg) a Cliton Marsch (Ing) 6/3, 6/3.
- Varones 16 años (final)
Adriano Ferreira (Bra) a Mariano Fernández (Arg) 6/4, 6/0.
- Damas 18 años (final)
Petra Kukova (Che) a Shirli Siddal (Ing) 6/2, 6/2.
- Varones 14 años (semifinal)
Thomas Wuttke (Bra) a Rolf Seitz (Bra) 6/0, 6/1.
Benjamín Aguirre (Arg) a Fernando Prestes (Bra) 7/6, 6/1.
- Damas 14 años (semifinal)
Pamela Zingman (Arg) a Paola Suárez (Arg) 6/3, 7/6.
Cintya Tortorella (Arg) a Analía Margaride (Arg) 6/2, 6/1.
- Damas 16 años (semifinal)
Cecilia Ampuero (Bol) a Juliette Pulling (Ing) 6/3, 3/6 y 6/3.
Laura Olave (Uru) a Romina Landrielli (Arg) 6/4, 6/2.
- Dobles varones 14 años
Díaz (Ven) - Vanegas (Mex) a Lissich - García (Uru) 6/3, 6/2.
Rodríguez-Massi (Par) a Cardozo (Col) - Bueno (Per) 6/4, 6/4.
Cavallaro-Hipperdinger (Arg) a Dossi-Flores (Chi) 6/1, 6/3.

Agenda

LA PAZ
ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS
PARA HOY DOMINGO 21 DE ENERO

COSMOS Calle Figueroa esq. Tiquina Tel. 377188 **GALAXIA** Calle Ballivián Nº 1211 Tel. 358405 **YUNGAS** Calle Yungas Nº 734 Tel. 379620 **JULY** A. Arce Edf. Fernando V Plaza Isabel Tel. 363905 **SAN SILVESTRE** Av. Ecuador Nº 545 Tel. 353945 **SOCORRO** Calle Gral. Lanza Nº 1840 Esq. Landaeta Tel. 363572 **SAN MARTIN DE PORRES** Plaza Israel Tel. 368862 **VIDA NUEVA** Plaza Uyuni Tel. 358349 **SAN GERARDO** Av. Saavedra Nº 216 Tel. 323601 **RENACER** Av. de las Américas Nº 189 Tel. 310910 **JUNIOR** Av. Tito Yupanqui esq. Rafael Ballivián 1307 Tel. 331905 **MERIDA** Av. República Nº 711 Tel. 320455 **EL BUEN PASTOR** Calle José María Asín Nº 528 Zona Callampaya **INTERLAB** Av. Baptista Nº 806 **ILLAMPU** calle Graneros Nº 513 Tel. 324365 **SAN NICOLAS** Calle Venancio Burgoa Nº 663 **SEGÜENCOMA** C. Héctor Ormachea esq. Calle 10 Obrajes Tel. 782881 **LOS PINOS** calle 21 Nº 8332 Calacoto Tel. 790579 **FLEMING** C. Villegas Nº 6893 Irpavi Tel. 793299 **VIRGEN DE LA CANDELARIA** Av. Alfonso de Ugarte Nº 46 Z. 16 de Julio **LITORAL** Av. 12 de Octubre Nº 36 Ceja El Alto Tel. 810438 **SATELITE** C. Núñez del Prado Nº 1244 Plan 561 Calle 1 B Ciudad Satélite Tel. 810040.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ

Informaciones Terminal de Buses Tels. 367275-367276; Transportes **SORELAJ** Tel. 323810; Transportes **AROMA Tel. 357449**; Pullman **"NOBLEZA"**, Tel. 361427; Pullman **ATLAS**, Tel. 328021; Pullman **AVAROA** Tel. 327066; Flota **COPACABANA**, Tel. 366783; Pullman **BOLIVIA**, Tel. 355654; Pullman **URUS IMPERIAL**, Tel. 350793; Flota **RELAMPAGO**, Tel. 369758; Flota **ANDINO**, Tel. 320471; Flota **EL DORADO**, Tel. 359153; Flota **SAN FRANCISCO**, Tel. 378084; Flota **ORURO**, Tel. 354612; Flota **BUSTILLOS**, Tel. 326894; Pullman **PUNATA**, Tel. 377909; **FLOTA PANAMERICANA**, Tel. 371119; Transportes **LITORAL**, Tel. 358603; Transportes **INQUISIVI**, Tel. 341050; Pullman **URKUPIÑA**, Tel. 353214; Transportes **COPACABANA**, Tel. 322888; Transportes **6 DE AGOSTO**, Tel. 320542; Transportes **SAN LORENZO**, Tel. 328911; Transportes **VELOZ DEL SUD**, Tel. 323146; Transportes **CISNE**, Tel. 361321; Transportes **EL CONDOR**, Tel. 320471; Transportes **LA PAZ**, Tel. 377443; Pullman **AMERICA**, Tel. 352113; Autobuses **POTOSI**, Tel. 355485; Transportes **10 DE NOVIEMBRE**, Tel. 361138.

TELEFONOS DE URGENCIA

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad, Tel. 370472; **TRANSITO**, Tel. 371824 y 371220; **ASISTENCIA PUBLICA**, Tel. 118-376668; **MATERNIDAD**, Tel. 314414; **NEUROCIRUGIA**, Tel. 320728; **PENSIONADO**, Tel. 322823; **BOLIVIAN POWER Co. Ltd. RECLAMOS**, Tel. 354357; **BOMBEROS**, Tel. 378468 - 378469 - 119 **HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL**, Tel. 370472; **ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO**, Tel. 360700; **RADIO PATRULLA**, Tel. 110; **AASANA** (Aeropuerto Internacional Línea Piloto, Tel. 810122; **SAMAPA**, Tel. 311222; **DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION**, Tel. 356124; **ESTACION CENTRAL**, Tel. 353510-352510. **BUSCAMOVIL**, Central Mosaico, Tel. 320644. **INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF)**, Tel. 356484. Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371223. **MUNICIPIO DE EMERGENCIA**, Tel. 371256 - 375266; **TABA** Reclamos, Tel. 133, Informaciones, Tel. 104; **SEÑORITA HORA**, Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700, Interior Tel. 101. **INFORMES**, Tel. 350211.



Actividad municipal
La Liga Deportiva Municipal de La Paz programó en la víspera un interesante festival deportivo en sus instalaciones del estadio Luis Lastra de Sopocachi. Se entregó premios a los ganadores del torneo 1989 y se posesionó a la flamante directiva que preside Julián Veramendi.

"Tractor Club" ganó el torneo de Liga Municipal

Interesante festival en el Lastra

El club "Tractor Club" fue el ganador del torneo de fútbol que organizó la Liga Municipal de La Paz que realiza una interesante labor.

La nueva directiva de esta entidad está integrada de la siguiente manera:

Presidente Julián Veramendi, Secretario General Víctor Orozco, Secretario de Hacienda Marcos Barrios, Secretario de Prensa y Propaganda Gualberto Mejía, Secretario de Actas Víctor Hugo Martínez.

ENTREGA DE PREMIOS

Luego de finalizar la última jornada del torneo municipal 1989, se procedió a la entrega de premios.

Previamente los jugadores de "Tractor Club" dieron la vuelta olímpica.

Será el 26 de enero

Entrega de premios a los corredores de Santa Cruz

El próximo 26 de enero tendrá lugar la ceremonia de entrega de premios de la Asociación de Automovilismo "Carlos Hugo Méndez".

Jorge Marcelo Justiniano, presidente de la Asociación de Santa Cruz informó que en dicha oportunidad se entregará una distinción especial a José "Monín" Camacho, campeón nacional de la pasada temporada y a los familiares del malogrado Guillermo Montenegro que falleció en la Vuelta a La Paz.

DISTINCIONES

El ranking departamental quedó conformado de la siguiente manera:

Categoría especial: 1º José Cascales, 2º Monín Camacho y tercero, Feddy Burgoa.

Turismo mejorado: 1º Marco A. Arguedas, 2º Guillermo Montengro y tercero, Jorge Sciaroni.

Roberto Nielsen Reyes

"Trabajaré por el país y no por posiciones personales"

El actual presidente del Comité Olímpico Boliviano, Roberto Nielsen Reyes, y casi seguro titular de Cobol 93, dijo ayer a PRESENCIA DEPORTIVA: "Si soy elegido presidente de esta entidad que organizará los Juegos Regionales Bolivarianos en Cochabamba y Santa Cruz trabajaré por el país y no por posiciones personales".

El dirigente del COB salió al paso de ciertas apreciaciones que se conocieron en las últimas horas en Cochabamba y Santa Cruz donde es resistido por problemas que tuvo hace un año en esta última ciudad.

"Los hombres a veces cometemos errores pero de ninguna manera estos son de mala fe. Yo quiero decirles a mis amigos del hipismo en Santa Cruz que no fue mi intención dañar al pueblo y menos al deporte que tanto quiero y amo como es el hipismo", señaló el dirigente Nielsen Reyes.

LOS JUEGOS BOLIVARIANOS

Organizar los Juegos Bolivarianos no sólo es un reto para los dirigentes que manejan su organización, sino que todos tienen la misma idea de trabajar por su país y por su deporte.

Todos los integrantes del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos entregaremos nuestros esfuerzos y sacrificios para que los Juegos de Santa Cruz y Cochabamba se cumplan dentro del marco de seriedad y responsabilidad.

Es verdad que el tiempo nos está cerrando el paso, pero hay la fe necesaria y deseos de redoblar esfuerzos para lograr un objetivo concreto, fueron las expresiones de Nielsen Reyes.

REUNION

El Comité Olímpico Boliviano se reunirá en las próximas horas para nominar el Comité Organizador, el mismo que tendría otras subcomisiones en Santa Cruz y Cochabamba.

Arce y Rojas en maratón de Jesús Nazareno

SANTA CRUZ, 20- (ESPECIAL).- Treinta atletas de La Paz entre los cuales se encuentran Fernando Arze y la fondista Mery Rojas llegaron hoy a esta ciudad para intervenir este domingo en la competencia pedestre "Jesús Nazareno".

Otros de los buenos atletas que llegó fue Demetrio Zabala de la categoría seniores que lleva la representación de embotelladora La Cascada de La Paz.

ORGANIZADORES

Los dirigentes de la Cooperativa Jesús Nazareno expresaron que más de 1.500 atletas de todo el país tomarán parte en esta prueba que marcará mucho interés. La prueba se largará a las 7.00 de la Cooperativa Jesús Nazareno.

APOYO

Tanto la Policía Nacional como la Cruz Roja departamental han comprometido su colaboración para el mejor éxito de la prueba.

Se calcula que más de diez mil personas presenciarán el paso de los atletas por las calles de la ciudad oriental.

SEPARACION DE COLORES

ENTREGAMOS EN 24 Hrs.
Editorial LUX Tel. 326102



Presidente de COBOL "93"
Roberto Nielsen Reyes, será designado en las próximas horas como titular del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos 1993.

El kartódromo ya tiene pista

La comisión de karting de La Paz en un esfuerzo digno de encomio y gracias al apoyo de CORDEPAZ presentará en los próximos días el kartódromo de Alto Irpavi donde se cumplirá pruebas a nivel local, nacional e internacional.

El pasado viernes, la empresa EBIA procedió al asfaltado de la pista del kartódromo. En los proximos días estará totalmente terminado el asfaltado de la pista apta para pruebas de carácter internacional.

Los amantes del karting ya no tendrán que programar sus pruebas en las calles y realmente es un esfuerzo digno de encomio ya que los dirigentes de esta entidad a cuya cabeza se encuentra Carlos Aramayo cumplieron una notable tarea.

INICIO DE ACTIVIDADES

Para el mes de febrero se ha confirmado el inicio de las actividades a nivel local.-

A esta primera prueba serán invitados deportistas de las asociaciones de Santa Cruz, Cochabamba, Tarija y Oruro.

SUDAMERICANO DE LIMA

En cuanto a la participación de pilotos bolivianos en el Sudamericano de Lima, Perú se informó ayer que hay un quipo de seis corredores que representarán al país en dicha prueba internacional.

En marzo del presente año se cumplirá este sudamericano que contará con la participación de seis países sudamericanos.



Torneo paceño de billar se iniciará el 29 de enero

Con los auspicios de la Asociación de Billar de La Paz se iniciará el próximo 29 del presente mes el certamen a tres bandas -sub-25.

El texto completo de la convocatoria es el siguiente:

"BASES"

PARTICIPANTES.- Podrán intervenir en el presente Torneo jugadores pertenecientes a clubes afiliados a la Asociación de Billar La Paz, salones de juego, clubes independientes y jugadores independientes; cuya fecha de nacimiento sea posterior al 1º de diciembre de 1965.

INSCRIPCIONES.- Las inscripciones se recibirán en Secretaría de hacienda del Comité Técnico de la ADILP (Estadio Henando Siles puerta Nº 1 4to. piso), hasta el dia 25 del presente mes horas 20:00p.m.

COSTO DE INSCRIPCION.- El costo de la inscripción será de Bs 5.- monto que será abonado a tiempo de inscribirse en Secretaría mencionada.

FECHA DE INAUGURACION.- Dia lunes 29 de enero de horas 18.30 p.m. en los Salones de la Asociación de Billar La Paz. (Estadio Hernando Siles puerta Nº 1 4to. piso).

MODALIDAD DE JUEGO.- Por "SET" (a dos de tres set/partida), la distancia de Set, será de 10 Carambolas.

MODALIDAD DE CAMPEONATO.- Por series (4 jugadores por serie), de las cuales clasificarán a instancias semifinales y finales dos jugadores por serie.

UNIFORME.- El uniforme único y obligatorio será: zapatos y pantalones negros, camisas y cabretina blancos.

El uniforme complementario (chompa) podrá ser adoptado al club al que pertenece el jugador y bajo las siguientes alternativas: chompa cerrada o abierta, o chaleco con los colores del Club, previa solicitud al Comité Técnico. Para jugadores independientes será: chompa negra, además del uniforme básico y complementario, será obligatoria la presentación de insignia.

SANCIONES.- A la no presentación en la fecha inaugural -- 1 punto

A la no presentación en la partida designada para arbitraje o planillaje -- 1 punto

A la no presentación en partida -- W.O. y eliminación del Torneo.

PREMIOS.- El Campeonato servirá para designar seis plazas, en la conformación de la pre-selección departamental al Nacional de la Especialidad con miras al Mundial Sub-25 1990.

Además se otorgará al:

1er. puesto - Trofeo y Diploma
2do puesto -Medalla y Diploma
3er. puesto - Diploma

COMISION -TECNICA.- La Comisión Técnica será la encargada de la organización y dirección del presente campeonato. Todo punto no contemplado en la presente Convocatoria será absuelto por la Comisión Técnica.





Pesca deportiva en Pongo
El pasado viernes, en la estación piscícola de Pongo, tuvo lugar una jornada diferente. Técnicos y empleados del Ministerio de Asuntos Campesinos y aficionados a este deporte "pescaron" hermosos ejemplares de truchas. Luego se sirvieron suculentos platos.
Este proyecto fue realidad, gracias al aporte del organismo internacional JICA.







Buena obra
Maquinaria pesada de la empresa EBIA viene trabajando en el asfaltado de la pista del kartódromo en la zona de Alto Irpavi.
Las fotos captadas por Fernando Flores Lavaza son elocuentes.



Acciones confusas
Los conjuntos de Always Ready y Chaco Petrolero protagonizaron ayer un partido intenso, pero confuso y de regular nivel técnico. El plantel "millonario" tras vencer al equipo de Yacimientos seguirá en la Liga.

Always Ready seguirá en la Liga Profesional

Ganó los dos partidos del descenso indirecto a Chaco, por 1-0. Ayer se impuso con gol de Galarza.

El representativo de Always Ready, luego de derrotar ayer a Chaco por 1 - 0 en el estadio Hernando Siles, seguirá militando en la Liga Profesional de Fútbol.

De este modo el conjunto "millonario" sorteó los dos encuentros programados para dilucidar el descenso indirecto. Chaco se quedó con la ilusión de sustituir al plantel de la banda roja en la Liga.

EL PARTIDO

Always Ready accionó, desde un primer momento con solvencia. Sin embargo, Chaco llevó la iniciativa con un juego rápido y bien estructurado. Pero sus delanteros no supieron aprovechar las dubitaciones que mostraban, delatado a los nervios, los marcadores centrales del conjunto "millonario."

Ramiro Portugal, Zabala e Iván Callizaya, fundamentaron los ataques del conjunto de Yacimientos. Pero les faltó epílogo en la maniobra final. De este modo los jugadores rivales ensayaron cargas riesgosas.

En una de esas ocasiones (20 minutos de la fase inicial) Carlos Galarza estuvo muy cerca de vulnerar la valla defendida por Viscarra. Pese a esta y otras situaciones comprometidas, Chaco mantuvo sus argumentos ofensivos.

Cuando finalizaba el primer tiempo, Iván Callizaya hizo pegar la pelota en el paranite, de esta manera Chaco dejó escapar una brillante situación para inaugurar el marcador. El primer período concluyó 0 a 0.

En la parte final, fue expulsado Dionisio Gutiérrez, por agresión, a los 11 minutos. A despecho de la inferioridad numérica, Always Ready, se puso en ventaja en el marcador a los 13 minutos, de este período, con un excelente remate, desde fuera del área, de Carlos Galarza.

Chaco no tuvo otra alteranativa que adelantar a sus jugadores. Se fue con todo sobre campo rival. Portugal, Callizaya y Angolo, fallaron situaciones inmejorables para empatar. Portugal, tuvo en sus pies, en dos ocasiones, la posibilidar de igualar, e incluso de convertir la derrota en una sorpresiva victoria.

Cuando llegaba a su epílogo el partido, José Cortes, luego de recribir un gran pase de Iván Castillo, quien había sustituido a Peña, envió la pelota por encima del travesaño.

Castillo se lució con excelentes maniobras. Always Ready fue superior a Chaco, por mayor predisposición táctica y afán de victoria. Chaco intentó, pero le faltó decisión y capacidad para concretar sus objetivos.

Alfonso Aquino:

"Always Ready demostró que fue superior a Chaco"

Alfonso Aquino, director técnico de Always Ready, no se cansó de felicitar y elogiar a sus pupilos a quiénes calificó de buenos jugadores. Aquino, un entrenador joven, cumplió acertadamente con la tarea encomendada por los dirigentes del CAR.

"Mi equipo ha demostrado que es superior a Chaco Petrolero. En los dos partidos exhibimos importantes argumentos técnicos y de este modo dimos los pasos necesarios para mantenernos en la Liga Profesional de Fútbol. Es mi deseo seguir en esta institución que tiene un futuro auspicioso," manifestó.

Aquinó calificó a Chaco Petrolero como un excelente rival, pero en el campo de juego pesó la experiencia, la habilidad y la contundencia de los jugadores de Always Ready.

"Todos estamos satisfechos, sorteamos con responsabilidad y trabajo una situación comprometida. De aquí en adelante hay que pensar en fortificar a Always Ready para el próximo campeonato de la Liga," finalizó.



DT del CAR
Alfonso Aquino, entrenador del equipo vencedor.

Síntesis del encuentro

ALWAYS READY 1
CHACO PETROLERO 0

PLANTELES: CAR: Mauricio Soria, Luis Aldana, Wagner Rodríguez, Flavio Paz, Dionisio Gutiérrez, José Miguel Mercado, José Cortés, Mario Cortés, Carlos Galarza, José Peña y Milton Mayga. Alternaron: Marcelo por Galarza, y Castillo por Peña.

CHACO: Arturo Viscarra, Fernando Chavarría, José Guzmán, Iván Coronel, Jorge Cámara, Iván Zuazo, Demetrio Angola, José Zabala, Ramiro Portugal, Juan Negrete, Iván Callizaya. Alternó: Grover Sua por Iván Coronel.

GOL: Carlos Galarza a los 13 minutos del primer tiempo.

ARBITRO: Tito Villareal.

JUECES: Humberto Iquispaza y Edgar Lugones.

RECAUDACION: Por la venta de 2.072 entradas se recaudó la suma de 5.574 bolivianos.

René Molina:

"Perdimos varias opciones de gol"



DT de Chaco
René Molina, entrenador de los perdedores.

El director técnico de Chaco Petrolero, René Molina, no pudo ocultar ayer su desilusión por la derrota sufrida por sus dirigidos, ante Always Ready, en el marco del decenso indirecto que se disputó en el estadio Hernando Siles.

Dijo: Realmente estoy desilusionado. Había pensado que Chaco iba a cumplir una mejor tarea. Es cierto que hubo, en este partido, posibilidades para anotar, particularmente en la primera etapa.



No pudieron
Los jugadores de Chaco no pudieron concretar sus aspiraciones de sustituir a Always Ready en la Liga Profesional de Fútbol. Perdieron los dos partidos del descenso indirecto. Ayer los futbolistas cayeron en el estadio Siles, por 0-1, con tanto anotado por Carlos Galarza.

Sabatini gravemente herida

MELBOURNE (AUSTRALIA), 20 ENE (EFE).- La argentina Gabriela Sabatini abandonó con lágrimas en los ojos y en silla de ruedas la pista central del Centro Nacional de Tenis donde se celebra el Open de Australia tras producirse una grave lesión en el tobillo izquierdo mientras disputaba su encuentro de octavos de final contra la alemana federal Claudia Porwick.

Sabatini dominaba por 6-2 y 1-0 cuando intentó alcanzar un contrabote de la germana. Pisó mal e inmediatamente se dio cuenta de que estaba lesionada. Como pudo llegó a su silla y a pesar de que fue rápidamente atendida y de que le aplicaron hielo en la zona lesionada no pudo continuar. Tuvo que abandonar la pista entre los aplausos del público y con lágrimas en los ojos.

Cinco minutos más tarde, la fisioterapeuta Kathleen Strota comunicaba que la jugadora argentina sufría una rotura de ligamentos del tobillo izquierdo, lesión que la mantendrá alejada del circuito al menos tres semanas, por lo que de momento será baja en el torneo de Tokio que comienza el día 29.

Sabatini fue trasladada al hospital Victoria de Melbourne donde se le practicaron unas radiografías. Permanecerá en esta ciudad varios días para recibir los primeros tratamientos y luego regresará a su hogar en Argentina.

La doctora Strota, manifestó que era la peor lesión de ese tipo que había visto antes en un deportista y añadió que a Sabatini le dolía mucho y "eso que ella es capaz de aguantar mucho".

Noventa minutos después de que Sabatini tuviera que abandonar la pista central el australiano Mark Woodforde hacía lo mismo. Otra lesión, curiosamente en el mismo tobillo, obligaba al peligro a tomar el camino hacia los vestuarios cuando dominaba al estadounidense David Wheaton por 6-3 y 4-5.

La jornada deparó la eliminación de la séptima cabeza de serie, la australiana Hana Mandlikova que cayó ante la estadounidense Angelica Gavaldón por 6-1, 1-6 y 6-1.

El alemán federal Boris Becker volvió a ser el centro de la atención, no por su victoria contundente ante el francés Olivier Delaitre, por 6-3, 6-1 y 6-4, partido que resultó un entretenimiento para el germano, sino por sus declaraciones recogidas en una revista alemana en la que aseguraba que estaría dispuesto a tomar algún tipo de drogas si la ocasión lo requiriese.



Rotura de ligamentos
La desdichada tenista argentina Gabriela Sabatini se lesionó de consideración mientras jugaba en Australia. Tiene rotura de ligamentos y estará inactiva durante tres semanas. TELEFOTO AP.

Es su TOYOTA un TOYOTA? o es un medio TOYOTA



Marketing y Publicidad de Toyota Boliviana Limitada

Su TOYOTA , es un TOYOTA, sólo si usa REPUESTOS GENUINOS de TOYOTA BOLIVIANA

TOYOTA BOLIVIANA

TOYOTA GENUINE PARTS

TOYOTA BOLIVIANA
la verdad de TOYOTA

TOYOTA BOLIVIANA TOYOTA CENTER
Av. Montes Nº 446 Tel 351520 - Tlx. 2543 BV. La Paz - Bolivia Colombia Nº 440 Telfs. 390243 - 390244 Tlx 2543 BV

PRESENCIA

deportiva

PRIMERA EDICION DOMINICAL

La Paz, Bolivia,
domingo 21 de enero de 1990

RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.

Double Cola.



Atigrados
Martínez, Aragón y Arce, son los integrantes de The Strongest que esta tarde serán titulares en Cochabamba frente a Wilstermann por el torneo de la Liga Profesional.

Apasionante jornada liguera

Bolívar recibe a Real esta tarde

El Tigre visita a Wilstermann en Cochabamba y en Santa Cruz: Destroyers-Blooming

Happ, campeón de Copa Simón Bolívar

Empató 0-0 con Universidad

Always Ready se queda en la Liga

Venció 1-0 a Chaco

Torneo "Garrasco Bowl"

Boliviana Ampuero finalista



Estadio San Clemente de Potosí
Inobservable torre de "ojo de pez" que presenta el hermoso estadio de San Clemente que esta tarde será inaugurado por el Presidente de la República Jaime Paz Zamora. (FOTO PRESENCIA POTOSI)

Double Cola.
deportiva PRESENCIA
RESPONSABLE: Julio D. Lazarte L.

Es su TOYOTA un TOYOTA? o es un

Sabatini gravemente herida

La dramática situación de la infancia latinoamericana

• Se impone la necesidad de acabar con el tráfico de menores, reducir las enfermedades y perseguir la explotación a través de la mendicidad para tratar de paliar algo la situación.

• La deuda exterior de América Latina ha agravado enormemente,la de por sí precaria situación de los niños y niñas del continente.









En Centroamérica mueren anualmente más de 100.000 menores de cinco años a causa de enfermedades, más de diez millones de niños de edades comprendidas entre los cinco y quince años son explotados en el trabajo y el tráfico de pequeños de estos países a los más desarrollados no tiene control. Por si fuera poco, los conflictos bélicos y sociales que se extienden por toda la zona atentan continuamente contra la integridad física y psíquica de estos niños.

Estos datos reflejan el dramático problema de la infancia en Latinoamérica que ha sido tratado en el Seminario "La protección internacional de la infancia en Europa y Latinoamérica", celebrado en Madrid, una reunión más para tratar un asunto ya demasiado comentado, analizado y con soluciones escasamente satisfactorias.

"Alianzas las políticas de paz en la región e incentivar el desarrollo económico y social ligado a un mejor aprovechamiento de los propios recursos, es la parte de nuestra responsabilidad y el modo de hacer efectiva la cooperación internacional" manifestó la ministra española de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, a la hora de introducir los temas de este seminario organizado por la Fundación de Estudios sobre la Paz y las Relaciones Internacionales (FEPAZ).

La ministra denunció los 200.000 niños huérfanos existentes en Guatemala, los más de 300.000 menores de quince años que han tenido que abandonar su hogar en Centroamérica por conflictos armados, a la vez que anunciaba la incorporación a su ministerio de un departamento para la cooperación con la infancia, fundamentalmente dirigida hacia "los niños desplazados por los conflictos en América Latina, esperando que suponga un avance en la mejora de las condiciones de vida".

"UNA REALIDAD MAS DURA QUE CUALQUIER DESCRIPCION"

Las palabras del viceministro de Justicia de Costa Rica, Mario Víquez fueron más pesimistas sobre la situación de la infancia en Latinoamérica. Víquez señaló, durante su intervención en el seminario, que se calculan en 50 millones los niños que viven temporal o permanentemente en las calles y que el problema de la desnutrición afecta al 30 por ciento de los niños latinoamericanos, realidad que calificó como de "más dura que cualquier descripción que se haga de ella".

Por su parte, Amadeo Enríquez, presidente en España de Defensa de los Niños-Internacional (DNI), organización que cuenta con representación en más de 70 países del mundo y que forma parte del grupo de organizaciones no gubernamentales para la redacción de la convención sobre derechos del niño que será adoptada por la Asamblea General Latina ha empezado la de por sí horrorosa situación de la infancia en estos países, ya que se ha trasladado también a los niños".

Enríquez pidió la actuación de gobiernos y organismos encargados de la infancia para acabar con el tráfico de menores en esta zona y su utilización como "conejillos de indias". Denunció, entre los muchos problemas que afectan a la infancia latinoamericana, el del tráfico de menores y la utilización de sus órganos para trasplantes y experimentación como si se tratasen de "robayas" y solicitó una mayor investigación de los gobiernos que con desmentidos oficiales niegan la existencia de este problema en sus países.

EL MERCADO INFANTIL

La compra-venta de niños es hoy una práctica habitual en casi todo el mundo. En Latinoamérica se centra un gran foco de tráfico infantil, sobre todo a Europa, procedentes de países con grandes problemas económicos y sociales. Perú, Ecuador, El Salvador, Brasil... son algunas cunas de este tráfico que ha alcanzado, el año pasado a más de quinientos casos conocidos. Algunos son destinados a potenciar los bancos de órganos de ciertos países, afirmación difícil de probar. Otros tienen como misión la pornografía infantil, la explotación en el trabajo, la prostitución sustituir y la venta para adopción de parejas.

Noticias de este tipo aparecen muy a menudo en la prensa internacional. El pasado mes de julio, los periódicos recogían la denuncia del tráfico de centenares de niños salvadoreños hacia Italia. Las investigaciones de la policía y justicia italiana descubrieron una central operativa para la compraventa de niños. Las primeras sospechas partieron de un matrimonio italiano, de más de 70 años de edad cada uno, que inscribió a un niña como hija natural, después de haberla comprado en El Salvador, en donde las pesquisas de la investigación judicial desvelaron la implicación en la organización clandestina de empleados de la Embajada de Italia en el país centroamericano.

El mundo de la prostitución es también un repo para la infancia latinoamericana. Niñas, que incluso no llegan a la edad de la adolescencia son desplazadas de sus hogares para la captura de unas monedas con las que sobrevivir diariamente, convirtiéndose en una cruda estampa de la realidad de estos países. Este ejemplo, uno más, se pueden comprobar en el largo paseo marítimo de Copacabana, punto de atracción para el turista en Río de Janeiro, donde "meninhas" niñas, ensortijadas, engalanadas y prosvaradoras, tanto prietas, mulatas como rubias, algunas de ellas en edad escolar, se encuentran a lo largo de la calle.

Pero esta realidad es mucho más cruel se aprecia, en las noches de la ciudad carioca, los limpiabotas, vendedores de maíz, pegalinas, cantoches y cualquier cosa imaginable y los mendigos que no sobrepasan los diez años de edad. Los turistas deben soportar todo tipo de atosigamiento por parte de la pobre y triste sociedad brasileña.

El problema de los niños trabajadores explotados también preocupa a los organismos internacionales. Se calcula en más de cinco o diez millones el número de afectados e impedidos de una escolarización que viene pronunciada por una inserta en su contorno o en otros casos por la desprotección de los adultos.

Juan, Gilberto, José y Raimundo cuando acaban su jornada de trabajo, en el infierno de las minas de Sierra Pelada (Brasil), guardan en su bolsillo unas monedas, sudorosos para pagar un trozo de pan, una coca-cola y la vivienda. No llegan a ser jóvenes galanes, son pequeños esclavos entre seis y quince años de esperanzas frustradas. Si llegan a los cincuenta años a este ritmo, su aspecto será el de un anciano de ochenta años, sin dientes, temblorosos. Su única ilusión es la de tener un golpe de suerte en la mina, y ganar mucho dinero, eso se sueña, no han tenido un accidente entre las escaleras de madera y ratones de barros por donde tienen que transportar seis kilos de arena, donde puede que se halle el preciado metal.

Todos estos ejemplos son un pequeño botón de las 1.135 millones de niños de todo el mundo se supone que el 43 por 100 de los menores de cinco años que viven en una situación de pobreza absoluta, teniendo como remedio el estudio del economista Francisco Martiono de Copacabana, punto de atracción para el turista en Río de Janeiro, donde "meninhas" niñas, ensortijadas, engalanadas y prosvaradoras, tanto prietas, mulatas como rubias, algunas de ellas en edad escolar, se encuentran a lo largo de la calle.

Pero esta realidad es mucho más cruel se aprecia, en las noches de la ciudad carioca, los limpiabotas, vendedores de maíz, pegalinas, cantoches y cualquier cosa imaginable y los mendigos que no sobrepasan los diez años de edad. Los turistas deben soportar todo tipo de atosigamiento por parte de la pobre y triste sociedad brasileña.

El problema de los niños trabajadores explotados también preocupa a los organismos internacionales. Se calcula en más de cinco o diez millones el número de afectados e impedidos de una escolarización que viene pronunciada por una inserta en su contorno o en otros casos por la desprotección de los adultos.

Juan, Gilberto, José y Raimundo cuando acaban su jornada de trabajo, en el infierno de las minas de Sierra Pelada (Brasil), guardan en su bolsillo unas monedas, sudorosos para pagar un trozo de pan, una coca-cola y la vivienda. No llegan a ser jóvenes galanes, son pequeños esclavos entre seis y quince años de esperanzas frustradas. Si llegan a los cincuenta años a este ritmo, su aspecto será el de un anciano de ochenta años, sin dientes, temblorosos. Su única ilusión es la de tener un golpe de suerte en la mina, y ganar mucho dinero, eso se sueña, no han tenido un accidente entre las escaleras de madera y ratones de barros por donde tienen que transportar seis kilos de arena, donde puede que se halle el preciado metal.

Todos estos ejemplos son un pequeño botón de las 1.135 millones de niños de todo el mundo se supone que el 43 por 100 de los menores de cinco años que viven en una situación de pobreza absoluta, teniendo como remedio el estudio del economista Francisco Martiono de Copacabana, director del departamento de la Universidad de Pudua que asegurá recientemente en Madrid que con 50.000 millones de dólares anuales, en una década habríamos acabado con la resolución trágica de la infancia en todo el mundo". Esta cifra supone el 0,5 por 100 del producto bruto de la economía mundial que serviría para "reducir la mortandad en el parto por condiciones poco higiénicas, la reducción de enfermedades como la polio, sarampión... el aumento de la escolarización o la eliminación de la desnutrición".

Juan Antonio MEDINA
EFE-REPORTAJES

• Cincuenta millones de niños viven temporal o permanentemente en las calles de las ciudades de Latinoamérica.

¿Será posible

PROLONGAR LA JUVENTUD?

Al parecer, no es nada fantástico la audaz idea de prolongar la duración de la vida de una determinada especie. Nikolái Isáev, biólogo moscovita, lo ha demostrado con un álamo que no envejece. Se trata de un arbolito aurantiáceo cuya edad logró detener en un determinado ciclo, es decir, la planta retorna periódicamente a la misma edad. El biólogo admite la posibilidad de lograr el mismo resultado en el caso de los animales o del hombre.

Siendo estudiante, en los experimentos que realizaba en casa, Nikolái Isáev notó que las hojas viejas de la tradescancia, junto a las cuales había jóvenes, se marchitaban mucho más lentamente. Luego plantó varias cebollas y en el bulbo insertó una yema de manzano. Sabido es que la cebolla vive sólo un verano; los manzanos, un siglo. algunas cebollas se convirtieron en vivaces o perennes. En condiciones normales, el organismo de la planta rechaza el tejido ajeno, pero cuando estas son extremas, las armas de vida hacen que la cebolla asimile sustancias reguladoras ajenas.

Centenares de observaciones semejantes hicieron surgir una idea conceptualmente nueva, para prolongar la vida es necesario detener el desarrollo del organismo influyendo sobre él con sustancias reguladoras, principalmente vegetales, tomadas de otro organismo.

Pero ¿no será el material biológico de la planta mejor que el original? El biólogo emprende una nueva serie de experimentos. Corta una papa por la mitad, una mitad la planta, la otra la guarda en la nevera para plantarla también al cabo de dos semanas. Así que los gérmenes crecen juntos, pero su edad es distinta. Que después, las hojas de la más tierna las nutrera en agua hervida, y la solución obtenida la inyecta en la corteza de la planta más madura, que se encuentra ya en el período de floración. Como resultado, desprendieron, mientras que las que no habían llegado a la madurez, detuvieron su desarrollo.

A decir verdad, en el otoño se desculotó que la planta seguía envejeciendo. El arbusto obtenía los productos necesarios para su desarrollo del otro sistema de reproducción, el vegetativo, o sea, de los tubérculos ya maduros. Este hecho sugirió un nuevo paso, y los experimentos lo han corroborado: si del arbusto sin flores se separan periódicamente tubérculos igual de todas maneras crecerán de nuevo, el arbusto dejará de envejecer. Se podrá trasplantar a una maceta y mantenerlo en casa todo el año como planta aurantiácea, lo que Nikolái Isáev consiguió por primera vez en 1963.

El álamo aurantiáceo se convirtió en prueba convincente de la posibilidad de detener el crecimiento en un determinado ciclo del desarrollo. Tras las ventanas todo estaba cubierto de nieve, pero en un pabellón de la Exposición de Adelantos de la Economía de la URSS, en Moscú, había dos arbolitos de verde follaje. Y no eran plantas exóticas, sino árboles que en otoño pierden sus hojas. Estos álamos retornaban a la fase temprana y periódicamente, cada 21 días, después de cuatro hojas las yemas. De lo contrario, serían inevitables otra fase estaría y la caída de las hojas.

El álamo que conservó verde su follaje durante todo el invierno, sucumbió como resultado del descuido de un servidor del pabellón. No obstante, Isáev pudo formular definitivamente los principios de detener en un período cíclico el crecimiento de un cuerpo biológico. Si cierto influyo exterior sobre el organismo rompe la continuidad entre una etapa de desarrollo y la siguiente (por ejemplo, la poda de yemas del álamo), este no logrará concentrar al máximo la sustancia biosíntesis necesaria para pasar a otra fase del desarrollo anterior de desarrollo irs decir. se forman y comienzan a desarrollar nuevas yemas. El sentido biológico de esta repetición es el siguiente: los grupos de genes de la etapa dada se estimularán la elaboración del producto de 'conexión' entre dos etapas de desarrollo para que a raíz del segundo intento su concentración alcance la magnitud crítica.

Reflexionando sobre análogos experimentos en animales, Isáev parte de la analogía con las plantas. Y la hace con razón. Hace unos 300 millones de años, en el entresuelo de dos eras -la paleozoica y la mezozoica- en la Tierra se produjo un cataclismo global, después del cual aumentó verticalmente la expectativa de vida de las plantas y animales. Por consiguiente, sostiene Isáev, sobre las metamorfosis de la flora y fauna influyó el mismo mecanismo de dirección del desarrollo y del envejecimiento. De ser así, en principio el álamo, cuyo crecimiento se ha detenido en un período cíclico determinado, no se distingue en absoluto de un animal en las mismas condiciones.

Por cierto, hasta hoy no se han realizado experimentos en animales, ya que éstos requieren condiciones especiales. Para fijar su edad en un período cíclico determinado, es necesario inyectarles sistemáticamente sustancias que disminuyan la concentración de aquellos productos que produzcan la continuidad entre dos períodos de crecimiento. El científico estableció que para los animales tales períodos son de 24 horas al día. Por ello es necesario montar guardia junto a las jaulas durante todo el día y se requiere un laboratorio especial.

El año pasado, en Moscú se creó el centro de experimentación científica Vesta, integrado por seis secciones, cada una de las cuales estudia un aspecto del problema relativo al aumento de la vida de una determinada especie, Nikolái Isáev dirige la sección encargada de comprobar que su hipótesis es justa.

Pero entre la planta y el animal media un abismo. Igual abismo existe entre el animal y el hombre. Incluso, si los experimentos en animales le dan la razón a Isáev, ¿podrá hacer extensivo al hombre sus resultados?

El científico está convencido de ello. El argumento es el mismo, estimular. Para fijar la edad del hombre en un período cíclico determinado, es necesario hallar los productos de "conexión" de fases de edad y las sustancias capaces de reducir la concentración de tales productos. Uno de los productos clave ya se conoce: la colesterita.







"EL DORADO" estuvo en España. Vista de la mina donde se descubrió oro y que de ser cierto lo que se divulga, sería la mina de oro más importante del mundo. En estos días se espera que el gobierno español dé a conocer los análisis que se han realizado en la mina

La Búsqueda de "EL DORADO"

Es mentira que los españoles hayan abandonado la nostalgia de la aventura. Un Don Quijote, aunque sea reducido, habita a hurtadillas en su corazón. El periodismo moderno acaba de descubrir que un hombrecito de 58 años para poder vivir, tres veces a la semana emprende largas caminatas por los bajos fondos de la ciudad: las alcantarillas.

Con la mayor naturalidad del mundo don Fermín Izquierdo declara que las cloacas le dan de comer y que las conoce como si lo hubieran parido.

Armado de "una azadón, una criba, una paleta de albañil, el mandil y la lámpara de carburo" desciende ciertas noches por unas escaleras viejas y oxidadas al infierno. Su oficio, aconsejabrado a estos climas turbios por espacio de 45 años, aspira los hedores, sin la menor muera de disgusto. Don Fermín no lleva máscara. Un gorro de montaña y unas botas de jardinero le bastan para defenderse de los rigores del medio ambiente. Avanza curiosamente cantando coplas de Facundo Cabral, escarbando los excrementos y hurgando, muchas veces, el brazo hasta el todo cuando siente lo preciado que "hay algo", cuando percibe con el tacto algún tesoro.

Así, durante tantos años en la práctica de este oficio, ha encontrado centenares de dientes de oro, quberas de billantes, monedas de todo tipo, billetes con ribetes de oro, cucharillas, prendedores y pendientes de oro y plata, decenas de pistolas, ademas de bultitos cúbicos y pizzas de diversos metales que suele vender un establecimiento de compraventa.

Su trabajo lo realiza con puntualidad y el mismo se ha impuesto el rigor de las ocho horas. El pitazo del reloj del metro, a las seis de la mañana, es la señal de que su jornada ha terminado. Es entonces que, levantando una enorme tapa de hierro, sale de la penumbra subterránea con el botín que hasta ese momento haya atesorado.

Sólo en casos excepcionales ha permanecido hundido las 24 horas, pues en las estrecheces de esta pasaje higiénico, entre ratas, arañas, bichos raros, ratas, chorros de agua inmunda, don Fermín se siente como en su casa.

Llegó a ejercer este oficio después de intentar otros: cuando todavía era muy niño, 'Abajo -confiesa- me siento mejor. Estoy en mi aire. En un poco su crificado, pero no permite vivir, sacar lo justo para seguir tirando'.

Mil y una aventuras pasa con frecuencia este singular personaje en su travesía por los tenebrosos de las profundidades, donde seis millones de espaÑoles vuelcan el serpentín intestinal.

Una vez tuvo que enfrentarse a una culebra de dos metros que semejaba un dragón, otras veces a intimidatorias ratas feroces y peludas. En una ocasión se topó con un cerdo que se había establecido feliz en sus dominios y que probablemente ingresó por las tuberías de los arroyos. 'Menudo susto me pegué'.

Recuerda también que cierta vez acompañó a un teniente para desactivar un explosivo que había descubierto en uno de los anclenes del desagüe. No faltan tampoco desgracias: un día, mejor dicho una noche, perdió el conocimiento varias horas tras una explosión de gas.

Como está prohibido entrar a la alcantarilla, la policía de Madrid le ha otorgado un salvoconducto, un carnet de la brigada de información que se lo ha ganado honradamente. En cuanto a menudo a la cominaria de la puerta del sol todas las armas que encuentra. Este privilegio lo ha hecho merecedor de piadorosos apodos. 'El rey de las alcantarillas', 'El quijote bajo tierra'.



En este insólito trabajo saca generalmente cuatro mil pesetas por noche (poco más de 400 dólares al mes) pero luego, asediado por la soledad, las consuele en licor. 'Soy un borracho empedernido', dice.

Se ha casado dos veces y ha enviudado de la última mujer. Cuando vea que ya no puede seguir en éste, me dispenso. 'Me meto en las alcantarillas un día de tormenta y no duro ni dos minutos'.

Pero no todo es tinieblas, alimañas y miasmas en la vida de don Fermín.

De día, cuando el sueño se le ausenta, sale al campo a contemplar las rosposas, a respirar el verdor de los árboles, a recoger setas y a cazar pájaros.

Un hombre, en realidad, que ha llegado a tocar el fondo de la vida. (Prensa Latina)

En el V Centenario del "Descubrimiento"

HERNAN CORTES en el centro de la palestra

Cuando los reyes hispanos contemplaron, el miércoles 10, los murales de Diego Rivera en el palacio de gobierno, muchos se prepararon para ver su reacción cuando observaban la figura del conquistador de México, Hernán Cortés, una gloria de España, pintado deforme e inválido por el famoso artista mexicano.

Pero el experimentado protocolo mexicano parecía tenerlo previsto. El ilustrado guía, que describía en voz alta a los monarcas los detalles de los frescos, omitió discretamente referirse a los controvertidos capítulos del "Descubrimiento" y la Conquista de México.

Sin embargo, el Rey, Juan Carlos y el Presidente Carlos Salinas no eludieron estas polémicas etapas durante sus recientes conversaciones, según la agenda oficial divulgada por la Cancillería mexicana sobre la visita a México iniciada el miércoles por los monarcas.

Se desconocen los detalles del diálogo, pero el gobierno de México reiteró ante los visitantes hispanos la posición oficial, fijada en 1985, al crearse la "Comisión Nacional Conmemorativa del Encuentro de Dos Mundos".

Es para México, más que conmemorar esta efeméride (el 12 de octubre de 1492), se trata de revisar y analizar el lugar y el peso que tiene en su historia el viaje de (Cristóbal) Colón", dice un comunicado de la Cancillería.

"Este (viaje) implicó no sólo el contacto con la cultura española, sino con el Islam, el Africa negra y Asia", puntualizó la declaración mexicana.

La referencia al "viaje" se estimaba ineludible porque la mayoría de los mexicanos, incluyendo el gobierno, no son partidarios de utilizar el polémico concepto de "descubrimiento" para calificar la primera llegada a América del marino genovés.

La creación de la comisión conmemorativa mexicana en 1985 reactivó una vieja y cíclica polémica nacional, que la visita de los Reyes de España promete abrir nuevamente.

En México los líderes indios representan la vanguardia radical entre los impugnadores de la conmemoración de este quinto centenario.

Para ellos se trata de "500 años de despojos y de exterminio lento", según expresiones de Genaro Domínguez, un nahua que es también dirigente de la Coordinadora Regional de Pueblos Indios, que abarca México, Centroamérica y el Caribe.

Antonio López Marín, dirigente de los indios mazahuas, afirmó que 1492 es "el inicio del colonialismo, del despojo, la violación y el genocidio de la población étnica de América Latina".

Al respecto, el historiador cubano Antonio Núñez mencionó que a la llegada de los conquistadores europeos a América había entre 10 y 40 millones de indios, de los cuales entre siete y ocho millones murieron a causa de la espada, el fuego, las nuevas enfermedades y los suicidios.

El nudo ventral y más discordante de la controversia mexicana es la figura de Hernán Cortés, el español que manipuló astutamente el odio de numerosas tribus indias contra el autoritario Imperio de los Aztecas, hasta consumar la conquista de México en un lapso de seis aciagos años.

En textos y seminarios lo acusan de haber asesinado "personalmente" a Moctezuma y Cuauhtémoc, los dos últimos emperadores aztecas, a su esposa Catalina Juárez y al sacerdote franciscano Juan de Tecto, pariente del Rey de España y emperador de Alemania, Carlos V.

"Dirigió y consumó matanzas colectivas, fuera de hechos de guerra, como los ahorcamientos de los sabios, artistas, astrónomos, matemáticos y depositarios de la tradición azteca", afirmó Miguel Angel Mendoza, presidente del Centro de Cultura prehispánica.

Sin embargo, algunas personalidades mexicanas defienden a este conquistador que pidió en su testamento, al morir cerca de Sevilla a los 62 años, ser sepultado en México. Sin honores, sus restos están sepultados en esta capital, en un templo anexo al Hospital de Jesús, el más antiguo de América, fundado por el propio Cortés en 1524.

Entre sus más destacados apologistas, el poeta mexicano Octavio Paz lo definió como "un hombre extraordinario, un héroe en el antiguo sentido de la palabra. No es fácil amarlo pero es imposible no admirarlo".

Con la misma vehemencia que Paz, galardonado con el premio Cervantes de España, otros personajes mexicanos no perdonan al conquistador hispano.

Diego Rivera lo inmortalizó como una figura repulsiva en uno de sus célebres murales en el palacio de gobierno y que diariamente lo ven así los millares de turistas que visitan esta capital.

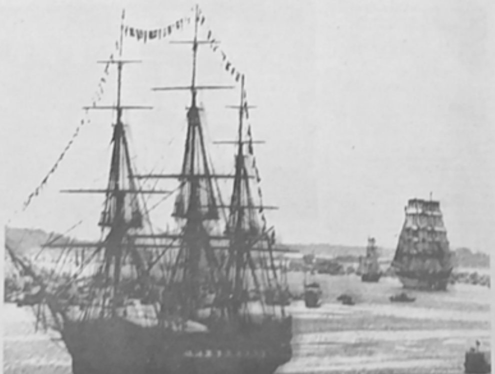
Otro famoso muralista, José Clemente Orozco, lo pintó junto a su amante india, doña Marina, en un edificio colonial de la capital mexicana, como el Adán y la Eva de México, simbolizando el origen del mestizo mexicano. Pero agregó el cadáver de un indio a sus pies.

A niveles populares, en México sólo los padres no informados de esta controversia bautizan a sus hijos como el capitán español.

En ningún lugar público hay estatuas en homenaje del conquistador. De aproximadamente medio millón de calles que existen en esta populosa capital de 20 millones de personas, sólo cuatro llevan el nombre de Hernán Cortés.

Mario de Castín
Inter Press Service
MEXICO





¿Será posible frenar el aumento de su concentración? En principio, es posible. Se conoce al inhibidor, o sea, la sustancia que la aglutina o la hace inactiva. Al mismo tiempo es necesario disminuir la concentración de hormonas de crecimiento. Su inhibidor también se conoce. Por cierto, existe el tercer "transmutador" de edad: el piroglutamilhistidilpromilamid. El "freno" de éste aún no se ha hallado. Pero es cuestión de tiempo, ya que éste es un problema bioquímico que puede ser resuelto. Nikolai Isáev está profundamente convencido de que la respuesta obtenida ayudará a prolongar considerablemente la vida del hombre. Fijando la edad del hombre en un período cíclico determinado, será posible detener el desarrollo de enfermedades incurables, tales como los tumores cancerosos.

Naturalmente, el problema de "fijar" la edad es complejo y controvertible. Sin embargo, los álamos auranciáceos infunden esperanza.

En cuanto a la confirmación de esta idea por experimentos en animales, Isáev considera que este programa puede ser realizado en menos de un año y requerirá una suma irrisoria. Este dinero aparecerá pronto: el científico firmó un contrato con una firma a la que suministrará... rosas inmarchitables.

Savell Kashnitski

APN
MOSCU





EL SIDA, tragedias y esperanzas

"Peste del siglo XX", denomina la prensa mundial a la nueva y pérfida dolencia que ya se ha resgitrado en 142 países. Según datos de la estadística mundial, a causa de las tranfusiones de sangre se contaminan el 3% de los enfermos del SIDA. La lucha contra ella ha ido adquiriendo escala global y los pronósticos de los especialistas alarman: una oleada ascendente de este mal arrecia en el mundo. Por todo lo anotado muchos países del mundo toman decididamente medidas encaminadas a contrarrestrar este mal

La medicina contemporánea no dispone de medios eficaces para el tratamiento del SIDA. Todavía no se han logrado crear vacunas que protejan contra los agentes de esta enfermedad; por consiguiente las medidas encaminadas a tener la propagación del virus del SIDA no tienen alternativa alguna.

Sin embargo, el frente principal de lucha contra el despiadado virus se ubica hoy día en laboratorios científicos de muchos países del mundo, entre ellos la Unión Soviética, donde la propagación de esta enfermedad no se ha propagado entre la población de manera tan amplia como en otras naciones. El trabajo encauzado a crear el arma contra el SIDA en la URSS empezó a mediados de 1985. Los médicos soviéticos han sometido a examen a más de un millón de personas, y sólo en 102 casos detectaron anticuerpos de ese virus. Se trata de proteínas defensivas, que genera el organismo en respuesta a la infiltración de éste. Estos anticuerpos pueden ser una evidencia de la contaminación todavía antes de que se manifiesten los síntomas de la enfermedad. Hoy día los médicos soviéticos tienen la posibilidad de aplicar una política de sanidad única en todo el territorio de la URSS, cuyo objetivo principal es colocar barreras en el camino de la propagación de esa dolencia. Se necesita solucionar tres problemas principales: Hace falta detectar a todos los habitantes en cuyo organismo ya se ha infiltrado el virus; evitar que tal virus sea transmitido a personas sanas y eliminar la posibilidad de nuevos casos de contaminación.

Hasta hace poco los médicos soviéticos enfrentan serias dificultades en la realización de esa táctica, fácil de explicar desde el punto de vista sicológico. Casi todos nosotros sentimos hoy día el temor al SIDA. Para librarse de éste basta con pasar el examen médico (que no necesita más tiempo que el análisis común de sangre). No obstante, la mayoría de las personas considera tal examen como algo ofensivo. En un año que funciona el punto de chequeo anónimo de Moscú, donde cualquiera puede averiguar si tiene o no el SIDA, acudieron solamente un poco más de 40 mil personas. Todos nosotros debemos comprender que para levantar una valla en el camino del SIDA es necesario eliminar la barrera sicológica. Ahora todo este trabajo del Ministerio de Salud Pública estatal está apoyado por una disposición del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, adoptada el año pasado, que prevé que los ciudadanos soviéticos y extranjeros, así como personas sin ciudadanía, que viven o permanecen en territorio soviético, pueden ser obligados a pasar chequeo médico para detectar el SIDA. También se ha establecido que someter conscientemente a otra persona al peligro de ser contagiado del SIDA, se castiga con la privación de libertad por un lapso hasta de cinco años. Si un individuo contamina a otro del SIDA, sabiendo a ciencia cierta que él mismo está enfermo, lo condenan a la privación de libertad por un período hasta de 8 años.

COMO OBTENER MEDICINAS

El SIDA es una grave enfermedad; su tratamiento se desarrolla en tres direcciones: es preciso neutralizar el virus, estimular el sistema inmunológico del organismo eliminar las enfermedades satélites.

En un laboratorio del Instituto de Virología, se estudia la influencia de los preparados en los virus vivos. Ya se terminó de comprobar la azidotimidina, que ya se utiliza en EE.UU. y otros países. Los resultados son buenos, y este preparado se va a producir industrialmente. También resultó bastante eficaz la ribaverina, que se fabrica en la URSS contra la gripe. También hay otros preparados, como el referón, que se obtiene con ayuda de la ingeniería genética en condiciones fabriles, estimuladores inmunológicos, la interleiquina-2, la T-activina. Sin embargo, todos estos medicamentos producen un mejoramiento temporal, sin eliminar el SIDA por completo. Por ello se lleva a cabo una búsqueda intensiva de nuevos remedios. ¿Qué depara a los investigadores esta vía?

- Grandes complicaciones - dice la profesora Bukrinskaya -, pues la mutabilidad del virus del SIDA es diez veces mayor que, por ejemplo, la de la gripe. Además, al cambiar de dueño, también cambia su estructura genética, su "fisonomía". Otra complicación para elaborar la vacuna radica en que la existencia en la sangre de anticuerpos neutralizadores no libra al organismo del virus, porque a sus genes les da tiempo para incorporarse a la estructura de la célula.

Evidentemente, la profilaxis específica se ha de basar no sólo en el aumento numérico de anticuerpos sino también en el refinamiento de las reacciones inmunológicas en el organismo. Más, por ahora, para los científicos hay mucha incertidumbre en este asunto.

UNIDOS PARA VENCER

Los estudios de todo el mundo se dan cuenta de que la lucha contra la enfermedad requiere mancomunados esfuerzos y la URSS está dispuesta a incorporar al trabajo sobre el problema todo el potencial científico. El SIDA demuestra que se precisa solucionar los problemas universales. **A.P.N.**

El futuro es de los traductores

La Comunidad Europea (CE) gastará este año la mitad de su presupuesto de administración en traductores. Parecería que el año pasado fue del 35 por ciento, según un informe hecho público en los Estados Unidos.

En 1988 de cada 100 empleados comunitarios, 27 eran traductores o intérpretes. La CE lucha gastado más dinero en servicios de traducción oral y escrita que en ayuda alimenticia a países en desarrollo.

Hoy, la CE dispone de 1.800 traductores en plantilla, con un total de medio millón de páginas traducidas al año. En Naciones Unidas se traducen millón y medio de páginas, lo que supone un gasto de 180 millones de dólares cada año.

Dos programas para un mismo fin

La solución a este problema pasa por el desarrollo de la Lingüística Computacional, algo que se inició hace unos años con el programa Eurotra, cuyo objetivo era conseguir para 1990 el prototipo preindustrial de un sistema de traducción por ordenador capaz de trabajar sobre los nueve idiomas oficiales comunitarios.

Pero las cosas se van complicando y cada día se observan nuevas necesidades. La CE está estudiando un programa similar para todos los países, el Language Industry for Europe (LIFE), que comprende investigación informática, textos, lingüística y planes de enseñanza profesional para el adiestramiento de personal especializado.

Un apartado importante son las máquinas traductoras. Hasta ahora había, y aún existen en el mercado, unas máquinitas que traducen palabra a palabra, muy espectaculares en las décadas de los 60 y 70 y hoy prácticamente abandonadas por los profesionales. De todas formas, aún hoy se venden al gran público, por unas 10.000 pesetas, con la oferta de traducir cinco idiomas.

Tienen un inconveniente: con 8.000 palabras y ofrecen 1.600 de cada idioma. "Es un buen compañero de viajes para turistas y hombres de negocios", sentencia la propaganda.



Las reuniones de ministros de diferentes países se han convertido en un buen trabajo para los traductores.

• Los diccionarios informáticos son la última novedad. El "Multilingual" contiene 13 diccionarios en ocho idiomas en un disco de 12 centímetros, ocupado sólo en un 10%

Combinación Máquina-Hombre

En el mercado están ya otras máquinas que facilitan un primer borrador de la traducción, dirimen "en briefs", que luego los especialistas, filólogos en su mayoría, se encargan de pulir. Estas máquinas se emplean ya ordinariamente en muchas oficinas oficiales de traducción, entre ellas las de la CE.

Aún se intenta llegar más lejos con otra máquina que toma textos directamente de la voz del comunicante y los devuelve con una voz fingida, de caracteres muy similares a la humana. Lo que se pretende es que la máquina dialogue con el hombre.

Los dos primeros pasos están ya bastante conseguidos y la máquina toma las notas que se le dan, devolviéndolas cuando se le piden. Pero hacerla



Otra importante área es la de Relaciones Públicas en el medio rural. ¡Cuántas actividades se podrían pensar para las cooperativas y los productores rurales! Reuniones, producción de videos y audiovisuales, folletos explicativos sobre el tratamiento de la producción alimentaria.

UBLICAS resariales?



La principal tarea de Relaciones Públicas en un sindicato será la de promover una mayor interelación de los trabajadores con la estructura sindical.

De lo que se trata entonces, es de concientizar y movilizar a los trabajadores para una efectiva participación en la vida sindical.

Como resultado de encuestas realizadas a obreros y empleados de diferentes sectores sindicalizados, encontramos que la mayoría de los entrevistados coinciden en que los trabajadores todavía están distantes de la vida de los sindicatos o viceversa.

Otra alternativa para el ejercicio de Relaciones Públicas son las organizaciones populares. Esto nos lleva a considerar rápidamente lo que se debe entender como organización popular. Gramsci define pueblo como "conjunto de clases subalternas e instrumentadas, semejante a la combinación económica y política de las clases hegemónicas dentro de una determinada sociedad".

¿Qué es lo que se debe entender por organizaciones populares? Son pequeños grupos, núcleos de base que componen la sociedad mayor. En esas microsociedades se gestará una nueva sociedad participativa y democrática unida por una nueva trama social, solidaria y libertaria, conforme preconiza Dorléneave.

Los movimientos sociales no son producto de la casualidad. Se originan en las contradicciones sociales que impulsan a ciertos sectores sociales o a toda la población a buscar formas de conquistar o reconquistar espacios democráticos negados por la clase en el poder.

Además de las alternativas aquí expuestas, podríamos enumerar otras hasta recordar el elevado número de organizaciones sin fines de lucro (obras asistenciales, orfanatos, centros culturales, museos, escuelas y hospitales públicos). Son organizaciones que reciben un importante flujo de los más diversos sectores sociales y que no son otra cosa que un ejemplo de servicio de Relaciones Públicas.

Otra importante área es la de Relaciones Públicas en el medio rural. ¡Cuántas actividades se podrían pensar para las cooperativas y los productores rurales! Reuniones, producción de videos y audiovisuales, folletos explicativos sobre el tratamiento de la producción alimentaria.

Todo este conjunto de posibilidades de nuevas propuestas para las Relaciones Públicas solamente tendrá resultados efectivos si se compromete con los cambios sociales, políticos y económicos de la sociedad boliviana, si nos apropiamos de la posición de querer y trabajar con las organizaciones populares como agente aglutinador de las diversas fuerzas sociales, promoviendo la participación y la integración en beneficio de la mayoría.

Partiendo de la propuesta de estudio de la comunicación popular, es preciso entender su real significado. La comunicación popular se refiere al modo de expresión de las clases populares de acuerdo con su capacidad de actuar sobre el contexto social en el cual éstas se reproducen. En ese contexto, la comunicación popular es un agente de definición del proyecto popular, que va conformando la interrelación entre grupos y clases populares. En nuestra sociedad, mientras tanto, se reproduce la fragmentación y debilidad de las clases populares, su actual incapacidad para articular alianzas políticas. De allí que ella se exprese en espacios determinados como comunidades eclesiales de base, sindicatos, grupos de mujeres, centros de educación y comunicación popular, grupos culturales y movimientos sociales diversos.

Los nuevos tiempos exigen que los profesionales de Relaciones Públicas tengan una visión mucho más crítica y desempeñen una función política en las organizaciones por tanto en la sociedad. Eso es lo que debemos contestar a quienes defienden la neutralidad de las Relaciones Públicas. Tenemos que tener coraje y asumir nuestras posiciones públicamente.

Las Relaciones Públicas en las organizaciones populares, en los sindicatos y en los movimientos sociales, no constituyen una propuesta acabada, son apenas una semilla que precisa ser cultivada por parte de todos los estudiantes y profesionales de Relaciones Públicas. Solamente con la presentación, aceptación y asimilación de nuevos ideales y formas de encarar las Relaciones Públicas, será posible crear los objetivos de transformación de nuestra sociedad.

Mauro Vino Llanos
LA PAZ

El Niño y el Hospital

• Cuando el pequeño enfermo se ve privado de su madre largo tiempo suele caer en un estado de profunda depresión

• Sin embargo, cuando en el centro se admite la presencia de la madre, esta debe procurar no entorpecer la labor de los médicos

• Si el niño que debe ser ingresado tiene edad suficiente para comprender, hay que explicarle con palabras sencillas lo que le va a suceder

No es raro que durante su infancia el niño deba ser separado alguna vez del seno familiar y de su madre para ingresar en un hospital. Si bien la mayoría de los pediatras prefiere dejar para más adelante las operaciones que no revisten urgencia, algunas enfermedades hacen inevitable la hospitalización.

Lactantes que apenas cuentan unas semanas de vida suelen hallarse ingresados en habitaciones aisladas por frías cristaleras. Sólo a través de estos pueden los padres comunicarse con sus pequeños enfermos ya que, por lo general, únicamente se permite el acceso de la madre para darle el pecho o el biberón. Por fuerza, los niños que han de recibir tratamientos endovenosos están inmovilizados de modo que ni siquiera pueden agitar sus brazos en señal de protesta por su soledad. Tan solo les queda el recurso de enronquecer llorando.

EL HOSPITALISMO

A principios del siglo, el Dr. Spitz, un eminente psicoanalista que se ocupó de estudiar las reacciones de los niños hospitalizados, observó que cuando se veían privados durante mucho tiempo del afecto y la presencia de la madre llegaban a un estado de profunda depresión que llamó hospitalismo.

Aunque a ninguno de ellos le faltaban los cuidados físicos y el alimento necesario, la carencia de afecto y de contacto corporal les llevaba paulatinamente a un grave estado depresivo que terminaba por repercutir seriamente sobre su salud.

Tipicos de este proceso son la mirada fija y extraviada, los movimientos rítmicos y los golpes que los pequeños se dan contra los barrotes de la cuna. Por fortuna, hoy día estos cuadros son raros de observar y han pasado a la historia de la medicina.

LOS TEMORES INFANTILES

La hospitalización y los tratamientos que reciben los niños enfermos despiertan en ellos gran cantidad de temores y fantasías. Muchos viven su enfermedad como un castigo de supuestas malas acciones y no es raro que teman ser atacados o piensen que se les va a mutilar partes valiosas de su cuerpo. El temor de lo desconocido desencadena en ellos reacciones de angustia y cuanto más pequeño es el niño, con más facilidad hará cauce a sus emociones a través de manifestaciones corporales tales como erupciones cutáneas, perturbaciones del sueño o del apetito y del control de los esfínteres. Con frecuencia, la vivencia de soledad y el aislamiento hospitalario determinan que el pequeño tema perder el amor de su madre y que ésta lo rechace.

LA PRESENCIA DE LA MADRE

Además de los cuidados corporales, todo niño pequeño necesita que su madre le brinde cariño, ternura y palabras. Si el enfermito, además de recibir cuidados físicos, medicinas y alimentos, percibe un ambiente cálido y afectuoso, donde se le trata como un ser humano, la estancia en el hospital le resultará menos penosa.

En su maravilloso libro "El sentido del tacto", el Dr. Ashley Montagu relata que durante la II Guerra Mundial un inquilino pedantón se confallaba al cuidado de una vieja matrona a los niños que tenían dificultades para recuperar la salud. Esta mujer nada sabía de medicina, pero gracias al estrecho contacto corporal que establaba con los pequeños pacientes y el amor que les profesaba aquellos no tardaban en ponerse buenos.

No obstante, por más que los médicos y enfermeras se preocupen por ofrecer al niño afecto y ternura, debemos recordar que su principal tarea consiste en brindarles tratamiento médico y que la presencia de la madre es fundamental para la recuperación del paciente.

Por otra parte, hace muchos años, las enfermas de una maternidad de Ohio que habían observado los beneficios de la presencia de los niños pequeños, adquirieron una mecedora para acunar en ella a los recién nacidos mientras les daban el biberón.

Los médicos americanos han observado que, gracias a la beneficiosa costumbre de permitir que las madres de los niños hospitalizados permanezcan en estrecho contacto con ellos, la mortalidad infantil se ha reducido notablemente. Pero aunque su presencia es fundamental para que el niño recupere antes la salud, la madre no debe olvidar que los profesionales que cuidan de su hijo merecen el máximo respeto por la abrigada labor que están realizando. Aunque para su tranquilidad es imprescindible que haga todas las preguntas necesarias acerca de la salud y la evolución del niño, es importante que la madre trate por todos los medios de que su presencia no se transforme en obstáculo para la labor profesional. Si está instruida por las enfermeras de modo que pueda colaborar en las pequeñas tareas hospitalarias, más que un estorbo llegará a ser para su hijo un verdadero agente de salud.

Dra. CLASINA KRAAN
EFE REPORTAJES

Los tiempos exigen que los profesionales de Relaciones Públicas tengan una visión mucho más crítica y desempeñen una función política en las organizaciones, por tanto en la sociedad. Eso es lo que debemos contestar a quienes defienden la neutralidad de las Relaciones Públicas



RELACIONES P

¿Defensoras Emp



Las Relaciones Públicas surgieron y se desarrollaron para legitimar ante el público los intereses económicos y políticos de quienes detentan el poder.

Esta forma de Relaciones Públicas más inclinadas hacia los intereses empresariales, se fundamenta en la transferencia de bibliografía extranjera, principalmente norteamericana que se tomó como paradigma para los principiantes de la mayoría de los países sudamericanos; los textos de Nielander y Miller, Bertrand Canfield, Robinson, entre otros, trataban experiencias americanas que fueron asimiladas profesionalmente. La literatura sobre Relaciones Públicas, por regla general, hasta mediados de la década que finaliza, centraba casi totalmente su preocupación sobre cómo las empresas debían relacionarse con su público "para mejorar" su imagen, ser aceptadas y vender mejor sus productos.

En Bolivia así como en varios países, las Relaciones Públicas comenzaron a ser tratadas desde otra óptica. Se les dio una dimensión nueva aproximándolas al servicio de los intereses no sólo empresariales. Esto fue posible por el avance de la comunicación alternativa gracias a esfuerzos de entidades como la Universidad Católica Boliviana, Asociación Boliviana de Relaciones Públicas, Confederación Iberoamericana de Relaciones Públicas y la Confederación Interamericana de Relaciones Públicas.

La primera, crea en 1982 la Carrera de Relaciones Públicas a nivel Universitario. Por su parte, ABOREP el año 86 inicia una nueva concepción de las Relaciones Públicas y da paso a la necesaria alternabilidad generacional admitiendo en su seno a los flamantes egresados de la U.C.B. que habían culminado sus estudios un año antes constituyéndose en la primera promoción.

Este hecho se da gracias a la oportuna visita a nuestro país y al valioso trabajo de sensibilización del Doctor Xavier Pérez Portabella, Presidente de la CIRP; como resultado de este aliciente en la vida de la primera y única Carrera Universitaria de Relaciones Públicas en Bolivia, una delegación de once personas asisten al primer Encuentro Iberoamericano de Estudiantes de Relaciones Públicas que se realizó en Barcelona, España, en mayo de 1987.

La calificada participación boliviana posibilitó la obtención de la sede de Segundo Encuentro Iberoamericano para nuestro país. Este evento se celebró en octubre de 1988; esta ocasión permite el arribo a nuestro país de uno de los principales innovadores de la teoría de las Relaciones Públicas en el mundo, el experto brasileño Roberto Porto Simoes que desarrolló exhaustivamente en un seminario especializado al tema "Relaciones Públicas: función Política en las organizaciones".

Estos intercambios de valiosas experiencias académicas, sumados a constantes viajes a Foros, Paneles, Seminarios y congresos internacionales de Relaciones Públicas permitieron el constante reciclaje de catedráticos y alumnos de la carrera y acentuaron la corriente de pensamiento que sostiene desde su creación en abril de 1982 y que básicamente consiste en definir a las Relaciones Públicas como una política de dirección y un proceso sistemático que pretende generar a través de información fidedigna, una este-

---

dialogar va a ser más difícil. Tanto que serán necesarias conquistas tecnológicas muy importantes en reconocimiento estructural de formas y en inteligencia artificial.

Hacia un único idioma

A pesar de tanta dificultad nadie está convencido de la necesidad de imponer un único idioma. "Newsweek" apuntaba en este ssentido, en el mes de marzo, que los eurócratas del 92 tendrán que saber al menos dos idiomas, aparte del propio. La imposición del inglés como único o, al menos, principal idioma comunitario no sería tolerada nunca por alemanes, franceses, españoles o italianos. También se habla de un "euroinglés" como solución intermedia.

Mientras, prosperan los diccionarios informáticos, como el que construye la Universidad Autónoma de Madrid en colaboración con IBM. Contiene 35.000 raíces, a partir de las cuales puede formar 425.000 palabras, y cuenta con una información morfológica que permite realizar análisis y síntesis de las formas flexionadas.

En el mismo camino está el Multilingual Dictionary Data Base, consistente en un disco CD-ROM que incluye 13 diccionarios en ocho idiomas y mide menos de 12 centímetros de diámetro. España ha colaborado en este proyecto a través de la editorial Anaya aportando sus propios diccionarios. El disco, ocupado en sólo un 10 por ciento de su capacidad, contiene obras tan sólidas y definitivas como los diccionarios "Harrap's" (cinco tomos), del Reino Unido; "Zanichelli", de Italia; "Gendari", de China; "Sansyusya", de Japón' "Wolters-Noordhoff", de Holanda y los "Anaya-Vox", de España. El disco incluye cinco millones de palabras, en ocho idiomas diferentes. Se maneja fácil y rápidamente, y la posibilidad de error es prácticamente nula.

De todas formas, y tal como aventuró el reciente Premio Nóbel de Literatura, Camilo José Cela, antes de mediados del siglo XXI, en el mundo se hablarán cuatro idiomas: inglés, español, árabe y chino, aunque no necesariamente por este orden. Las demás lenguas quedarán para el uso coloquial de las distintas culturas.

MANUEL MARIA
EFE-REPORTAJES



Foto: La estancia en un hospital de un niño necesita de un ambiente cálido y afectuoso.

La "U" de San Marcos en peligro

• El caos económico y la violencia política que padece Perú, amenazan con provocar el cierre de la Universidad más antigua del continente

La Universidad Nacional Mayor de San Marcos, la más antigua del Nuevo Mundo, atraviesa por tiempos duros y dista mucho de ser el centro de enseñanza superior que enorgulleciera a América Latina durante varios siglos.

El Campus, infestado por mala hierba, refleja hoy el caos económico y la violencia política que padece Perú.

La Universidad "se viene abajo a pedazos" y ni siquiera puede pagar su cuenta de luz, según el rector del centro de enseñanzas Jorge Campos.

Campos dijo que la Universidad atraviesa el año más difícil de su historia, una historia que comenzó en 1551, cuando sacerdotes dominicos fundaron la escuela, sólo 19 años después que Francisco Pizarro conquistara al Imperio Incaico, y casi un siglo antes que los primeros colonos empezaran a pensar en la educación superior en Norteamérica.

Durante la mayor parte de su existencia, San Marcos fue considerada como una de las universidades más prestigiosas de Latinoamérica.

Pero ahora, saturada por choques entre grupos políticos opuestos y víctimas de la devastada economía peruana, la escuela administrada por el gobierno apenas puede mantener el dictado de clases para sus 43.000 estudiantes.

Los estudiantes se quejan por las destruidas instalaciones, las huelgas constantes de los trabajadores, las intervenciones frecuentes de la policía en el Campus y las amenazas diarias de grupos revolucionarios de izquierda que hacen prácticamente imposible obtener una educación adecuada.

El año pasado, sólo se graduaron 3.600 estudiantes de la universidad.

Las paredes del Campus están llenas de inscripciones y dibujos amenazantes con retratos de Karl Marx y Mao Tse-Tung que promueven la causa de los grupos guerrilleros que combaten contra el gobierno en el campo.

Los estudiantes son usualmente interpelados por volantes mimeografiados dejados en sus carpetas y que los urgen a unire a la "lucha armada", o por la aparición de perros muertos colgados en los edificios de Campus, un espeluznante mensaje político de los simpatizantes de Sendero Luminoso, un grupo guerrillero maoísta radical.

La policía antimotines tomó las instalaciones de la Universidad tres veces en 1989 en busca de armas y rebeldes de izquierda, deteniendo en cada vez a centenares de estudiantes. La mayor parte de ellos fueron liberados con rapidez.

"Los estudiantes están tremendamente desmoralizados", dice Julio Roldán, sociólogo y profesor en la Universidad. "La parte más triste es que estos estudiantes están ayudando a formar conciencia en el país".

Hasta hace poco la bandera de Sendero Luminoso, de rojo sangre y adornado con la hoz y el martillo, hondeaba en el asta principal de la Universidad.

La mayor parte de estudiantes sostiene que sólo una pequeña proporción de ellos simpatiza con las guerrillas. Grupos opuestos a los radicales ganaron con un amplio margen unas recientes elecciones para la representación estudiantil. Un grupo pro-Sendero Luminoso retiró sus candidatos aparentemente por temor a ser derrotados.

Los líderes estudiantiles sostienen que sus compañeros se han venido saturando con los intentos de Sendero Luminoso para intimidarlos y están enfrentándose a la banda de rebeldes.

"Es una táctica de los terroristas bombardear al Campus con sus imágenes para dar la idea que tienen una gran presencia", dice el estudiante de economía Carlos Saenz. "Lo malo es que cuando la policía encuentra un panfleto, piensan que el lugar está lleno de terroristas".

El ex dirigente estudiantil Miguel Cruzado dice que los estudiantes que se gradúan de San Marcos tienen con frecuencia problemas para encontrar trabajo porque los empleados los asocian con el terrorismo.

Roldán está de acuerdo y señala que los estudiantes tienen pocas elecciones después de San Marcos.

"Si tienen suerte, encontrarán un trabajo, pero casi nunca en su campo", dice Roldán. "El resto, puede manejar un taxi o ir a la jungla (para pelear con los rebeldes)".

La mayor parte de problemas de la escuela se generan en un inadecuado apoyo gubernamental, según la portavoz de la Universidad Raquel Jugo.

"Hemos presentado un presupuesto de hambre, sólo para pagar salarios, mantenimiento y el dictado de clases, sólo para sobrevivir realmente, dice la señora Jugo.

En diciembre el Congreso aprobó el presupuesto de 1990 para San Marcos que fue el doble de lo que la Universidad pidió en enero pasado. Mientras tanto la inflación ha empujado los precios hasta un 3.000 por ciento en 1989, dejando a la Universidad con sólo una fracción de sus necesidades estimadas.

La Universidad tendría unos 700.000 dólares para cubrir operaciones en 1990 de acuerdo al actual tipo de cambio. Pero con la hiperinflación peruana, esa cifra podría caer dramáticamente.

El año pasado el gobierno otorgó tanto dinero por estudiante a la Universidad Católica que la que dio a San Marcos, por la que la señora Jugo culpa al gobierno dado que muchos hijos de funcionarios de este asisten a esa escuela privada.

Un profesor a tiempo completo en una Universidad del estado gana 130 dólares al mes, cuando les pagan. En diciembre el Rector de la Universidad estatal de Arequipa, 875 kilómetros al sudeste de Lima, participó en una corta huelga de hambre protestando por la negativa del gobierno de liberar fondos para cubrir las planillas de pago de profesores.

Mariela Cisneros, que dirige la oficina administrativa de la biblioteca, dice que la Universidad tiene 33 bibliotecas independientes y sólo cuatro bibliotecarios.

"Con nuestro presupuesto sólo podemos contar con suscribirnos a 10 publicaciones periódicas para todo el Campus", dice la señora Cisneros.

"San Marcos tiene una notable biblioteca de libros del siglo pasado", dice el estudiante de periodismo Edwin Vasquez. "Pero en los últimos 15 años ha sido muy difícil encontrar un sólo libro decente".

"En todas las sociedades con problemas, la primera en sufrir es la cultura", dice la señora Jugo.

Andrew Scott
The Associated Press
LIMA



Augusto Dávila, a la izquierda, recibiendo el Escudo de Armas de Oruro de manos del alcalde municipal, Enrique Miralles.

AUGUSTO DAVILA SANABRIA: Nueve lustros de Periodismo

No es fácil llegar a los 45 años de ejercicio profesional del periodismo. Es una actividad que requiere del desarrollo pleno de todas las facultades humanas. Pocas son las personas que pueden darse el lujo de llegar a esa edad desempeñándose con la misma destreza como lo hicieron nueve lustros antes y con la experiencia y la madurez que da cerca de medio siglo de trabajo periodístico.

Don Augusto Dávila Sanabria es uno de los casos únicos en el periodismo boliviano. No sólo se ha desempeñado en todos los cargos que puede ejercer un periodista, hasta ser corresponsal del matutino capitalino "PRESENCIA" y corrector de estilo periodístico del diario "La Patria", sino además en sus 45 años de actividad profesional, ha estado dispuesto a aceptar a los avances tecnológicos que se han producido, sin mentir la nostalgia del tiempo pasado. Además, son muchos los colegas que hoy agradecen a don Augusto Dávila, no sólo por sus enseñanzas sino por las muchas cuartillas que corrigió para que aprendieran a decir las cosas con las palabras precisas y el uso adecuado del lenguaje.

El periodista y abogado Augusto Dávila Sanabria, nacido en Potosí pero de alma y corazón orureño, ha dedicado por completo su vida al periodismo, desde el mismo despuntar de la adolescencia. Podríamos decir quizá que don Augusto ingresó al mundo del periodismo desde cuando vestía pantalón a la rodilla. Sabe armar, sabe redactar, sabe titular, sabe corregir, sabe enseñar y, lo que es mejor, sabe infundir el entusiasmo a sus colaboradores.

Su sentido de la noticia le ha llevado hasta saber que clase de informaciones quiere el lector cada día de la semana. Ha viajado a los Estados Unidos en representación del diario "La Patria", para asistir a la XIII Reunión de la Sociedad Interamericana de la Prensa, en Washington, (octubre 1957), y tiene un sentido del humor como para hacer palidecer al más travieso de sus amigos y colegas. Hace caminar a sus colaboradores a un ritmo apresurado. Infatigable en su trabajo, Dávila es el periodista integral que conoce el oficio por todos sus aspectos y juega con los titulares.

El doctor Dávila, como todos lo conocemos, nació el 13 de enero de 1926 iniciando su trabajo periodístico en abril de 1945 como "cronista ampliador" del diario "Noticias" de Oruro, puesto *al que estuvo vinculado* desde 1943. Posteriormente en el curso de los subsiguientes años, ocupó la jefatura de redacción de los diarios "Noticias", "La Patria" y "El Expreso"; la dirección de "Noticias" y dirección a.i. de "La Patria", siendo director y fundador del diario "Prensa"; director de Radio Universidad y consecuentemente en los 45 años de actividad periodística ininterrumpida desempeñó todos los cargos que demanda esta noble profesión, incluida la jefatura de la página deportiva del diario "La Patria". A la fecha desarrolla su actividad como corresponsal del matutino "PRESENCIA" y corrector de estilo periodístico del diario "La Patria".

Como mérito principal, se reconoce el trabajo periodístico diario, constante, con dedicación absoluta y exclusiva que ha desarrollado por 45 años, sin ejercer otros cargos con renuncia inclusive de su profesión de abogado. Esta labor no se limitó en ningún momento a escribir notas o artículos periodísticos o mantener una columna; es a la fecha el trabajo diario de reportero, redactor y todo lo referente a la actividad completa de prensa.

Por su dedicación total y absoluta a la profesión de periodista, no pertenece a ninguna entidad lorista, salvo la Asociación de Periodistas de Oruro y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, dejando de lado igualmente su militancia partidaria.

A nivel gremial y sindical, fundó el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro, fue su primer secretario general; fundó y dirigió el Círculo de Periodistas Deportivos de Bolivia; secretario del Primer Congreso Nacional de Trabajadores de la Prensa de Bolivia; presidente de la Asociación de Periodistas de Oruro, en varias gestiones; representante de los periodistas orureños en diferentes congresos, miembro del tribunal de honor de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y, en la actualidad, miembro del tribunal de honor del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro.

Durante los 45 años de trabajo recibió importantes distinciones por su actividad periodística, entre ellas la Medalla de Oro al "Mérito Prensa", otorgada por la Prefectura de Oruro en 1971; Medalla de Oro al Mérito concedida por el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Oruro en el mismo año. La condecoración "Escudo de Armas de Oruro" en el grado de servicios especiales, otorgada por la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro en 1975. Condecoración "Sebastián Pagador" honor al mérito, impuesto por la Prefectura del Departamento en 1976. La medalla al "Mérito Sindical" otorgada por la Central Obrera Departamental en 1988; medalla al Mérito concedida por el Club Cultural Minerva en 1989 y el diploma al "Mérito sindical de la Prensa", otorgado por la Federación Sindical de Trabajadores de la Prensa de Bolivia en 1989, además de diversas distinciones concedidas por organizaciones culturales, cívicas, de servicio y laborales de Oruro.

Profesionalmente, obtuvo su licenciatura en Derecho, Ciencias Políticas y Sociales en 1952, su título de abogado un año después y el título de Periodista Profesional en provisión nacional en 1976.

Entre los trabajos profesionales figuran su tesis de licenciatura, titulada "Libertad de Prensa", presentada en la Universidad Técnica de Oruro. Reportajes y artículos periodísticos especiales, sobre diferentes temas y aspectos de la vida nacional, publicados cotidianamente en varios diarios del país y en su mayor parte en el matutino "PRESENCIA", a lo que se suma su trabajo como editorialista del diario "La Patria" por más de 20 años.

Llegando a un enfoque más próximo y certero de la personalidad de don Augusto Dávila, podría decir que se hizo a sí mismo, en todos los sentidos. Se educó, se capacitó, se perfeccionó por propio esfuerzo, en razón de su inteligencia y del alma de periodista que nació con su vida.

Por eso fue capaz de sobresalir dentro de una actividad que exige sacrificios innumeros y desprendimiento absoluto de lo puramente material. Pero sobre todo, sin proponérselo, por inescrutable destino, se convirtió en maestro de periodistas sin ejercer de manera oficial la cátedra en las facultades abiertas a los aspirantes al grado de periodismo. Son más los alumnos consagrados de don Augusto Dávila que trabajan en la prensa escrita, en la radio, en la televisión, en las revistas y en todo lo que tenga que ver con la ciencia de la comunicación social y el periodismo, que los egresados de nuestra universidad local. Abundantes testimonios darán fe de que no exagero.

Han sido, los de don Augusto, cuarenta y cinco años de apostolado periodístico. De apostolado en el más bello sentido de la palabra. Sin una sola claudicación ante los poderes extra profesionales, rebelde hasta la valentía, ejemplar contra toda forma de censuras o de opresión a la libertad de prensa, consecuente con su actividad pública y privada con una ética de honestidad y de moralidad donde no se encuentra tacha alguna. Un hombre así ha creado una obra y ha vivido una vida ejemplar dentro del periodismo boliviano.

Congratular en mi papel de colega, compañero, amigo y alumno a don Augusto Dávila es de por sí una tarea difícil, aún más cuando se acoge a la jubilación después de haber trabajado ininterrumpidamente por largos 30 años en el matutino "PRESENCIA" y cuando paralelamente conmemora sus 45 años de ejercicio profesional.

Seguir este camino y tener presente el ejemplo que deja a las nuevas generaciones, constituye el principal postulado para sembrar en tierra fértil con el transcurrir de los años por lo menos una huella cercana a la del doctor Dávila, como lo llamamos cariñosamente o como firmaba desde su columna deportiva, DAVIS.

Jorge Lazzo Valera
ORURO

ÑAN= Camino



Cerca a Nashakara. El camino pese a estar completamente abandonado, aún conserva sus escalones

El pasado 12 del mes en curso, se llevó a cabo en La Paz la inauguración de la exposición de un proyecto sui generis que lleva por título PARADOR TURÍSTICO "TAKESI" realizado por los arquitectos Jorge Gutiérrez y José Machicao.Participó con una notable exposición gráfica la Téc. Sup. en Turismo Sandra Andrade, quien justamente es autora de una monografía relativa a la "Revalorización y preservación del camino prehispánico Takesi" (U.C.B., 1988).

Al margen de la discusión que la exposición ha suscitado, de ser este proyecto factible desde el punto de vista no solamente financiero sino también antropológico, hay que destacar un aspecto muy importante, es que cada vez se interesan más en nuestro legado ancestral jovenes profesionales que desde diversas áreas tocan la problemática precolombina en procura de rescatar nuestros valores más remotos. V.g., hace poco en la misma sala del Museo de Arqueología tuvimos la oportunidad de apreciar una exposición dentro del área de la medicina referida a la conservación de tejidos orgánicos en momias precolombinas.

Cuando los españoles llegaron a los Andes a principios del s. XVI tuvieron muchas sorpresas. Un mundo diferente al suyo se abría ante sus ojos y en el muchas maravillas. Una de las cosas que más les sorprendieron, empero, fue la inmensa red de caminos que poseían los incas, pero que había empezado a construirse mucho antes de que estos "señoreasen" en los Andes, pero que sin embargo desde entonces fueron conocidos con el nombre genérico de "caminos del Inca". En realidad se trataba del "Ghapaq Ñan" o camino real (ghapaq=poderoso y ñan=camino), una extensa red vial prodigiosa para su tiempo que vertebraba el imperio del Tawantinsuyo mediante dos ramales principales que corrían paralelamente de norte a sur. Uno de ellos a través de la costa y el otro a través de la sierra, cubriendo una longitud de 4.050 y 5.180 kms. respectivamente. En su transitar iban tan rectos como la topografía lo permitía, acudiendo además a ingeniosos recursos cuando debía atravesarse terrenos pantanosos (pavimentación), arenosos (erección de muros laterales), corrientes de aguas (construcción de puentes colgantes), pronunciada gradiente (escalones), etc. En ciertas zonas el camino era particularmente ancho (hasta 24 mts.) pero por lo regular tenía 7 u 8 mts. no disminuyendo nunca de los 3.50. Donde era necesario, se instalaban sistemas de drenaje de aguas consistentes en cunetas laterales y canales subterráneos. La característica más sobresaliente, sin embargo, es el empedrado de grandes trechos.

Ramales secundarios se bifurcaban a través de todo el territorio andino, facilitando la comunicación y la integración. Varios eran los que, partiendo de la zona altiplánica, penetraban a las tierras cálientes o Yungas, distantes pocos kilómetros. Existe uno que une la Cumbre con Coroico ("El Choro"), otro que conecta Chuñavi con Chulumani, está el que partiendo de Lambate llega a Irupana y el que va desde Kiuchu Kuchu hasta Yanacachi, más conocido como el TAKESI, además de los que faltan por descubrirse.

Etnias altiplánicas desplazaban grupos de su gente hacia pisos ecológicamente distintos de los propios a fin de obtener productos diversos que en su entorno no se daban. Los yungas proveían de madera, coca, tabaco y otros productos semitropicales.

Nos queda pues, otro camino (ñan) más duro de andar y es el de la "recuperación y preservación de nuestro patrimonio cultural a fin de consolidar nuestra nacionalidad" (como dice el slogan de Producciones CIMA), pero ya lo estamos emprendiendo.

Jédu Antonio Sagárnaga Meneses
LA PAZ

PASEAR, buena salud

• La primera consecuencia saludable de una buena caminata es la posibilidad de evitar un infarto



• No olvide tomar agua antes de salir para caminar durante largo rato

Si bien no existe la Panacea Universal, andar es una de las actividades que más beneficios reporta a nuestro organismo. Permite que trabajen nuestros músculos, estimula la circulación de la sangre y proporciona un suave masaje a las vísceras abdominales. Pero además, los especialistas coinciden en que ayuda a combatir el insomnio, la obesidad y el estreñimiento.

Nadie se atreve a asegurar que después de una caminata de varios kilómetros hayamos adelgazado algún gramo. Sin embargo, si andamos en terreno llano, los médicos han constatado que quemamos 5.5 calorías por minutos, 7.5 si lo hacemos en un terreno desigual y 10 durante el ascenso de una escalera. No obstante, una caminata diaria también supone un consumo extra de energía que si se suma a lo largo del tiempo supondrá una gran ayuda en la tarea de mantenernos en forma: al caminar se reduce el contenido en grasas de nuestro organismo al tiempo que este ejercicio fortifica y confiere tono a los músculos.

BUENO PARA HIPERTENSOS

En la actualidad se sabe que una buena caminata diaria disminuye considerablemente el riesgo de sufrir un infarto. En cambio, otros tipos de gimnasia que requieren más esfuerzo cardíaco pueden desencadenarlo en las personas propensas. Pero quien camina, no sólo beneficiará a su corazón al aumentar la circulación coronaria, sino que su tasa de colesterol disminuirá, por lo que se mejorará el riego de las arterias que lo nutre. El exceso de colesterol se deposita en la parte interna de la pared de las arterias en forma de placas que disminuyen su calibre. Al reducirse el caudal de sangre que circula por ellas, todos nuestros órganos reciben menos oxígeno. Por último, andar a buen paso también resulta beneficioso para los hipertensos en cuya patología intervienen el estrés y la ansiedad. Un paseo diario al aire libre les ha-

bera durante un buen rato de las tensiones psíquicas que con tanta frecuencia sufrimos.

MASAJE ABDOMINAL

El estreñimiento es uno de los principales factores desencadenantes del cáncer del colon. Una dieta adecuada, rica en fibra, permite reducir la incidencia de esa terrible enfermedad. Sin embargo, si a ello agregamos una caminata diaria de una hora, habremos reducido aún más las posibilidades de padecerla. Como ya dijimos, al andar se produce un suave masaje de las vísceras abdominales que estimula la circulación y relajación intestinales.

Por otra parte, la vida sedentaria, además de ser uno de los principales factores del estreñimiento, hace que descarguemos todo el peso del cuerpo sobre las vértebras y los músculos lumbares. Este fenómeno repercute sobre nuestra espalda y no es raro que quienes pasan gran parte del día sentados trabajando detrás de su escritorio padezcan con mayor frecuencia de problemas lumbares y de hernias discales que quienes realizan trabajos tan pesados como cargar sacos o cajones llenos de mercadería. Además de utilizar una silla adecuada, para prevenir estas complicaciones se recomienda moverse en el asiento e incorporarse cada hora, caminar unos pasos o dar una vuelta por la oficina.

El ejercicio físico moderado, al contraer los músculos, favorece la circulación de la sangre. Si mientras caminamos respiramos con inspiraciones profundas y pausadas, lograremos que llegue a nuestros pulmones una mayor cantidad de oxígeno. Por si todo esto fuera poco, los expertos sostienen que andar a buen paso puede ayudar a combatir el tabaquismo. Según ellos, a toda persona que fuma, le resultará imposible continuar haciéndolo mientras camina a un ritmo de 5 a 6 km por hora.

ALGUNOS CONSEJOS

Pocas son las contraindicaciones de una buena caminata diaria. Sin embargo, quienes están exageradamente obesos deben abstenerse de hacerlo puesto que le supondría una sobrecarga para su corazón ya exigida por demás por el sobrepeso. Las caminatas tampoco son aconsejables para las personas que padecen serias enfermedades cardíacas y pulmonares así como aquellas que sufren de problemas articulares tales como la artrosis de cadera o de rodilla.

No es lo mismo salir a caminar al mediodía después de una comilona que hacerlo por la mañana o al atardecer. Si sólo dispone de tiempo para andar después de comer, procure hacerlo frugalmente y tómese el paseo con tranquilidad. Un ejercicio moderado llevado a cabo durante las últimas horas de la tarde favorece el sueño mientras que si lo hace por la mañana, ello estimulará su mente.

Sus pies deben estar bien calzados y protegidos. Unos zapatos lo suficientemente anchos, que no le opriman el pie pero que se lo sujeten, son los más adecuados. Procure que no sean puntiagudos y que su borde interno sea recto. Los tacones demasiado altos, las suelas rígidas y las de plástico están formalmente contraindicadas.

Aunque andar por la arena fortalecerá sus pies, es preferible que habitualmente prefiera los suelos duros. Si sale a caminar por la montaña, aderece su paso a sus posibilidades y de ningún modo exija a su organismo esfuerzos de los cuales no es capaz.

Por último, no olvide tomar agua antes de salir y, si piensa realizar una caminata prolongada, lleve una cantimplora que le permita beber todo lo necesario. Se calcula que cada 20 minutos de marcha, necesitamos beber un vaso grande de agua.

Dra Clasina KRAAN
EFE - REPORTAJES

SIN PALABRAS -APN-







Solución al Lexicograma Nº 790



LEXICOGRAMA Nº 792

Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestro lenguaje.











Sortearemos Bs. 50.-c/u entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas. Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 9 de febrero de 1990.
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre _____ C.I. _____
Dirección _____
Localidad _____ Departamento _____



La dramática situación de la infancia en Latinoamérica



PRESENCIA
Dominical

PRESENCIA
Juvenil
de la juventud para la juventud.
Los días JUEVES
canal 13

TV GUIA JUEVES 25 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

PRESENCIA
literaria
Notas inéditas del escritor
cultural del país y del exterior
Todos los DOMINGOS
canal 13

TV GUIA LUNES 22 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 13

TV GUIA VIERNES 26 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

TV GUIA DOMINGO 21 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

PRESENCIA
5ª pared
*El mundo del espectáculo
* El cine * La Televisión
TODOS LOS DOMINGOS
PRESENCIA
médica
Informaciones y notas
eminentemente médicas.
Publicación mensual.

PRESENCIA
Historietas
a todo color para el mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

PRESENCIA
puerta Abierta
Arte - Cultura - Cine - TV - Música
Medicina - El Hogar - Historietas.
DE MARTES A DOMINGO

TV GUIA MARTES 23 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

canal 13

MARTES 23 DE ENERO

TV GUIA MIERCOLES 24 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

canal 13

MIERCOLES 24 DE ENERO

TV GUIA SABADO 27 DE ENERO

canal 2 | canal 4 | canal 6 | canal 7 | canal 9 | canal 11 | canal 15

SABADO 27 DE ENERO

PRESENCIA
guía
semanal
La Paz del 21 de enero al 27 de enero de 1990



Tania Kempff, informativista de Canal 2, Ana Rosa Reyes, jefa de Comercialización y Casimira Lema, informativista, ambas de Canal 11, son algunas de las mujeres que trabajan en televisión, medio en el que asumen una serie de funciones, tanto dentro como fuera de la pantalla.

canal 13

SABADO 27 DE ENERO
17:00 El arca especial
El numero del Dr. Farthing
18:00 Stars Cade Nº 115

19:00 Francia hoy día Nº 25
19:30 La bomba de tiempo
20:30 Cine: 'La condesa de Hong Kong'
(Dir. Charlie Chaplin 1968)
22:00 El mundo en guerra Nº 10.

PRESENCIA
deportiva
todo el deporte nacional e internacional. De LUNES A DOMINGO

Butaca 11

DOMINGO 21
"EL MISTERIO"

Protagonistas: Peter Cushing/Samantha Eggar/Ray Milland/Susan Penhaligon
Producción: Claude Héroux/René Dupont
Dirección: Denis Héroux

Montreal, hoy en día. Un escritor está en busca de que su libro sea publicado. ¿Su teoría? Sostiene que los gatos cobran su propia venganza cuando algo no les gusta. En base a investigaciones, el cuenta historias concretas de gatos que cobraron sus derechos. Entre ellas está la de una anciana (Londres, 1912) que, en lugar de dejar su fortuna a su único heredero (su sobrino), prefiere hacerlo a todos sus gatos. El sobrino, en complicidad con la empleada, tratarán de hacer desaparecer las copias del testamento, teniendo como respuesta la venganza de los pequeños animales.

Es un film de mucho suspenso y terror, no apto para personas nerviosas. **Domingo a las 22:30.**

LUNES 22
"LA BALADA DE BILLIE BLUE"

Protagonistas: Ray Danton/Renny Roker/Sherry Bain/Jason Ledger
Producción: Dr. Robert Piekker y A.F. Raigosa
Dirección: Kent Osbone

Billie Blue es un famoso cantante de música country. Su fama hace que constantemente esté viajando y comprometido a cantar en todos los locales. Llega un momento en que empieza a añorar su vida anonimato; entonces la compartía con su esposa e hija. Busca desesperadamente esos momentos, pero su esposa está engolosinada con la fama de Billie. Comienza a percibir el alto precio de la fama; los periodistas lo acosan, buscan el sensacionalismo. Billie Blue tendrá que salir de esta terrible situación.

MARTES 23
"EL ULTIMO DE LOS CHICOS BUENOS"

Protagonistas: Larry Hagman/Marlyn Masou/Robert Culp/Dennis Dugan
Producción: Jay Daniel
Dirección: Theodore J. Flicker
22:00 horas

En un equipo de policías de Los Angeles, a uno de ellos (Larry Hagman) le faltan 13 días para ser jubilado. Si consigue llegar hasta esa fecha después de 40 años de servicio, conseguirá una pensión con la que su familia podrá vivir. Sin embargo, sufre un mal incurable: leucemia, con implicaciones en la anginas. Si muere antes de ser jubilado, su familia recibirá únicamente un seguro de vida, en lugar de la pensión que le correspondería.

Todos sus compañeros del Departamento de Policías, le ayudarán todo lo que puedan para que pueda vivir hasta cobrar su pensión.

JUEVES 25
"DOCE SILLAS"

Protagonistas: Ron Moody/Frank Langella/Dom DeLuise/Mel Brooks
Producción: Michael Hertzberg
Dirección: Mel Brooks
22:00 horas

Unión Soviética, 1917. Una anciana está a punto de morir. Antes, desea hablar con su yerno. Le confiesa su gran secreto. Antes de la Revolución, cosió su fortuna de joyas y diamantes debajo de una de las sillas de su juego de comedor. Llegó la Revolución, y se las quitaron todo. Ahora, el yerno tendrá que recobrar aquellas joyas y diamantes.

Indignado el joven retorna hasta el lugar donde fue su casa. Encuentra a un vividor que le amenaza con denunciarlo. Para que no lo haga, tendrá que contarle su secreto. Ambos estarán en la tarea de buscar la fortuna en un inmenso universo de malentendidos, intercambios y pérdidas. Es una simpática comedia que ironiza de un modo sutil el régimen comunista de la Unión Soviética.

VIERNES 26
"DEAT END CITY"

Protagonistas: Dennis Cole/Grec Cummins/Robert Z'Dar
Producción y Dirección: Peter Yuval
22:00 horas

"Ojo por ojo, diente por diente", parece ser el lema de este film de Yuval, que muestra a una sociedad en descomposición, donde la policía juega un papel arbitrario y sin reglas. Por otra parte, un grupo de mercenarios ven a la muerte como una diversión, y matan a la persona que se atraviese por su camino, con un armamento ultra sofisticado. Unos jóvenes, que tienen la dirección de una fábrica, tendrán que defenderse de la policía, que quiere quitárselas, y del grupo de mercenarios.

SABADO 27
"A CUALQUIER PRECIO"

Protagonistas: Tom Mason/Chris Watherhead/James Rebhorn/Maura Shea
Producción y Dirección: Bob Demchuk
22:00 horas

En la vida de un joven muy talentoso para la caricatura tiene que recorrer una serie de empresas para presentarlas, éstas tendrán cabida únicamente para aquellos dibujantes conocidos: "Debes mejorar", sostienen siempre.

La película plantea la problemática de la vida: no todos pueden vivir trabajando en lo que más quieren. La vida de su padre es una clara muestra de ello; con talento para la caricatura también, pero para tener que vivir, se dedica a atender durante 30 años un bar. Después de este tiempo, el dueño del inmueble no tiene ninguna contemplación para sacarlo y construir una moderna construcción en el lugar. ¿Vale la pena sacrificarse toda una vida? El hijo tendrá que luchar contra esa presión, pues trabaja como chofer, vendedor o cualquier otro oficio, mientras imagina las historias para sus caricaturas.

"Los pioneros", en Canal 9 a partir del 4 de febrero

A partir del próximo 4 de febrero y en horario de las 22:15 Canal 9 Red Nacional, comenzará a difundir la telenovela "**LOS PIONEROS**" que -con costo elevado de realización superior a los 300 mil dólares y un elenco de 110 actores y 300 extras- fue rodada en zonas de Santa Cruz, Beni y Pando.

"**LOS PIONEROS**" encara, con verídicos testimonios de la época, recopilados y consultados por el autor Jorge Wilder Cervantes, la odisea de audaces visionarios paceños, cruceños y benianos que, incentivados por la fiebre de la goma, incursionaron en zonas hasta entonces inhóspitas, plagadas de epidemias, animales salvajes y tribus feroces, sentando las bases de nuestra soberanía y fundando poblaciones que constituyeron avanzadas de nuestra territorialidad.

Extensión libre y vasta - sin más ley que la que imponía el "winchester" al Nororiente fue escenario de las más bajas pasiones, de las actitudes más despiadadas pero, al mismo tiempo, de hazaña increíbles para defender los derechos conquistados y la propia existencia, a fuerza de hombría.

La dirección -como en anteriores producciones- está a cargo de Enrique Alfonso, la música ha sido especialmente compuesta por César Scota y, en papeles sobresalientes, actúan Marisol Méndez - de lucida actuación en "La Virgen de las Siete Calles"; Milton Cortéz, Quique Alfonso, Mónica Landivar, Raúl Gonzales, Raúl Bauer, Julio Kempff Mercado y el celebrado camba Florencio Antonio Anzoátegui.





A bordo del "Calipso" con Jack Costeau

El comandante Jacques Ives Cousteau goza de merecida fama. A bordo del "Calipso", un submarino especialmente construido de acuerdo a su propio diseño ha explorado las profundidades de los océanos y de todos los grandes lagos del mundo, despertando el asombro de los seres humanos ante la visión de las bellezas y de las riquezas que se encuentran allí, debajo de la superficie, escondidas a la visión del hombre.

Gracias a su apasionada labor oceanográfica Cousteau ha despertado la conciencia ecológica de sus congéneres, evitando que por premeditación, torpeza o simple ambición siga destruyéndose la flora y la fauna subacuática.

En 1956 "El Mundo del Silencio", su primer largometraje, obtuvo la Palma de Oro en el Festival de Cannes, así como el Oscar al mejor documental. Ocho años más tarde recibió una segunda estatuilla de la Academia de Arte y Ciencias de Hollywood en reconocimiento a la notable calidad de "El Mundo Sin Sol".

En los últimos años Cousteau, consciente tal vez de que la multiplicación de los conflictos a lo largo y ancho de la tierra pone en riesgo no solamente su querido mundo marino sino a la tierra en su totalidad, decidió recorrer la superficie y proponerle al hombre redescubrir el mundo que su propia sinrazón ha puesto en riesgo. Cousteau, un optimista a ultranza, cree que buena parte de esos conflictos pueden evitarse o subsanarse simplemente haciendo que los hombres se conozcan mejor entre sí.

Ahora, Canal 2 TSD, lo invita a la aventura del redescubrimiento, en compañía de Cousteau todos los lunes a las 23:15. Realmente vale la pena.



CHARRITO

De "Lo Mejor del CINE MEXICANO", este domingo a Hs. 15:00 Canal 6 ofrecerá el largometraje "CHARRITO".

Esta película producida en 1985, por la compañía mexicana TELEVICINE, reúne una vez más, al famoso elenco de actores que llevaron al éxito total a la serie televisiva "EL CHAVO DEL 8". Encontramos en "CHARRITO", a María Antonieta de las Nieves (La Chilindrina), interpretando el rol de una delicada y hermosa dama del siglo pasado; a Rubén Aguirre (el Profesor Jirafales), en el papel de un empeñoso, enredoso y desafortunado director de cine. Por supuesto no podían faltar Florinda Meza (Doña Florinda), Roberto Gómez Bolaños (El Chavo) que, en este caso, además de tener rol protagónico, encarnando a "CHARRITO", es el director de este largometraje.

"CHARRITO" es en realidad un western muy a lo "Chespirito", que aprovechando elementos propios de este género cinematográfico, los trastoca hasta convertirlos en un juego lúdico cuyo único y directo beneficiario, es el público; sea como fuere, "CHARRITO" se sitúa en un terreno neutral entre la comedia y el "chili western". Recogiendo de las películas de cowboys y el viejo oeste, el eterno tipo del "villano": bajito, moreno, feo y de aspecto indudablemente latino -al decir del guionista de "CHARRITO" (no sin razón por supuesto)- estereotipo que Gómez-Bolaños aprovecha y cambia a lo largo del desarrollo dramático del filme hasta convertir a este anti héroe en un verdadero líder ya que sus proezas al extenderse más allá de los límites del celuloide, le dan otra dimensión llevándolo a convertirse en el paladín de los oprimidos del lejano y olvidado pueblo en el cual se ruedan las escenas de "CHARRITO".

Siendo una historia dentro de otra, "CHARRITO" tiene dos líneas narrativas que se alternan para articular tiempo y espacio fílmicos: por un lado están todos los avatares que sufre un grupo de cineastas al filmar un western llamado "CHARRITO" y por otro, la historia "real" que busca su espacio entre escenas. Así, mientras la fantasía fílmica muestra a "CHARRITO" como un personaje cómicamente caricaturesco, en la realidad, Roberto Gómez muestra la riqueza interpretativa profundamente humana, que le permitió dar vida a un personaje inolvidable como "EL CHAVO DEL 8".

Situaciones llenas de gracia e imaginación y una curiosa selección en los personajes, hacen de "CHARRITO" una película no sólo divertidísima, sino que plantea una crítica.

Para finalizar no queda sino decirles que en "CHARRITO" se encontrarán con el Profesor Chapatín y otros muchos personajes de televisión que, aunque no tengan nada que ver con la trama, estarán ahí para agregar diversión a la diversión.



SOBREVIVENCIA 1990

La película de ATB para este domingo

Cine de Estrellas tiene preparada para este domingo, una película de ciencia ficción, llena de suspenso y aventura.

Un grupo de jóvenes sobrevive a un colapso mundial, producido por la violencia. El mundo se convierte en un sitio extraño, retrógrada, violento y peligroso: los hombres parecen haber vuelto a la edad de piedra, tornándose en instintivos, salvajes y brutales.

Preservando sus valores morales e intelectuales, estos jóvenes emprenden una lucha contra los seres que los rodean y el misterio que encierra ahora el que fue, hasta hace poco su mundo.

Fútbol español

Otro gran encuentro por ATB

Oviedo no perdió durante esta temporada como local en su estadio.

Real Madrid, al parecer inalcanzable puntero del fútbol español, visita a los "Azules" asturianos, con el afán de conseguir un resultado positivo, y la recaudación supera al medio millón de dólares.

Un cotejo lleno de emociones, que **ATB RED NACIONAL** difundirá el domingo a las **13:30 Hs.** Merced a los derechos adquiridos para todo el país.

Los más importantes jugadores de fútbol de España en otro encuentro para ver, analizar y comentar.

Capítulo 8 de la OBERTURA

Los sonidos del silencio

"LOS SONIDOS DEL SILENCIO": la presencia del dúo americano "SIMON & GARFUNKEL" en el panorama de la música contemporánea constituyen sin duda uno de los vértices vitales, donde se evidencia el lirismo a través de la poesía.

Este programa además de presentar las versiones ya clásicas del dúo, incluye el famoso concierto de "Central Park" y el concierto de Paul Simon "Graceland".



Cumpleaños

El próximo lunes 22 del presente mes, MA. DEL PILAR HOYOS MERCADO, periodista del equipo de prensa de Canal 11, cumple un año más de vida. Pilar es una profesional de la comunicación, cuyo aporte es de importancia para el trabajo de prensa de este canal.



Cine en Canal 13

Domingo 21/horas 21:00
"EL JOVEN TOERLESS". Dirección: Volker Schlondorff, 1966, RDA

Una de las más importantes muestras del joven cine alemán, corriente que durante los años 60 y 70 revolucionó con planteamientos nuevos la cinematografía de aquel país. Su director, Volker Schlondorff es, para muchos analistas, el más relevante de los cineastas alemanes contemporáneos. Tras sus estudios en el IDHEC, la más alta escuela de cine en París, Schlondorff realiza "EL JOVEN TOERLESS" film que anuncia la revelación de un nuevo cine. Inspirado en una novela de Robert Musil, la película demuestra una inteligente adaptación y una técnica magistral. Así, el director va desnudando a una sociedad conservadora y inerte con mano hábil. Schlondorff es muy conocido en nuestro medio por su adaptación de "EL TAMBOR DE HOJALATA".

Viernes 26/horas 21:30
"FURIA SIN FRENO". Dirección: Phil Karlson, 1967, EE.UU. Intérpretes: Glenn Ford.

Karlson es uno de los cineastas representativos de los films de clase B, muy apreciado en su país por sus obras sobre detectives. Maneja la violencia siguiendo los pasos de otros cineastas como Anthony Mann y Richard Fleischer, sin grandes excesos y con muchas evidencias, quizá el mérito de esta película es su poco presupuesto para su realización y sobre todo una atmósfera de misterio que es introducido de manera inteligente en el western, género al que pertenece "FURIA SIN FRENO".

Sábado 27/horas 20:30
"LA CONDESA DE HONG KONG". Dirección: Charles Chaplin, 1967, Inglaterra. Intérpretes: Marlon Brando, Sophia Loren.

El último film del genial **Charles Chaplin** y la primera que realizara en color en tono de comedia usando actores de renombre como **Marlon Brando** y **Shophia Loren.** Tras su autoexilio a Europa, Chaplin rodará dos únicos films entre los que se cuenta "LA CONDESA DE HONG KONG" una comedia de equivocaciones, enredos y amores ambientado en un crucero, Chaplin aparecerá sólo en dos escenas, como camarero, a modo de despedirse del cine.



Qué pasará esta semana



"Simplemente María"

Para quienes siguen capítulo a capítulo esta telenovela, los próximos episodios les traerán momentos llenos de emoción en los que la ya complicada trama de la vida de esta mujer, se irá haciendo más difícil.

José Ignacio, su hijo, es ya un joven de 18 años que, después de un desempeño brillante en el colegio, decide estudiar Derecho. Juan Carlos ama aún a María, pero el rechazo de ésta es tan grande como el amor que éste siente. El afán de superación y su decisión de luchar contra viento y marea para ingresar al complicado y riesgoso mundo empresarial, hacen que esta simple mujer cambie. Los televidentes podrán participar de sus conflictos, las sorpresas que le tiene preparada la vida ahora que su hijo ha crecido y la lucha de sus sentimientos intensos, pero reprimidos.



"Rubí"

Amor, deseo, codicia y venganza son los puntos centrales, alrededor de los cuales girarán los múltiples conflictos de esta telenovela venezolana. La voluntad del testamento que favorece a Rubí, debe ser cumplida, pese al dolor y los inconvenientes que pueda acarrear. Lucrecia sugiere a Víctor Alfonso que se case con Rubí para que la fortuna no salga de la familia, pero éste, fiel a sus sentimientos y convicciones, decide que ésta no es la mejor ni la más justa solución, pese a estar sufriendo por no poder complacer a su madre. Los dramas familiares se complican y Rubí tiene que asumir otras responsabilidades.

"Diseño femenino" nominada para el "Globo de Oro"

La serie "DISEÑO FEMENINO" que se difunde por Canal 11 todos los jueves a las 20:50, está considerada entre las mejores series de los últimos tiempos; no en vano está nominada para "El Globo de Oro", premiación que este sábado 20 de enero se llevará a cabo en Estados Unidos.

Las comedias son las que se imponen en esta premiación, donde también figura como nominada la serie "Cheers", que Canal 11 estuvo difundiendo.

Kurmy

En la búsqueda de difundir las actividades artístico-culturales y proporcionar los valores que ésta genera, se realiza la Revista Informativa KURMY.

Las manifestaciones espirituales que configuran la individualidad de los pueblos se sostiene ante la urgencia económica en países como el nuestro. Por eso mismo es importante que los medios de comunicación abran su espacio de difusión para dar cause a una actividad, que atosigada por una serie de obstáculos, se da modos para existir y reproducirse.

De formato diferente y con la intención de que los protagonistas estructuren su propia información y sean ellos los que guíen al espectador a su mundo, al mundo artístico a veces incomprendido por prejuicios, KURMY se lanza por los derroteros del arte en busca de transmitir las experiencias únicas de la creación espiritual.

El programa KURMY se emite todos los viernes a Hs. 21:00 por Canal 13 Televisión Universitaria.



El estilo...

(Viene de 1 Pág. 3)

lo que sería en adelante el reordenamiento de la economía y por lo tanto de la sociedad.

Hacia el final fue sorprendente verificar la oración regalada a su excelencia por parte de la asistencia ubicada en el Salón de los Espejos del Palacio Quemado. En primera fila el General Banzer y Oscar Eid y luego, ministros, parlamentarios y demás allegados al gobierno. Invitado. ¿Qué fue finalmente lo que hizo el Licenciado Paz en ese contacto "en directo" con la ciudadanía? Reiterar un estilo de acercamiento poco moldeado para la situación. A momentos hablaba como si se tratara de declaraciones accidentales frente a reporteros, en otros pasajes en un plan de consejero espiritual y en otros como si realmente fuera sólo el discurso de fin de año de la primera autoridad política del país. Es que el indiscriminado y poco sistemático uso de los medios masivos puede llevar a estructurar el estilo más pernicioso para un político: el de la indefinición o el de varios estilos conspirando unos contra otros.

¿Será que el pasado inmediato no es favorable para el Presidente, en tanto el anterior jefe de Estado fue sobre todo eso, sostenido por la sobriedad y la precisión para aparecer en público? No sería justo evaluar el asunto en términos exclusivamente comparativos. Por lo hasta aquí anotado lo más aconsejable sería considerar tres elementos: diseñar una política de imagen que evite el desgaste, optar por una economía lausteral del gesto y sólo emplear la aproximación informal en ocasiones tan específicas que no la conviertan en norma vulgarizada y por lo tanto carente ya de interés. Y todo lo hasta aquí dicho, luego de pensar con cuidado en las repercusiones que puede ocasionarse en la opinión pública, porque es claro que una cosa es hablarle a la persona bajando de un avión y decir que si hay gente de Sendero Luminoso en Bolivia "los echamos a patadas" y otra muy distinta hablarle a la Nación acerca de lo que podría ser su destino central hasta 1993.

VALE TODO
- MUY PRONTO !
EL ACONTECIMIENTO TELEVISIVO DEL 90

DERRICK EL INSPECTOR
DERRICK
EL INSPECTOR DERRICK

-20 casos llenos de misterio.
-Una de las series televisivas más exitosas del mundo con la calidad de Transtel.
-Renovando los éxitos de "El Viejo".
A las 19:45 de cada sábado
POR EL DOS...
NATURALMENTE
TB

TELEVISION:

Nueva forma de dependencia

Antonio Edgar Moreno Valdivia

El siglo XX, caracterizado por el acelerado progreso tecnológico, por la exacerbación de la concentración financiera y por la generalización de la difusión inmediata de la información, ha establecido un nuevo sistema de relaciones de dominación y dependencia entre países desarrollados y subdesarrollados. El auge de modernas tecnologías comunicacionales que permiten la difusión masiva de mensajes, a través de poderosos medios de comunicación, controlados por grupos económicamente dominantes, han conformado lo que cientistas sociales y comunicólogos denominan como la sociedad de masas. En estas sociedades estos potentes medios de comunicación de masas tienden a crear una audiencia homogénea, imponiendo una visión deformada de la realidad. El caso más representativo lo constituye la televisión que mediante su pequeña pantalla nos somete rápidamente, con o sin nuestro consentimiento. Este medio de comunicación, inventado en 1936 e introducido en los países de América Latina en la década de los 50, ha suscitado puntos de controversia provocando simultáneamente la fascinación y el rechazo.

Menospreciada por los intelectuales, rentable para los empresarios, imprescindible para los publicistas y sencillamente fascinante para los niños, la TV forma ya parte de la vida de millones de personas y representa un modo de comunicación que va más allá de la pantalla técnica y del lugar que ocupa en nuestros hogares. Constituye un fenómeno que vinculado a los aspectos económicos, sociales, tecnológicos e ideológicos de la sociedad, ha generado polémicas en lo que se refiere a su programación, el contenido de sus mensajes y sus efectos en los televidentes.

En Latinoamérica, donde existe un receptor de TV por cada ocho habitantes y alrededor de 250 millones de televidentes, el problema de la programación radica en el predominio foráneo o de los **enlatados**, especialmente de procedencia norteamericana. Las transnacionales de los EE.UU. importan el menor número de programas y exportan tres veces más programas de TV que Inglaterra, Francia y Alemania Federal juntas; envían a los países subdesarrollados un total de 150.000 horas de programación con mensajes inapropiados para niños y jóvenes en formación, y alejados de intereses y necesidades urgentes de vastos sectores sociales de la población.

Los 44 canales de TV que existen en el país, de los cuales 35 están conformados por capital privado, no cumplen con la legislación que exige un 30% de programación nacional, aproximadamente el 80% de sus programas tienen procedencia extranjera, particularmente norteamericana. Enlatados que añadimos a la publicidad, videoclips y la manipulación de la información internacional imponen, a una audiencia potencial de 3.368.000 habitantes con acceso al servicio, una visión del mundo que no corresponde a nuestra realidad. Se aprecia, en los 7 canales de TV que operan en la ciudad de La Paz, un predominio de programación extranjera compuesta de teleseries, dibujos animados y largometrajes de origen norteamericano. El sector destinado al entrenamiento contiene un mayor número de programas, siendo el rubro cultural y educativo el menos favorecido en este aspecto. Los niños, que pasan más horas ante un aparato de TV en relación al tiempo que pasan en la escuela, constituyen un auditorio sensiblemente receptivo y mucho más expuesto ante estos enlatados que contienen una fuerte dosis de violencia explícita e implícita. De esta manera niños y jóvenes que ven mucha violencia en la TV se toman insensibles ante el dolor y adoptan una visión de un mundo gobernado por la violencia donde el héroe individualista, carismático, fuerte e inteligente, generalmente norteamericano, es el único capaz, gracias a su labor eficiente y bondadosa, exterminando todo lo que se opone a su cultura, de instaurar la justicia, el orden y la paz. El ejemplo más nefasto y menos disimulado lo constituye "Rambo".

Los datos hablan por sí solos. El intenso flujo de programas de TV de EE.UU. hacia América Latina, con mensajes disgregadores y desconectados de nuestra realidad, constituye un proceso permanente de **transculturización**, en Bolivia y demás países de la región. La enorme cantidad de programas exportados de los EE.UU. es tal, que la pantalla de TV se está convirtiendo, en nuestras sociedades receptoras, en el principal ejemplo del modelo norteamericano para millones de personas.

Para frenar este constante proceso de **transculturización** y ante el fracaso de la televisión **cultural**, existe la necesidad de establecer en América Latina un proyecto comunicacional conjunto que defienda nuestra soberanía e identidad cultural y contribuya a una mejor comprensión, integración y unión entre los países de la región. Se debe instituir en cada país políticas de TV efectivas, que reglamenten y regulen el funcionamiento, la programación, las modalidades de emisión y la proliferación de canales privados.

Será estrenado video "Voces de Libertad"

"La mujer de hoy día, en especial la chola boliviana, conoce sus derechos. Por eso reclama, con todo valor y con toda convicción: ¡No más atropellos, no más injusticias!"

(Manifiesto del Sindicato Femenino de oficios varios, 1929).

El miércoles 31 de enero será estrenado el video "Voces de Libertad", producido por THOA y CIDEM, dirigido por Raquel Romero y cuyo guión fue elaborado por Silvia Rivera Cusicanqui y Ximena Medinaceli. Pertenece al género del documental ficcionado y tiene una duración de 53 minutos.

Sinopsis

Se trata de un video acerca del sindicalismo libertario femenino en Bolivia. Rescata el proceso a través del cual mujeres trabajadoras de distintos oficios -culinarias, costureras, vendedoras de mercados -organizaron los primeros sindicatos, en el marco de la combativa Federación Obrera Local, organización anarquista que estuvo a la cabeza de las primeras luchas sociales urbanas en nuestro país.

El video se estructura en torno a testimonios de antiguas militantes del Sindicato Femenino de Oficios Varios y la Federación Obrera Femenina, que anudan sus recuerdos en contrapunto con algunos ex miembros de la Federación Obrera Local. La recreación ficcionada de algunos de los episodios narrados nos lleva a una época intensa (fines de la década de 1920 y principios de la de 1930), donde la formación doctrinaria y el quehacer cotidiano se dan encuentro en la vida de este puñado de sobrevivientes y protagonistas.

El trabajo, basado en las investigaciones del THOA sobre el movimiento obrero-artesanal, y del CIDEM sobre las mujeres urbanas en la década de 1920, plantea una temática central para la comprensión de la participación de la mujer en las luchas sociales: el impacto de la actividad pública en la vida privada y la subversión de la cotidianeidad.

Su exhibición será en el auditorio Modesta Sanjinés de la Casa de la Cultura Franz Tamayo.

El estilo comunicacional del Presidente Paz Zamora

(A propósito del mensaje del 11 de enero)

Por Julio Peñaloza Bretel

Cada político construye los rasgos comunicacionales necesarios para consolidar una imagen distintiva frente a la sociedad que encuentra en los medios masivos, la vehiculación que permitirá a ésta acceder al conocimiento del habla y el gesto del hombre público que tiene en la representatividad política la característica sobresaliente de su accionar diario.

El mundo ha dado ejemplos, sobre todo en los últimos veinte años, de maneras distintas de aprovechamiento, sobre todo de la televisión, para alcanzar a través de la persuasión los efectos deseados sobre los distintos públicos que en la ciencia política se denominan sociedad civil. Fidel Castro ha sabido cautivar en alocuciones de más de cinco horas al pueblo cubano enlistado en la Revolución, su retórica in crescendo, sus bien pensadas pausas, el dedo índice moviéndose sobre la sien, le han permitido definir un modo inconfundible en su acercamiento con el pueblo. Jimmy Carter ganó miles de votos con esa enorme y caballuna sonrisa que le hacía aparecer como hombre afable y cálido. Ronald Reagan con su experiencia cinematográfica sabía manejar muy bien los climas y los formatos. Y en Bolivia, Paz Estenssoro supo hacer de la distancia, seriedad, en sus poquísimas apariciones públicas entre el 85 y el 89, a diferencia de rimbombancias como las ensayadas por Alan García en el Perú del APRA (y los golpes de efecto a través de los medios).

Desde el 6 de agosto del pasado año tenemos otro presidente. Y a cinco meses de su ejercicio en el poder es bueno ya efectuar algunas consideraciones con respecto de lo que en este ámbito le sucede al Licenciado Paz Zamora. Ya no se trata por supuesto del joven vehemente del 79 o del 80. Ya no se trata del joven líder de izquierda que apoyaba sus planteamientos ideológicos y su visión de país en el socialismo científico y en los postulados de (alguna) izquierda nacional. Jaime era entonces muy bien parecido, pues todavía la fatalidad del accidente aéreo no había llegado.

El Paz Zamora de hoy es de corbata y ya esas chamarras de gamuza color marrón que también lo distinguían, han debido quedar bien archivadas en el desván de alguna abuela lo mismo que la definición y la praxis de su partido dentro la UDP, denominado ahora MIR-Nueva Mayoría. Al natural cambio de atuendo han venido a sumarse otros: Ya no habla gritando, ya no quiere ser un orador de plazuela (los últimos vestigios de aquel se enterraron con la última campaña electoral en que parecía tele evangelista) y tal vez esté intentando erigirse en una suerte de gobernante vía mass-media. No en vano aparece en un spot semanal como promedio dentro la campaña que lleva adelante el Ministerio de Informaciones.

¿Pero qué pasó con el discurso-mensaje, o como se le quiera llamar, del jueves 11 de enero emitido en directo desde las 20:30 por radios y estaciones televisivas? El señor Presidente se sentó frente a la cámara en tres cuartos de perfil no pudiendo evitar el ruido que generalmente provoca cuando comienza a mover las manos de una y mil formas. En principio parecía que improvisaba, pero había los quince minutos era imposible admitir tal probabilidad en virtud de la densidad de temas que iba exponiendo, entonces entre los papeles del documento ubicados hacia su izquierda que de tanto en tanto desordenaba, todo parecía indicar que su mirada estaba puesta frente a un telepronter a través del cual leyó efectivamente el discurso en una suerte de simulación "espontánea" que iba muy a todo con ese halo de contacto personalizado con el telespectador que pretendió exhalar el primer mandatario. Bastará recordar ese "estimados compatriotas" parecido al de Ernesto Aranibar cuando anunciaba las primeras medidas económicas como ministro de Finanzas del Dr. Hernán Siles Zuazo y decía "estimados conciudadanos".

El MIR es un partido que se ha caracterizado por algunos rasgos comunes en la entonación y la fraseología de sus principales representantes. Escuchar hasta hace unos años a los miembros de la "troika", Aranibar-Eid-Paz Zamora era prácticamente lo mismo. En algún peldaño más bajo se situaba el ahora ministro del Interior, Guillermo Capobianco y en el último tiempo quien puso nuevamente en evidencia la tradición discursiva mirista fue Luis Vásquez Villamor hasta hace algún tiempo Alcalde de la ciudad de El Alto. Será tal vez por ello que la forma que le dá a las palabras pronunciadas el Señor Presidente son coincidentes con algunos sentidos de lo medular de su planteamiento:

"Nueva mayoría", "renovación", "cambio", y ahora una de campanillas, "concertación". O sea, palabras de esas que pueden querer decir muchas cosas y por eso mismo evitar decir en realidad algo. Porque para entender el 22407 no es necesario la clarividencia, aunque es bueno recordar que para el lanzamiento del 21060, Paz Estenssoro encomendó a su ministro de Informaciones Reynaldo Peters y al gabinete económico a la cabeza de Guillermo Bedregal, dar a conocer a los medios,

(Pasa a la pág. 6)

PROVITEL:

"Separata" es sólo el principio



Roberto Velazco y Jorge Terán, ambos fundadores de la televisión en nuestro país.

Producciones Video Televisivas (Provitel), una de las productoras que trabajan en nuestro medio, es producto de la iniciativa de hombres que trabajan en la televisión boliviana desde sus inicios, Jorge Terán y Roberto Velazco, gerente y director general respectivamente, tienen entre sus metas la de hacer que la escasa producción nacional aumente; para concretarla, están produciendo un programa misceláneo que se emite a diario por uno de los canales paceños -Canal 11- y cuyo nombre es "Separata". El tema de la producción nacional, las productoras, los planes y proyectos de ésta, fueron el tema de conversación en una breve entrevista.

Provitel, la necesidad de algo propio.

"Habiendo sido fundadores de Canal 7 y Canal 4 -explica Roberto Velazco- lo menos que podíamos hacer era algo propio", inspirados en la producción nacional.

Para lograr cierto respaldo económico, los dos años y medio de vida de Provitel, fueron dedicados a la elaboración de anuncios publicitarios y documentales para distintas instituciones a partir de 1989 se dieron las condiciones para comenzar a producir programas y después de "Separata", están ya listos para ser difundidos, desde marzo, dos programas más, uno educativo-juvenil y el otro familiar y de entretenimiento. "La función esencial de Provitel es la de crear una alternativa para la televisión", dijo Terán.

Actualmente Provitel cuenta con un personal integrado por nueve miembros, entre ellos: Lalo Lafaye, jefe de producción y conductor, Daniel Alarcón Morales, del departamento de prensa, Esteban Cornejo Castillo del departamento de arte y escenografía, José Luis Cornejo, camarógrafo y editor; Edwin Argandoña, editor y realizador; Marco San Martín, asistente de cámara, Roberto Velazco, Jorge Terán y Carina Bowles, encargada del sector femenino que se incluirá próximamente en "Separata".

Hablando de "Separata".

"El objetivo inicial era dar información a todos, pero ahora "Separata" se centra más en el análisis político", expresó Terán, señalando que gran parte de la información está referida a ese tema. "Pero se está reformulando" y próximamente se incluirá un sector dedicado a la mujer y el hogar, noticias nacionales e internacionales, un sector dedicado al arte, la ciencia y la tecnología y notas misceláneas, además de lo que ya es característico en el programa.

Es factible también un cambio de horario.

Ante la carencia de un plan para producción nacional.

"Mantener un programa de 90 minutos en un canal significa un gran despliegue", argumentó Roberto Velazco, explicando que éste no se equipara con el costo real.

La respuesta de los canales es, a juicio de los entrevistados, "favorable", muestra de ello es la acogida de Canal 11. Sin embargo, los problemas para que la producción nacional no crezca, radican en una falta de un plan para el desarrollo de producción nacional, en el que se incluyan aspectos como la obligatoriedad de transmitir un porcentaje aceptable de programas nacionales y el respaldo económico de entidades estatales o departamentales. Para su realización "tenemos recursos humanos... sobre todo humanos", dijo Roberto Velazco y que, si bien los escasos programas hechos en Bolivia no tienen la calidad de aquellos que se hacen en países vecinos y a los cuales el televidente boliviano está acostumbrado, un apoyo a la misma haría que las cosas mejoren. Ambos recuerdan que entre los años 1969 y 1974, en Canal 7, la producción nacional alcanzaba a un 48% "A 20 años de televisión, parece que se está volviendo atrás, sólo vemos enlatados y más enlatados" expresó Terán.

"Preferimos el jabón argentino al "Patria", porque es extranjero", dijo Roberto Velazco, explicando el por qué existe en el público preferencia por programas del exterior. Algo similar está pasando con la publicidad, varios empresarios están eligiendo a empresas extranjeras para la elaboración de sus campañas y si bien el costo es uno de los factores, no se justifica que tengamos en la pantalla imágenes descontextualizadas de productos bolivianos.

Un año decisivo.

"Pretendemos ser una productora completa" dijo Roberto Velazco, explicando que tienen prevista la instalación de nuevos y modernos equipos que les permitan elaborar un mejor producto y llegar más directamente a los canales de televisión con programas nuestros. Además de los ya anunciados, existen también otros programas, entre ellos uno preparado por Zulma Yugar, cuyo nombre es "Piel Morena" y que consta de 12 microprogramas. El Instituto Boliviano de Turismo cooperará en la filmación, la que se hará en febrero, y promete ser un producto de exportación por sus características y la inclusión de imágenes de todo el país.

"Este año es decisivo para Provitel", dijo Jorge Terán.

Martha Otazú



Algunos de los integrantes de "Provitel".



Esteban Cornejo.

Repris

Visita a los Estudios M.G.M.

Este próximo miércoles a las 23:15, Canal 2 reprisará esa visita que permite conocer por dentro la maquinaria donde se fabrican los sueños que millones de espectadores comparten diariamente desde las butacas de todo el mundo.

Es una fascinante excursión al mundo del cine y la televisión. A los grandes sets donde se reconstruyen ciudades enteras y donde el pasado, o el futuro, pueden palparse con las manos. A los escenarios que en su momento transitaron las estrellas del celuloide. Al otro lado de la cámara en definitiva.



Las películas de la semana en Canal 2

DOMINGO 21 (15:15 Hs.)

LA TIERRA DE LOS JUGUETES.- En la aldea de Mamá Gansa ocurren extraordinarios acontecimientos cuando el malvado Barnaby y sus secuaces deciden aguarles la fiesta a Tom y Mary, justo el día antes de su matrimonio. Pero los malos nunca se salen con las suyas. Menos aún en esta entretenida versión cinematográfica de una opereta aplaudida a rabiar en los teatros. Hay mucha música, gran humor y esa fantasía que Walt Disney solía manejar con tanta soltura. El elenco cuenta con Ray Bolger (el recordado hombre de paja de "El Mago de Oz"), Tommy Sands, Anette y Ed Wynn. El responsable de armonizar todo se llama Jack Donohue.

DOMINGO 21 (21:10 Hs.)

LA BELLA Y LA BESTIA.- "Super Taquilla" con una magnífica versión televisiva del clásico de la literatura romántica. Su director, Fielder Cook es una de las figuras más respetadas del medio, autor de grandes impactos de la pantalla chica. Aquí se supera, haciendo una respetuosa adaptación de la leyenda original sin renunciar, al mismo tiempo a todas las posibilidades de la puesta en escena televisiva. El elenco es asimismo sorprendente: el vigoroso George C. Scott (Patton) físicamente irreconocible pero con todo el talento intacto en el papel de La Bestia. Trish Van Devere, su mujer en la vida real, le da la réplica sin desentonar en absoluto. La gran orquesta de la BBC pone el marco musical. Y el conjunto roza niveles de indudable calidad.

MARTES 23 (22:50 Hs.)

LA FUERZA DEL CARIÑO: James L. Brooks (Detrás de las Noticias) revivió y dignificó con esta película el folletín cinematográfico, a propósito de las oscilantes relaciones de una madre (Shirley McLaine) y su hija (Debra Winger) cuyas vidas se ven repentinamente invadidas por un vecino dicharachero y borrachín (Jack Nicholson). Precisamente a la sobresaliente faena de los intérpretes debe atribuirse el rotundo suceso comercial de una producción con todos los ingredientes para gustar y conmover.



JUEVES 25 (22:50 Hs.)

EL ULTIMO DIA DE ESCUELA ANTES DE NAVIDAD.- Es la época del fascismo y de la guerra. Del miedo y del terror. De la prepotencia y el hambre. En ese contexto un joven de familia modesta se ve obligado a madurar rápidamente, comprendiendo que hay circunstancias en las cuales es inevitable tomar partido y asumir responsabilidades. Gian Vittorio Baldi conduce con mano firme esta historia amarga que cuenta con Luca Bonicalzi, Ricardo Cucciolla (Sacco y Vanzetti) y Macha Meril entre sus intérpretes protagónicos.

SABADO 27 (14:15 Hs.)

LA LEYENDA DEL LLANERO SOLITARIO.- El inolvidable y legendario enmascarado y Tonto, su fiel compañero indio, regresan en esta super producción que rescata toda la aventura de las mejores películas del oeste. Luchando por la verdad y la justicia en el oeste indómito, el heroico Llanero Solitario, montando su clásico caballo Plata, participa de una vertiginosa acción en rescate del presidente Grant interpretado por el multipremiado Jason Robards. Dirige William A. Fraker.



SABADO 27 (22:45 Hs.)

LAS ARENAS DEL KALAHARI.- Un avión sufre un accidente sobre el mortal desierto de Kalahari. Los únicos seis sobrevivientes entre ellos una sola dama- se encuentran a solas con sus pasiones y frente a la nada hospitalarios lugareños. Un clásico del cine de aventuras de los 60, debido a una de las víctimas de la tenebrosa "caza de brujas" de Hollywood, el enigmático Cy Endfield. Actúan: Stuart Whitman, Stanley Baker, Susannah York y Nigel Davenport.

Videos sobre Alasita en Canal 13 TVUMSA

Canal 13 Televisión Universitaria ha programado para este miércoles 24, el día de inauguración de la tradicional festividad de las Alasitas, un video especial titulado "ALASITA, UNA TRADICION" que hará producido por el mismo medio en 1986.

Si bien dicho video muestra las alasitas de fechas anteriores con una dosis de humor y respeto, dirigido por el periodista Humberto Leza, el video no se resiente por su antigüedad y más bien se constituye en un documento para reflexionar sobre el curso de esta tradicional fiesta.

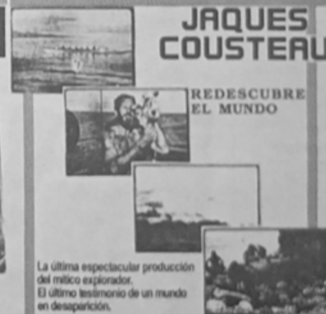
Canal 13 para el próximo domingo 28 estrenará otro nuevo video dirigido por Iván Rodrigo Mendizábal, el mismo que servirá para contraponer la imagen de la realidad. "ALASITAS, UNA TRADICION" se emitirá a horas 21:15.

SUPER TAQUILLA
Presenta:
Un clásico de la literatura romántica



La Bella y la Bestia
Con: George C. Scott y Trish Van Devere
Dir: Fielder Cook
Domingo a hrs. 21:10
EN EL DOS...
NATURALMENTE

JAQUES COUSTEAU
REDESCUBRE EL MUNDO



La última espectacular producción del mítico explorador.
El último testimonio de un mundo en desaparición.
Llegará cada lunes a las 23:15
POR CANAL DOS...
NATURALMENTE

390021
¿PROBLEMAS CON DROGAS?
¡LLAMANOS!

Documentales en Canal 13

La mayor parte de la programación de Canal 13 al momento lo constituyen diversos documentales de gran interés tanto científico, educativo como social. En varios segmentos, se han mostrado producciones extranjeras como nacionales que han cosechado, por lo menos en el interior de la comunidad universitaria a algunas reflexiones muchos programas de orientación médica y sicología que por su interés didáctico mueven a pensar sobre un tipo de programación que ayude a la sociedad hacia aspectos comunes y generalmente descuidados por la televisión comercial.

Si se hace una relación de que se ofrecerá, por ejemplo en esta semana, por Canal 13, podríeos citar en documentales históricos, el film cubano **"HISTORIA DE UNA PLAZA"** del veterano director Santiago Alvarez, importante biografía de la plaza de la revolución donde el pueblo cubano se reune para los actos cívicos y políticos de dicho país socialista. Este irá el **domingo 21 a horas 20:00**. Otra es la serie **"LOS VIKINGOS"** que se emite los **lunes a horas 20:00**, también serie revisión de la historia europea a través de los pasos de estos colosos como son los vikingos. Igualmente hay que citar el espacio **"VIDEO LATINOAMERICANO"** con su revisión sobre El Salvador y Centroamérica. Para este **jueves 25** se tiene programado el último video de la serie titulado: **"PERDON Y OLVIDO DE UNA MASACRE"** realizado por el Centro de Información Popular del Salvador y que hace referencia a la guerrilla como a los crímenes políticos ocurridos en dicho país centroamericano. El sábado, dentro de lo que son documentales históricos, también está la serie **"EL MUNDO EN GUERRA"** y para este **sábado 27 a horas 22:30** se ofrecerá el capítulo **"MANADA DE LOBOS"** sobre las acciones del ejército nazi en el oriente.

Entre los documentales científicos merecen citarse, **"APRENDIENDO"** que se emitirá el **lunes 23 a horas 21:00** que en realidad habla de las técnicas de aprendizaje en el humano analizadas por la sicología moderna. Igualmente merece citarse la serie **"VIAJE POR EL SISTEMA SOLAR"** que se emite todos los **martes a horas 20:00**, un programa elaborado por la NASA que describe de forma científica los elementos constituyentes del sistema del que formamos parte. Para el **jueves a las 20:30** se tiene programado otro especial que se titula **"EL LENGUAJE DE LOS ANIMALES"** y que por su valor didáctico es también recomendable a los niños y jóvenes y para el **sábado a horas 19:30** se tiene programado **"LA BOMBA DE TIEMPO"** que en realidad tiene el tema de la crisis y la deuda externa de Latinoamérica a través de la mirada y la opinión de muchos dirigentes políticos.

Como estos espacios hay muchos otros que son ofrecidos en forma especial por CANAL 13 TELEVISION UNIVERSITARIA.

Artista cubano en "Grandes conciertos"

El prestigioso pianista e intérprete de música contemporánea, el cubano Frank Fernández ha grabado en fecha reciente un programa especial para la televisión de su país sobre una composición del maestro Ludwing van Beethoven. Dicho programa titulado **"SONATA CLARO DE LUNA INTERPRETADO POR FRANK FERNANDEZ"** será emitido este miércoles 24 de enero a horas 22:00 por Canal 13 en su espacio **"Grandes conciertos"**.

El espacio que cada miércoles ofrece el canal universitario presenta varias obras de los grandes compositores universales y esta ocasión nos permitirá acercarnos a la sensibilidad y la maestría de quien es considerado uno de los más importantes intérpretes y músicos latinoamericanos.

Asimismo Canal 13 cuenta con otros segmentos musicales de gran interés para el diverso público que sigue la programación diaria. Para este domingo 21 a horas 19:00 en y ya habitual espacio **"Grandes conciertos"** se ofrecerá uno de los últimos recitales que hiciera el grupo ABBA antes de disolverse.

EL MEJOR CINE EN CANAL DOS

CINE... QUE PASION !!

TSB



El Gigante de Walt Disney

LA TIERRA DE LOS JUGUETES

DOMINGO 15:15



LOS ULTIMOS DIAS DE ESCUELA ANTES DE NAVIDAD

JUEVES 22:50



La Bella y la Bestia

DOMINGO 21:10



La Leyenda del Llanero Solitario

SABADO 14:15



La Fuerza del Cariño

MARTES 22:50



LAS ARENAS DEL KALAHARI

SABADO 22:45

• El Estilo comunicacional del Presidente Paz Zamora

• "Voces de Libertad" video documental

• Televisión, Nueva forma de dependencia

• Termina "Dulce Desafío" Regresa "Los ricos también lloran"

• Documentales en Canal 13 TVUMSA

5ª pared

Todo el espectáculo

La Paz, Bolivia, domingo 21 de enero de 1990



"La Bella y la Bestia" estará en sus pantallas este domingo a través de Canal 2, TSB.